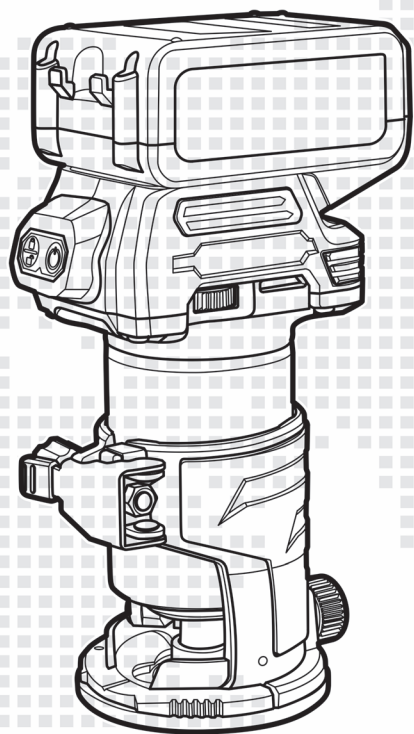




de Originalbetriebsanleitung

en Original instructions

fr Notice originale

it Istruzioni originali

es Manual original

pt Manual original

tr Orijinal işletme talimatı

pl Instrukcja oryginalna

cs Původní návod k používání

sk Povodny návod na použitie

ro Instrucțiuni originale

bg Оригинална инструкция

el Πρωτότυπο οδηγίων χρήσης

ru Оригинальное руководство по эксплуатации

ua Оригінальна інструкція з експлуатації

lt Originali instrukcija

kz Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы

ar دليل المستخدم الأصلي

fa دفترچه راهنمای اصلی

**Inhalt / Content / Sommaire / Indice / Contenido / Índice / İçindekiler /
Zawartość / Obsah / Obsah / Conținut / Съдържание / Περιεχόμενα /
Содержание / Зміст / Turinys / Мазмұны / المحتويات / محتوا**

Deutsch

Erklärende Zeichnungen	Seiten 5 - 12
Allgemeine sicherheitshinweise, Gebrauchsanweisung	Seiten 13 - 21

English

Explanatory drawings	pages 5 - 12
General safety rules, instructions manual	pages 22 - 29

Français

Dessins explicatifs	pages 5 - 12
Recommandations générales de sécurité, mode d'emploi	pages 30 - 38

Italiano

Disegni esplicativi	pagine 5 - 12
Precauzioni generali di sicurezza, manuale istruzioni	pagine 39 - 47

Español

Dibujos explicativos	páginas 5 - 12
Recomendaciones generales de seguridad, manual de instrucciones	páginas 48 - 56

Português

Esboços explicativos	páginas 5 - 12
Recomendações gerais de segurança, manual de instruções	páginas 57 - 65

Türkçe

Açıklayıcı resimler	sayfalar 5 - 12
Genel güvenlik tavsiyeleri, kullanım kılavuzu	sayfalar 66 - 73

Polski

Rysunki objaśniające	strony 5 - 12
Ogólne zalecenia w zakresie zasad bezpieczeństwa, instrukcja obsługi	strony 74 - 82

Česky

Vysvětlující výkresy	strany 5 - 12
Obecné bezpečnostní pokyny, provozní příručka	strany 83 - 90

Slovensky

Vysvetľujúce výkresy	strany 5 - 12
Všeobecné bezpečnostné pokyny, prevádzková príručka	strany 91 - 98

Română

Desene explicative	pagini 5 - 12
Recomandări generale privind siguranța, manual de instrucțiuni	pagini 99 - 107

Български

Пояснителни чертежи	страници 5 - 12
Общи указания по техника на безопасност, наръчник с инструкции	страници 108 - 116

Ελληνικά

Επεξηγηματικά σχέδια	σελίδες 5 - 12
Γενικές οδηγίες ασφάλειας προστασίας από δυστυχήματα, εγχειρίδιο οδηγιών	σελίδες 117 - 125

Русский

Пояснительные рисунки	страницы 5 - 12
Общие указания по ТБ, инструкция по эксплуатации	страницы 126 - 134

Українська

Пояснювальні малюнки	сторінки 5 - 12
Загальні вказівки по ТБ, інструкція з експлуатації	сторінки 135 - 143

Lietuviškai

Aiškinamieji brėžiniai	puslapiai 5 - 12
Bendrieji saugaus darbo su technika nurodymai, naudojimo instrukcija	puslapiai 144 - 151

Қазақ тілі

Түсіндіргіш әлеміштер	беттер 5 - 12
Жалпы қауіпсіздік жөніндегі ұсыныстар, пайдалану нұсқаулығы	беттер 152 - 160

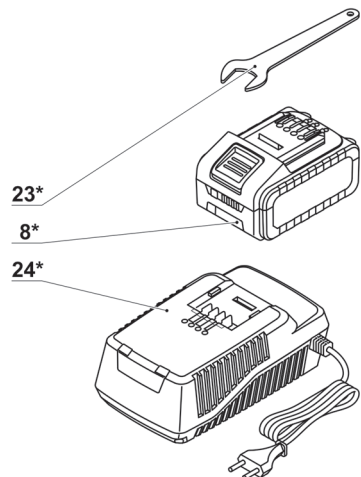
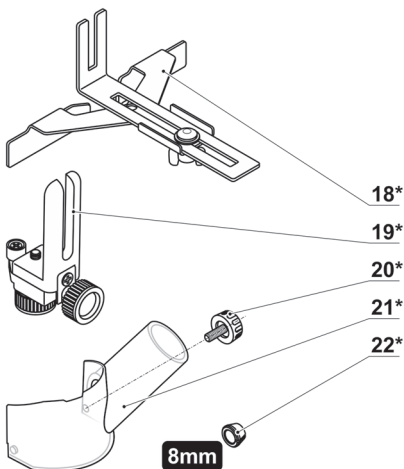
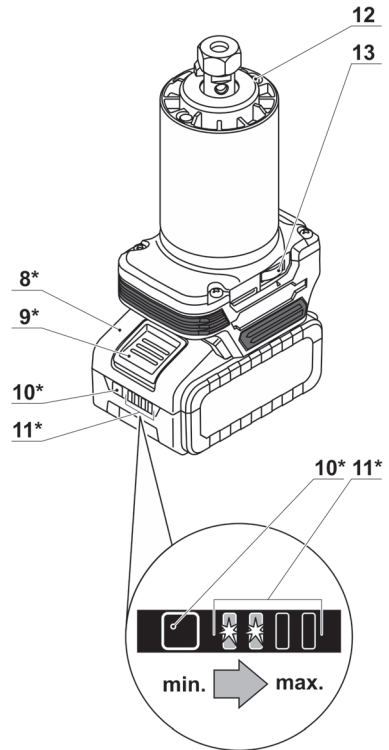
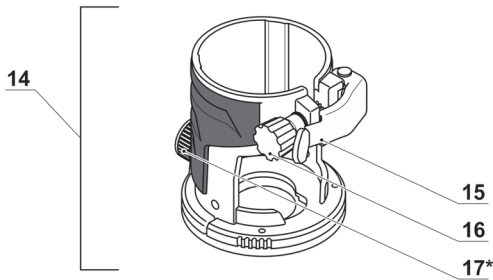
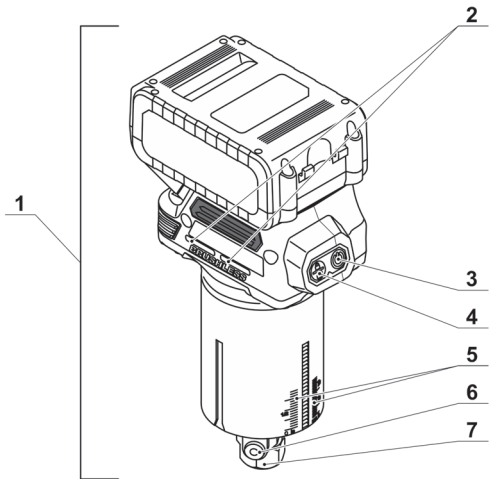
العربية

رسوم توضيحية	الصفحات 5 - 12
قواعد السلامة العامة، دليل التعليمات	الصفحات 161 - 168

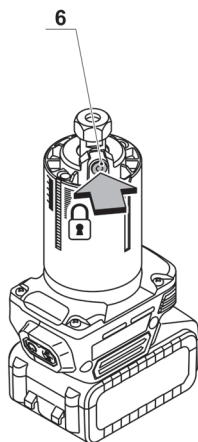
فارسی

اشکال توضیحی	صفحه های 5 - 12
قوانین ایمنی کلی، دفترچه دستور العمل ها	صفحه های 169 - 176

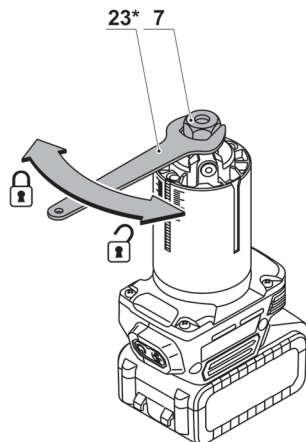
CT26010HX-4



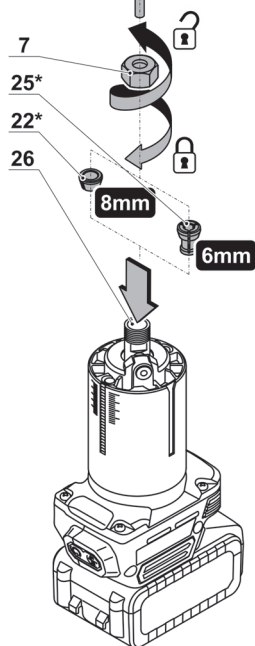
1.1



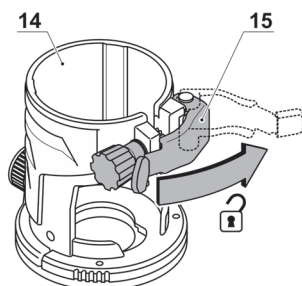
1.2



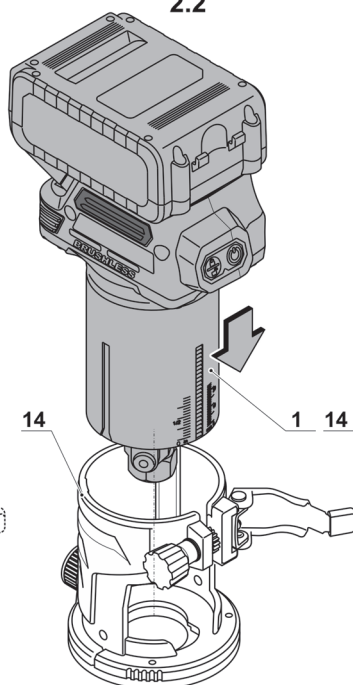
1.3



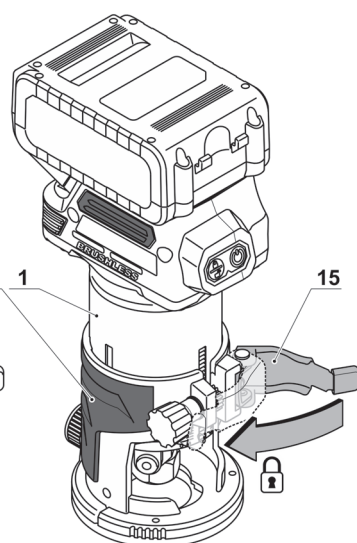
2.1

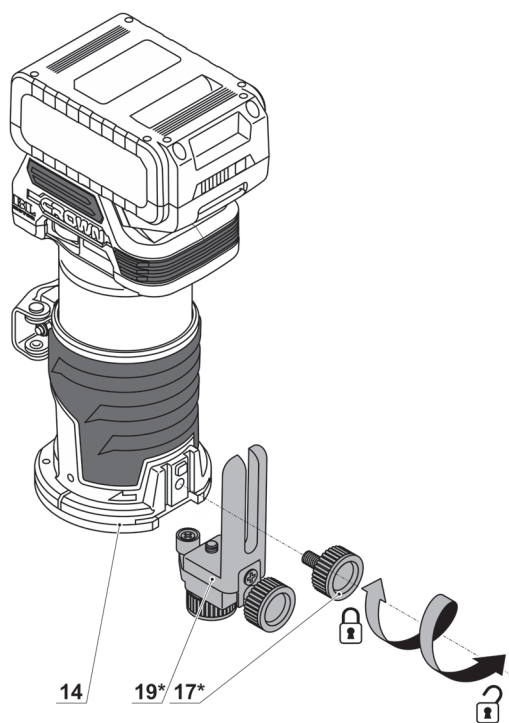
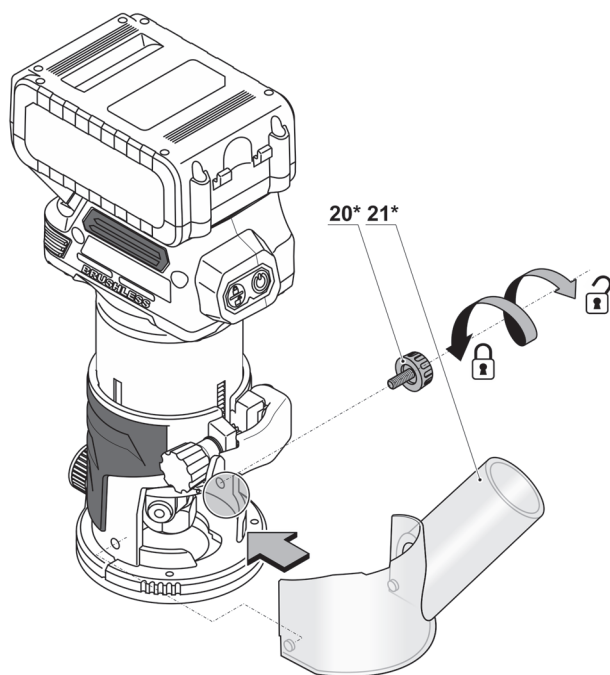


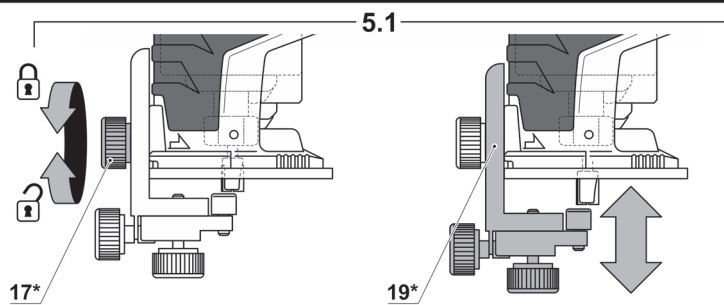
2.2



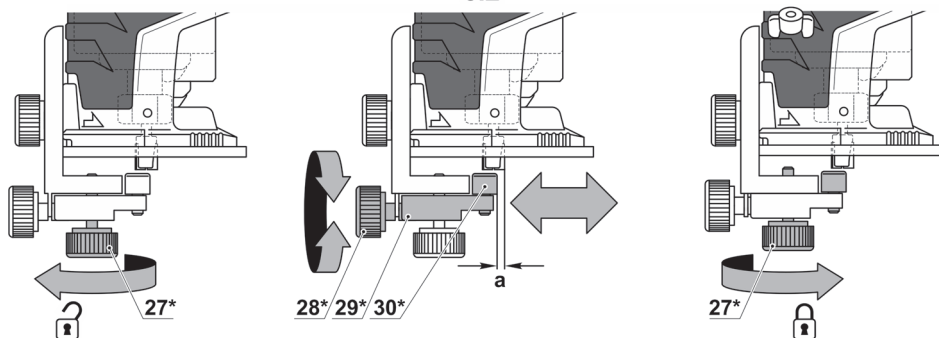
2.3



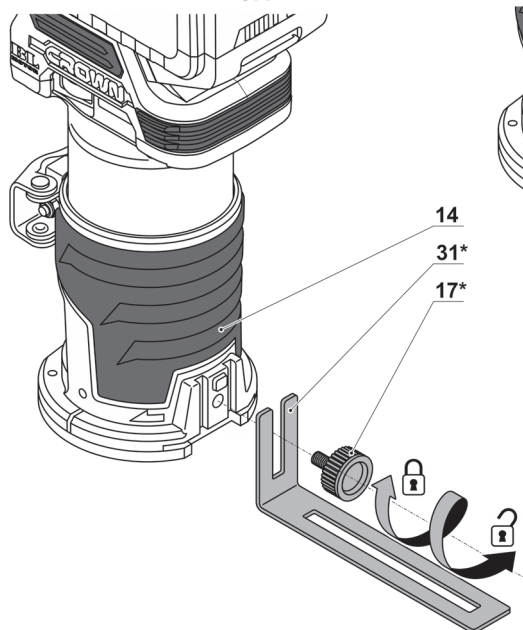




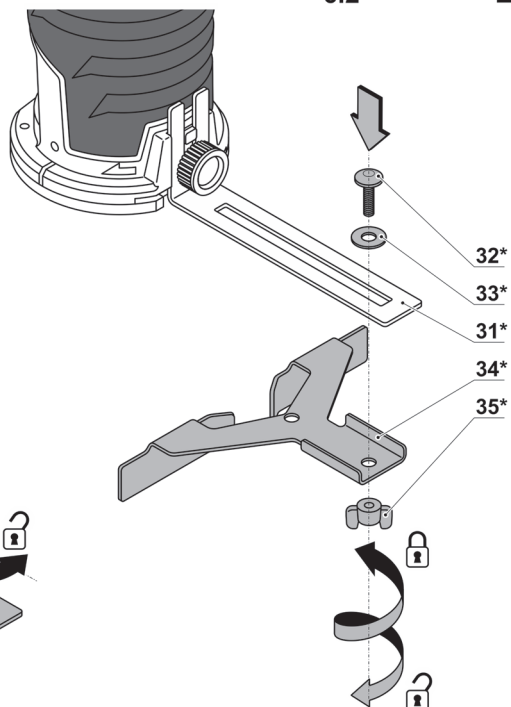
5.2



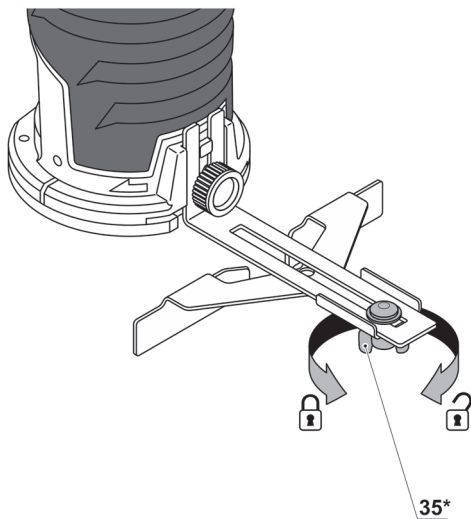
6.1



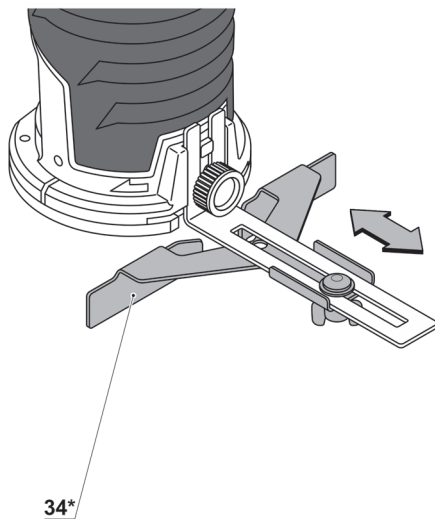
6.2



7.1



7.2

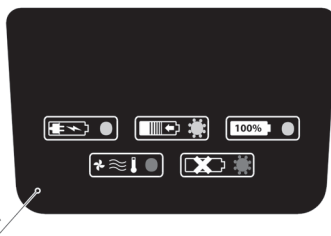
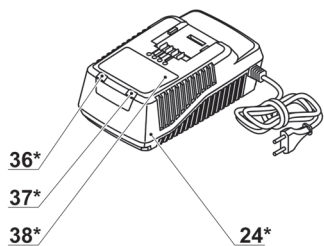
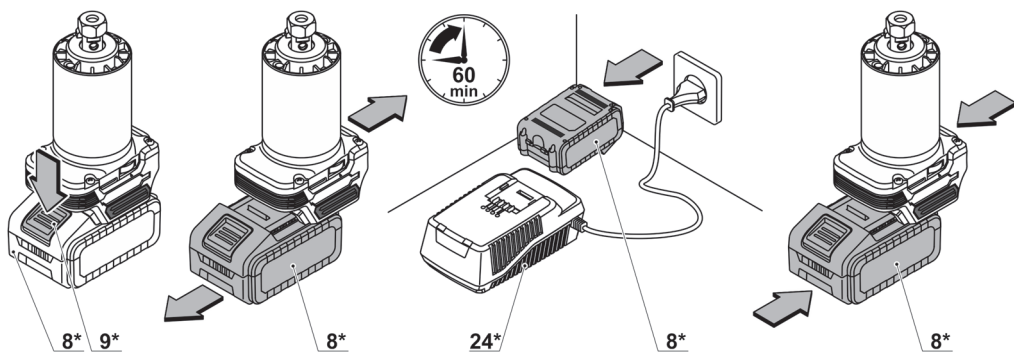


8.1

8.2

8.3

8



8.4



8.5



8.6



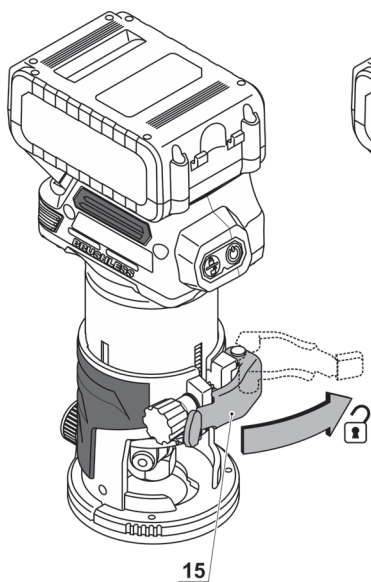
8.7



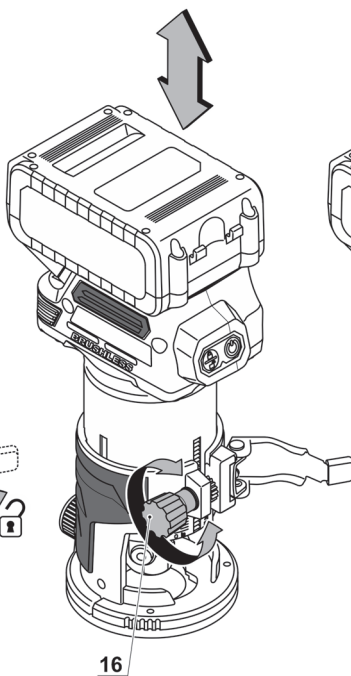
8.8



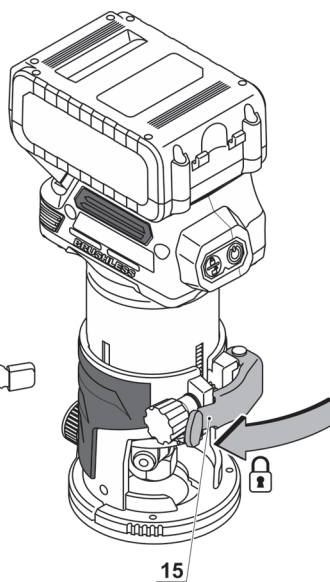
9.1



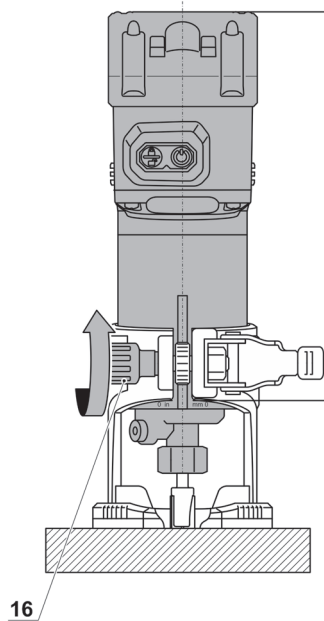
9.2



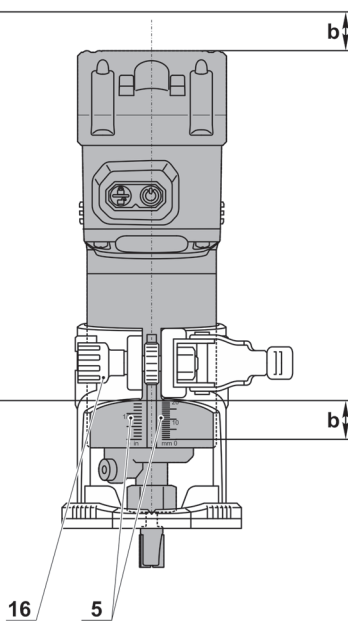
9.3



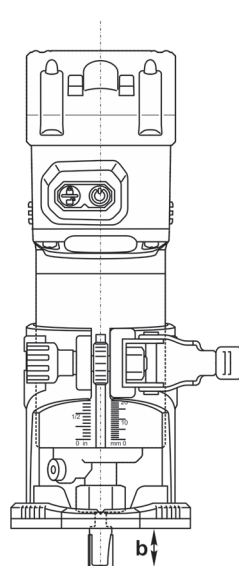
10.1



10.2

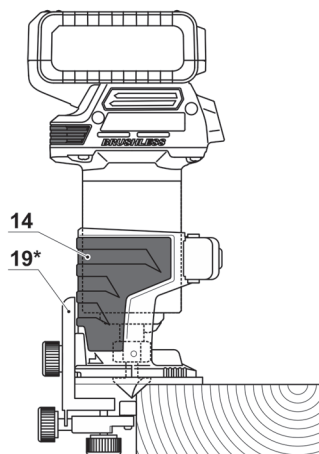


10.3

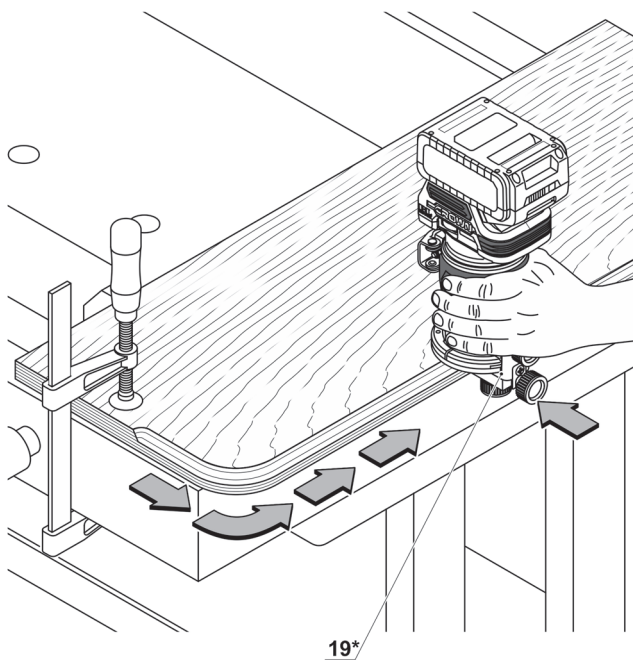


10

11.1

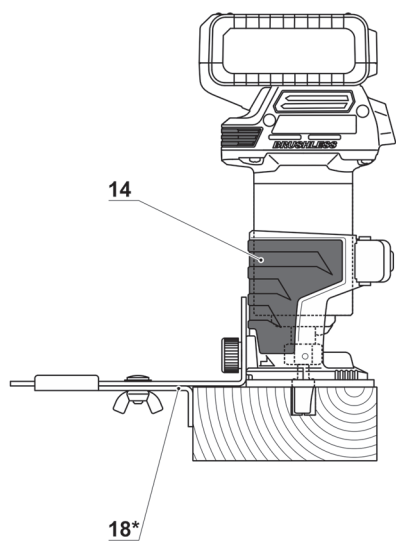


11.2

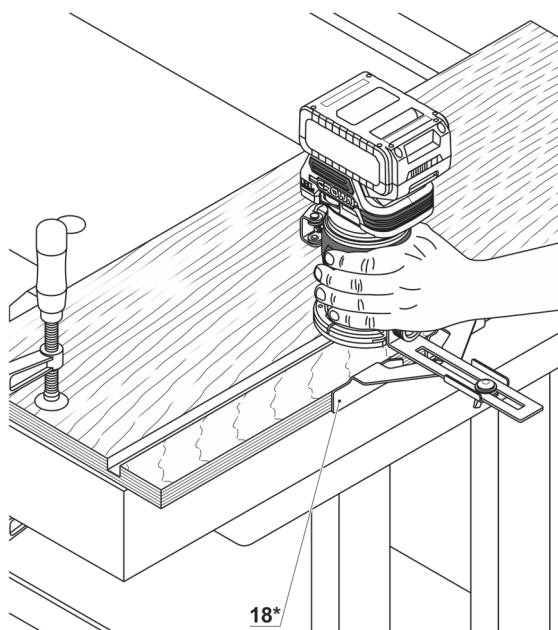


11

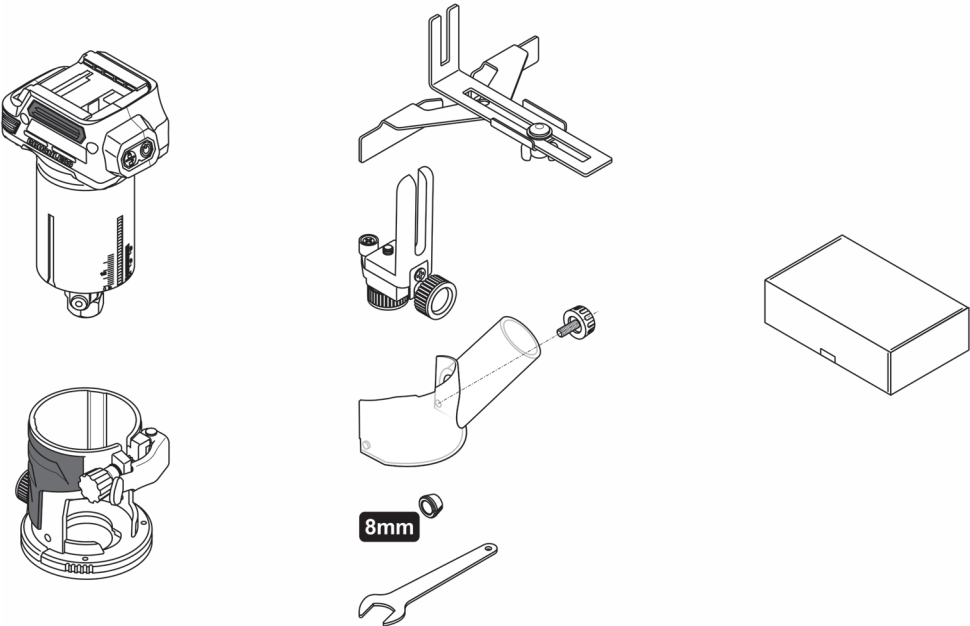
12.1



12.2

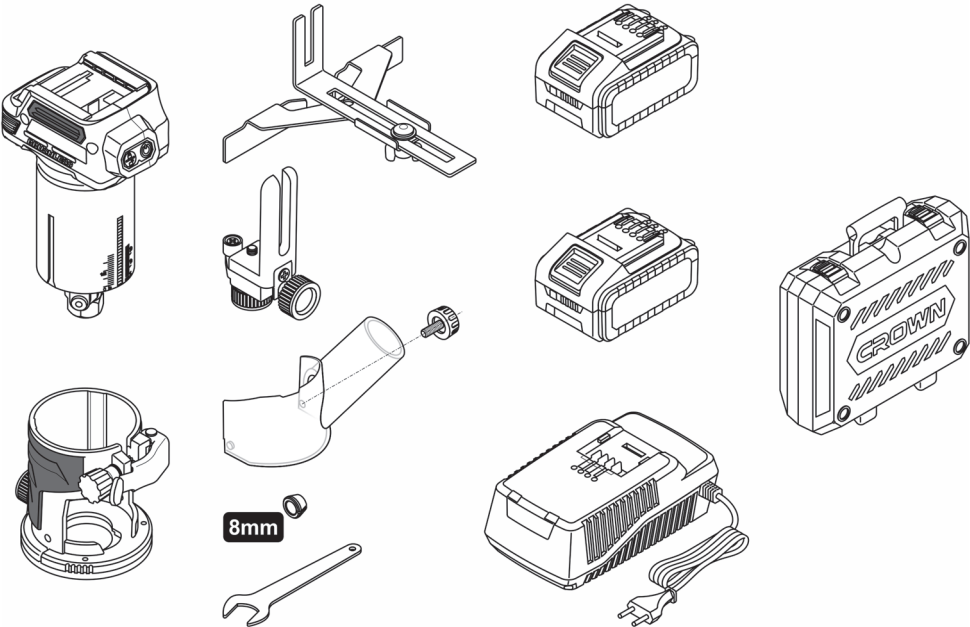


12



CT26010HX-4 BMC

EAN (110-127 V): 7640186249249
EAN (220-240 V): 7640186240857



Elektrowerkzeug - technische Daten

Akku-Kantenfräse		CT26010HX-4
Elektrowerkzeug - Code		siehe Seite 12
Nennspannung	[V]	20 *
Leerlaufdrehzahl	[min ⁻¹]	10000-30000
Akkutyp		Li-Ion
Akkuladezeit	[min]	60
Akkuleistung	[Ah]	4
Klemmbuchsen innerer Ø	[mm] [Zoll]	6 / 8 1/4" / 5/16"
Schlagzahl des Frässockels	[mm] [Zoll]	20 5/8"
Gewicht	[kg] [lb]	2 4.41
Schutzklasse		III
Schalldruck	[dB(A)]	—
Schallleistung	[dB(A)]	—
Beschleunigung	[m/s ²]	—

* Die maximale anfängliche Batteriespannung (gemessen ohne Arbeitsbelastung) beträgt 20 Volt. Die Nennspannung beträgt 18 Volt.

Geräuschinformation



Tragen Sie bei einem Schalldruck über 85 dB(A) einen Gehörschutz.

CE Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter "Elektrowerkzeug - technische Daten" beschriebene Produkt allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/EC einschließlich ihrer Änderungen entspricht und mit folgenden Normen übereinstimmt:

EN 62841-1:2015,
EN 62481-2:2017,
EN 55014-1:2017+A11,
EN 55014-2:2015.

Zertifizierungs-
manager

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Schweiz, 11.08.2021



WARNUNG - Der Benutzer muss die Bedienungsanleitung lesen, um die Verletzungsgefahr zu verringern!

Allgemeine Sicherheitsvorschriften



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen zu diesem Werkzeug. Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zum Stromschlag, Brand und / oder zu schweren Verletzungen führen. **Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebunden) oder batteriebetriebenes (kabellos) Elektrowerkzeug.

Sicherheit am Arbeitsplatz

- Halten sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.

den. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.

- **Halten Sie Kinder und andere Personen während des Betriebs des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Unachtsamkeit können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- **Die Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs müssen in die Steckdose passen.** Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeordneten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie etwa Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Wenn Wasser in das Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
- **Nutzen Sie das Kabel nur bestimmungsgemäß.** Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. Beschädigte oder verwinkelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Verwendung eines für den Außenbereich zugelassenen Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- **Falls sich der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung nicht vermeiden lässt, verwenden Sie einen Fi-Schutzschalter.** Die Verwendung eines Fi-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags. HINWEIS! Der Begriff "Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD)" kann durch den Begriff "Fehlerstromschutzschalter (GFCI)" oder "Fehlerrangsschutzschalter (ELCB)" ersetzt werden.
- **Warnung!** Vermeiden Sie Kontakt mit den freiliegenden Metalloberflächen am Getriebe, an der Abschirmung etc., da ansonsten die Gefahr eines Stromschlags droht.

Persönliche Sicherheit

- **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann ernsthafte Verletzungen zur Folge haben.
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung.** Tragen Sie immer einen Augenschutz. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs verringert das Risiko von Personenschäden.
- **Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Einschalten des Elektrowerkzeugs.** Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Aus-Stellung ist, bevor Sie das Elektrowerkzeug an die Stromquelle und / oder Batterie anschließen, in die Hand nehmen oder

transportieren. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- **Bevor das Elektrowerkzeug eingeschaltet wird, entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel.** Ein Schraubenschlüssel oder Einstellschlüssel, der sich in einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

- **Überschätzen Sie sich nicht.** Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- **Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Haare, Kleidung und Handschuhe fern von beweglichen Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- **Wenn die Werkzeuge für den Anschluss von Staubabsaugung und Sammelanschlüssen vorgesehen sind, vergewissern Sie sich, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung dieser Einrichtungen kann Gefährdungen durch Staub verringern.

- **Lassen Sie sich nicht durch Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch erworben) von der strikten Einhaltung der Sicherheitsvorschriften für das vorliegende Produkt abhalten.** Eine unvorsichtige Handlung kann in Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

- **Warnung!** Elektrowerkzeuge können während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld erzeugen. Dieses Feld kann unter Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinflussen. Um das Risiko von schweren oder tödlichen Verletzungen zu vermeiden empfehlen wir, dass sich Personen mit medizinischen Implantaten mit Ihrem Arzt und dem Implantathersteller beraten, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug verwenden.

Nutzung und Pflege des Elektrowerkzeugs

- Personen mit beschränkten psychophysischen oder geistigen Fähigkeiten sowie Kinder können das Elektrowerkzeug nicht benutzen, wenn sie nicht überwacht werden oder über die Verwendung des Elektrowerkzeugs von einer Person unterwiesen wurden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.

- **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht.** Verwenden Sie für ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich mit dem Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- **Trennen Sie das Elektrowerkzeug von der Stromversorgung bzw. der Batterie, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Elektrowerkzeug lagern.** Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen vermindern das Risiko, dass das Werkzeug versehentlich eingeschaltet wird.

- **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.** Lassen Sie Personen das Werkzeug nicht benutzen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisun-

gen nicht vertraut sind. Die Elektrowerkzeuge können gefährlich sein, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- **Die Elektrowerkzeuge müssen gewartet werden.** Prüfen Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- **Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör, die Einsätze etc. in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeit.** Eine Benutzung des Elektrowerkzeugs für andere als die bestimmungsgemäßen Zwecke kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- **Halten Sie die Handgriffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Handgriffe und Greifflächen verhindern eine sichere Handhabung und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.
- Benutzen Sie den Zusatzgriff bei der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug, weil er ein hilfreiches Hilfsmittel bei der Handhabung des Elektrowerkzeugs ist. Das richtige Halten des Elektrowerkzeugs kann das Risiko von Unfällen und Verletzungen reduzieren.

Verwendung und Pflege des Akkuwerkzeugs

- **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Es besteht die Brandgefahr, wenn ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkupack geeignet ist, mit anderen Akkus verwendet wird.
- **Verwenden Sie in den Elektrowerkzeugen nur die speziell gekennzeichneten Akkus.** Die Verwendung von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Metallgegenständen, wie Büroklemmern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen können.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Brand zur Folge haben.
- **Bei unrichtiger Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten, bitte Kontakt vermeiden.** Bei zufälliger Kontakt, mit Wasser spülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie noch einen Arzt auf. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- **Unbeabsichtigtes Einschalten vermeiden.** Stellen Sie vor dem Einlegen des Akku - Packs sicher, dass der Ein- / Ausschalter in der Aus - Position ist. Der Transport des Elektrowerkzeugs mit dem Finger auf dem Ein- / Ausschalter und Einlegen des Akkupacks in ein eingeschaltetes Elektrowerkzeug kann zu Unfällen führen.
- **Öffnen Sie das Batteriefach nicht.** Kurzschlussgefahr.
- **Bei Beschädigung und unsachgemäßer Verwendung des Akkus können Dämpfe freigesetzt werden.** Sorgen Sie für ausreichende Belüftung und

bei Beschwerden suchen Sie einen Arzt auf. Die Dämpfe können das Atmungssystem reizen.

- **Wenn der Akku defekt ist, kann die Flüssigkeit entweichen und mit benachbarten Komponenten in Kontakt kommen.** Überprüfen Sie alle betroffenen Teile. Es ist nötig, diese Teile zu reinigen und wenn nötig auszutauschen.
- **Schützen Sie die Akkus vor Hitze, z.B., auch gegen kontinuierliche Sonneneinstrahlung und Feuer.** Es besteht die Explosionsgefahr.



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

- **Schützen Sie das Ladegerät vor Regen und Feuchtigkeit.** Das Eindringen von Wasser in ein Akkuladegerät erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- **Laden Sie keine anderen Akkus auf.** Das Akkuladegerät eignet sich nur zum Aufladen von Lithium - Ionen - Batterien im angegebenen Spannungsbereich. Da sonst Brand - und Explosionsgefahr besteht.
- **Halten Sie das Ladegerät sauber.** Bei Verschmutzung besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- **Überprüfen Sie das Ladegerät, die Kabel und Stecker vor jedem Einsatz.** Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn Defekte festgestellt wurden. Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren. Beschädigte Akkuladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- **Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf leicht entflammaren Oberflächen (z. B., Papier, Textilien etc.) oder in brennbarer Umgebung.** Es besteht die Brandgefahr durch die Erwärmung des Akkuladegeräts während des Ladevorgangs.

Service

- **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln von Zubehörteilen.

Spezielle Sicherheitshinweise

- **Vor Aufnahme der Arbeit ist zu prüfen, ob ein Fräser installiert ist; halten Sie das Elektrowerkzeug fest während der Arbeit.** Verwenden Sie einen Fräser mit entsprechender Abmessung. Bei jeder Verwendung und bei jedem Wechsel des Fräasers muss sichergestellt werden, dass der Schalter des Elektrowerkzeugs in der Aus-Position ist. Um Gefährdung des Benutzers und der Umstehenden bei der Montage oder dem Wechsel des Fräasers zu vermeiden, müssen die Stromleitungen aus der Steckdose herausgezogen werden.
- **Bei der Verwendung des Elektrowerkzeugs wird in staubiger Umgebung gearbeitet, deshalb ist eine Staubmaske und Schutzbrille zu tragen.** Wenn Sie lange Haare haben, verwenden Sie eine Kappe. Tragen Sie keine lose Kleidung während der Arbeit.
- **Bevor das Elektrowerkzeug aus dem Werkstück entfernt wird, schalten Sie den Netzschalter aus und bringen Sie den Fräser vollständig zum Stillstand.**

- **Halten Sie Ihre Hände immer fern von den rotierenden Teilen.** Wenn der Fräser das Werkstück berührt, versuchen Sie nicht, das Elektrowerkzeug zu starten.
- **Nach der Arbeit ist der Schalter zuerst auszuschalten und dann die Kontermutter der Führungssäule zu lockern, damit das Elektrowerkzeug in die ursprüngliche Position zurückkehrt.**

Sicherheitshinweise für die Verwendung des Elektrowerkzeugs

Vor Beginn der Arbeiten

- Stellen Sie das Werkstück beim Zerspanen nicht auf eine robuste Oberfläche (Beton, Stahl, Stein, etc. wenn der Fräsaufsatz durch das Werkstück geht könnten Sie die Fräse beschädigen und die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.
- Nutzen Sie Fräsaufsätze, deren Drehzahl nicht die Drehzahl der Spindel des Elektrowerkzeuges übersteigt. Achten Sie auf die Empfehlungen des Herstellers zur Nutzung der Fräsaufsätze. Nutzen Sie keine Fräsaufsätze, die nicht mit den Spezifikationen im Benutzerhandbuch übereinstimmen.
- Nutzen Sie nur scharfe, nicht beschädigte Fräsaufsätze. Verbogene, stumpfe oder gerissene Fräsaufsätze müssen ersetzt werden.
- Der Kolbendurchmesser des Fräsausatzes muss exakt mit dem internen Durchmesser der Klemmbuchse des Elektrogerätes übereinstimmen.
- Nutzen Sie nie Fräsausätze, deren Schnittdurchmesser größer ist als der Durchmesser des Loches der Basisplatte.
- Entfernen Sie alle Nägel und andere Metallobjekte aus dem Werkstück, bevor Sie mit dem Schneiden anfangen.
- Beim Schneiden in Wände oder Trennwände versteckte Elektro-, Wasser- und Gasleitungen ausfindig machen. Bei Kontakt mit einer Elektro- oder Versorgungsleitung kann es zu schweren Verletzungen kommen.

Beim Betrieb

- Halten Sie Ihre Hände in ausreichender Entfernung zum rotierenden Fräsaufsatz. Denken Sie daran, das der Fräsaufsatz beim Zerspanen hin und wieder über die tiefste Stelle des Werkstückes herausragt und nicht geschützt ist bei Berührung können ernste Verletzungen entstehen. Berühren Sie den rotierenden Fräsaufsatz niemals mit Ihren Händen.
- Starten Sie nicht mit dem Zerspanen, bevor der Fräsaufsatz seine volle Geschwindigkeit erreicht hat.
- Führen Sie den Fräsaufsatz nur zum Werkstück, wenn das Elektrowerkzeug eingeschaltet ist, sonst könnte der Fräsaufsatz im Werkstück eingeklemmt werden, oder es könnte zu einem Rückstoß und einem Kontrollverlust über das Elektrowerkzeug kommen.
- Benutzen Sie beim Bearbeiten von kleinen Rohlingen Klemmvorrichtungen. Wenn die Rohlinge zu klein sind um anständig befestigt zu werden bearbeiten Sie sie nicht.
- Entfernen Sie niemals die Sägespäne, während der Motor des Elektrowerkzeuges noch läuft.
- Verarbeiten Sie keine asbesthaltigen Materialien. Asbest gilt als krebserregend.

- Vermeiden Sie es den Motor eines Elektrowerkzeugs zu stoppen, wenn dieser belastet wird.
- Vermeiden Sie die Überhitzung Ihres Elektrowerkzeugs bei langer Benutzung.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nie über Kopf.

Nach dem Gebrauch

- Das Elektrowerkzeug darf erst dann vom Arbeitsplatz entfernt werden, wenn es ausgeschaltet wurde und der Fräsaufsatz völlig still steht.
- Das Verlangsamen der Drehzahl des Fräsaufsatzes durch betätigen der Spindelsperre ist streng verboten - Ihr Elektrowerkzeug wird dadurch außer Betrieb gehen und Ihre Garantie verfällt.
- Während des Arbeitsvorganges wird der Fräsaufsatz sehr heiß - fassen Sie ihn nicht an bevor er abgekühlt ist.
- Die Reinigung des Arbeitsplatzes nach der Arbeit sollte von Personen durchgeführt werden, die mit dem oben genannten persönlichen Schutz ausgestattet sind.



Achtung: Chemikalien, die im Staub enthaltenen sind, der beim Schleifen, Trennschleifen, Schneiden, Sägen, Bohren und anderen Tätigkeiten der Bauindustrie entsteht, können Krebs, angeborene Fehler verursachen oder fruchtbarkeitsschädigend sein. Das Ion einiger chemischen Substanzen ist:

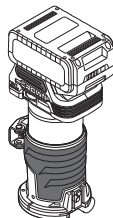
- Vor jeder Reparatur und Austauscharbeiten an der Maschine, muss der Netzstecker zunächst herausgezogen werden.
- Der transparente Siliciumdioxid und andere Mauerwerksprodukte in Mauerziegeln und im Zement; Kupfer-Chrom-Arsen (CCA) im Holz mit chemischer Behandlung. Der Grad der Schäden durch diese Substanzen ist von der Häufigkeit der Ausführung dieser Arbeiten abhängig. Wenn Sie den Kontakt mit diesen chemischen Substanzen reduzieren wollen, arbeiten Sie an einer Stelle mit Belüftung und verwenden Sie Geräte mit Sicherheitszertifikaten (wie etwa Staubmaske mit Feinstaubfilter).

In der Gebrauchsanweisung verwendete Symbole

Die folgenden Symbole werden in der Gebrauchsanweisung verwendet, bitte ihre Bedeutung merken. Die korrekte Interpretation der Symbole ermöglicht die korrekte und sichere Nutzung des Elektrowerkzeugs.

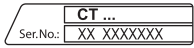
Symbol

Bedeutung



Akku-Kantenfräse

Grau markierte Sektionen - weicher Griff (mit isolierter Oberfläche).

Symbol	Bedeutung
	Seriennummernaufkleber: CT ... - Modell; XX - Datum der Herstellung; XXXXXXX - Seriennummer.
	Bürstenloser Motor.
	Alle Sicherheitsregelungen und Anweisungen lesen.
	Sicherheitsbrille tragen.
	Ohrenschutz tragen.
	Eine Staubschutzmaske tragen.
	Die Batterie nicht über 45°C aufheizen. Vor längerer direkter Sonneneinstrahlung schützen.
	Batterie nicht in den Hausmüll entsorgen.
	Batterie nicht dem Feuer aussetzen.
	Batterie vor Regen schützen.
	Akkuladezeit.
	Bewegungsrichtung.
	Umdrehungsrichtung.
	Geschlossen.
	Offen.

Symbol	Bedeutung
III	Schutzklasse.
	Achtung. Wichtig.
CE	Ein Zeichen, das die Konformität des Produkts mit den wesentlichen Anforderungen der EU-Richtlinien und der harmonisierten EU-Standards zertifiziert.
	Schutzhandschuhe tragen.
	Während der Operation den angesammelten Staub entfernen.
i	Nützliche Hinweise.
 	Fräsrichtung.
 	Elektrowerkzeug nicht in den Hausmüll entsorgen.

Elektrowerkzeug - Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Elektrowerkzeug für Nutenfräsen und Bearbeitung der Ränder von Werkstücken aus Holz, Kunststoff usw.

Elektrowerkzeug Einzelteile

- 1 Akku-Kantenfräse
- 2 Belüftungsschlitze
- 3 Ein- / Ausschalter
- 4 Ein- / Ausschalter Standby-Modus
- 5 Maßstab
- 6 Wellenarretierung
- 7 Spannzangenmutter
- 8 Akku *
- 9 Akkuverriegelung *
- 10 Kontrollschalter des Akkuladestands *
- 11 Anzeige des Akkuladestands *
- 12 LED Leuchte
- 13 Drehzahlrad
- 14 Grundplatte
- 15 Verriegelung
- 16 Drehknopf
- 17 Stellschraube *

- 18 Parallelschlag (Montage) *
- 19 Führung mit Rolle (Montage) *
- 20 Stellschraube für Anschlussadapter der Staubabsaugung *
- 21 Anschlussadapter der Staubabsaugung *
- 22 Spannzange (8 mm) *
- 23 Schlüssel *
- 24 Ladegerät *
- 25 Spannzange (6 mm) *
- 26 Welle
- 27 Befestigungsschraube für Rollenhalterung *
- 28 Gewindespindel für Rollenhalterung *
- 29 Rollenhalterung *
- 30 Rolle *
- 31 Halter für Parallelschlag *
- 32 Schraube für Parallelschlag *
- 33 Scheibe für Parallelschlag *
- 34 Führung *
- 35 Flügelmutter für Parallelschlag *
- 36 Anzeige (grün) *
- 37 Anzeige (rot) *
- 38 Typenschild des Ladegeräts *

* Zubehör

Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

Installation und Regelung der Elektrowerkzeugeile

Entfernen Sie die Batterie 8, bevor Sie Arbeiten an der Maschine durchführen.



Befestigungselemente nicht zu stark anziehen, um das Gewinde nicht zu beschädigen.

Montage / Ersatz von Zubehör (siehe Abb. 1)



Nach längerer Laufzeit kann der Fräsaufsatz sehr heiß werden, tragen Sie zum Entfernen Handschuhe. So wird auch das Risiko für Verletzungen durch die scharfen Kanten vermindert.

- Vor dem Einbau / Austausch des Fräser sollte der Kantentrimmer 1 von der Grundplatte 14 wie unten beschrieben entfernt werden.
- Drehen Sie das Elektrowerkzeug um.
- Drücken Sie auf die Wellenarretierung 6 und halten Sie die Wellenarretierung 6 gedrückt, nachdem Sie sich versichert haben, dass die Welle 26 arretiert ist (siehe Abb. 1.1).
- Lösen Sie Mutter 7 mit Schlüssel 23 (siehe Abb. 1.2).
- Berücksichtigen Sie beim Einbau / Austausch des Fräfers (oder der Spannzange 22 oder 25, sofern erforderlich), dass der Schaft des Fräfers mindestens 20 mm weit in die Spannzange 22 oder 25 eingeführt werden muss (siehe Abb. 1.3). Der Schaftdurchmesser des Fräfers muss zum Innendurchmesser der Spannzange 22 oder 25 passen.
- Ziehen Sie die Mutter 7 mit dem Schlüssel 23 an. Hinweis: die Mutter 7 darf auf keinen Fall angezogen werden, wenn kein Fräser eingesetzt ist - andernfalls kann die Spannzange 22 oder 25 beschädigt werden.
- Lösen Sie nach Beendigung aller Vorgänge die Wellenarretierung 6.

Montage des Elektrowerkzeuges auf der Grundplatte (siehe Abb. 2)

- Öffnen Sie die Verriegelung 15, wie in Abbildung 2.1 gezeigt.
- Befestigen Sie den Kantentrimmer 1 auf der Grundplatte 14 (siehe Abb. 2.2). **Achten Sie bei der Befestigung des Kantentrimmers 1 auf der Grundplatte 14 darauf, dass die Zähne des Grundplattenzahnrad in den Aussparungen im Werkzeuggehäuse zu sitzen kommen.**
- Schließen Sie die Verriegelung 15, wie in Abbildung 2.3 gezeigt.

Montage / Demontage des Anschlussadapters für die Staubabsaugung (siehe Abb. 3)

- Befestigen Sie den Anschlussadapter der Staubabsaugung 21 wie in Abbildung 3 gezeigt auf der Grundplatte 14. Die Verriegelung des Anschlussadapters der Staubabsaugung 21 muss in der Aussparung in der Grundplatte 14 zu sitzen kommen.
- Fixieren Sie die Position des Adapters 21, indem Sie die Stellschraube 20 eindrehen (siehe Abb. 3).
- Schließen Sie an dem Anschlussadapter der Staubabsaugung 21 einen Staubsauger an, der den Staub absaugt, der bei der Verarbeitung des Materials anfällt (ggf. mit einem passenden Adapter).
- Zur Demontage die genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

Montage / Einstellung / Demontage der Führung mit Rolle (siehe Abb. 4-5)

Die Führung 19 wird zum Fräsen von Kanten mit Fräswerkzeugen verwendet, die keine Stützlager am Ende besitzen.

- Montieren Sie die Führung 19 an der Grundplatte 14 und befestigen Sie sie mit der Stellschraube 17 (siehe Abb. 4).
- Sie können die vertikale Position der Führung 19 entsprechend dem verwendeten Fräswerkzeug und der Dicke des Werkstücks anpassen (siehe Abb. 5.1):
 - die Stellschraube 17 lösen;
 - die Führung 19 nach oben oder unten versetzen;
 - Stellschraube 17 anziehen.
- Sie können die horizontale Position der Führung 19 anpassen, um die Dicke der Materialabtragung vorzugeben (siehe Abb. 5.2):
 - Befestigungsschraube 27 lösen;
 - Drehen Sie die Gewindespindel 28, um den Halter 29 zu bewegen und die Dicke der Materialabtragung vorzugeben (Abstand "a");
 - Befestigungsschraube 27 festziehen.
- Zur Demontage die genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

Montage / Einstellung / Demontage des Parallelschlags (siehe Abb. 6-7)

Die Parallelführung 18 ermöglicht das Fräsen entlang der geraden Linie der Seitenoberfläche des Werkstücks.

- Installieren Sie die Halterung 31 an der Grundplatte 14 und sichern Sie ihn mit der Stellschraube 17 (siehe Abb. 6.1).
- Montieren Sie die Parallelführung 18 wie in Abbildung 6.2.

- Sie können den Versatz von der Werkstückkante einstellen:
 - die Flügelmutter **35** lösen (siehe Abb. 7.1);
 - den Führung **34** verschieben, um den Versatz von der Werkstückkante einzustellen (siehe Abb. 7.2);
 - Flügelmutter **35** anziehen (siehe Abb. 7.1).
- Zur Demontage die genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

Laden des Akkus

Erste Inbetriebnahme des Elektrowerkzeuges

Das Elektrowerkzeug wird mit einem teilweise geladenen Akku 8 geliefert. Der Akku 8 muss vor der ersten Nutzung vollständig geladen werden.

Ladevorgang (siehe Abb. 8)

- Blockade des Akkus **9** drücken und Akku **8** herausnehmen (siehe Abb. 8.1).
- Ladegerät **24** an die Stromversorgung anschließen.
- Akku **8** in Ladegerät **24** einlegen (siehe Abb. 8.2).
- Das Ladegerät **24** nach Aufladen vom Netz trennen.
- Akku **8** aus Ladegerät **24** herausnehmen und Akku **8** in Elektrowerkzeug einlegen (siehe Abb. 8.3).

Anzeigen des Ladegeräts (siehe Abb. 8)

Die Anzeigen des Ladegeräts **36** und **37** informieren Sie über den Akkuladeprozess. Die Signale der Anzeigen **36** und **37** werden auf dem Typenschild **38** angezeigt (siehe Abb. 8).

- Abb. 8.4 - (die grüne Anzeige **36** leuchtet, der Akku **8** ist nicht in das Ladegerät **24** eingesetzt) - das Ladegerät **24** ist mit dem Stromnetz verbunden (ladebereit).
- Abb. 8.5 - (die grüne Anzeige **36** blinkt, der Akku **8** ist in das Ladegerät **24** eingesetzt) - der Akku **8** wird geladen.
- Abb. 8.6 - (die grüne Anzeige **36** leuchtet, der Akku **8** ist in das Ladegerät **24** eingesetzt) - der Akku **8** ist vollständig geladen.
- Abb. 8.7 - (die rote Anzeige **37** leuchtet, der Akku **8** ist in das Ladegerät **24** eingesetzt) - der Ladevorgang des Akkus **8** wurde wegen zu hoher Temperatur abgebrochen. Wenn die Temperatur wieder auf normale Werte gesunken ist, wird der Ladevorgang fortgesetzt.
- Abb. 8.8 - (die rote Anzeige **37** blinkt, der Akku **8** ist in das Ladegerät **24** eingesetzt) - der Ladevorgang des Akkus **8** wurde wegen eines Akkufehlers abgebrochen. Ersetzen Sie den fehlerhaften Akku **8**. Er darf nicht weiter verwendet werden.



Beim Ladeprozess erhitzen sich der Akku 8 und das Ladegerät 24, das ist ein normaler Prozess.

Einschalten des Standby-Modus:

Drücken Sie kurz auf Taste **4** - das Elektrowerkzeug schaltet in den Standby-Modus (LED-Lampe **12** leuchtet). Mit dem Ein- / Ausschalter **3** können Sie das Elektrowerkzeug ein- bzw. ausschalten. Wenn sich das Elektrowerkzeug 20 Sekunden im Standby-Modus befindet, ohne dass der Ein- / Ausschalter **3** betätigt wurde, schaltet es automatisch aus, um Energie zu sparen (LED-Lampe **12** erlischt).

Ausschalten des Standby-Modus:

Drücken Sie kurz auf Taste **4** - der Standby-Modus wird ausgeschaltet (LED-Lampe **12** ist aus). Jetzt kann das Elektrowerkzeug nicht eingeschaltet werden.

Einschalten:

Sie müssen zuerst den Standby-Modus wie oben beschrieben einschalten. Drücken Sie kurz den Ein- / Ausschalter **3** (Fräswerkzeug beginnt sich zu drehen).

Ausschalten:

Drücken Sie kurz den Ein- / Ausschalter **3** (Fräswerkzeug stoppt) oder drücken Sie kurz Taste **4** (Elektrowerkzeug wird komplett ausgeschaltet).

Staubabsaugung während des Betriebs



Das Auffangen von Staub verringert die Staubkonzentration in der Luft und verhindert die Ansammlung von Staub am Arbeitsplatz.

Benutzen Sie bei der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug immer einen Staubsauger, der für durch Arbeit entstehenden Staub geeignet ist. Ein spezieller Adapter verbindet den Staubsauger mit dem Adapter **21**.

Funktionsmerkmale des Elektrowerkzeugs

Bürstenloser Motor

Das Elektrowerkzeug ist mit einem bürstenlosen Motor ausgestattet, der folgende Vorteile bietet (im Vergleich zum Elektrowerkzeug mit einem Bürstenmotor) bietet:

- hohe Zuverlässigkeit durch das Fehlen von Verschleißteilen (Kohlebürsten, Kommutator);
- längere Betriebszeit pro Ladung.

Temperaturschutz

Das Temperaturschutzsystem ermöglicht die automatische Abschaltung des Elektrowerkzeugs im Falle einer Überladung oder falls der Akku **8** eine Temperatur von 70°C übersteigt. Das System garantiert den Schutz des Elektrowerkzeugs vor Schäden im Falle einer Nichteinhaltung der Arbeitskonditionen.

Tiefentladungsschutz

Der Akku **8** besitzt ein Sicherheitssystem zum Schutz für Tiefentladung. Im Falle einer vollständigen Entladung wird das Elektrowerkzeug automatisch ausgeschaltet. **Achtung: versuchen Sie nicht, das Elektrowerkzeug einzuschalten, wenn das Schutzsystem aktiviert ist, ansonsten kann der Akku 8 beschädigt werden.**

Ein- / Ausschalten des Elektrowerkzeugs

Standby-Modus

Um das Elektrowerkzeug einzuschalten, müssen Sie zunächst den Standby-Modus einschalten.

Anzeigen für den Ladezustand des Akkus

Beim Drücken des Schalters **10** zeigen die Anzeigen **11** den Status der Akkuladung **8** an.

Überhitzungsschutz

Der Überhitzungsschutz des Motors schaltet den Motor automatisch ab, wenn eine Überhitzung droht. Lassen Sie das Elektrowerkzeug in dieser Situation abkühlen, ehe Sie es wieder einschalten.

Überlastschutz

Der Überlastschutz des Motors schaltet das Elektrowerkzeug automatisch aus, wenn es in einer Art und Weise verwendet wird, die die Stromaufnahme ungewöhnlich hoch ansteigen lässt.

Softstart

Die Softstartfunktion ermöglicht es, das Elektrowerkzeug "weich" zu starten - die Welle wird allmählich, ohne Rucken und Rückstöße, auf ihre Drehzahl gebracht und beim Anschalten des Motors nicht plötzlich belastet.

LED Leuchte

Wenn der Standby-Modus eingeschaltet ist (siehe Beschreibung oben), leuchtet die LED-Lampe **12** und verbessert die Sicht auf den Arbeitsbereich.

Drehzahlstabilisierungssystem

Das Stabilisierungssystem hält die vorgegebene Drehzahl sowohl im Leerlauf als auch unter Last konstant. Dies ermöglicht im Betrieb einen gleichmäßigen Vorschub des Elektrowerkzeugs.

Stellrad Drehzahlvorwahl

Die gewünschte Drehzahl am Drehzahlregler **13** einstellen (auch bei laufendem Werkzeug). Die erforderliche Drehzahl ist vom Werkstoff abhängig und kann durch praktischen Versuch ermittelt werden.

Nach einem längeren Arbeiten mit niedrigen Drehzahlen das Elektrowerkzeug mindestens 3 Minuten lang abkühlen lassen. Dazu das Elektrowerkzeug im Leerlauf mit höchster Drehzahl laufen lassen.

Tipps zum Arbeiten mit Elektrowerkzeugen

Einstellung der Frästiefe (siehe Abb. 9-10)



Die Einstellung der Frästiefe darf nur bei ausgeschaltetem Elektrowerkzeug verändert werden (auch der Standby-Modus muss ausgeschaltet sein, d. h. LED-Lampe 12 ist aus).

- Montieren Sie das Elektrowerkzeug auf eine gerade horizontale Oberfläche.
- Öffnen Sie die Verriegelung **15**, wie in Abbildung 9.1 gezeigt.

- Drehen Sie den Drehknopf **16**, um das Gehäuse des Elektrowerkzeugs zu bewegen (siehe Abb. 9.2).
- Senken Sie das Gehäuse des Elektrowerkzeugs ab, bis die Spitze des Fräasers die Werkstückoberfläche berührt (siehe Abb. 10.1). Auf diese Weise haben Sie die "Nullposition" fixiert.
- Drehen Sie den Drehknopf **16** in die in Abbildung 10.2 gezeigte Richtung (das Gehäuse des Elektrowerkzeugs wird abgesenkt), um die Frästiefe (Abstand "b") einzustellen. Benutzen Sie die Skala **5** für die Einstellung der Frästiefe.
- Schließen Sie die Verriegelung **15**, wie in Abbildung 9.3 gezeigt.

Fräsrichtung



Es sollte immer entgegen der Drehrichtung des Fräsaufsatzes gefräst werden. Ansonsten kommt es beim Elektrowerkzeug zu Rucklern, die zu einem Kontrollverlust führen könnten.



Allgemeine Arbeitsempfehlungen

- Vermessen und fixieren Sie das bearbeitete Werkstück.
- Stellen Sie die Frästiefe wie oben beschrieben ein.
- Werden die Führung **19** oder der Parallelanschlag **18** verwendet, diese wie oben beschrieben einstellen.
- Schalten Sie das Elektrowerkzeug ein.
- In einer gleichmäßigen Bewegung fräsen, während Sie das Elektrowerkzeug fest halten und die Empfehlungen bezüglich der Fräsrichtung beachten. Keine übermäßige Kraft auf das Werkzeug ausüben - die Bearbeitung dauert ihre Zeit. Übermäßige Kraft beschleunigt nicht die Bearbeitung, sondern sie führt zu einer Überlastung der Werkzeuge.
- Schalten Sie das Elektrowerkzeug aus.

Führung mit Rolle (siehe Abb. 11)

Die Führung **19** wird zum Fräsen von Kanten mit Fräswerkzeugen verwendet, die keine Stützlager am Ende besitzen. Das Fräsen entlang der gebogenen Seitenfläche ist zulässig (siehe Abb. 11.2).

- Befestigen Sie den Anschlag **19** auf der Grundplatte **14** und stellen Sie ihn wie oben beschrieben ein.
- Drücken Sie beim Fräsen die Rolle **30** gegen die Seitenfläche des Werkstücks (siehe Abb. 11.2).

Benutzen der Parallelführung (siehe Abb. 12)

Die Parallelführung **18** ermöglicht das Fräsen entlang der geraden Linie der Seitenoberfläche des Werkstücks.

- Befestigen Sie den Parallelanschlag **18** auf der Grundplatte **14** und stellen Sie ihn wie oben beschrieben ein.
- Stellen Sie den Abstand vom Rand des Werkstücks durch Einstellung der Parallelführung **18** ein, wie oben beschrieben.
- Führen Sie den Fräsvorgang durch, indem Sie die Parallelführung **18** gegen die Seitenfläche des Werkstücks drücken (siehe Abb. 12).

Elektrowerkzeug - Wartung und vorbeugende Maßnahmen

Entfernen Sie die Batterie 8, bevor Sie Arbeiten an der Maschine durchführen.

Anweisungen zur Instandhaltung des Akkus

- Laden, bevor Akku **8** vollständig entladen ist. Bei schwacher Stromversorgung Arbeit unterbrochen und Akku laden.
- Akku **8** nicht überladen, das verkürzt seine Lebensdauer.
- Akku **8** bei Zimmertemperatur von 10°C bis 40°C (50°F - 104°F) laden.
- Akku **8**, wenn er längere Zeit nicht benutzt wird, alle 6 Monate laden.
- Verschlissene Akkus rechtzeitig ersetzen. Nachlassende Leistung oder deutlich kürzere Laufzeiten des Elektrowerkzeugs sind ein Hinweis darauf, dass der Akku **8** verschlissen ist und ausgetauscht werden sollte. Beachten Sie, dass sich der Akku **8** bei Temperaturen unter 0°C schneller entlädt.
- Falls das Elektrowerkzeug lange ohne Benutzung gelagert wurde wird empfohlen, den Akku **8** bei Raumtemperatur zu lagern, die Akkuladung sollte bei 50% liegen.

Reinigung des Elektrowerkzeuges

Die regelmäßige Reinigung Ihres Elektrowerkzeuges ist eine unerlässliche Voraussetzung für lange Lebensdauer. Reinigen Sie das Elektrowerkzeug, indem Sie Druckluft durch die Luftschlitze **2** blasen.

After - Sales Service und Anwendungsdienstleister-Service

Unser After - Sales Service beantwortet Ihre Fragen zur Instandhaltung und Reparatur Ihres Produkts sowie zu Ersatzteilen. Informationen über unsere Servi-

cestellen, Teile - Diagramme und Informationen finden Sie außerdem unter: www.crown-tools.com.

Transport des Elektrowerkzeuges

- Während des Transports darf kategorische kein mechanischer Druck auf die Verpackung ausgeübt werden.
- Beim Abladen / Aufladen ist es unzulässig, irgendeine Technologie zu verwenden, die auf dem Grundsatz der befestigenden Verpackung beruht.

Li-Ion Batterie

Die Li-Ion enthaltenden Batterien fallen unter die Bestimmungen des Gefahrgutrechts. Der Benutzer kann die Batterien ohne weitere Anforderungen auf der Straße transportieren. Wenn der Transport von Dritten durchgeführt wird (z.B. Lufttransport oder Spedition) müssen besondere Anforderungen an Verpackung und Etikettierung beachtet werden. Es ist erforderlich, zur Vorbereitung des zu versendenden Gegenstands einen Experten für Gefahrgut zu konsultieren. Batterien dürfen nur transportiert werden, wenn das Gehäuse unbeschädigt ist. Kontakte isolieren bzw. abkleben und die Batterie so einpacken, dass sie in der Verpackung nicht verrutschen kann. Bitte auch mögliche, detaillierte nationale Regelungen beachten.

Umweltschutz



Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung.

Elektrowerkzeug, Zubehör und Verpackung zur umweltfreundlichen Entsorgung trennen.

Zum sortenreinen Recycling sind Kunststoffteile gekennzeichnet.

Diese Anleitung ist aus chlorfrei gefertigtem Recycling-Papier hergestellt.

Power tool specifications

Cordless palm router		CT26010HX-4
Power tool code		see page 12
Rated voltage	[V]	20 *
No-load speed	[min ⁻¹]	10000-30000
Battery type		Li-Ion
Battery charging time	[min]	60
Battery capacity	[Ah]	4
Collet inner Ø	[mm] [inches]	6 / 8 1/4" / 5/16"
Stroke of the router base	[mm] [inches]	20 5/8"
Weight	[kg] [lb]	2 4.41
Safety class		III
Sound pressure	[dB(A)]	—
Acoustic power	[dB(A)]	—
Weighted vibration	[m/s ²]	—

* Maximum initial battery voltage (measured without workload) is 20 Volts. Nominal voltage is 18 Volts.

Noise information



Always wear ear protection if the sound pressure exceed 85 dB(A).

CE Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that the product described under "Power tool specifications" is in conformity with all relevant provisions of the directives 2006/42/EC including their amendments and complies with the following standards:

EN 62841-1:2015,
EN 62481-2:17:2017,
EN 55014-1:2017+A11,
EN 55014-2:2015.

Certification
manager

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Switzerland, 11.08.2021



WARNING - To reduce the risk of injury, user must read instruction manual!

General safety rules



WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and / or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock. NOTE! The term "residual current device (RCD)" may be replaced by the term "ground fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)".
- **Warning!** Never touch the exposed metal surfaces on gearbox, shield, and so on because touching metal surfaces will be interfered with the electromagnetic wave, thus causing potential injury or accidents.

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and / or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- **Warning!** Power tools can produce an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this power tool.

Power tool use and care

- The persons with lowered psychophysical or mental aptitudes as well as children can not operate the power tool, if they are not supervised or instructed about use of the power tool by a person responsible for their safety.
- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and / or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- Note that when you operate a power tool, please hold the auxiliary handle correctly, which is helpful when controlling the power tool. Therefore, proper holding can reduce the risk of accidents or injuries.

Battery tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Avoid unintentional switching on. Ensure the on / off switch is in the off position before inserting battery pack. Carrying the power tool with your finger on the on / off switch or inserting the battery pack into power tools that have the switch in accidents.
- Do not open the battery. Danger of circuit.
- In case of damage and improper use of the battery, vapors may be emitted. Provide for fresh air and seek medical help in case of complaints. The vapors can irritate the respiratory system.
- When the battery is defective, liquid can escape and come into contact with adjacent components. Check any parts concerned. Clean such parts or replace them, if required.
- Protect the battery against heat, e.g., also against continuous sun irradiation and fire. There is danger of explosion.



WARNING! Read all safety warnings and all instructions.

- Protect the battery charger from rain and moisture. The penetration of water in a battery charger increases the risk of electric shock.
- Do not charge other batteries. The battery charger is suitable only for charging lithium ion batteries within the listed voltage range. Otherwise there is danger of fire and explosion.
- Keep the battery charger clean. Contamination may cause the danger of electric shock.
- Check the battery charger, cable and plug each time before using. Do not use the battery charger when defects are detected. Do not open the battery charger yourself and have it repaired only by qualified personnel using original spare parts. Damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of electric shock.
- Do not operate the battery charger on easily inflammable surfaces (e.g., paper, textiles, etc.) or in combustible environments. There is danger of fire due to the heating of the battery charger during charging.

Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Follow instruction for lubricating and changing accessories.

Special safety warnings

- Before work, inspection shall be carried out to see whether the milling cutter is installed; you should firmly hold the machine during work. Milling

cutter with appropriate dimension shall be used. Anytime when the milling cutter is used or changed, it must be ensured that switch on the machine is on off position. In order to avoid personal injury done to you and your bystanders, the power lines must be pulled out of the socket when the milling cutter is assembled or changed.

- When the machine is used, you will work in dusty environment; therefore, you should wear mask and goggles. If you have long hair, you shall wear hair care cap. You shall not wear loose clothes during work.
- Before the machine is removed from the workpiece, you shall cut off power switch and completely stop the milling cutter.
- The hands shall always be far away from the rotating parts. When the milling cutter is in contact with the workpiece, you shall not make an attempt to start the machine.
- After work, the switch shall be turned off first and then lock knot of guide pillar shall be loosed to make the machine return to original position.

Safety guidelines during power tool operation

Before commencing operation

- During machining, do not place the workpiece on a sturdy surface (concrete, steel, stone, etc.) - when the router bit passes through the workpiece, you can damage the router bit and lose control over the power tool.
- Use the router bits whose allowable rotary speed does not exceed the rotary speed of the power tool spindle. Observe manufacturer's recommendations for router bits use. Do not use router bits that do not conform to the specifications included in the user's manual.
- Use only sharp nondefective router bits. Bended, blunt or cracked router bits must be replaced.
- The router bit shank diameter must match precisely with the internal diameter of the power tool collet.
- Never use the router bit if its cutting unit diameter exceeds the diameter of the hole in the base plate.
- Remove all nails or any other metal objects from blanks before cutting.
- When making cuts in walls or partitions, it is necessary to find the location of hidden wiring, water-pipes and gas pipes. Severe injuries may occur as a result of damaging electric wiring or household utility lines.

During operation

- Keep your hands at a safe distance from the rotating router bit. Remember that when machining a workpiece, the router bit end occasionally protrudes beyond the lower part of the workpiece and is not protected - touching it may cause severe injuries. Never touch the rotating router bit with your hands.
- Never start the machining until the router bit reaches its full speed.
- Advance the router bit to the workpiece only with the power tool turned on, otherwise the router bit may be pinched in a workpiece, or a recoil and loss of control over the power tool can occur.
- When processing small blanks, use clamping devices. If the blanks are too small to be fixed properly - do not process them.

- Never remove sawdust while the power tool motor is running.
- Do not work materials containing asbestos. Asbestos is considered carcinogenic.
- Avoid stopping an electric tool motor when loaded.
- Avoid overheating your power tool, when using it for a long time.
- Never operate the power tool over your head level.

After finishing operation

- The power tool may be removed from the workplace only after it is turned off and the router bit stops completely.
- Decelerating the router bit rotation by inertia using the spindle keylock is strictly forbidden- this will put the power tool out of operation and void your right to the warranty service.
- During operation the router bit runs very hot - do not touch it until it cools down.
- Cleaning of the workplace after work should be performed by persons equipped with the aforesaid personal protection means.

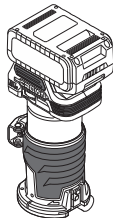


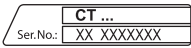
Warning: the chemical substances contained in dust generated in sanding, cutting, sawing, grinding, drilling and other construction industry activities may result in cancer, congenital deficiency or be harmful to the fertility. The ion of some chemical substances shall be:

- Before any repair and replacement work to the machine, the power plug must be pulled out firstly.
- The transparent two silicon oxide and other masonry products in the wall bricks and cement; the chromium arsenic (CCA) in wood with chemical treatment. The harm degree of these substances shall depend on the frequent degree of you carrying out these works. If you want to reduce the contact with these chemical substances, please work in the place with ventilation and you shall use the appliances with safety certificates (such as the dust mask designed with tiny dust filter).

Symbols used in the manual

Following symbols are used in the operation manual, please remember their meanings. Correct interpretation of the symbols will allow correct and safe use of the power tool.

Symbol	Meaning
	Cordless palm router Sections marked gray - soft grip (with insulated surface).

Symbol	Meaning
	Serial number sticker: CT ... - model; XX - date of manufacture; XXXXXXX - serial number.
	Brushless motor.
	Read all safety regulations and instructions.
	Wear safety goggles.
	Wear ear protectors.
	Wear a dust mask.
	Do not heat the battery above 45°C. Protect from prolonged exposure to direct sunlight.
	Do not dispose of the battery in a domestic waste container.
	Do not dispose of the battery in the fire.
	Protect the battery from the rain.
	Battery charging time.
	Movement direction.
	Rotation direction.
	Locked.
	Unlocked.

Symbol	Meaning
III	Protection class.
	Attention. Important.
	A sign certifying that the product complies with essential requirements of the EU directives and harmonized EU standards.
	Wear protective gloves.
	During operation, remove the accumulated dust.
	Useful information.
	Milling direction.
	Do not dispose of the power tool in a domestic waste container.

Power tool designation

Power tool is designed for slot milling and treatment of work piece brims made of wood based materials, plastics, etc.

Power tool components

- 1 Cordless palm router
- 2 Ventilation slots
- 3 On / off switch
- 4 Stand-by mode on / off switch
- 5 Scale
- 6 Spindle lock
- 7 Collet clamp nut
- 8 Battery *
- 9 Battery lock *
- 10 Control button of the state of battery charge *
- 11 Indicators of the state of battery charge *
- 12 LED lamp
- 13 Speed selector thumbwheel
- 14 Base plate
- 15 Latch
- 16 Twist knob
- 17 Setscrew *

- 18 Parallel guide (assembly) *
- 19 Guide with roller (assembly) *
- 20 Setscrew of dust extractor connecting adaptor *
- 21 Dust extractor connecting adaptor *
- 22 Collet (8 mm) *
- 23 Wrench *
- 24 Charger *
- 25 Collet (6 mm) *
- 26 Spindle
- 27 Fixing screw of roller holder *
- 28 Lead screw of roller holder *
- 29 Roller holder *
- 30 Roller *
- 31 Holder of parallel guide *
- 32 Screw of parallel guide *
- 33 Washer of parallel guide *
- 34 Guide *
- 35 Wing nut of parallel guide *
- 36 Indicator (green) *
- 37 Indicator (red) *
- 38 Charger label *

* Optional extra

Not all of the accessories illustrated or described are included as standard delivery.

Installation and regulation of power tool elements

Before carrying out any works on the power tool remove the battery 8.



Do not draw up the fastening elements too tight to avoid damaging the thread.

Installing / replacing accessories (see fig. 1)



After prolonged operation, the router bit can become very hot, remove it using gloves. This will also reduce the risk of injury by the cutting edge.

- Before installing / replacing the router bit, it is recommended (but not required) to remove the edge trimmer 1 from the base plate 14, as described below.
- Turn the power tool upside down.
- Press the spindle lock 6 and after making sure that spindle 26 is locked, keep spindle lock 6 in a pressed position (see fig. 1.1).
- Release nut 7 using the wrench 23 (see fig. 1.2).
- Install / replace the router bit (or collet 22 or 25, if required); keep in mind that the shank of the router bit should be inserted into the collet 22 or 25 by at least 20 mm (see fig. 1.3). The shank of the router bit diameter should correspond to the inner diameter of the collet 22 or 25.
- Tighten nut 7 using the wrench 23. Note: never tighten nut 7 without the router bit - this can damage collet 22 or 25.
- After all the operations have been completed, release spindle lock 6.

Installation of the power tool on the base plate (see fig. 2)

- Open the latch 15, as shown in figure 2.1.
- Install the edge trimmer 1 on the base plate 14 (see fig. 2.2). **When installing the edge trimmer 1 on the**

base plate 14, make sure that the teeth of the base plate gear wheel fall into the hollows on the power tool body.

- Close the latch **15**, as shown in figure 2.3.

Assembling / dismantling of dust extractor connecting adaptor (see fig. 3)

- Install the dust extractor connecting adaptor **21** on the base plate **14**, as shown in figure 3. Make sure that latch of the dust extractor connecting adaptor **21** fall into the hollow of the base plate **14**.
- Lock the position of adaptor **21**, screwing in the set screw **20** (see fig. 3).
- Connect a vacuum cleaner that can remove dust generated by the material to be processed to the dust extractor connecting adaptor **21** (use a suitable adaptor, if necessary).
- Disassembly operations do in reverse sequence.

Installation / adjustment / dismantling of the guide with a roller (see fig. 4-5)

The guide **19** is used for milling edges with router bits which do not have support bearings at the end.

- Install the guide **19** on the base plate **14** and fix it with the setscrew **17** (see fig. 4).
- You can adjust a vertical position of the guide **19** depending on the router bit used and the thickness of the workpiece (see fig. 5.1):
 - loose the setscrew **17**;
 - move the guide **19** up or down;
 - tighten the setscrew **17**.
- You can adjust a horizontal position of the guide **19** to define the thickness of material removal (see fig. 5.2):
 - loose the fixing screw **28**;
 - rotate the lead screw **28** to move the holder **29** to set the thickness of material removal (distance "a");
 - tighten the fixing screw **27**.
- Disassembly operations do in reverse sequence.

Installation / adjustment / dismantling of the parallel guide (see fig. 6-7)

Parallel guide **18** enables milling along the straight line side surface of the workpiece.

- Install the holder **31** on the base plate **14** and secure it with the setscrew **17** (see fig. 6.1).
- Assemble parallel guide **18** as shown in figure 6.2.
- You can adjust the offset from the workpiece edge:
 - loose the wing nut **35** (see fig. 7.1);
 - move the guide **34** to set the offset from the workpiece edge (see fig. 7.2);
 - tighten the wing nut **35** (see fig. 7.1).
- Disassembly operations do in reverse sequence.

Charging procedure of the power tool battery

Initial operating of the power tool

The power tool is supplied with a partially charged battery 8. Before the first use, the battery 8 must be fully charged.

Charging process (see fig. 8)

- Press the battery lock **9** and remove the battery **8** (see fig. 8.1).
- Connect the charger **24** to the power supply.
- Insert battery **8** into charger **24** (see fig. 8.2).
- Disconnect the charger **24** from power supply after charging.
- Remove the battery **8** from the charger **24** and mount battery **8** in the power tool (see fig. 8.3).

Charger indicators (see fig. 8)

Charger indicators **36** and **37** inform of the battery **8** charging process. Signals of the indicators **36** and **37** are shown on the label **38** (see fig. 8).

- Fig. 8.4 - (the green indicator **36** is on, the battery **8** is not inserted in the charger **24**) - the charger **24** is connected to the power network (ready for charging).
- Fig. 8.5 - (the green indicator **36** is blinking, the battery **8** is inserted in the charger **24**) - the battery **8** is being charged.
- Fig. 8.6 - (the green indicator **36** is on, the battery **8** is inserted in the charger **24**) - the battery **8** is fully charged.
- Fig. 8.7 - (the red indicator **37** is on, the battery **8** is inserted in the charger **24**) - the charging process of the battery **8** is terminated due to inappropriate temperature. When the temperature conditions are normal, the process of charging will resume.
- Fig. 8.8 - (the red indicator **37** is blinking, the battery **8** is inserted in the charger **24**) - the charging process of the battery **8** is terminated because of its failure. Replace the faulty battery **8**, its further use is prohibited.



In the process of charging the battery 8 and the charger 24 become hot, it is a normal process.

Switching the power tool on / off

Stand-by mode

To switch on the power tool, you must first switch on stand-by mode.

Switching on stand-by mode:

Press and release button **4** - the power tool turns into stand-by mode (LED lamp **12** will be lit). You can switch the power tool on or off by pressing the on / off switch **3**. If the power tool is in standby mode for 20 seconds and the on / off switch **3** has not been pressed, the power tool switches off automatically to save energy (LED lamp **12** goes out).

Switching off stand-by mode:

Press and release button **4** - the stand-by mode will be switched off (LED lamp **12** will be not lit). Now you can not switch on the power tool.

Switching on:

You must first switch on stand-by mode as described above. Press and release on / off switch **3** (router bit will start to rotate).

Switching off:

Press and release on / off switch **3** (router bit will be stop) or press and release button **4** (power tool will be switched off completely).

Dust suction during the power tool operation



Dust collection decreases dust concentration in the air and prevents build up of dust at the work station.

While operating the power tool, always use a vacuum cleaner suitable for collecting process-generated dust. A special adapter is used to join the vacuum cleaner to adaptor **21**.

Design features of the power tool

Brushless motor

Power tool equipped with a brushless motor that provides the following advantages (compared to the power tool having a brush motor):

- high reliability due to the lack of wearing parts (carbon brushes, commutator);
- increased operating time on a single charge.

Temperature protection

The temperature protection system enables to automatically deactivate the power tool in case of excess load or when the temperature of the battery **8** is exceeding 70°C. The system guarantees protection of the power tool from damage in case of noncompliance with the operation conditions.

Overdischarge protection

The battery **8** is protected by the safety system against deep discharge. In case of complete discharge, the power tool is automatically switched off. **Attention: do not try to switch on the power tool when the protection system is activated the battery 8 can be damaged.**

Indicators of the state of battery charge

With the push of the button **10** the indicators **11** show the state of charge of the battery **8**.

Overheating protection

Overheating protection system of the engine automatically switches off the power tool in case of overheating. In this situation, let the tool cool before turning the power tool on again.

Overload protection

Overload protection system of the engine automatically switches off the power tool when it is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current.

Soft start

Soft start enables smooth start of power tools - the spindle is being run up gradually with no jerks and kickbacks; no jump-like load is imposed on the motor upon switching.

LED lamp

When stand-by mode is switched on (as described above), the LED lamp **12** lit this improves the visibility of the treatment area.

Rotation speed stabilization system

The stabilization system maintains the preset RPM both at an idle speed and under load. This allows for the smooth advance of the power tool during operation.

Speed selector thumbwheel

Using speed selector thumbwheel **13**, you may select the required spindle speed (also during operation).

The required speed is dependent on the material and can be determined with practical trials.

When operating your power tool at a low speed for a long time, it has to be cooled down for 3 minutes. To do it, set a maximum speed and leave your power tool to run idle.

Recommendations on the power tool operation

Setting milling depth (see fig. 9-10)



The adjustment of the milling depth may only be carried out when the power tool switched off, and also switched off stand-by mode (LED lamp 12 will be not lit).

- Install the power tool on the even horizontal surface.
- Open the latch **15**, as shown in figure 9.1.
- Rotate the twist knob **16** to move the body of the power tool (see fig. 9.2).
- Lower the power tool body, so that the end of the router bit could touch the work piece surface (see fig. 10.1). As a result, you have locked the "zero position".
- To set the milling depth (distance "b"), rotate the twist knob **16** in the direction shown in figure 10.2 (the body of the power tool will lower) to set milling depth. Use the scale **5** when setting milling depth.
- Close the latch **15**, as shown in figure 9.3.

Milling direction



Milling should always be performed against the router bit rotation direction. Otherwise, the power tool will be subject to jerks, which may result in the loss of control over it.

General operational recommendations

- Mark out and fix the treated workpiece.
- Set the required milling depth, as described above.
- When using the guide **19** or the parallel guide **18**, adjust them as described above.
- Turn on the power tool.
- Mill with uniform flow holding the power tool firmly and following recommendations regarding the direc-

tion of milling. Do not push excessively - it takes some time to complete the process. Excessive force will not speed up the work process, but it will overload the power tool.

- Turn the power tool off.

Guide with a roller (see fig. 11)

The guide **19** is used for milling edges with milling cutters which do not have support bearings at the end. Milling along the curved side surface is allowed (see fig. 11.2).

- Install the guide **19** onto base plate **14** and adjust its position as described above.
- Mill by pressing the roller **30** against the side surface of the workpiece (see fig. 11.2).

Parallel guide (see fig. 12)

Parallel guide **18** enables milling along the straight line side surface of the workpiece.

- Install the parallel guide **18** on the base plate **14**, and adjust its position as described above.
- Set the space from the work piece brim by adjusting the parallel guide **18**, as described above.
- Perform the milling operation by pressing parallel guide **18** to the side surface of the workpiece (see fig. 12).

Power tool maintenance / preventive measures

Before carrying out any works on the power tool remove the battery 8.

Battery maintenance instruction

- Charge timely before the battery **8** is completely exhausted. Stop operation in low power and charge it immediately.
- Do not overcharge when the battery **8** is full, otherwise it will shorten the life time.
- Charge battery **8** in the room temperature of 10°C to 40°C (50°F to 104°F).
- Charge battery **8** every 6 months without operation for a long time.
- Replace worn out batteries in time. Decline of production or a significantly shorter runtime of the power tool after charging indicates aging of the battery **8** and the need for replacement. It should be taken into account that the battery **8** may discharge faster if the works take place in the temperature below 0°C.
- In case of long time storage without use, it is recommended to store the battery **8** at room temperature, it should be charged to 50%.

Cleaning of the power tool

An indispensable condition for a safe long-term exploitation of the power tool is to keep it clean. Regularly flush the power tool with compressed air through the ventilation slots **2**.

After-sales service and application service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Information about service centers, parts diagrams and information about spare parts can also be found under: **www.crown-tools.com**.

Transportation of the power tools

- Categorically not to drop any mechanical impact on the packaging during transport.
- When unloading / loading is not allowed to use any kind of technology that works on the principle of clamping packaging.

Li-Ion batteries

The contained Li-Ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. The user can transport the batteries by road without further requirements.

When being transported by third parties (e.g.: air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.

Dispatch batteries only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Environmental protection



Recycle raw materials instead of disposing as waste.

Power tool, accessories and packaging should be sorted for environment - friendly recycling.

The plastic components are labelled for categorized recycling.

These instructions are printed on recycled paper manufactured without chlorine.

The manufacturer reserves the possibility to introduce changes.

English

Spécifications de l'outil électrique

Toupie à main sans fil	CT26010HX-4	
Code de l'outil électrique	voir la page 12	
Voltage gradué	[V]	20 *
Régime à vide	[min ⁻¹]	10000-30000
Type de batterie	Li-Ion	
Temps de chargement de la batterie	[min]	60
Capacité de la batterie	[Ah]	4
Ø intérieur du mandrin à pince	[mm] [pouces]	6 / 8 1/4" / 5/16"
Course de la semelle de défonceuse	[mm] [pouces]	20 5/8"
Poids	[kg] [lb]	2 4.41
Classe de protection	III	
Pression acoustique	[dB(A)]	—
Puissance acoustique	[dB(A)]	—
Vibration	[m/s ²]	—

* La tension initiale maximale de la batterie (mesurée sans charge de travail) est de 20 Volts. La tension nominale est de 18 volts

Bruit d'information



Portez toujours des protections pour les oreilles (casque) lorsque le niveau de pression acoustique est supérieur à 85 dB(A).

CE Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que le produit décrit sous "Spécifications de l'outil électrique" est en conformité avec toutes les dispositions des directives 2006/42/EC et leurs modifications ainsi qu'avec les normes suivantes :

EN 62841-1:2015,
EN 62481-2:2017,
EN 55014-1:2017+A11,
EN 55014-2:2015.

Gestionnaire de certification

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Suisse, 11.08.2021



AVERTISSEMENT - Pour diminuer le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instruction !

Règles générales de sécurité



AVERTISSEMENT ! Lire tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect des avertissements et des instructions peut provoquer une décharge électrique, un feu et / ou des blessures graves.

Conservé tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté sur secteur (à cordes) ou à l'outil électrique à pile (sans fil).

Sécurité de la zone de travail

- **Garder la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou obscures sont sources d'accidents.

- **Ne pas utiliser l'outil électrique dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.** Les

outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.

- **Les enfants et les personnes présentes doivent se tenir éloignés lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique

- **Les fiches d'outils électriques doivent correspondre à la prise de courant. Ne jamais modifier les fiches.** Ne pas utiliser d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre (à la masse). Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduiront le risque de décharge électrique.
- **Éviter tout contact corporel avec les surfaces mises à la terre ou à la masse, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre ou mis à la masse.
- **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou aux conditions humides.** L'entrée d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- **Ne pas forcer le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique.** Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des parties mobiles. Les câbles endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque d'électrocution.
- **Pour une utilisation en extérieur de l'outil électrique, choisir une rallonge adaptée.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'extérieur réduit le risque d'électrocution.
- **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif différentiel résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque d'électrocution. REMARQUE ! Le terme " dispositif différentiel résiduel (DDR) " peut être remplacé par " disjoncteur-détecteur de fuites à la terre (DDFT) " ou " disjoncteur différentiel ".
- **Avertissement !** Ne jamais toucher les surfaces métalliques exposées sur la boîte de vitesses, le bouchon, etc., car les surfaces métalliques en contact sont en interférence avec l'onde électromagnétique, ce qui peut entraîner des blessures ou des accidents potentiels.

Sécurité personnelle

- **Rester attentif et vigilant, faire preuve de bon sens en utilisant un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous influence de drogues, alcool ou médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation des outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- **Utiliser un équipement de protection personnelle. Toujours porter une protection oculaire.** L'utilisation d'équipement de protection tel que le masque antipoussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou les protections auditives dans des conditions appropriées permet de réduire les blessures corporelles.
- **Empêcher tout démarrage involontaire. S'assurer que le commutateur est en position off (arrêt) avant de connecter l'outil électrique à la source d'alimentation et / ou à la batterie, le retirer ou le transporter.** Transporter des outils électriques tout en ayant le doigt sur le commutateur ou des outils

électriques avec le commutateur sur " On " est source d'accidents.

- **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil sous tension.** Une clé laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.

- **Ne pas trop forcer. Garder une bonne assise et un bon équilibre à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.

- **Porter les vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Vos cheveux, vêtements et gants ne doivent pas être à proximité des parties mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans des parties mobiles.

- **Si des appareils sont fournis pour la connexion des dispositifs d'extraction et de collecte de poussière, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** L'utilisation de la collecte des poussières peut réduire les dangers liés à la poussière.

- **La familiarité acquise par une utilisation fréquente des outils ne doit pas vous faire devenir plus complaisant et ignorer les principes de sécurité des outils.** Une action négligente peut provoquer des blessures graves en une fraction de seconde.

- **Avertissement !** Les outils électriques peuvent produire un champ électromagnétique pendant le fonctionnement. Ce champ peut, dans certaines circonstances, interférer avec des implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes ayant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser l'outil électrique.

Utilisation et entretien de l'outil électrique

- L'utilisation de l'outil électrique par des personnes ayant des aptitudes psychophysiologiques ou mentales faibles et des enfants ne doit pas s'effectuer sans supervision ou formation relative à l'utilisation par une personne responsable de leur sécurité.

- **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à votre utilisation.** Un travail effectué avec un outil électrique approprié sera meilleur et plus sûr à la vitesse pour laquelle ce dernier a été conçu.

- **Ne pas utiliser l'outil électrique si le commutateur ne fonctionne pas.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec le commutateur est dangereux et doit être réparé.

- **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et / ou retirer la batterie de l'outil avant de procéder à des réglages, des changements d'accessoires ou ranger les outils électriques.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

- **Mettre les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants et ne pas laisser pas les personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les instructions utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux pour des personnes non formées.

- **Entretien des outils électriques. Vérifier tout désalignement ou entrave des parties mobiles, rupture des pièces et toute autre condition pouvant**

affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas d'endommagement, réparer l'outil électrique avant utilisation. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

- **Conserver les outils de coupe affûtés et propres.** Les outils de coupe correctement entretenus avec des bords affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.

- **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les outils, etc. conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut aboutir à une situation dangereuse.

- **Garder les poignées et les surfaces de préhension au sec, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sécurisés de l'outil dans des situations inattendues.

- Il convient de noter que pour utiliser un outil électrique, il est nécessaire de maintenir la poignée auxiliaire correctement, pour un contrôle correct de l'outil électrique. Par conséquent, un bon maintien peut réduire le risque d'accidents ou de blessures.

Utilisation et entretien des outils de la batterie

- **Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur approprié pour un type de bloc batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre bloc de batterie.

- **Utilisez des outils électriques uniquement avec des blocs de batterie spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batterie peut créer un risque de blessures et d'incendies.

- **Lorsque le bloc de batterie n'est pas utilisé, gardez-le loin des autres objets métalliques, tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, vis ou autres objets métalliques qui peuvent établir une connexion d'une borne à une autre.** La mise en court-circuit des bornes de batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

- **Dans des conditions abusives, le liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact.** En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, cherchez en outre une aide médicale. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou brûlures.

- **Évitez la mise en marche involontaire.** Assurez-vous que l'interrupteur marche / arrêt est en position arrêt avant d'insérer le bloc de batterie. Portez l'outil électrique avec votre doigt sur l'interrupteur marche / arrêt ou insérez le bloc batterie dans les outils électriques qui ont des interrupteurs en accidents.

- **N'ouvrez - pas la batterie.** Risque de court - circuit.
- **En cas d'endommagement et d'utilisation incorrecte de la batterie, des vapeurs peuvent être émises.** Favorisez de l'air frais et consultez un médecin en cas d'affection. Les vapeurs peuvent irriter le système respiratoire.

- **Lorsque la batterie est défectueuse, le liquide peut s'échapper et entrer en contact avec des composants adjacents.** Vérifiez les parties concernées. Nettoyez ces parties ou remplacez - les, si nécessaire.

- **Protégez la batterie contre la chaleur, par exemple, également contre l'irradiation solaire**

continue et les incendies. Il existe un risque d'explosion.



AVERTISSEMENTS ! Lisez tous les avertissements de sécurité et les instructions.

- **Protégez le chargeur de la batterie de la pluie ou de l'humidité.** La pénétration de l'eau dans le chargeur de la batterie augmente le risque choc électrique.

- **Ne chargez pas d'autres batteries.** Le chargeur de la batterie est approprié uniquement pour charger des batteries au lithium-ion dans la gamme de tension indiquée. Autrement, il existe un risque d'incendie et d'explosion.

- **Gardez le chargeur de la batterie propre.** La contamination peut provoquer un risque de choc électrique.

- **Vérifiez le chargeur de la batterie, le câble et la fiche chaque fois avant leur utilisation.** N'utilisez pas le chargeur de batterie lorsque des défauts sont détectés. N'ouvrez pas le chargeur de batterie vous - même et ne le réparez que par du personnel qualifié à l'aide de pièces de rechange d'origine. Les chargeurs de batterie, les câbles et les fiches endommagés augmentent le risque de choc électrique.

- **N'utilisez pas le chargeur de batterie sur des surfaces facilement inflammables (par exemple, papier, tissus, etc.) ou dans des environnements combustibles.** Il existe un risque d'incendie pouvant être provoqué par le réchauffement du chargeur de la batterie durant chargement.

Entretien

- **L'entretien de votre outil électrique doit être effectué par un réparateur qualifié au moyen de pièces de remplacement identiques.** Cela garantira une sécurité de l'outil électrique en permanence.

- **Suivre les instructions pour lubrifier et changer les accessoires.**

Avertissements de sécurité spéciaux

- **Avant l'usinage, il faut faire une inspection pour vérifier si la fraise est installée ; vous devriez maintenir fermement l'outil électrique pendant le travail.** Utilisez une fraise ayant une taille appropriée. Chaque fois que la fraise est utilisée ou remplacée, il faut veiller à ce que l'interrupteur de l'outil électrique soit en position d'arrêt. Afin d'éviter toute blessure corporelle personnelle et celle des autres, l'alimentation sera coupée lorsque la fraise est assemblée ou remplacée.

- **Lors de l'utilisation d'outil électrique, vous travaillerez dans un environnement poussiéreux ; par conséquent il faut porter un masque et des lunettes de protection.** Si vous avez des cheveux longs, vous devez porter un capuchon capillaire. Vous ne devez pas porter des vêtements larges pendant le travail.

- **Avant de retirer l'outil électrique de la pièce à usiner, il faut couper l'interrupteur d'alimentation et arrêter complètement la fraise.**

- **Les mains doivent toujours être éloignées des parties tournantes.** Lorsque la fraise est en contact

avec la pièce à usiner, ne tentez pas de démarrer l'outil électrique.

• **Après le travail, l'interrupteur doit être d'abord désactivé, ensuite le nœud de verrouillage du pilier de guidage doit être relâché pour que l'outil électrique retourne à sa position d'origine.**

Précautions de sécurité pendant le fonctionnement de l'outil électrique

Avant de commencer

- Durant l'usinage, ne placez pas les pièces sur des surfaces dures (béton, acier, pierre etc.) quand la fraise de défonceuse traverse la pièce vous pouvez endommager la fraise et perdre le contrôle de l'outil électrique.
- Utilisez des fraises de défonceuse dont la vitesse de rotation permise ne dépasse pas la vitesse de rotation de la broche de l'outil électrique. Suivez les recommandations du fabricant pour l'utilisation des fraises de défonceuse. N'utilisez pas des fraises de défonceuse qui ne sont pas conformes aux spécifications incluses dans le manuel d'utilisateur.
- N'utilisez que des fraises de défonceuse affûtées et non-défectueuses. Des fraises de défonceuse tordues, émoussées ou fendues doivent être remplacées.
- Le diamètre de queue de fraise doit correspondre précisément au diamètre interne de la pince de mandrin de l'outil électrique.
- N'utilisez jamais une fraise de défonceuse si son diamètre de partie coupante dépasse le diamètre du trou dans la semelle.
- Retirer tous les clous ou tous autres objets métalliques des pièces avant de couper.
- Avant de percer dans des murs ou des cloisons, il est nécessaire de connaître l'emplacement des fils cachés, des conduites d'eau et des tuyaux de gaz. De graves blessures peuvent se produire si des fils électriques ou des canalisations domestiques sont endommagées.

Pendant l'opération

- Gardez vos mains à une distance sûre de la fraise de défonceuse en rotation. Souvenez-vous qu'en usinant une pièce, le bout de la fraise de défonceuse dépasse la partie inférieure de la pièce et n'est pas protégé le toucher peut causer des blessures graves. Ne touchez jamais la fraise de défonceuse en rotation avec vos mains.
- Ne commencez jamais l'usinage tant que la fraise de défonceuse n'a pas atteint sa pleine vitesse.
- N'avancez la fraise de défonceuse vers la pièce qu'avec l'outil électrique sous tension, sinon la fraise de défonceuse peut être pincée dans une pièce, ou un recul et une perte de contrôle de l'outil électrique peuvent survenir.
- Lorsque vous coupez de petites pièces, utilisez les outils de serrage. Si les pièces sont trop petites pour être bien tenues, ne pas les couper.
- N'enlevez jamais la sciure quand le moteur de l'outil électrique est en rotation.
- Ne pas travailler les matériaux contenant de l'asbeste. L'asbeste possède les propriétés cancérogènes.

- Éviter d'arrêter le moteur de l'outil électrique au moment où il est chargé.
- Éviter de surchauffer votre outil électrique lorsque vous l'utilisez longtemps.
- Ne jamais opérer avec l'outil électrique à la hauteur de la tête.

Après l'opération

- L'outil électrique peut être enlevé du lieu de travail après avoir été éteint et après que la fraise de défonceuse se soit complètement arrêtée de tourner.
- Ralentir la fraise de défonceuse par inertie en utilisant le verrou de broche est strictement interdit ceci mettrait l'outil électrique hors fonctionnement et annulerait votre droit au service de garantie.
- Durant le fonctionnement la fraise de défonceuse devient très chaude - ne la touchez pas avant qu'elle ne se refroidisse.
- Les personnes responsables du nettoyage du poste une fois le travail terminé doivent être munies des moyens de protection individuelle mentionnés ci-dessus.



Avertissement : les substances chimiques contenues dans la poussière générée par les activités de ponçage, coupe, sciage, meulage, forage et autres activités de l'industrie de la construction peuvent entraîner des cancers, déficiences congénitales ou nuire à la fertilité. L'ion de certaines substances chimiques doit être :

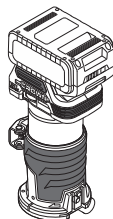
- Avant tout travail de réparation et de remplacement de la machine, la fiche d'alimentation doit être au préalable retirée.
- Le dioxyde de silicium transparent et les autres produits de maçonnerie dans les briques murales et le ciment ; le cuivre, chrome, arsenic (CCA) dans le bois avec traitement chimique. Le degré de nuisance de ces substances dépend de la fréquence de réalisation de ces travaux. Pour réduire le contact avec ces substances chimiques, travailler dans un lieu ventilé et utiliser des appareils avec des certificats de sécurité (comme le masque antipoussière conçu avec un minuscule filtre à poussière).

Les symboles utilisés dans le manuel d'utilisation

Le manuel d'utilisation utilise les symboles ci-dessous. Pensez à lire attentivement leur signification. La bonne interprétation des symboles permet de bien utiliser l'instrument en toute sécurité.

Symbole

Légende



Toupie à main sans fil
Les zones grisées représentent une applique molle (à la surface isolée).

Symbole	Légende
	Etiquette avec le numéro d'usine: CT ... - modèle; XX - date de fabrication; XXXXXXX - numéro d'usine.
	Le moteur sans balai.
	Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité et les instructions.
	Portez les lunettes de protections.
	Portez le casque de protection.
	Portez le masque antipoussière.
	Ne réchauffez pas la batterie au-dessus de 45°C. Conservez à l'abri des rayons directs du soleil.
	Ne jetez pas la batterie avec les déchets ménagers.
	Ne jetez pas la batterie dans le feu.
	Ne laissez pas la batterie sous la pluie.
	Temps de chargement de la batterie.
	Sens du mouvement.
	Sens de la rotation.
	Bloqué.

Symbole	Légende
	Débloqué.
III	Classe de protection.
	Attention. Information importante.
CE	Signe certifiant que l'article correspond aux directives CE et aux standards harmonisés de l'Union Européenne.
	Portez les gants de protection.
	Pendant le travail, enlevez la poussière.
	Information utile.
	Direction de fraisage.
	Ne jetez pas l'outillage électrique avec les déchets ménagers.

Désignation de l'outil électrique

L'outil électrique est conçu pour le rainurage et le traitement de bords de pièce d'usinage faite de matériaux dérivés du bois, de plastiques, etc.

Composants de l'outil électrique

- 1 Toupie à main sans fil
- 2 Fentes de ventilation
- 3 Interrupteur marche / arrêt
- 4 Interrupteur activer / désactiver le mode veille
- 5 Échelle
- 6 Verrou de broche
- 7 Écrou de serrage de douille
- 8 Batterie *
- 9 Système de blocage de la batterie *
- 10 Bouton de contrôle de charge de la batterie *
- 11 Voyant de charge de la batterie *
- 12 Voyant LED
- 13 Molette de sélection de vitesse
- 14 Plaque de base

- 15 Loquet
- 16 Poignée rotative
- 17 Vis sans tête *
- 18 Guide parallèle (assemblage) *
- 19 Guide avec rouleau (assemblage) *
- 20 Vis sans tête de l'adaptateur de raccordement de l'extracteur de poussière *
- 21 Adaptateur de raccordement de l'extracteur de poussière *
- 22 Douille (8 mm) *
- 23 Clé *
- 24 Chargeur *
- 25 Douille (6 mm) *
- 26 Broche
- 27 Vis de fixation du support de rouleau *
- 28 Vis de guidage du support de rouleau *
- 29 Support de rouleau *
- 30 Rouleau *
- 31 Support du guide parallèle *
- 32 Vis du guide parallèle *
- 33 Rondelle du guide parallèle *
- 34 Guide *
- 35 Écrou à oreilles du guide parallèle *
- 36 Voyant (vert) *
- 37 Voyant (rouge) *
- 38 Étiquette du chargeur *

* Accessoires

Une partie des accessoires représentés et décrits ne figurent pas dans la livraison.

Installation et réglage des éléments de l'outil électrique

Avant d'effectuer des travaux sur l'outil électrique, retirer la batterie 8.



Ne pas trop serrer les fixations afin d'éviter tout endommagement du filetage.

Installer / remplacer des accessoires (voir la fig. 1)



Après un fonctionnement prolongé, la fraise de défonceuse peut devenir très chaude, enlevez-la en utilisant des gants. Ceci réduira aussi le risque de coupure par les bords de coupe.

- Avant de monter / remplacer la mèche de toupie, il est recommandé (mais pas obligatoire) de retirer la défonceuse 1 de la plaque de base 14, comme décrit ci-dessous.
- Retournez l'outil électrique.
- Appuyez sur le blocage de broche 6 et après s'être assuré que la broche 26 est verrouillée, maintenez la position de pression sur le blocage de broche 6 (voir la fig. 1.1).
- Desserrez l'écrou 7 en utilisant la clé 23 (voir la fig. 1.2).
- Montez / remplacez la mèche de toupie (ou douille 22 ou 25, si nécessaire) ; gardez à l'esprit qu'il faut insérer au moins 20 mm de la tige de la mèche dans la douille 22 ou 25 (voir la fig. 1.3). Le diamètre de la tige de la mèche de toupie doit correspondre au diamètre intérieur de la douille 22 ou 25.

- Serrez l'écrou 7 avec la clé 23. Remarque : ne jamais serrer l'écrou 7 sans la mèche de toupie - ceci pourrait endommager la douille 22 ou 25.
- Après que toutes les opérations soient achevées, libérez le verrouillage de broche 6.

Montage de l'outil électrique sur la plaque de base (voir la fig. 2)

- Ouvrez le loquet 15 comme indiqué fig. 2.1.
- Montez la défonceuse 1 sur la plaque de base 14 (voir la fig. 2.2). **Lorsque vous montez la défonceuse 1 sur la plaque de base 14, assurez-vous que la dent de la roue d'engrenage de la plaque de base est alignée sur les creux présents sur le corps de l'outil électrique.**
- Fermez le loquet 15, comme indiqué fig. 2.3.

Montage / démontage de l'adaptateur de raccordement de l'extracteur de poussière (voir la fig. 3)

- Montez l'adaptateur de raccordement de l'extracteur de poussière 21 sur la plaque de base 14, comme indiqué fig. 3. Assurez-vous que le loquet de l'adaptateur de raccordement de l'extracteur de poussière 21 tombe dans le creux présent sur la plaque de base 14.
- Verrouillez la position de l'adaptateur 21 en y visant la vis sans tête 20 (voir la fig. 3).
- Raccordez un aspirateur, qui peut retirer la poussière générée par le matériau à traiter, à l'adaptateur de raccordement de l'extracteur de poussière 21 (utilisez un adaptateur approprié, si nécessaire).
- Opérations de démontage en séquence inverse.

Montage / réglage / démontage du guide avec un rouleau (voir les fig. 4-5)

Le guide 19 est utilisé pour le fraisage d'arêtes avec des fraises qui n'ont pas de paliers de support à l'extrémité.

- Montez le guide 19 sur la plaque de base 14 et fixez-le avec la vis sans tête 17 (voir la fig. 4).
- Vous pouvez régler une position verticale du guide 19 en fonction de la fraise utilisée et de l'épaisseur de la pièce à usiner (voir la fig. 5.1):
 - desserrez la vis sans tête 17;
 - déplacez le guide 19 vers le haut ou vers le bas;
 - resserrez la vis sans tête 17.
- Vous pouvez régler une position horizontale du guide 19 pour définir l'épaisseur de retrait du matériau (voir la fig. 5.2):
 - desserrez la vis de fixation 27;
 - tournez la vis de guidage 28 pour déplacer le support 29 afin de régler l'épaisseur de retrait du matériau (distance "a");
 - resserrez la vis de fixation 27.
- Opérations de démontage en séquence inverse.

Montage / réglage / démontage du guide parallèle (voir les fig. 6-7)

Le guide parallèle 18 permet le fraisage le long du bord en ligne droite de la pièce.

- Montez le support 31 sur la plaque de base 14 et fixez-le avec la vis de butée 17 (voir la fig. 6.1).
- Assemblez le guidage parallèle 18 comme le montre la figure 6.2.

- Vous pouvez régler le décalage par rapport au bord de la pièce à usiner :
 - desserrez l'écrou à oreilles **35** (voir la fig. 7.1);
 - déplacer le guide **34** pour régler le décalage par rapport au bord de la pièce à usiner (voir la fig. 7.2);
 - resserrez l'écrou à oreilles **35** (voir la fig. 7.1).
- Opérations de démontage en séquence inverse.

Méthode de recharge de la batterie de l'outil électrique

Première utilisation de l'outil électrique

L'outil électrique est livré avec une batterie 8 partiellement chargée. Avant de commencer à l'utiliser, il faut la charger complètement.

Recharge (voir la fig. 8)

- Appuyez sur le verrou de batterie **9** et retirez la batterie **8** (voir la fig. 8.1).
- Branchez le chargeur **24** au secteur.
- Insérez la batterie **8** dans le chargeur **24** (voir la fig. 8.2).
- Débranchez le chargeur **24** de l'alimentation après l'achèvement de l'alimentation.
- Retirez la batterie **8** du chargeur **24** et montez la batterie **8** dans l'outil électrique (voir la fig. 8.3).

Indicateurs du chargeur (voir la fig. 8)

Les voyants **36** et **37** du chargeur indiquent l'avancement du chargement de la batterie **8**. Les signaux des voyants **36** et **37** sont indiqués sur l'étiquette **38** (voir la fig. 8).

- Fig. 8.4 - (le témoin vert **36** est allumé, la batterie **8** n'est pas connectée au chargeur **24**) - celui-ci est branché sur le réseau électrique (prêt à charger).
- Fig. 8.5 - (le témoin vert **36** clignote, la batterie **8** est connectée au chargeur **24**) - elle est en charge.
- Fig. 8.6 - (le témoin vert **36** est allumé, la batterie **8** est connectée au chargeur **24**) - elle est complètement chargée.
- Fig. 8.7 - (le témoin rouge **37** est allumé, la batterie **8** est connectée au chargeur **24**) - la charge de la batterie **8** a été interrompue à cause d'une température inadéquate. Lorsque les conditions de température seront normales, la charge reprendra.
- Fig. 8.8 - (le témoin rouge **37** clignote, la batterie **8** est connectée au chargeur **24**) - la charge de la batterie **8** a été interrompue à cause d'un dysfonctionnement. Changez la batterie **8** défectueuse, il est interdit de continuer à l'utiliser.



Lors du chargement, la batterie 8 et le chargeur 24 se mettent à chauffer, c'est tout à fait normal.

Mettre en marche / arrêter l'outil électrique

Mode veille

Pour allumer l'outil électrique, vous devez d'abord activer le mode veille.

Activation du mode veille:

Appuyez et relâchez le bouton **4** - les outils électriques se mettent en mode veille (le voyant LED **12** s'allume). Vous pouvez allumer ou éteindre l'outil électrique en appuyant sur l'interrupteur marche / arrêt **3**. Si l'outil électrique est en mode veille pendant 20 secondes et que l'interrupteur marche / arrêt **3** n'a pas été enfoncé, l'outil électrique s'éteint automatiquement pour économiser l'énergie (le voyant LED **12** s'éteint).

Arrêt du mode veille:

Appuyez et relâchez le bouton **4** - le mode veille sera désactivé (le voyant LED **12** ne s'allumera pas). Vous ne pouvez plus allumer l'outil électrique.

Activer:

Vous devez d'abord activer le mode veille comme décrit ci-dessus. Appuyez et relâchez l'interrupteur marche / arrêt **3** (la fraise commencera à tourner).

Désactiver:

Appuyez et relâchez l'interrupteur marche / arrêt **3** (la fraise s'arrête) ou appuyez et relâchez le bouton **4** (l'outil électrique s'éteint complètement).

Aspiration de la poussière pendant l'utilisation de l'outil



L'aspiration des poussières permet de réduire leur concentration dans l'air et empêche l'accumulation des poussières au lieu de travail.

En utilisant l'outil électrique, utilisez toujours un aspirateur convenant à la collecte de sciure produite par le travail. Un adaptateur spécial est utilisé pour raccorder l'aspirateur à l'adaptateur **21**.

Caractéristiques de l'outil électrique

Le moteur sans balai

L'outil électrique équipé d'un moteur sans balai présente les avantages suivants (par rapport à l'outil motorisé ayant un moteur à balais):

- une haute fiabilité en raison du manque de pièces d'usure (brosses de carbone, commutateur);
- l'augmentation du temps d'exploitation sur une seule charge.

Protection contre la température

Le système de protection contre la température permet de couper automatiquement l'outil électrique en cas de surcharge ou lorsque la température de la batterie **8** dépasse 70°C. Le système garantit que le système de protection de l'outil ne soit pas endommagé en cas de manque de conformité aux conditions d'utilisation.

Protection contre les décharges excessives

La batterie **8** est protégée par le système de sécurité contre les décharges profondes. En cas de décharge complète, l'outil électrique s'éteint automatiquement. **Attention : ne pas essayer d'allumer l'outil électrique lorsque le système de protection est activé, la batterie 8 peut être endommagée.**

Témoins de l'état de charge de la batterie

Si vous appuyez sur le bouton **10**, le voyant **11** se met à indiquer le niveau de charge de la batterie **8**.

Protection contre la surchauffe

Le système de protection contre la surchauffe du moteur arrête automatiquement l'outil électrique en cas de surchauffe. Dans ce cas, laissez refroidir l'outil électrique avant de le remettre en marche.

Protection contre la surcharge

Le système de protection contre les surcharges du moteur arrête automatiquement l'outil électrique lorsqu'il est utilisé d'une manière telle qu'il consomme un courant anormalement élevé.

Démarrage progressif

Le démarrage souple permet un démarrage en douceur des outils électriques - la broche se met en marche progressivement sans à-coups ni reculs ; aucun sursaut de charge n'est imposé au moteur à son allumage.

Voyant LED

Quand le mode veille est activé (comme décrit ci-dessus), le voyant LED **12** éclaire et améliore la visibilité de la zone de travail.

Système de stabilisation de la vitesse de rotation

Le système de stabilisation maintient le régime prédéfini tant au ralenti qu'à pleine charge. Cela permet une progression en douceur de l'outil électrique pendant son fonctionnement.

Molette de sélection de vitesse

Vous pouvez sélectionner la vitesse de rotation de la broche souhaitée à l'aide du bouton de réglage des révolutions **13** (aussi possible pendant le fonctionnement).

La vitesse nécessaire est fonction du matériau et sera déterminée par des essais.

Si votre outil électrique fonctionne à faible vitesse pendant longtemps, vous devez le laisser refroidir pendant 3 minutes. Pour ce faire, réglez sur vitesse maximale et laissez votre l'outil électrique tourner à vide.

Recommandations pour utilisation de l'outil électrique

Réglage de la profondeur de fraisage (voir les fig. 9-10)



Le réglage de la profondeur de fraisage ne peut être effectué que lorsque l'outil électrique est éteint et le mode veille désactivé (le voyant LED 12 ne s'allume pas).

- Mettez l'outil électrique sur une surface horizontale régulière.

- Ouvrez le loquet **15** comme indiqué fig. 9.1.
- Tournez la poignée rotative **16** pour déplacer le corps de l'outil électrique (voir la fig. 9.2).
- Abaissez le corps de l'outil électrique de sorte que l'extrémité de la mèche de toupie puisse toucher la surface de la pièce à usiner (voir la fig. 10.1). En conséquence, vous avez verrouillé la " position zéro ".
- Pour régler la profondeur de fraisage (distance " b "), tournez la poignée rotative **16** dans le sens indiqué à la figure 10.2 (le corps de l'outil électrique s'abaissera) pour régler la profondeur de fraisage. Utilisez l'échelle **5** pour régler la profondeur de fraisage.
- Fermez le loquet **15**, comme indiqué fig. 9.3.

Direction de fraisage



Le fraisage doit toujours se faire contre la direction de rotation de la fraise de défonceuse. Autrement, l'outil électrique sera soumis à des à-coups pouvant amener une perte de contrôle sur lui.

Recommandations générales d'utilisation

- Faites des marques et fixez la pièce usinable.
- Réglez la profondeur de fraisage requise, comme décrit ci-dessus.
- Lorsque vous utilisez le guide **19** ou le guide parallèle **18**, ajustez-les comme décrit ci-dessus.
- Mettez l'outil électrique en marche.
- Fraisez avec un débit uniforme en tenant fermement l'outil électrique et en suivant les recommandations suivantes concernant la direction du fraisage. Ne poussez pas trop fort - il faut un certain temps pour terminer le processus. Une force excessive n'accélérera pas le processus de travail, mais elle surchargera l'outil électrique.
- Éteignez l'outil électrique.

Guide avec un rouleau (voir la fig. 11)

Le guide **19** est utilisé pour le fraisage d'arêtes avec des fraises qui n'ont pas de paliers de support à l'extrémité. Il est autorisé de fraiser le long de la surface latérale incurvée (voir la fig. 11.2).

- Montez le guide **19** sur la plaque de base **14** et réglez sa position comme décrit ci-dessus.
- Fraisez en pressant le rouleau **30** contre la surface latérale de la pièce à usiner (voir la fig. 11.2).

Guide parallèle (voir la fig. 12)

Le guide parallèle **18** permet le fraisage le long du bord en ligne droite de la pièce.

- Montez le guide parallèle **18** sur la plaque de base **14** et réglez sa position comme décrit ci-dessus.
- Réglez l'espace du bord de la pièce à usiner en ajustant le guide parallèle **18**, comme décrit ci-dessus.
- Effectuez le fraisage en appuyant le guide parallèle **18** contre le bord de la pièce (voir la fig. 12).

Entretien de l'outil électrique / mesures préventives

Avant d'effectuer des travaux sur l'outil électrique, retirer la batterie 8.

Instructions d'entretien de la batterie

- Chargez à temps la batterie **8** avant qu'elle ne soit complètement à plat. Arrêtez l'utilisation en courant faible et chargez-la immédiatement.
- Quand la batterie **8** est chargée, ne la surchargez pas pour ne pas raccourcir sa durée de service.
- Chargez la batterie **8** à température ambiante, de 10°C à 40°C (50°F à 104°F).
- Chargez la batterie **8** tous les 6 mois lorsqu'elle n'est pas en utilisation pendant longtemps.
- Remplacer les batteries usagées à temps. Une baisse notable de la puissance de l'outil électrique après chargement indique que la batterie **8** est usagée et qu'il faut la remplacer. A noter, que la batterie **8** peut se décharger rapidement si la température de l'environnement de travail est de moins de 0°C.
- Si l'outil a été rangé longtemps sans l'avoir utilisé, il est conseillé de ranger la batterie **8**, à température de la pièce ; elle devrait être chargée à 50%.

Nettoyage de l'outil électrique

Un critère indispensable pour utiliser le l'outil électrique sur le long terme est de le nettoyer régulièrement. Chasser régulièrement les poussières de l'outil électrique en utilisant de l'air comprimé dans chaque trou **2**.

Services après-vente et d'application

Notre service après-vente répond à vos questions concernant l'entretien et la réparation de votre appareil et de ses pièces de rechange. Des informations sur les centres d'entretien, les schémas des pièces de rechange et les pièces de rechange

sont également disponibles à l'adresse suivante : www.crown-tools.com.

Transport des outils électriques

- Éviter strictement tout impact mécanique sur l'emballage pendant le transport.
- Lors du déchargement / chargement, il est interdit d'utiliser tout type de technologie fonctionnant sur le principe de serrage de l'emballage.

Batteries Li-Ion

Les batteries Li-Ion utilisées sont soumises aux exigences réglementaires relatives au transport des marchandises dangereuses. L'utilisateur peut donc transporter les batteries par route sans exigences supplémentaires.

Pendant le transport par des tiers (par exemple, une agence de transport aérien ou d'expédition), des exigences particulières relatives à l'emballage et à l'étiquetage doivent être respectées. Pour préparer l'article expédié, il est nécessaire de consulter un expert en matières dangereuses.

Expédier les batteries uniquement lorsque le boîtier n'est pas endommagé. Mettre du ruban adhésif ou cache sur les contacts à fermeture et emballer la batterie de sorte qu'elle ne puisse pas bouger dans l'emballage. Bien vouloir respecter également les réglementations nationales éventuellement plus détaillées.

Protection de l'environnement



Récupération des matières premières plutôt qu'élimination des déchets.

Séparer l'outil électrique, les accessoires et l'emballage pour un recyclage écologique.

Nos pièces plastiques ont ainsi été marquées en vue d'un recyclage sélectif des différents matériaux.

Ce manuel d'instructions a été fabriqué à partir d'un papier recyclé blanchi en l'absence de chlore.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des changements.

Français

Specifiche tecniche dell'utensile elettrico

Rifilatore a batteria		CT26010HX-4
Codice utensile elettrico		vedi pagina 12
Voltaggio	[V]	20 *
Velocità a vuoto	[min ⁻¹]	10000-30000
Tipo di batteria		Li-Ion
Tempo di ricarica per la batteria	[min]	60
Potenza della batteria	[Ah]	4
Ø colletto interno	[mm] [pollici]	6 / 8 1/4" / 5/16"
Corsa della fresa	[mm] [pollici]	20 5/8"
Peso	[kg] [lb]	2 4.41
Classe di sicurezza		III
Pressione sonora	[dB(A)]	—
Potenza acustica	[dB(A)]	—
Vibrazione ponderata	[m/s ²]	—

* La tensione massima iniziale della batteria (misurata senza carico di lavoro) è 20 Volt. La tensione nominale è 18 Volt.

Rumore informazioni



Indossare sempre le cuffie di protezione se la pressione sonora supera gli 85 dB(A).

CE Dichiarazione di conformità

Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che il prodotto descritto nella sezione "Specifiche tecniche dell'utensile elettrico" è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle Direttive 2006/42/EC e alle relative modifiche, nonché alle seguenti Normative:

EN 62841-1:2015,
EN 62481-2-17:2017,
EN 55014-1:2017+A11,
EN 55014-2:2015.

Responsabile
della certificazione

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen



ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di lesioni, l'operatore deve leggere il manuale di istruzioni!

Regole generali di sicurezza



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettroutensile. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete (via cavo) o alimentato a batteria (senza cavo).

Sicurezza dell'area di lavoro

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Zone in disordine e buie favoriscono gli incidenti.
- **Non utilizzare utensili elettrici in zone con atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri.** Gli utensili creano scintille che possono incendiare la polvere od i fumi.

Merit Link International AG
Stabio, Svizzera, 11.08.2021

• **Tenere i bambini e gli astanti lontano dalla zona di lavoro durante l'uso di un utensile elettrico.** Le distrazioni possono far perdere il controllo.

Sicurezza elettrica

• **Le spine dell'utensile elettrico devono corrispondere alle prese. Non modificare mai la spina in nessun modo. Non usare adattatori spina con utensili elettrici con messa a terra (collegamento di massa).** Le spine non modificate e corrispondenti prese elettriche riducono il rischio di scosse elettriche.

• **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa, come tubi, radiatori, frigoriferi, ecc.** C'è un maggior rischio di scossa elettrica, se il vostro corpo viene in contatto con collegamenti a terra o a massa.

• **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità.** Se entra dell'acqua nell'utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.

• **Non rovinare il filo elettrico. Non utilizzare mai il filo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il filo lontano da calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.** Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

• **Quando un utensile elettrico è usato all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno.** Se si usa un filo adatto per uso all'esterno si riduce il rischio di scosse elettriche.

• **Se non si può evitare di usare un utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare un dispositivo di protezione a corrente residua (RCD).** L'uso di un dispositivo di protezione a corrente residua (RCD) riduce il rischio di scosse elettriche. **NOTA!** Il termine "dispositivo di protezione a corrente residua (RCD)" può essere sostituito dal termine "interruttore di circuito salvavita (GFCI)" o "interruttore differenziale (ELCB)".

• **Attenzione!** Non toccare mai le superfici metalliche esposte del riduttore, scudo, e così via poiché il contatto con superfici metalliche interferisce con l'onda elettromagnetica, provocando potenziali lesioni o incidenti.

Sicurezza personale

• **Stare all'erta, guardare quello che si sta facendo e usare il buon senso quando si usa un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o medicinali.** Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.

• **Usare i dispositivi di protezione individuali. Indossare sempre occhiali protettivi.** Equipaggiamenti protettivi, come mascherina antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco di sicurezza o protezione per l'udito utilizzati in condizioni appropriate, riducono il rischio di lesioni personali.

• **Prevenire gli avviamenti accidentali. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la fonte di alimentazione e / o il gruppo batterie, quando si prende in mano o si trasporta l'utensile.** Trasportare gli utensili elettrici tenendo le dita sull'interruttore oppure alimentare gli utensili con l'interruttore acceso favorisce il verificarsi di incidenti.

• **Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chiave inglese o una chiave rimasta attaccata

ad un componente in rotazione dell'utensile elettrico può causare lesioni personali.

• **Mantenere una posizione stabile. Mantenere sempre una posizione dei piedi e un bilanciamento corretti.** Ciò consente di controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni impreviste.

• **Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti larghi né gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontano dai componenti in movimento.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nei componenti in movimento.

• **Se è possibile collegare dispositivi per l'aspirazione e la raccolta delle polveri; assicurarsi che questi siano collegati ed utilizzati correttamente.** L'utilizzo di un aspirapolvere può ridurre i rischi connessi alle polveri.

• **Non permettere che la familiarità acquisita con l'uso frequente di utensili diventi un rilassamento nell'ignorare principi di sicurezza dell'utensile.** Un'azione negligente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

• **Attenzione!** Gli utensili elettrici possono produrre un campo elettromagnetico durante il funzionamento. Questo campo non può in alcune circostanze interferire con impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, si raccomanda alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medico prima di utilizzare questo utensile elettrico.

Uso e manutenzione di un utensile elettrico

• **Le persone con attitudini psicofisiche o mentali ridotte così come anche i bambini non possono usare l'utensile elettrico, se non sotto la supervisione o istruiti da una persona responsabile della loro sicurezza circa l'uso dell'utensile elettrico.**

• **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico adatto per l'uso che se ne vuol fare.** L'utensile elettrico corretto farà il lavoro meglio ed in modo più sicuro alla velocità per la quale è stato progettato.

• **Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore non è in grado di accenderlo e spegnerlo.** Qualsiasi utensile elettrico che non possa essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

• **Staccare la spina dalla presa di corrente e / o batteria dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre utensili elettrici.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare in modo accidentale l'utensile elettrico.

• **Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che utilizzino l'utensile persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o con le presenti istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di persone non addestrate.

• **Manutenzione degli utensili elettrici. Controllare che tutte le varie parti siano ben allineate, che le parti mobili siano ben collegate, se ci sono componenti rotti e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento dell'utensile. Se danneggiato, far riparare l'utensile prima dell'uso.** Molti incidenti sono causati da utensili elettrici su cui non è stata effettuata una corretta manutenzione.

• **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Quando un utensile da taglio è sottoposto a regolare manutenzione ed ha i bordi da taglio ben affilati, è

meno probabile che possa grippare ed è più facile da controllare.

- **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, attrezzi, ecc., in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire.** Usare l'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbero provocare una situazione pericolosa.

- **Mantenere le maniglie e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Maniglie e impugnatura sdruciolevoli non consentono una manipolazione sicura e il controllo dell'utensile in situazioni impreviste.

- Si noti che quando si utilizza uno utensile elettrico, si prega di tenere l'impugnatura supplementare correttamente, che è utile per mantenere il controllo dell'utensile elettrico. Pertanto, la corretta tenuta può ridurre il rischio di incidenti o infortuni.

Utilizzo e manutenzione della batteria

- **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricatore specificato dal produttore.** Un caricatore adatto per un tipo di batteria può esporre al rischio d'incendio se usato con una batteria diversa.

- **Utilizzare utensili elettrici con gruppi batteria specificatamente designati.** L'utilizzo di eventuali altri gruppi batteria può creare un rischio di lesione e incendio.

- **Quando il gruppo batteria non è in uso, tenere lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che potrebbero effettuare una connessione tra i due terminali.** L'eventuale connessione dei due terminali può causare ustioni o incendi.

- **In condizioni di abuso della batteria, del liquido potrebbe fuoriuscire; evitare il contatto. In caso di accidentale contatto con il liquido, sciacquare con acqua. Se il liquido viene in contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente ad un medico.** Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

- **Evitare accensioni involontarie. Assicurarsi che l'interruttore on / off è in posizione off prima di inserire il gruppo batteria.** Trasportare l'utensile elettrico con il dito sull'interruttore on / off o inserire il gruppo batteria in utensili elettrici quando l'interruttore è su on può causare incidenti.

- **Non aprire la batteria.** Pericolo di corto circuito.

- **Possono essere emessi dei vapori in caso di danno o uso improprio della batteria. Aerare l'ambiente e consultare il medico in caso di disturbi.** I vapori possono irritare le vie respiratorie.

- **Quando la batteria è difettosa del liquido potrebbe fuoriuscire e venire a contatto con i componenti adiacenti.** Controllare tutte le parti interessate. Pulire queste parti o sostituirle, se necessario.

- **Proteggere la batteria dal calore, per esempio anche dai raggi del sole o fuoco.** C'è pericolo di esplosione.



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni.

- **Proteggere il caricabatteria da pioggia e umidità.** La penetrazione di acqua in un caricabatterie aumenta il rischio di folgorazione.

- **Non caricare altre tipi di batterie.** Il caricabatterie è adatto solo per caricare batterie agli ioni di litio entro

i limiti della tensione indicata. In caso contrario v'è il pericolo di incendio ed esplosione.

- **Tenere il caricabatteria pulito.** La contaminazione può causare il pericolo di scossa elettrica.

- **Controllare il caricabatteria, il cavo e la spina prima di ogni utilizzo. Non utilizzare il caricabatterie quando vengono rilevati difetti. Non aprite voi stessi il caricabatteria e farlo riparare da personale qualificato usando ricambi originali.** Carica batterie, cavi e spine danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.

- **Non utilizzare il caricabatteria su superfici facilmente infiammabili (ad esempio, carta, tessuti, ecc.) o in ambienti con presenza di polveri o sostanze combustibili.** Pericolo d'incendio dovuto al surriscaldamento del caricabatteria durante il funzionamento.

Servizio

- **Far riparare l'utensile elettrico da una persona qualificata utilizzando solo parti di ricambio identiche.** Questo assicurerà che sia mantenuta la sicurezza dell'utensile.

- **Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.**

Avvertenze di sicurezza speciali

- **Prima di iniziare il lavoro, bisogna effettuare un'ispezione per verificare se la fresa è installata; durante la lavorazione bisogna mantenere una presa salda dell'utensile elettrico. Bisogna usare una fresa con giuste dimensioni.** Ogni volta che la fresa viene utilizzata o cambiata, è necessario assicurarsi che l'interruttore dell'utensile elettrico sia in posizione OFF. Al fine di evitare lesioni personali a voi stessi od altre persone nelle vicinanze, le linee di alimentazione devono essere estratte dalla presa di corrente quando la fresa viene montata o cambiata.

- **Quando si utilizza l'utensile elettrico, l'ambiente diventa polveroso; quindi, bisogna indossare maschera ed occhiali di protezione.** Se avete capelli lunghi bisogna indossare una cuffia o cappello. Non si devono indossare vestiti larghi durante il lavoro.

- **Prima di rimuovere l'utensile elettrico dal pezzo in lavorazione, interrompere l'interruttore di alimentazione e aspettare che la fresa sia completamente ferma.**

- **Le mani devono sempre essere lontano da parti rotanti.** Quando la fresa è a contatto con il pezzo da lavorare, non dovete tentare di avviare l'utensile elettrico.

- **Dopo la lavorazione, per prima cosa l'interruttore deve essere messo in posizione OFF dopo di che bisogna allentare la leva blocco della colonna di guida per far ritornare l'utensile elettrico alla posizione originale.**

Linee guida di sicurezza durante il funzionamento dell'utensile elettrico

Prima di iniziare il lavoro

- **Durante la lavorazione, non posizionare il pezzo su una superficie dura (cemento, acciaio, pietra, ecc) - quando la punta della fresa passa attraverso il pezzo,**

potrebbe danneggiare la punta della fresa e perdere il controllo dell'apparecchio elettrico.

- Utilizzare delle frese la cui velocità di rotazione ammissibile non superi la velocità di rotazione del mandrino dell'apparecchio elettrico. Osservare le raccomandazioni del produttore per le punte della fresa in uso. Non utilizzare frese non conformi alle specifiche contenute nel manuale d'uso.

- Utilizzare solo punte fresa affilate e non difettose. Punte fresa piegate, smussate o incrinare devono essere sostituite.

- Il diametro del gambo della punta fresa deve corrispondere esattamente con il diametro interno della pinza di alimentazione dell'apparecchio elettrico.

- Non utilizzare mai una punta fresa se il diametro di taglio supera il diametro del foro nella piastra di base.

- Rimuovere tutti i chiodi o qualsiasi altro materiale in metallo dall'oggetto lavorato prima di procedere con il taglio.

- Quando si effettuano tagli su muri o tramezzi è necessario verificare la presenza di cavi elettrici, condutture del gas e dell'acqua nascosti. Il danneggiamento di impianti elettrici o di altro genere può comportare seri pericoli.

Durante la fase di lavoro

- Tenere le mani a distanza di sicurezza dalla fresa rotante. Ricordate che durante la lavorazione di un pezzo, la parte finale della fresa sporge posteriormente nella parte inferiore del pezzo e non è protetto toccare questa parte può causare gravi lesioni. Non toccare mai la fresa rotante con le mani.

- Non avviare mai la lavorazione prima che la punta della fresa abbia raggiunto la sua massima velocità.

- Far avanzare la punta della fresa sul pezzo da lavorare solo se l'apparecchio elettrico è acceso, altrimenti la punta della fresa potrebbe essere strozzata, o potrebbe verificarsi un rinculo e perdita di controllo dell'apparecchio elettrico.

- Quando lavorate su piccoli oggetti, usate dei morsetti. Se gli oggetti sono troppo piccoli per essere fissati propriamente non lavorateli.

- Non rimuovere mai la segatura mentre il motore dell'apparecchio elettrico è in funzione.

- Non lavorare su materiali contenenti amianto. L'amianto e' considerato cancerogeno.

- Evitare l'arresto del motore dell'apparecchio elettrico quando questo e' carico.

- Evitare di scaldare eccessivamente l'apparecchio elettrico quando utilizzato per un lungo periodo.

- Non utilizzare mai l'apparecchio elettrico per lavorazioni al di sopra del livello della vostra testa.

Dopo l'esecuzione del lavoro

- L'apparecchio elettrico puo' essere rimosso dal luogo di lavoro solo dopo che e' stato spento e la fresatrice e' completamente ferma.

- Frenare la rotazione della fresatrice per inerzia utilizzando il blocco del mandrino e' severamente vietato - questo potrebbe provocare il fuori servizio dell'apparecchio elettrico annullando di conseguenza il diritto al servizio di garanzia.

- Durante la lavorazione la punta della fresa diventa molto caldo - non toccarla finché non si raffredda.

- La pulizia del luogo di lavoro dopo la fine del lavoro deve essere eseguita da personale equipaggiato con i mezzi di protezione personale sopra descritti.



Attenzione: le sostanze chimiche contenute in polveri generate nella levigatura, taglio, sega, molatura, foratura e altre attività di costruzione industriale può provocare il cancro, deficit congenito o essere dannoso per la fertilità. L'ione di alcune sostanze chimiche deve essere:

- Prima di qualsiasi servizio di riparazione e sostituzione sull'utensile elettrico, la spina deve essere estratta prima di tutto.

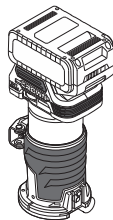
- I due ossido di silice trasparente e altri prodotti per muratura nella parete in mattoni e cemento; il cromo arsenico (CCA) nel legno con trattamento chimico. Il livello di pericolosità di queste sostanze dipende dal grado di frequenza nello svolgimento di tali lavori. Se si vuole ridurre il contatto con queste sostanze chimiche, si prega di lavorare in luoghi ventilati e si devono utilizzare apparecchi con certificati di sicurezza (come la maschera anti-polvere progettata con filtri per polveri sottili).

Simboli usati nel manuale

I simboli qui di seguito sono usati nel manuale di istruzioni, si prega di ricordare il loro significato. Una corretta interpretazione dei simboli consentirà un uso corretto e sicuro dell'apparecchio.

Simbolo

Significato



Rifilatore a batteria

Sezioni marcate in grigio - impugnatura morbida (con superficie isolata).



Adesivo numero di serie:

CT ... - modello;
XX - data di fabbricazione;
XXXXXXX - numero di serie.



Motore senza spazzole.



Leggi tutte le norme di sicurezza e le istruzioni.



Indossare occhiali di sicurezza.



Indossare protezioni per le orecchie.

Simbolo	Significato
	Indossare una mascherina antipolvere.
	Non far riscaldare la batteria con temperatura superiore a 45°C. Proteggere dall'esposizione prolungata ai raggi solari.
	Non gettare la batteria in un contenitore di rifiuti domestici.
	Non gettare la batteria nel fuoco.
	Proteggere la batteria dalla pioggia.
	Tempo di ricarica per la batteria.
	Senso del movimento.
	Senso di rotazione.
	Bloccato.
	Sbloccato.
III	Protezione.
	Attenzione. Importante.
CE	Un segno che certifica che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle direttive UE e gli standard armonizzati a livello comunitario.
	Indossare guanti protettivi.

Simbolo	Significato
	Durante il funzionamento, rimuovere la polvere accumulata.
	Informazioni utili.
	Direzione fresa.
	Non smaltire l'apparecchio in un contenitore per rifiuti domestici.

Designazione utensile elettrico

L'utensile elettrico è progettato per la fresatura e il trattamento dei pezzi di lavoro in materiale di legno, plastica, ecc.

Componenti dell'utensile elettrico

- 1 Rifilatore a batteria
- 2 Fessure di ventilazione
- 3 Interruttore on / off
- 4 Interruttore attiva / disattiva modalità standby
- 5 Scala
- 6 Mandrino di bloccaggio
- 7 Dado di serraggio della pinza
- 8 Batteria *
- 9 Blocco batteria *
- 10 Pulsante controllo stato carica della batteria *
- 11 Spie che indicano stato carica della batteria *
- 12 Luce LED
- 13 Rotella per la selezione della velocità
- 14 Piastra base
- 15 Fermo
- 16 Manopola rotativa
- 17 Vite di regolazione *
- 18 Guida parallela (gruppo) *
- 19 Guida con rullo (gruppo) *
- 20 Vite di regolazione dell'adattatore di collegamento dell'estrattore di polvere *
- 21 Adattatore di collegamento dell'estrattore di polvere *
- 22 Pinza (8 mm) *
- 23 Chiave *
- 24 Caricabatteria *
- 25 Pinza (6 mm) *
- 26 Mandrino
- 27 Vite di fissaggio del portarullo *
- 28 Vite guida del portarullo *
- 29 Portarullo *
- 30 Rullo *
- 31 Supporto della guida parallela *
- 32 Vite della guida parallela *
- 33 Rondella della guida parallela *
- 34 Guida *

- 35 Galletto della guida parallela *
- 36 Spia (verde) *
- 37 Spia (rossa) *
- 38 Etichetta caricabatteria *

* Optional

Non tutti gli accessori illustrati o descritti fanno parte della dotazione standard.

Installazione e regolazione elementi dell'utensile elettrico

Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'elettro-utensile rimuovere la batteria 8.



Non tirare troppo gli inserti per non danneggiare la filettatura.

Installazione / sostituzione di accessori (vedi fig. 1)



Dopo un funzionamento prolungato, la fresatrice può diventare molto calda, rimuoverla solo con guanti. Questo ridurrà anche il rischio di lesioni da parti taglienti.

- Prima di installare / sostituire la punta fresa per legno, si consiglia (ma non è indispensabile) di rimuovere la fresa 1 dalla piastra base 14, come descritto di seguito.
- Ruotare l'apparecchio elettrico sottosopra.
- Premere il bloccaggio del mandrino 6 e assicurarsi che il mandrino 26 sia bloccato, tenere il bloccaggio del mandrino 6 in posizione premuta (vedi fig. 1.1).
- Svitare il dado 7 usando la chiave 23 (vedi fig. 1.2).
- Installare / sostituire la punta fresa per legno (o la pinza 22 o 25, se richiesto); tenendo presente che lo stelo della punta fresa deve essere inserito nella pinza 22 o 25 per almeno 20 mm (vedi fig. 1.3). Il diametro dello stelo della punta fresa deve corrispondere al diametro interno della pinza 22 o 25.
- Serrare il dado 7 con la chiave 23. Nota: non serrare il dado 7 senza la punta fresa - ciò potrebbe danneggiare la pinza 22 o 25.
- Dopo aver completato tutte le operazioni, rilasciare il blocco del mandrino 6.

Installazione dell'elettro-utensile sulla piastra base (vedi fig. 2)

- Aprire il fermo 15, come mostrato in figura 2.1.
- Installare la rifilatrice 1 sulla piastra base 14 (vedi fig. 2.2). **Quando si installa la rifilatrice 1 sulla piastra base 14, assicurarsi che i denti dell'ingranaggio della piastra base entrino nelle cavità del corpo dell'elettro-utensile.**
- Chiudere il fermo 15, come mostrato in figura 2.3.

Assemblaggio / smontaggio dell'adattatore di collegamento dell'estrattore di polvere (vedi fig. 3)

- Installare l'adattatore di collegamento dell'estrattore di polvere 21 sulla piastra base 14, come mostrato in figura 3. Assicurarsi che il fermo dell'adattatore di collegamento dell'estrattore di polvere 21 si inserisca nella cavità della piastra base 14.

- Bloccare la posizione dell'adattatore 21 avvitando la vite di regolazione 20 (vedi fig. 3).
- Collegare un'aspirapolvere in grado di rimuovere la polvere generata dal materiale da lavorare all'adattatore di collegamento dell'estrattore di polvere 21 (usare un adattatore adatto, se necessario).
- Le operazioni di smontaggio vanno eseguite in sequenza inversa.

Installazione / regolazione / smontaggio della guida con un rullo (vedi fig. 4-5)

La guida 19 viene utilizzata per rifilatori con frese che non hanno cuscinetti di supporto all'estremità.

- Installare la guida 19 sulla piastra base 14 e fissarla con le viti di regolazione 17 (vedi fig. 4).
- È possibile regolare la posizione verticale della guida 19 in base alla fresa utilizzata e allo spessore del pezzo (vedi fig. 5.1):
 - allentare le viti di regolazione 17;
 - spostare la guida 19 verso l'alto o verso il basso;
 - serrare le viti di regolazione 17.
- È possibile regolare la posizione orizzontale della guida 19 per definire lo spessore di materiale da rimuovere (vedi fig. 5.2):
 - allentare la vite di fissaggio 27;
 - ruotare la vite guida 28 per muovere il supporto 29 per impostare lo spessore del materiale da rimuovere (distanza "a");
 - serrare la vite di fissaggio 27.
- Le operazioni di smontaggio vanno eseguite in sequenza inversa.

Installazione / regolazione / smontaggio della guida parallela (vedi fig. 6-7)

La guida parallela 18 permette la fresatura lungo la superficie laterale dritta del pezzo da lavorare.

- Installare il supporto 31 sulla piastra base 14 e fissarlo con la vite di arresto 17 (vedi fig. 6.1).
- Montare la guida parallela 18 come mostrato nelle figure 6.2.
- È possibile regolare l'offset dal bordo del pezzo:
 - allentare i galletti 35 (vedi fig. 7.1);
 - spostare la guida 34 per impostare l'offset dal bordo del pezzo (vedi fig. 7.2);
 - serrare i galletti 35 (vedi fig. 7.1).
- Le operazioni di smontaggio vanno eseguite in sequenza inversa.

Procedura per ricaricare la batteria dell'utensile elettrico

Funzionamento iniziale dell'utensile elettrico

L'apparecchio elettrico è fornito con la batteria 8 parzialmente caricata. Prima di farla funzionare per la prima volta, la batteria 8 deve essere completamente caricata.

Procedura per la ricarica (vedi fig. 8)

- Premere il pulsante blocco batteria 9 e rimuovere la batteria 8 (vedi fig. 8.1).
- Connettere il caricatore 24 dalla rete elettrica.
- Inserire la batteria 8 sul caricatore 24 (vedi fig. 8.2).

- Disconnettere il caricatore **24** dall'alimentatore dopo la ricarica.
- Rimuovere la batteria **8** dal caricatore **24** e montare la batteria **8** sull'apparecchio elettrico (vedi fig. 8.3).

Spie luminose caricatore (vedi fig. 8)

Le spie **36** e **37** del caricabatteria, indicano lo stato di carica della batteria **8**. I segnali dati dalle spie **36** e **37** sono mostrati nell'etichetta **38** (vedi fig. 8).

- Fig. 8.4 - (l'indicatore verde **36** è acceso, la batteria **8** non è inserita nel caricatore **24**) - il caricatore **24** è collegato alla rete di alimentazione (pronto per caricare).
- Fig. 8.5 - (l'indicatore verde **36** lampeggia, la batteria **8** è inserita nel caricatore **24**) - la batteria **8** viene caricata.
- Fig. 8.6 - (l'indicatore verde **36** è acceso, la batteria **8** è inserita nel caricatore **24**) - la batteria **8** è completamente carica.
- Fig. 8.7 - (l'indicatore rosso **37** è acceso, la batteria **8** è inserita nel caricatore **24**) - il processo di carica della batteria **8** viene interrotto a causa di temperature inadeguate. Quando le condizioni di temperatura sono normali, il processo di ricarica riprenderà.
- Fig. 8.8 - (l'indicatore rosso **37** lampeggia, la batteria **8** è inserita nel caricatore **24**) - il processo di carica della batteria **8** viene interrotto a causa del suo guasto. Sostituire la batteria difettosa **8**, il suo ulteriore utilizzo è vietato.



E' normale, che durante l'operazione di carica della batteria 8 il caricabatteria 24 diventa caldo.

Accensione / spegnimento dell'utensile elettrico

Modalità standby

Per accendere l'elettroutensile è necessario prima attivare la modalità standby.

Attivazione della modalità standby:

Premere e rilasciare il pulsante **4** - l'elettroutensile passa in modalità standby (la spia a LED **12** si accende). L'elettroutensile può essere acceso o spento premendo l'interruttore on / off **3**. Se l'elettroutensile rimane in modalità standby per più di 20 secondi senza che l'interruttore on / off **3** venga premuto, l'elettroutensile si spegne automaticamente per risparmiare energia (la spia a LED **12** si spegne).

Disattivazione della modalità standby:

Premere e rilasciare il pulsante **4** - la modalità standby viene disattivata (la spia a LED **12** si spegne). Ora non è possibile accendere l'elettroutensile.

Accensione:

Prima è necessario attivare la modalità stand-by come descritto in precedenza. Premere e rilasciare il pulsante on / off **3** (la punta del rifilatore inizia a ruotare).

Spegnimento:

Premere e rilasciare l'interruttore on / off **3** (la punta del rifilatore si arresta) oppure premere e rilasciare il pulsante **4** (l'elettroutensile viene spento completamente).

Aspirazione polvere durante il funzionamento dell'utensile elettrico



La raccolta della polvere riduce la concentrazione di polveri nell'aria e previene la formazione di polvere sul luogo di lavoro.

Durante il funzionamento dell'apparecchio elettrico, usare sempre un aspiratore adatto per raccogliere la polvere generata durante la lavorazione. Uno speciale adattatore viene utilizzato per unire l'aspiratore all'adattatore **21**.

Caratteristiche dell'utensile elettrico

Motore senza spazzole

Utensile con motore senza spazzole che fornisce i seguenti vantaggi (a confronto con quelli che hanno il motore a spazzola):

- alta affidabilità dovuta alla mancanza di parti di rivestimento (spazzole a carbone, commutatore);
- maggiore durata con una singola ricarica.

Protezione temperatura

Il sistema di protezione temperatura permette di disattivare automaticamente l'apparecchio elettrico nel caso di carico eccessivo o quando la temperatura della batteria **8** eccede i 70°C. Il sistema garantisce la protezione dell'apparecchio elettrico da danni in caso di mancato rispetto delle condizioni di funzionamento.

Protezione per evitare che le batterie si scarichino eccessivamente

La batteria **8** è protetta dal sistema di sicurezza che evita che si scarichi in profondità. Qualora dovesse scaricarsi completamente, l'elettroutensile si spegnerà automaticamente. **Attenzione: non tentare di accendere l'elettroutensile quando il sistema di protezione è attivato, la batteria 8 potrebbe esserne danneggiata.**

Indicatori dello stato di carica della batteria

Premendo il pulsante **10** le spie **11** mostrano lo stato di carica della batteria **8**.

Protezione dal surriscaldamento

Il sistema di protezione da surriscaldamento del motore spegne automaticamente l'elettroutensile in caso di surriscaldamento. In questa situazione, lasciar raffreddare l'elettroutensile prima di riaccenderlo.

Protezione dal sovraccarico

Il sistema di protezione da sovraccarico del motore spegne automaticamente l'elettroutensile quando viene azionato in modo tale da indurre corrente eccessiva.

Avviamento progressivo

L'avvio graduale consente di avviare in modo regolare gli elettroutensili: il mandrino viene accelerato gradual-

mente senza strappi e contraccolpi; al momento della commutazione non viene imposto alcun carico simile a un salto.

Luce LED

Quando viene attivata la modalità standby (come descritto in precedenza), la spia a LED **12** si accende per migliorare la visibilità dell'area trattata.

Sistema di stabilizzazione della velocità di rotazione

Il sistema di stabilizzazione mantiene i giri/min preimpostati sia al minimo che sotto carico. Questo consente un avanzamento regolare dell'elettrotensile durante il funzionamento.

Rotellina di selezione della velocità

Utilizzando l'interruttore per la regolazione dei giri **13**, è possibile variare la velocità dell'alberino (anche in fase di lavoro).

La velocità richiesta dipende dal materiale e può essere determinata mediante prove tecniche.

Dopo prolungate fasi di lavoro a velocità ridotte, permettere all'utensile elettrico di raffreddarsi girando per circa 3 minuti a vuoto e alla massima velocità.

Raccomandazioni sull'uso dell'utensile elettrico

Regolazione della profondità di fresatura (vedi fig. 9-10)



La regolazione della profondità di fresatura può essere effettuata solo quando l'elettrotensile è spento e anche la modalità standby è disattivata (la spia a LED 12 non è accesa).

- Installare l'apparecchio elettrico su una superficie livellata orizzontale.
- Aprire il fermo **15**, come mostrato in figura 9.1.
- Ruotare la manopola rotativa **16** per spostare il corpo dell'elettrotensile (vedi fig. 9.2).
- Abbassare il corpo dell'elettrotensile in modo che l'estremità della punta fresa possa toccare la superficie del pezzo (vedi fig. 10.1). Come risultato, si è boccata la "posizione zero".
- Per impostare la profondità di fresatura (distanza "b"), ruotare la manopola rotativa **16** nella direzione indicata in figura 10.2 (il corpo dell'elettrotensile si abbassa) per impostare la profondità di fresatura. Usare la scala **5** quando si imposta la profondità di fresatura.
- Chiudere il fermo **15**, come mostrato in figura 9.3.

Direzione di fresatura



La fresatura deve essere sempre eseguita nella direzione contraria alla rotazione della fresa. Nel caso contrario, l'apparecchio elettrico sarà soggetto a scatti, che possono causare la perdita di controllo dello stesso.

Raccomandazioni operative generali

- Segnare e fissare il pezzo trattato.
- Impostare la profondità di fresatura desiderata come descritto in precedenza.
- Quando si utilizza la guida **19** o la guida parallela **18**, regolarle come descritto in precedenza.
- Accendere l'attrezzo elettrico.
- Fresare con andamento uniforme tenendo saldamente l'elettrotensile e seguendo le indicazioni relative alla direzione di fresatura. Non spingere eccessivamente, il completamento del processo richiede tempo. Una forza eccessiva non accelera il processo di lavoro, ma sovraccarica l'elettrotensile.
- Spegnerne l'apparecchio elettrico.

Guida con un rullo (vedi fig. 11)

La guida **19** viene utilizzata per rifilatori con frese che non hanno cuscinetti di supporto all'estremità. È consentito fresare lungo la superficie del lato curvo (vedi fig. 11.2).

- Installare la guida **19** sulla piastra base **14** e regolare la sua posizione come descritto in precedenza.
- Fresare premendo il rullo **30** contro la superficie laterale del pezzo (vedi fig. 11.2).

Utilizzo della guida parallela (vedi fig. 12)

La guida parallela **18** permette la fresatura lungo la superficie laterale dritta del pezzo da lavorare.

- Installare la guida parallela **18** sulla piastra base **14** e regolare la sua posizione come descritto in precedenza.
- Impostare lo spazio dal bordo del pezzo di lavoro regolando la guida parallela **18**, come descritto in precedenza.
- Eseguire la fresatura premendo la guida parallela **18** sulla superficie laterale del pezzo (vedi fig. 12).

Manutenzione dell'utensile elettrico / misure preventive

Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'elettrotensile rimuovere la batteria 8.

Istruzioni manutenzione batteria

- Caricare dovutamente la batteria **8** prima che sia completamente scarica. Interrompere l'operazione in bassa potenza e caricarla immediatamente.
- Non caricare ulteriormente se la batteria **8** è già completamente carica; questo provoca la diminuzione della vita della batteria.
- Carica la batteria **8** ad una temperatura compresa tra 10°C e 40°C (50°F e 104°F).
- Caricare la batteria **8** ogni 6 mesi se non usata per lunghi periodi.
- Rimpiazzare le batterie scariche per tempo. Un declino di performance o un accorciamento della durata massima d'utilizzo indica l'invecchiamento della batteria **8** e la necessità di rimpiazzarla. Si dovrebbe tenere conto che la batteria **8** può durare meno se si opera a temperature inferiori agli 0°C.

- Nel caso in cui l'apparecchio elettrico non è usato per un lungo periodo, si consiglia di conservare la batteria **8** a temperatura ambiente, con un livello di carica al 50%.

Pulitura dell'utensile elettrico

Una condizione indispensabile per un uso sicuro e a lungo termine dell'utensile elettrico è quella di tenerlo pulito. Passare dunque con regolarità sull'utensile elettrico dell'aria compressa attraverso i fori dell'aria **2**.

Servizio post-vendita e application service

Il nostro servizio post-vendita risponde alle vostre domande riguardanti la manutenzione e la riparazione del prodotto, così come parti di ricambio. Informazioni su centri di servizio, schemi delle parti e informazioni su parti di ricambio possono essere trovate a: **www.crown-tools.com**.

Trasporto degli apparecchi elettrici

- Categoricamente non far cadere alcun oggetto sulla confezione durante il trasporto.
- Durante lo scarico / carico, non si possono utilizzare qualsiasi tipo di tecnologia che funziona sul principio bloccaggio imballaggi.

Batterie al Li-Ion

Le batterie al Li-Ion disponibili sono soggette alla Legislazione requisiti Merci Pericolose. L'utente può trasportare le batterie su strada senza ulteriori requisiti. Quando trasportate da terzi (es: trasporto aereo o agenzia spedizioni), devono essere osservati dei requisiti speciali per quanto riguarda l'imballaggio e l'etichettatura. È richiesto la consultazione da parte di un esperto in materiali pericolosi, nella preparazione del prodotto per la spedizione.

Le batterie possono essere trasportate solo se il contenitore è intatto. Mettere del nastro o mascherare i contatti aperti e imballare la batteria in modo che non possa muoversi all'interno della confezione. Si prega di osservare anche le eventuali norme nazionali più dettagliate.

Protezione dell'ambiente



Riciclare la materia prima invece di buttarla.

L'utensile elettrico, accessori e imballaggio devono essere selezionati per essere riciclati nel rispetto dell'ambiente.

Le parti in plastica sono contrassegnate per la raccolta differenziata.

Queste istruzioni sono stampate su carta riciclata prodotta senza cloro.

Especificaciones de la herramienta eléctrica

Fresadora de cantos inalámbrica		CT26010HX-4
Código de la herramienta eléctrica		consulte las página 12
Tensión de la batería	[V]	20 *
Velocidad de giro en vacío	[min ⁻¹]	10000-30000
Tipo de batería		Li-Ion
Tiempo de carga de la batería	[min]	60
Capacidad de la batería	[Ah]	4
Ø interior de la boquilla	[mm] [pulgadas]	6 / 8 1/4" / 5/16"
Golpe de base del enrutador	[mm] [pulgadas]	20 5/8"
Peso	[kg] [lb]	2 4.41
Clases de protección		III
Presión acústica	[dB(A)]	—
Potencia acústica	[dB(A)]	—
Vibración ponderada	[m/s ²]	—

* La tensión inicial máxima de la batería (medida sin carga de trabajo) es de 20 Voltios. La tensión nominal es de 18 Voltios.

Información sobre ruidos



Tome medidas adecuadas para proteger sus oídos cuando la presión acústica exceda el valor de 85 dB(A).

CE Declaración de conformidad

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto descrito en los "Especificaciones de la herramienta eléctrica" cumple con todas las disposiciones correspondientes de las directivas 2006/42/EC inclusive sus modificaciones y esta en conformidad con las siguientes normas:

EN 62841-1:2015,
EN 62481-2:2017,
EN 55014-1:2017+A11,
EN 55014-2:2015.

Gerente de
certificación

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Suiza, 11.08.2021



ADVERTENCIA - ¡Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones!

Reglas de seguridad generales



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, las instrucciones y especificaciones suministrados con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, incendio y / o lesiones graves.

Conservar todas las advertencias e instrucciones para referencia en el futuro.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica accionada por la red eléctrica (con cable) o a una herramienta eléctrica accionada por batería (inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras dan lugar a accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos infla-

mables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.

- **Mantenga alejados a los niños y espectadores mientras maneja una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Seguridad frente a la electricidad

- **El enchufe macho de conexión, debe ser conectado solamente a un enchufe hembra de las características técnicas del enchufe macho en materia. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y los tomacorrientes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

- **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo tiene descarga a tierra.

- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas.** Si entra agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

- **No abuse del cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica.** Mantenga el cable alejado de calor, aceite, bordes afilados o partes móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- **Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.**

- **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un alargue adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- **Si el uso de una herramienta eléctrica en una ubicación húmeda es inevitable, utilice un suministro protegido de dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica. ¡NOTA! El término "dispositivo de corriente residual (RCD)" puede sustituirse por el término "interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI)" o "disyuntor de fuga a tierra (ELCB)".

- **¡Advertencia!** Nunca toque las superficies metálicas expuestas en la caja de velocidades, el protector, etc., porque si se tocan las superficies metálicas se verán afectadas por la onda electromagnética y se causarán lesiones o accidentes potenciales.

Seguridad personal

- **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica.** No use una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de inatención al operar herramientas eléctricas puede producir lesiones personales graves.

- **Use equipo de protección personal. Siempre lleve protección ocular.** Equipos de protección como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protección auditiva usados para condiciones apropiadas reducirán las lesiones personales.

- **Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la fuente de alimentación y / o el bloque de baterías, recoger o transportar la herramienta.** Llevar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o conectar las herramientas eléctricas con el interruptor en encendido da lugar a accidentes.

- **Saque cualquier llave de ajuste o llave de tuerca antes de encender la herramienta eléctrica.** Si se deja una llave de ajuste o llave de tuerca unida a una parte giratoria de la herramienta eléctrica se pueden producir lesiones personales.

- **No adopte una postura forzada. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- **Use ropa adecuada. No use prendas sueltas o joyas.** Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.

- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de las instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que se conecten y utilicen correctamente.** El uso del dispositivo para la recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

- **No deje que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de herramientas le permita ser complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

- **¡Advertencia!** Las herramientas eléctricas pueden producir un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede interferir en algunas circunstancias con los implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos consultar a su médico y al fabricante de implantes médicos antes de operar esta herramienta eléctrica.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- Las personas con aptitudes psicofísicas o mentales disminuidas, así como los niños no pueden operar la herramienta eléctrica, si no son supervisados o instruidos sobre el uso de la herramienta eléctrica por una persona responsable de su seguridad.

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.

- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y / o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

- **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones la utilicen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.

• **Mantenimiento de las herramientas eléctricas.** Compruebe si la herramienta está desalineada, si las piezas móviles están atascadas, si hay piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por el mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.

• **Mantenga las herramientas de corte, afiladas y limpias.** Las herramientas de corte adecuadamente mantenidas con bordes afilados son menos propensas a empastarse y más fáciles de controlar.

• **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de las herramientas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría producir una situación peligrosa.

• **Mantenga las manijas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las manijas y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y un control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

• Tenga en cuenta que cuando utilice una herramienta eléctrica debe sostener la manija auxiliar correctamente, esto es útil para controlar la herramienta eléctrica. Por lo tanto, sostenerla de manera adecuada puede reducir el riesgo de accidentes o lesiones.

Uso y cuidado de la herramienta a batería

• **Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de bloque de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro bloque de batería.

• **Utilizar las herramientas eléctricas únicamente con los bloques de baterías específicamente designados.** El uso de otros bloques de baterías puede crear un riesgo de lesiones y fuego.

• **Cuando el bloque de baterías no esté en uso, mantenerlo alejado de otros objetos metálicos, como clips de papel, monedas, claves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer una conexión de un terminal al otro.** El cortocircuito de los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

• **Bajo condiciones abusivas, se puede expulsar líquido de la batería; evite el contacto. En caso de contacto accidental, enjuagar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

• **Evitar encendidos involuntarios. Asegurarse de que el interruptor de encendido / apagado esté en la posición de apagado antes de insertar el bloque de baterías.** Llevar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor encendido / apagado o insertar el bloque de baterías en las herramientas eléctricas con el interruptor en encendido da lugar a accidentes.

• **No abrir las baterías.** Peligros del circuito.

• **En caso de daños y uso indebido de la batería, pueden emitirse vapores. Proporcionar aire fresco y buscar ayuda médica en caso de quejas.** Los vapores pueden irritar el sistema respiratorio.

• **Cuando la batería esté defectuosa, el líquido puede escapar y entrar en contacto con compo-**

nentes adyacentes. Revisar las piezas correspondientes. Limpiar dichas piezas o reemplazarlas si es necesario.

• **Proteger la batería contra el calor, por ejemplo, también contra la irradiación solar continua y el fuego.** Existe peligro de explosión.



¡ADVERTENCIA! Leer todas las instrucciones y advertencias de seguridad.

• **Proteger el cargador de batería de la lluvia y la humedad.** La penetración de agua en un cargador de batería aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

• **No cargar otras baterías.** El cargador de batería sólo es adecuado para cargar baterías de iones de litio dentro del rango de tensión indicado. De lo contrario, existe peligro de incendios y explosión.

• **Mantener el cargador de batería limpio.** La contaminación puede causar peligro de descarga eléctrica.

• **Revisar el cargador de la batería, el cable y el enchufe siempre antes de usarlos. No utilizar el cargador de batería cuando se detecten defectos. No abrir el cargador de baterías por su cuenta, hacer que se repare sólo por personal calificado que utilice repuestos originales.** Los cargadores, los cables y los enchufes dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

• **No utilizar el cargador de baterías en superficies fácilmente inflamables (por ejemplo, papel, textiles, etc.) o en ambientes combustibles.** Existe peligro de incendio debido al calentamiento del cargador durante la carga.

Servicio

• **Haga reparar su herramienta eléctrica por personal de reparación calificado que use solamente piezas de repuesto idénticas.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

• **Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios.**

Advertencias especiales de seguridad

• **Antes del trabajo, se hará la inspección para ver si está instalada la cortadora para moler; debe sostener firmemente la herramienta eléctrica durante el trabajo. Se usará la cortadora para moler con la dimensión adecuada.** Siempre que use la cortadora para moler o cambie la misma, deberá asegurarse de que el interruptor de la herramienta eléctrica esté en posición de apagado. Para evitar lesiones personales suyas o de los transeúntes, se quitarán las líneas de alimentación del tomacorriente cuando se arme o cambie la cortadora para moler.

• **Cuando use la herramienta eléctrica, trabajará en un entorno polvoriento; por lo tanto, debe usar máscara y gafas.** Si tiene cabello largo use una gorra. No use prendas holgadas durante el trabajo.

• **Antes de remover las herramientas eléctricas de la pieza de trabajo, deberá cortar el interruptor eléctrico y detener completamente la cortadora para moler.**

• **Siempre se mantendrán las manos alejadas de las partes giratorias.** Cuando la cortadora para moler esté en contacto con la pieza de trabajo, no haga ningún intento de encender la herramienta eléctrica.

• Después del trabajo, se apagará primero el interruptor y luego se aflojará el nudo de bloqueo del pilar guía para que la herramienta eléctrica vuelva a la posición original.

Guías de seguridad durante el funcionamiento de la herramienta eléctrica

Antes de comenzar la operación

- Durante el maquinado no coloque la pieza de trabajo en una superficie resistente (hormigón, acero, piedra, etc.); cuando la broca de rebajadora pase por la pieza, puede dañar la broca de rebajadora y perder el control de la herramienta eléctrica.
- Use las brocas de rebajadora cuya velocidad de rotación permitida no exceda la velocidad de rotación del eje de la herramienta eléctrica. Siga las recomendaciones del fabricante para el uso de brocas de rebajadora. No use brocas de rebajadora que no cumplan con las especificaciones incluidas en el manual de usuario.
- Use solo brocas de rebajadora sin fallos y afiladas. Las brocas de rebajadora dobladas, quebradas o con grietas se deben sustituir.
- El diámetro del eje de la broca de rebajadora de coincidir precisamente con el diámetro interno de la boquilla de la herramienta eléctrica.
- Nunca use la broca de rebajadora si su diámetro de unidad de corte supera el diámetro del orificio en la placa base.
- Quite todos los clavos o cualquier otro objeto de metal de las piezas antes de cortar.
- Cuando realice cortes en paredes o tabiques, es necesario conocer la ubicación de los cables eléctricos, tuberías del agua y del gas. Dañar la línea eléctrica, del gas o del agua puede causar lesiones graves.

Durante el funcionamiento

- Mantenga sus manos a una distancia segura de la broca de rebajadora giratoria. Recuerde que, cuando se maquina una pieza, el extremo de la broca de rebajadora en ocasiones sobresale de la parte inferior de la pieza de trabajo y no está protegido; tocarlo puede causar lesiones graves. Nunca toque con las manos la broca de rebajadora rotando.
- Nunca empiece a maquinar hasta que la broca de rebajadora llegue a velocidad máxima
- Avance la broca de rebajadora hacia la pieza solo cuando la herramienta eléctrica esté encendida, de lo contrario la broca puede quedar atrapada en la pieza o puede haber un retroceso y pérdida de control sobre la herramienta eléctrica.
- Cuando procese piezas pequeñas, use los dispositivos de sujeción. Si las piezas son demasiado pequeñas y no pueden ser sujetadas correctamente, no las procese.
- Nunca remueva polvo de la sierra mientras está funcionando el motor de la herramienta eléctrica.
- No trabaje con materiales que contengan asbesto. El asbesto se considera carcinogénico.
- Evite detener el motor de una herramienta eléctrica cuando esté cargada.
- Evite el sobrecalentamiento de la herramienta eléctrica si la usa durante un periodo de tiempo prolongado.

- Nunca opere la herramienta eléctrica por encima de la altura de la cabeza.

Después de terminar la operación

- La herramienta eléctrica puede ser retirado del lugar de trabajo sólo después de haber sido desconectado y de que la broca de la fresadora se haya detenido completamente.
- Está estrictamente prohibido utilizar el bloqueo del eje para desacelerar la rotación de la broca de la fresadora mediante inercia - eso dejaría la herramienta eléctrica fuera de servicio y anularía su derecho al servicio de garantía.
- Durante el funcionamiento, la broca de la fresadora puede calentarse mucho - no la toque hasta que se enfíe.
- La limpieza del lugar de trabajo después del trabajo se debe realizar por personas equipadas con los medios de protección personal mencionados anteriormente.

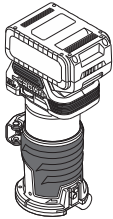
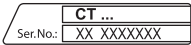


Advertencia: las sustancias químicas contenidas en el polvo generado al lijar, cortar, aserrar, rectificar, perforar y otras actividades de la industria de la construcción puede producir cáncer, deficiencia congénita o ser perjudicial para la fertilidad. El ion de algunas sustancias químicas será:

- Antes de realizar cualquier reparación o sustitución de la máquina, primero hay que desenchufar.
- Los productos de dióxido de silicio transparente y otros de albañilería en la pared de ladrillos y cemento; el arseniato cromatado (CCA), en madera con tratamiento químico. El grado de daño de estas sustancias dependerá del grado frecuente de realización de estos trabajos. Si desea reducir el contacto con estas sustancias químicas, trabaje en el lugar con ventilación y use aparatos con certificados de seguridad (como la máscara antipolvo diseñada con un pequeño filtro de polvo).

Símbolos usados en el manual

Los siguientes símbolos se utilizan en el manual de instrucciones, recuerde sus significados. La interpretación correcta de los símbolos le permitirá el uso correcto y seguro de la herramienta eléctrica.

Símbolo	Significado
	Fresadora de cantos inalámbrica Secciones marcadas con gris - agarre suave (con superficie aislada).
	Etiqueta con número de serie: CT ... - modelo; XX - fecha de fabricación; XXXXXXX - número de serie.

Símbolo	Significado
	Motor sin escobillas.
	Lea todas las reglas e instrucciones de seguridad.
	Use gafas de seguridad.
	Use protectores para los oídos.
	Use una máscara antipolvo.
	No caliente la batería por encima de 45°C. Protéjala de una exposición prolongada al rayo de sol directo.
	No deseche la batería en un recipiente de basura doméstica.
	No deseche la batería en el fuego.
	Proteja la batería de la lluvia.
	Tiempo de carga de la batería.
	Dirección del movimiento.
	Dirección de la rotación.
	Bloqueado.
	Desbloqueado.
III	Clase de protección.

Símbolo	Significado
	Atención. Importante.
CE	Un signo que certifica que el producto cumple con los requisitos esenciales de las directivas de la UE y las normas armonizadas de la UE.
	Use guantes de protección.
	Durante el funcionamiento, saque el polvo acumulado.
	Información útil.
	Dirección del fresado.
	No deseche la herramienta eléctrica en un recipiente de basura doméstica.

Designación de la herramienta eléctrica

La herramienta eléctrica fue diseñada para fresar ranuras y tratar los bordes de piezas de trabajo hechas de materiales de madera, plástico, etc.

Componentes de la herramienta eléctrica

- 1 Fresadora de cantos inalámbrica
- 2 Ranuras de ventilación
- 3 Interruptor encendido / apagado
- 4 Interruptor del modo de encendido / apagado en espera
- 5 Escala
- 6 Botón de bloqueo del husillo
- 7 Tuerca de abrazadera
- 8 Batería *
- 9 Bloqueo de la batería *
- 10 Botón de control del estado de carga de la batería *
- 11 Indicadores del estado de la carga de batería *
- 12 Lámpara LED
- 13 Rueda selectora de velocidad
- 14 Placa base
- 15 Pestillo
- 16 Perilla giratoria
- 17 Tornillo de ajuste *

- 18 Guía paralela (montaje) *
- 19 Guía con rodillo (montaje) *
- 20 Tornillo de fijación del adaptador de conexión para extractor de polvo *
- 21 Adaptador de conexión para extractor de polvo *
- 22 Mandril (8 mm) *
- 23 Llave *
- 24 Cargador *
- 25 Mandril (6 mm) *
- 26 Husillo
- 27 Tornillo de fijación del soporte del rodillo *
- 28 Tornillo de avance del soporte del rodillo *
- 29 Soporte del rodillo *
- 30 Rodillo *
- 31 Soporte de guía paralela *
- 32 Tornillo de guía paralela *
- 33 Arandela de guía paralela *
- 34 Guía *
- 35 Tuerca de mariposa de guía paralela *
- 36 Indicador (verde) *
- 37 Indicador (rojo) *
- 38 Etiqueta del cargador *

* Accesorios

No todos los accesorios fotografiados o descritos están incluidos en el envío estándar.

Instalación y regulación de los elementos de la herramienta eléctrica

Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica, saque la batería 8.



No apriete demasiado los elementos de ajuste para evitar dañar el hilo.

Instalación / reemplazo de accesorios (ver fig. 1)



Tras un periodo de funcionamiento prolongado, la broca de la fresadora puede calentarse mucho, utilice guantes para retirarla. Esto reducirá también el riesgo de heridas producidas por la cuchilla.

- Antes de instalar / reemplazar la broca del enrutador, se recomienda (pero no es obligatorio) quitar el recortador de bordes **1** de la placa base **14**, como se describe a continuación.
- Ponga la herramienta eléctrica al revés.
- Presione el bloqueo del husillo **6** y después de asegurarse de que el husillo **26** está bloqueado, mantenga el bloqueo de husillo **6** en posición presionada (ver fig. 1.1).
- Libere la tuerca **7** usando la llave **23** (ver fig. 1.2).
- Instale / reemplace la broca del enrutador (o el mandril **22** o **25**, si es necesario); tenga en cuenta que el vástago de la broca del enrutador debe insertarse en el mandril **22** o **25** al menos 20 mm (ver fig. 1.3). El diámetro del vástago de la broca del enrutador debe corresponder al diámetro interno del mandril **22** o **25**.
- Ajuste la tuerca **7** con la llave **23**. Nota: nunca ajuste la tuerca **7** sin la broca, esto puede dañar el mandril **22** o **25**.
- Después de haber finalizado todas las operaciones, libere el bloqueo del husillo **6**.

Instalación de herramienta eléctrica en la placa base (ver fig. 2)

- Abra el pestillo **15**, como se muestra en la figura 2.1.
- Instale el recortador de bordes **1** en la placa base **14** (ver fig. 2.2). **Al instalar el recortador de bordes 1 en la placa base 14, asegúrese de que los dientes de la rueda dentada de la placa base entren en los huecos del cuerpo de la herramienta eléctrica.**
- Cierre el pestillo **15**, como se muestra en la figura 2.3.

Ensamblaje / desmantelamiento del adaptador de conexión del extractor de polvo (ver fig. 3)

- Instale el adaptador de conexión del extractor de polvo **21** en la placa base **14**, como se muestra en la figura 3. Asegúrese de que el pestillo del adaptador de conexión del extractor de polvo **21** entre en el hueco de la placa base **14**.
- Bloquee la posición del adaptador **21**, atornillando el tornillo de ajuste **20** (ver fig. 3).
- Conecte una aspiradora que pueda eliminar el polvo generado por el material a procesar al adaptador de conexión del extractor de polvo **21** (use un adaptador adecuado, si es necesario).
- Las operaciones de desarmado se hacen en secuencia inversa.

Instalación / ajuste / desmantelado de la guía con el rodillo (ver fig. 4-5)

La guía **19** se usa para bordes de fresado con cortadoras de fresado que no tengan cojinetes de soporte en el extremo.

- Instale la guía **19** en la placa base **14** y fíjela con el tornillo de sujeción **17** (ver fig. 4).
- Puede ajustar una posición vertical de la guía **19** según la cortadora de fresado utilizada y el espesor de la pieza de trabajo (ver fig. 5.1):
 - afloje el tornillo de fijación **17**;
 - mueva hacia arriba o abajo la guía **19**;
 - ajuste el tornillo de fijación **17**.
- Puede ajustar una posición horizontal de la guía **19** para definir el espesor de remoción de material (ver fig. 5.2):
 - afloje el tornillo de fijación **27**;
 - gire el tornillo de avance **28** para mover el soporte **29** para establecer el grosor de la eliminación del material (distancia "a");
 - ajuste el tornillo de fijación **27**.
- Las operaciones de desarmado se hacen en secuencia inversa.

Instalación / ajuste / desmantelado de la guía paralela (ver fig. 6-7)

La guía paralela **18** permite el fresado a lo largo de la superficie lateral de línea recta de la pieza.

- Instale el soporte **31** en la placa base **14** y fíjelo con el tornillo de detención **17** (ver fig. 6.1).
- Arme la guía paralela **18** como lo muestran (ver fig. 6.2).
- Puede ajustar la compensación del borde de la pieza de trabajo:
 - afloje el tornillo mariposa **35** (ver fig. 7.1);

- mueva la guía **34** para fijar la compensación del borde de la pieza de trabajo (ver fig. 7.2);
- ajuste el tornillo mariposa **35** (ver fig. 7.1).
- Las operaciones de desarmado se hacen en secuencia inversa.

Procedimiento de carga de la batería de la herramienta eléctrica

Funcionamiento inicial de la herramienta eléctrica

La herramienta eléctrica cuenta con una batería parcialmente cargada **8**. Antes del primer uso, la batería **8** se debe cargar completamente.

Proceso de carga (ver fig. 8)

- Presione el bloqueo de la batería **9** y retire la batería **8** (ver fig. 8.1).
- Conecte el cargador **24** al suministro de energía.
- Inserte la batería **8** en el cargador **24** (ver fig. 8.2).
- Después de la carga, desconecte el cargador **24** del suministro de energía.
- Retire la batería **8** del cargador **24** y monte la batería **8** en la herramienta eléctrica (ver fig. 8.3).

Indicadores del cargador (ver fig. 8)

Los indicadores del cargador **36** y **37** informan sobre el proceso de carga de la batería **8**. Las señales de los indicadores **36** y **37** se muestran en la etiqueta **38** (ver fig. 8).

- Fig. 8.4 - (el indicador verde **36** está iluminado, la batería **8** no está colocada en el cargador **24**) - el cargador **24** está conectado a la red eléctrica (listo para cargar).
- Fig. 8.5 - (el indicador verde **36** está parpadeando, la batería **8** está colocada en el cargador **24**) - la batería **8** se está cargando.
- Fig. 8.6 - (el indicador verde **36** está iluminado, la batería **8** está colocada en el cargador **24**) - la batería **8** está completamente cargada.
- Fig. 8.7 - (el indicador rojo **37** está iluminado, la batería **8** está colocada en el cargador **24**) - el proceso de carga de la batería **8** se ha interrumpido debido a una temperatura inadecuada. Cuando las condiciones de temperatura sean normales, el proceso de cargar se reanudará.
- Fig. 8.8 - (el indicador rojo **37** está parpadeando, la batería **8** está colocada en el cargador **24**) - el proceso de carga de la batería **8** se ha interrumpido debido a un fallo en la misma. Sustituya la batería defectuosa **8** está prohibido su posterior uso.



Durante el proceso de carga, la batería 8 y el cargador 24 se calientan, esto es un proceso normal.

Encendido / apagado de la herramienta eléctrica

Modo en espera

Para encender la herramienta eléctrica, primero debe encender el modo en espera.

Encendido del modo en espera:

Presione y libere el botón **4**: la herramienta eléctrica irá al modo en espera (la lámpara LED **12** se encenderá). Usted puede encender / apagar la herramienta eléctrica presionando el interruptor de encendido / apagado **3**. Si la herramienta eléctrica está en el modo en espera durante 20 segundos y no presionó el interruptor de encendido / apagado **3**, la herramienta eléctrica automáticamente ahorrará energía (la lámpara LED **12** se apaga).

Apagado del modo en espera:

Presione y libere el botón **4** - el modo en espera se apagará (la lámpara LED **12** no se encenderá). Ahora no puede encender la herramienta eléctrica.

Encender:

Primero debe encender el modo en espera como se describió antes. Presione y libere el interruptor **3** (empezará a girar la broca de la fresadora).

Apagar:

Presione y libere el interruptor de encendido / apagado **3** (la broca de la fresadora se detendrá) o presione y libere el botón **4** (se apagará completamente la herramienta eléctrica).

Aspiración del polvo durante el funcionamiento



La recolección de polvo disminuye la concentración de polvo en el aire y evita la acumulación de polvo en la estación de trabajo. Mientras opera la herramienta eléctrica siempre use una aspiradora adecuada para recolectar polvo generado por el proceso. Se usa un adaptador especial para unir la aspiradora al adaptador **21**.

Características de diseño de la herramienta eléctrica

Motor sin escobillas

La herramienta eléctrica está equipada con un motor sin escobillas que proporciona las siguientes ventajas (en comparación con la herramienta eléctrica que tiene un motor con escobillas):

- alta confiabilidad debido a la falta de piezas que se desgastan (escobillas de carbón, conmutador);
- mayor tiempo de funcionamiento en una sola carga.

Protección de temperatura

El sistema de protección de temperatura permite desactivar automáticamente la herramienta eléctrica en caso de exceso de carga o cuando la temperatura de la batería **8** excede los 70°C. El sistema garantiza la protección de la herramienta eléctrica contra daños en caso de incumplimiento de las condiciones de operación.

Protección contra sobrecargas

La batería **8** está protegida por el sistema de seguridad contra descarga profunda. En caso de descarga completa, la herramienta eléctrica se desconecta automáticamente. **Atención: no intente encender la herramienta eléctrica cuando el sistema de protección está activado, la batería 8 puede dañarse.**

Indicadores del estado de carga de la batería

Al pulsar el botón **10** los indicadores **11** mostrarán el estado de carga de la batería **8**.

Protección contra sobrecalentamiento

El sistema de protección contra sobrecalentamiento del motor apaga automáticamente la herramienta eléctrica en caso de sobrecalentamiento. En este caso, deje que la herramienta eléctrica se enfríe antes de volver a encenderla.

Protección contra sobrecargas

El sistema de protección contra sobrecargas del motor apaga automáticamente la herramienta eléctrica cuando se opera de una manera que provoca una corriente anormalmente alta.

Arranque suave

Un arranque suave permite un inicio parejo de las herramientas eléctricas eleve el eje gradualmente sin sacudones ni retrocesos, no agregue una carga repentina sobre el motor al tocar el interruptor.

Lámpara LED

Cuando se enciende el modo en espera (como se describió antes), la lámpara LED **12** encendida mejora la visibilidad del área de tratamiento.

Sistema de estabilización de la velocidad de rotación

El sistema de estabilización mantiene las RPM programadas tanto en ralentí, como también con carga. Esto permite el avance parejo de la herramienta eléctrica durante el trabajo.

Ruedecilla selectora de la velocidad

Con el interruptor de ajuste de revoluciones **13**, puede seleccionarse la velocidad del mandril requerida (también mientras funciona).

La velocidad de giro depende del material trabajado y debe ser calculada haciendo unas pruebas.

Cuando opera su herramienta eléctrica a baja velocidad por un periodo prolongado, se debe enfriar durante 3 minutos. Para hacerlo, fije una velocidad máxima y deje que su herramienta eléctrica funcione en mínimo.

Recomendaciones sobre el funcionamiento

Fijación de profundidad de fresado (ver fig. 9-10)



El ajuste de la profundidad de fresado solo puede realizarse cuando la herramienta eléctrica se apagó y también se apagó el modo en espera (la lámpara LED 12 no se encenderá).

- Instale la herramienta eléctrica en una superficie horizontal pareja.

- Abra el pestillo **15**, como se muestra en la figura 9.1.
- Gire el perilla giratoria **16** para mover el cuerpo de la herramienta eléctrica (ver fig. 9.2).
- Baje el cuerpo de la herramienta eléctrica, de modo que el extremo de la broca del enrutador pueda tocar la superficie de la pieza de trabajo (ver fig. 10.1). Como resultado, usted habrá bloqueado la "posición cero".
- Para establecer la profundidad de fresado (distancia "b"), gire la perilla giratoria **16** en la dirección que se muestra en la figura 10.2 (el cuerpo de la herramienta eléctrica bajará) para establecer la profundidad de fresado. Use la escala **5** cuando configure la profundidad de fresado.
- Cierre el pestillo **15**, como se muestra en la figura 9.3.

Dirección de fresado



Se hará siempre el fresado contra la dirección de rotación de la broca de rebajadora. De lo contrario la herramienta eléctrica tendrá sacudidas y podría perderse el control sobre esta.

Recomendaciones generales de operación

- Marque y fije la pieza de trabajo tratada.
- Fije la profundidad de fresado necesaria según lo descrito arriba.
- Cuando use la guía **19** o la guía paralela **18**, ajústelas según lo indicado arriba.
- Encienda la herramienta eléctrica.
- Realice el fresado con soporte firme de flujo uniforme de la herramienta eléctrica, y siga las recomendaciones sobre dirección de fresado. No empuje excesivamente, se tarda un tiempo en completar el proceso. La fuerza excesiva no acelerará el proceso de trabajo, sino que sobrecargará la herramienta eléctrica.
- Apague la herramienta eléctrica.

Guía con rodillo (ver fig. 11)

La guía **19** se usa para bordes de fresado con cortadoras de fresado que no tengan cojinetes de soporte en el extremo. Se permite el fresado a lo largo de la superficie lateral curva (ver fig. 11.2).

- Instale la guía **19** en la placa base **14** y ajuste su posición como se describe anteriormente.
- Haga el fresado al presionar el rodillo **30** contra la superficie lateral de la pieza de trabajo (ver fig. 11.2).

Uso de guía paralela (ver fig. 12)

La guía paralela **18** permite el fresado a lo largo de la superficie lateral de línea recta de la pieza.

- Instale la guía paralela **18** en la placa base **14**, y ajuste su posición como se describe anteriormente.
- Fije el espacio desde el borde de la pieza de trabajo al ajustar la guía paralela **18**, como se describe arriba.
- Realice la operación de fresado al presionar la guía paralela **18** a la superficie lateral de la pieza de trabajo (ver fig. 12).

Mantenimiento de la herramienta eléctrica / medidas preventivas

Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica, saque la batería 8.

Instrucciones de mantenimiento de la batería

- Realice la carga oportunamente, antes de que la batería 8 esté completamente agotada. Detenga la operación en baja energía y cárguela inmediatamente.
- No sobrecargue la batería 8 cuando la misma esté completamente cargada, de lo contrario se acortará su vida útil.
- Cargue la batería 8 a temperatura ambiente de 10°C a 40°C (50°F a 104°F).
- Cargue la batería 8 cada 6 meses si estuvo sin funcionamiento durante un tiempo prolongado.
- Sustituya las baterías usadas a tiempo. La disminución de la producción o un tiempo de ejecución significativamente más corto de la herramienta eléctrica después de la carga, indica que la batería 8 se ha gastada y que se necesita reemplazarla. Se debe tener en cuenta que la batería 8 puede descargarse más rápido si los trabajos tienen con temperaturas inferiores a 0°C.
- En caso de almacenamiento sin uso durante un tiempo prolongado, se recomienda guardar la batería 8 a temperatura ambiente y se debe cargar al 50%.

Limpieza de la herramienta eléctrica

Una condición indispensable para un uso seguro a largo plazo de la herramienta eléctrica es mantenerla limpia. Con frecuencia limpie la herramienta con aire comprimido a través de las ranuras de ventilación 2.

Servicio de post-venta y servicio de aplicaciones

Nuestro servicio de post-venta responde a sus preguntas sobre el mantenimiento y la reparación de su producto, así como también sobre los repuestos. La información sobre los centros de servicio, los diagra-

mas de las piezas y sobre los repuestos también se puede encontrar en: www.crown-tools.com.

Cómo transportar las herramientas eléctricas

- Está terminantemente prohibido dejarlas caer para que no se produzca ningún impacto mecánico en el embalaje durante el transporte.
- Cuando se descarguen / carguen, no se permite usar ningún tipo de tecnología que funcione bajo el principio de sujeción de embalajes

Baterías de Li-Ion

Las baterías de Li-Ion incorporadas están sujetas a los requisitos de la Legislación de mercaderías peligrosas. El usuario puede transportar las baterías por carretera sin más requisitos.

Cuando se transporta por terceros (por ejemplo: transporte aéreo o empresa de transportes), se deben observar los requisitos especiales sobre embalaje y etiquetado. Para preparar el elemento que se envía, es necesario consultar a un experto en materiales peligrosos.

Envíe las baterías sólo cuando la carcasa esté en buen estado. Coloque cinta o tape los contactos abiertos y embale la batería de manera tal que no pueda moverse en el embalaje. Tenga también en cuenta las normativas nacionales que pueden ser más detalladas.

Protección del medio ambiente



Recicle las materias primas en lugar de eliminarlas como basura.

Las herramientas, los accesorios y el embalaje deberían seleccionarse para un reciclado cuidadoso del medio ambiente.

Las piezas de material plástico están marcadas para un reciclado selectivo.

Estas instrucciones están impresas sobre papel reciclado sin la utilización de cloro.

El fabricante se reserva la posibilidad de incluir cambios.

Español

Especificações da ferramenta eléctrica

Minitupia sem fios		CT26010HX-4
Código da ferramenta eléctrica		consulte a página 12
Voltagem nominal	[V]	20 *
Rotações sem carga	[min ⁻¹]	10000-30000
Tipo de bateria		Li-Ion
Tempo de carregamento da bateria	[min]	60
Capacidade da bateria	[Ah]	4
Ø interior da pinça de aperto	[mm] [polegadas]	6 / 8 1/4" / 5/16"
Batida da base da tupa	[mm] [polegadas]	20 5/8"
Peso	[kg] [lb]	2 4.41
Classe de protecção		III
Pressão sonora	[dB(A)]	—
Potência sonora	[dB(A)]	—
Vibrações	[m/s ²]	—

*A voltagem máxima inicial da bateria (medida sem carga) é de 20 Volts. A voltagem nominal é de 18 Volts.

Informações sobre ruído



Use protectores auditivos quando a potência sonora ultrapassar 85 dB(A).

CE Declaração de conformidade

Declaramos sob nossa inteira responsabilidade que o produto descrito nos "Especificações da ferramenta eléctrica" esta em conformidade com todas as disposições pertinentes das Directivas 2006/42/EC incluindo suas alterações, e em conformidade com as seguintes normas:

EN 62841-1:2015,
EN 62481-2-17:2017,
EN 55014-1:2017+A11,
EN 55014-2:2015.

Gestor de
certificação

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Suíça, 11.08.2021



AVISO - Para reduzir o risco de lesões, o utilizador tem de ler o manual de instruções!

Regras gerais de segurança



AVISO! Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta eléctrica. O incumprimento das instruções e avisos de segurança pode ter como consequência a existência de perigo de incêndio, de choques eléctricos e / ou de lesões graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo "ferramenta eléctrica" nos avisos diz respeito à sua ferramenta alimentada pela rede (com fio) ou com bateria (sem fio).

Segurança na área de trabalho

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
- **Não ligue ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** As ferramentas eléctricas geram

falhas que podem provocar a ignição dos fumos ou pó.

- **Mantenha as crianças e pessoas que passem afastadas enquanto trabalhar com uma ferramenta elétrica.** As distrações podem fazer com que perca o controlo.

Segurança elétrica

- **As fichas da ferramenta elétrica têm de corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de algum modo. Não utilize qualquer adaptador com ferramentas elétricas com ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduzem o risco de choque elétrico.
- **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, bases e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições húmidas.** A entrada da água na ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.
- **Não force o fio da alimentação. Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica.** Mantenha o fio afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Fios danificados ou presos aumentam o risco de choque elétrico.
- **Quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para a utilização no exterior.** A utilização de um fio adequado ao exterior reduz o risco de choque elétrico.
- **Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta elétrica num local húmido, use uma alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque elétrico. **NÓTA!** O termo "dispositivo de corrente residual (DCR)" pode ser substituído pelo termo "interruptor de circuito de falha de ligação à terra (ICFLT)" ou "disjuntor de circuito de fuga de terra (DCFT)".
- **Aviso!** Nunca toque nas superfícies de metal expostas na caixa de velocidades, proteção, etc., pois tocar nas superfícies de metal interfere com as ondas eletromagnéticas, podendo assim causar lesões ou acidentes.

Segurança pessoal

- **Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use senso comum quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sobre o efeito de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com ferramentas elétricas pode resultar em lesões sérias.
- **Use equipamento pessoal de proteção. Utilize sempre proteção ocular.** O equipamento de segurança, tal como máscara de pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança, ou proteção para os ouvidos, utilizado nas condições adequadas reduzirá a hipótese de lesões.
- **Evite ligações sem intenção. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar a fonte de energia e / ou à bateria ao agarrar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o seu dedo no interruptor ou fornecer energia a ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.

- **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de fendas ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em lesão.
- **Não se estique. Mantenha sempre a base e o equilíbrio adequados.** Isso proporciona um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- **Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joalheria. Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastados das partes móveis.** Roupas largas, jóias ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extração de pó e facilidades de recolha, certifique-se de que estas estão ligadas e de que são devidamente utilizadas.** A utilização da recolha do pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.
- **Não permita que a familiaridade ganhe com a utilização de ferramentas o torne mais complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode causar lesões severas numa fração de segundo.
- **Aviso!** As ferramentas elétricas podem criar um campo eletromagnético durante o funcionamento. Este campo pode, sob determinadas circunstâncias, interferir com implantes médicos ativos ou passivos. Para reduzir o risco de lesões sérias ou fatais, recomendamos que pessoas com implantes médicos consultem o seu médico e / ou fabricante do implante médico antes de utilizar esta ferramenta elétrica.

Utilização e cuidados da ferramenta elétrica

- As pessoas com fracas aptidões físicas ou mentais, bem como as crianças, não podem utilizar a ferramenta elétrica, caso não sejam supervisionadas ou ensinadas a usar a ferramenta elétrica por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- **Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica adequada para a tarefa pretendida.** O uso de uma ferramenta elétrica correta e à velocidade para a qual foi concebida permite executar o trabalho com maior eficácia e segurança.
- **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar ou desligar.** Qualquer ferramenta que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- **Desligue a ficha da fonte de alimentação e / ou a bateria da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios, ou guardar as ferramentas elétricas.** Tais medidas de segurança preventiva ajudam a reduzir os riscos de ligar inadvertidamente a ferramenta elétrica.
- **Guarde ferramentas elétricas sem carga fora do alcance de crianças e não permita que pessoas estranhas às ferramentas elétricas ou a estas instruções trabalhem com a ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.
- **Proceda à manutenção das ferramentas elétricas. Verifique se existem desalinhamentos ou bloqueios das peças móveis, peças partidas e quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento da ferramenta elétrica.** Se estiver danificada, leve a ferramenta elétrica para ser reparada antes da utilização. Muitos acidentes são provocados pela fraca manutenção das ferramentas elétricas.

- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas devidamente mantidas com arestas de corte afiadas são menos fáceis de prender e mais fáceis de controlar.
- **Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado.** A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes das pretendidas pode resultar numa situação perigosa.
- **Mantenha as pegas e superfícies de segurar secas, limpas e sem óleo ou gordura.** Pegas e superfícies de segurar escorregadias não permitem o manuseamento seguro nem o controlo da ferramenta em situações inesperadas.
- Tenha em conta que, quando utilizar uma ferramenta elétrica, segure corretamente a pega auxiliar, o que é útil quando controlar a ferramenta elétrica. Assim, um manuseamento adequado pode reduzir o risco de acidentes ou lesões.

Utilização e cuidados da bateria da ferramenta

- **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- **Use ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente designadas.** A utilização de outras baterias pode criar um risco de lesão e incêndio.
- **Quando não utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer uma ligação entre os dois terminais.** Colocar os terminais da bateria em curto - circuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.
- **Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto.** Se ocorrer contacto acidentalmente, lave com água corrente. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica. O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.
- **Evite uma ligação sem intenção.** Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de inserir a bateria. Transportar a ferramenta elétrica com o seu dedo no interruptor de ligar / desligar ou inserir a bateria em ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.
- **Não abra a bateria.** Existe o perigo de curto - circuito.
- **No caso de danos e utilização imprópria da bateria, podem ser emitidos vapores.** Vá para uma zona onde haja ar fresco e procure ajuda médica caso sinta queixas. Os vapores podem irritar o sistema respiratório.
- **Quando a bateria estiver defeituosa, pode escapar líquido e entrar em contacto com os componentes adjacentes.** Verifique quaisquer peças que sejam abrangidas. Limpe tais peças ou substitua - as caso seja necessário.
- **Proteja a bateria do calor, incluindo da exposição constante à luz solar e fogo.** Existe o perigo de explosão.

- **Proteja o carregador da bateria da chuva ou humidade.** A entrada de água no carregador da bateria aumenta o risco de choque elétrico.
- **Não carregue outras baterias.** O carregador da bateria é adequado apenas para carregar baterias de ião e lítio inseridas no raio de voltagem que é listada. Caso contrário, existe o perigo de fogo e explosão.
- **Mantenha o carregador da bateria limpo.** A contaminação pode dar origem ao perigo de choque elétrico.
- **Verifique o carregador da bateria, fio e ficha antes de cada utilização.** Não use o carregador da bateria quando encontrar defeitos. Não abra o carregador da bateria. Leve-a para ser reparada por pessoal qualificado com peças sobresselentes originais. Os carregadores de bateria, fios e fichas danificados aumentam o risco de choque elétrico.
- **Não utilize o carregador da bateria em superfícies facilmente inflamáveis (por ex., papel, têxteis, etc.) ou ambientes combustíveis.** Existe o perigo de fogo devido ao aquecimento do carregador da bateria durante o carregamento.

Reparação

- **A manutenção da sua ferramenta elétrica deverá ser sempre efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças sobresselentes idênticas.** Tal irá assegurar que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.
- Siga as instruções quanto a lubrificação e mudança de acessórios.

Avisos especiais de segurança

- **Antes do trabalho, efetue uma inspeção para ver se a fresa está instalada. Deverá segurar firmemente a ferramenta elétrica durante o trabalho.** Deverá usar uma fresa com as dimensões adequadas. Sempre que a fresa for usada ou mudada, tem de se certificar de que o interruptor na ferramenta elétrica está na posição de desligado. De modo a evitar lesões pessoais a si ou a terceiros, não puxe o fio da alimentação da tomada quando montar ou mudar a fresa.
- **Quando usar a ferramenta elétrica, estará num ambiente poeirento, por isso, deverá usar máscara e óculos.** Se tiver cabelo comprido, deverá usar uma touca ou boné. Não deverá usar roupas folgadas durante o trabalho.
- **Antes de retirar a ferramenta elétrica da peça a ser trabalhada, deverá desligar a alimentação e deixar a fresa parar por completo.**
- **Mantenha sempre as mãos afastadas das peças rotativas.** Quando a fresa estiver em contacto com a peça a ser trabalhada, não deverá tentar ligar a ferramenta elétrica.
- **Após o trabalho, coloque primeiro o interruptor na posição de desligado e depois liberte o nó de bloqueio do suporte guia, para que a ferramenta elétrica volte à sua posição original.**

Orientações de segurança durante o funcionamento da ferramenta elétrica

Antes de começar a operação

- Durante os trabalhos, não coloque a peça a ser trabalhada numa superfície resistente (betão, aço, pedra,



AVISO! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.

etc.). Quando a broca passa pela peça a ser trabalhada, pode ficar danificada e pode perder o controlo da ferramenta eléctrica.

- Use brocas com uma velocidade de rotação permitida que não exceda a velocidade do eixo da ferramenta eléctrica. Tenha em conta as recomendações do fabricante quanto à utilização de brocas. Não use brocas que não se encontrem em conformidade com as especificações incluídas no manual do utilizador.
- Use apenas brocas afiadas e sem defeitos. Brocas dobradas, pouco afiadas ou rachadas têm de ser substituídas.
- O diâmetro da haste da broca tem de corresponder com precisão ao diâmetro interno da pinça de aperto da ferramenta eléctrica.
- Nunca use a broca, se o seu diâmetro de corte exceder o diâmetro do orifício na placa da base.
- Retire todos os pregos ou quaisquer outros objectos de metal das peças a serem cortadas, antes do corte.
- Quando fizer cortes em paredes ou partições, é necessário encontrar o local onde possam estar fios escondidos, tubos de água e do gás. Pode sofrer lesões graves se atingir um fio eléctrico ou um tubo.

Durante a operação

- Mantenha as mãos a uma distância segura da broca rotativa. Quando trabalhar uma peça, lembre-se de que a extremidade da broca ocasionalmente passa para além da parte inferior da peça a ser trabalhada e que não está protegida. Tocar nela pode dar origem a lesões severas. Nunca toque na broca rotativa com as suas mãos.
- Nunca comece os trabalhos enquanto a broca não atingir a sua velocidade máxima.
- Avance a broca até à peça a ser trabalhada apenas com a ferramenta eléctrica ligada, caso contrário, a broca pode ficar presa na peça ou ressaltar, fazendo-o perder o controlo sobre a ferramenta eléctrica.
- Quando trabalhar peças pequenas, use dispositivos de fixação. Se as peças forem demasiado pequenas para serem fixadas correctamente, não efectue trabalhos nelas.
- Nunca retire a serradura enquanto o motor da ferramenta eléctrica estiver a funcionar.
- Não trabalhe com materiais que contenham amianto. O amianto é considerado cancerígeno.
- Evite parar um motor de uma ferramenta eléctrica quando este estiver sob carga.
- Evite sobreaquecer a sua ferramenta eléctrica, quando a utilizar durante um longo período de tempo.
- Nunca utilize a ferramenta eléctrica acima do nível da sua cabeça.

Após terminar a operação

- A ferramenta eléctrica só pode ser retirada do local de trabalho após ser desligada e a broca parar por completo.
- É estritamente proibido desacelerar a rotação da broca por inércia usando a pinça de aperto - Isto danifica a ferramenta eléctrica e anula o direito à reparação ao abrigo da garantia.
- Durante o funcionamento, a broca fica muito quente - não lhe toque até que arrefeça.
- A limpeza do local de trabalho após o trabalho deverá ser efectuada por pessoas equipadas com os meios de protecção pessoais indicados anteriormente.



Aviso: As substâncias químicas existentes no pó gerado ao lixar, cortar, serrar, amolar, perfurar e outras atividades industriais de construção podem dar origem a cancro, deficiências congénitas ou ser nocivas para a fertilidade. O ião de algumas substâncias químicas deverá ser:

- Antes de qualquer reparação ou trabalho de substituição na ferramenta, tem de retirar primeiro a ficha da tomada.
- Os dois óxidos de silicone transparente e outros produtos de alvenaria nos tijolos e cimento, o arsénico de crómio (CCA) na madeira com tratamento químico. O grau de toxicidade destas substâncias depende da frequência com que efetua estes trabalhos. Se quiser reduzir o contacto com estas substâncias químicas, trabalhe num local com ventilação e deverá usar os aparelhos com produtos de segurança (como máscaras para o pó criadas com filtros para pequenas partículas de pó).

Símbolos usados no manual

Os símbolos apresentados a seguir são usados no manual de utilização. Lembre-se do seu significado. A interpretação correta dos símbolos permite uma utilização correta e segura da ferramenta elétrica.

Símbolo	Significado
	Minitupia sem fios Secções assinaladas a cinzento - pega suave (com superfície isolada).
	Autocolante do número de série: CT ... - modelo; XX - data de fabrico; XXXXXXX - número de série.
	Motor sem escovas.
	Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.
	Use óculos de segurança.
	Use proteções auditivas.

Símbolo	Significado
	Use máscara respiratória.
	Não aqueça a bateria acima dos 45°C. Proteja-a da exposição prolongada à luz direta do sol.
	Não elimine a bateria juntamente com o lixo doméstico comum.
	Não atire a bateria para o fogo.
	Proteja a bateria da chuva.
	Tempo de carregamento da bateria.
	Direção do movimento.
	Direção de rotação.
	Bloqueado.
	Desbloqueado.
III	Classe de proteção.
	Atenção. Importante.
	Um sinal a certificar que o produto se encontra em conformidade com os requerimentos essenciais das diretivas da UE e normas harmonizadas da UE.
	Utilize luvas de proteção.
	Durante o funcionamento, retire o pó acumulado.

Símbolo	Significado
	Informação útil.
	Direção de fresagem.
	Não elimine a ferramenta elétrica juntamente com o lixo doméstico comum.

Designação da ferramenta eléctrica

A ferramenta elétrica foi criada para fresagem de ranhuras e tratamento de bordas da peça a ser trabalhada fabricada com materiais à base de madeira, plástico, etc.

Componentes da ferramenta eléctrica

- 1 Minitupia sem fios
- 2 Ranhuras de ventilação
- 3 Interruptor de ligar / desligar
- 4 Interruptor de ligar / desligar modo inativo
- 5 Escala
- 6 Bloqueio do eixo
- 7 Porca da pinça de aperto
- 8 Bateria *
- 9 Fixador da bateria *
- 10 Botão de controlo do estado da carga da bateria *
- 11 Indicadores do estado da carga da bateria *
- 12 Luz LED
- 13 Roda do seletor da velocidade
- 14 Placa da base
- 15 Trinco
- 16 Manipulo rotativo
- 17 Parafuso de ajuste *
- 18 Guia paralela (montagem) *
- 19 Guia com rolo (montagem) *
- 20 Parafuso de ajuste do adaptador de ligação de extração do pó *
- 21 Adaptador de ligação de extração do pó *
- 22 Pinça de aperto (8 mm) *
- 23 Chave *
- 24 Carregador *
- 25 Pinça de aperto (6 mm) *
- 26 Eixo
- 27 Parafuso de fixação do suporte do rolo *
- 28 Parafuso condutor do suporte do rolo *
- 29 Suporte do rolo *
- 30 Rolo *
- 31 Suporte da guia paralela *
- 32 Parafuso da guia paralela *
- 33 Anilha da guia paralela *
- 34 Guia *
- 35 Porca de asas da guia paralela *
- 36 Indicador (verde) *
- 37 Indicador (vermelho) *
- 38 Etiqueta do carregador *

Nem todos os acessórios apresentados nas ilustrações ou descritos no texto fazem parte das peças fornecidas.

Instalação e afinação dos elementos da ferramenta eléctrica

Antes de efetuar quaisquer trabalhos na ferramenta eléctrica, retire a bateria 8.



Não aperte demasiado os elementos de aperto, para evitar danificar a rosca.

Instalar / substituir acessórios (consulte a imagem 1)



Após uma operação prolongada, a broca pode ficar muito quente. Retire-a usando luvas. Isto também reduz o risco de lesões devido à extremidade de corte.

- Antes de instalar / substituir a broca, recomendamos (embora não seja exigido) que retire o aparador de bordas **1** da placa da base **14**, conforme descrito abaixo.
- Vire a ferramenta eléctrica ao contrário.
- Prima o bloqueio do eixo **6** e, após se certificar de que o eixo **26** está bloqueado, mantenha o bloqueio do eixo **6** numa posição de pressionado (consulte a imagem 1.1).
- Liberte a porca **7** usando a chave **23** (consulte a imagem 1.2).
- Instale / substitua a broca (ou pinça de aperto **22** ou **25**, se necessário). Tenha em conta que a haste da broca deverá ser inserida na pinça de aperto **22** ou **25** pelo menos 20 mm (consulte a imagem 1.3). O diâmetro da haste da broca deverá corresponder ao diâmetro interior da pinça de aperto **22** ou **25**.
- Aperte a porca **7** com a chave **23**. Nota: Nunca aperte a porca **7** sem a broca. Isso pode danificar a pinça de aperto **22** ou **25**.
- Após terminar as operações, liberte o bloqueio do eixo **6**.

Instalação da ferramenta eléctrica na placa da base (consulte a imagem 2)

- Abra o trinco **15**, conforme apresentado na imagem 2.1.
- Instale o aparador de bordas **1** na placa da base **14** (consulte a imagem 2.2). **Quando instalar o aparador de bordas **1** na placa da base **14**, certifique-se de que os dentes no disco do carreto da placa da base encaixam nas cavidades da estrutura da ferramenta eléctrica.**
- Feche o trinco **15**, conforme apresentado na imagem 2.3.

Montagem / desmontagem do adaptador de ligação do extrator do pó (consulte a imagem 3)

- Instale o adaptador de ligação de extração do pó **21** na placa da base **14**, conforme apresentado na imagem 3. Certifique-se de que o trinco do adaptador de

ligação de extração do pó **21** encaixa na cavidade da placa da base **14**.

- Fixe a posição do adaptador **21**, enroscando o parafuso de configuração **20** (consulte a imagem 3).
- Ligue um aspirador que possa eliminar o pó gerado pelo material a ser processado no adaptador de ligação de extração do pó **21** (se necessário, use um adaptador adequado).
- As operações de desmontagem são feitas na sequência inversa.

Instalação / ajuste / desmontagem da guia com um rolo (consulte a imagem 4-5)

A guia **19** é usada para fresar extremidades com fresas que não tenham rolamentos de suporte na extremidade.

- Instale a guia **19** na placa da base **14** e fixe com o parafuso de ajuste **17** (consulte a imagem 4).
- Pode ajustar uma posição vertical da guia **19**, dependendo da fresa usada e da espessura da peça a ser trabalhada (consulte a imagem 5.1):
 - liberte o parafuso de ajuste **17**;
 - mova a guia **19** para cima ou para baixo;
 - aperte o parafuso de ajuste **17**.
- Pode ajustar uma posição horizontal da guia **19** para definir a espessura de remoção do material (consulte a imagem 5.2):
 - desaperte o parafuso de fixação **27**;
 - rode o parafuso condutor **28** para mover o suporte **29** e definir a espessura de remoção do material (distância "a");
 - aperte o parafuso de fixação **27**.
- As operações de desmontagem são feitas na sequência inversa.

Instalação / ajuste / desmontagem da guia paralela (consulte a imagem 6-7)

A guia paralela **18** permite fresar ao longo da superfície lateral recta da peça a ser trabalhada.

- Instale o suporte **31** na placa da base **14** e fixe com o parafuso de batente **17** (consulte a imagem 6.1).
- Monte a guia paralela **18** conforme apresentado (consulte a imagem 6.2).
- Pode ajustar o desvio a partir da extremidade da peça a ser trabalhada:
 - desaperte a porca de asas **35** (consulte a imagem 7.1);
 - mova a guia **34** para definir o desvio a partir da extremidade da peça a ser trabalhada (consulte a imagem 7.2);
 - aperte a porca de asas **35** (consulte a imagem 7.1).
- As operações de desmontagem são feitas na sequência inversa.

Procedimento de carregamento da bateria da ferramenta eléctrica

Operação inicial da ferramenta eléctrica

A ferramenta eléctrica vem fornecida com uma bateria 8 parcialmente carregada. Antes da primeira utilização, a bateria 8 tem de ser completamente carregada.

Processo de carregamento (consulte a imagem 8)

- Prima o fixador da bateria **9** e retire a bateria **8** (consulte a imagem 8.1).
- Ligue o carregador **24** à alimentação.
- Insira a bateria **8** no carregador **24** (consulte a imagem 8.2).
- Desligue o carregador **24** da alimentação após o carregamento.
- Retire a bateria **8** do carregador **24** e monte a bateria **8** na ferramenta eléctrica (consulte a imagem 8.3).

Indicadores do carregador (consulte a imagem 8)

Os indicadores do carregador **36** e **37** informam acerca do processo de carregamento da bateria **8**. Os sinais dos indicadores **36** e **37** são apresentados na etiqueta **38** (consulte a imagem 8).

- Imagem 8.4 - (o indicador verde **36** está aceso, a bateria **8** não está inserida no carregador **24**) - o carregador **24** está ligado à rede eléctrica (pronto para carregamento).
- Imagem 8.5 - (o indicador verde **36** está a piscar, a bateria **8** está inserida no carregador **24**) - a bateria **8** está a ser carregada.
- Imagem 8.6 - (o indicador verde **36** está ligado, a bateria **8** está inserida no carregador **24**) - a bateria **8** está completamente carregada.
- Imagem 8.7 - (o indicador vermelho **37** está aceso, a bateria **8** está inserida no carregador **24**) - o processo de carregamento da bateria **8** terminou devido a uma temperatura inadequada. Quando a temperatura ficar normal, o processo de carregamento recomeça.
- Imagem 8.8 - (o indicador vermelho **37** está a piscar, a bateria **8** está inserida no carregador **24**) - o processo de carregamento da bateria **8** terminou devido a falhas. Substitua a bateria **8** danificada. É proibido continuar a utilizá-la.



No processo de carregamento, a bateria **8 e o carregador **24** ficam quentes. Isto é normal.**

Ligar / desligar a ferramenta eléctrica

Modo inativo

Para ligar a ferramenta eléctrica, tem de ligar primeiro o modo inativo.

Ligar o modo inativo:

Prima e liberte o botão **4**. A ferramenta eléctrica entra no modo inativo (a luz LED **12** acende). Pode ligar ou desligar a ferramenta premindo o interruptor de ligar / desligar **3**. Se a ferramenta eléctrica estiver no modo inativo durante 20 segundos e o interruptor de ligar / desligar **3** não for premido, a ferramenta desliga-se automaticamente para poupar energia (a luz LED **12** desliga-se).

Desligar o modo inativo:

Prima e liberte o botão **4**. O modo inativo passa para desligado (a luz LED **12** está desligada). Agora, não pode ligar a ferramenta eléctrica.

Ligar:

Primeiro, tem de ligar o modo inativo, conforme descrito acima. Prima e liberte o interruptor de ligar / desligar **3** (a fresa da tupa começa a rodar).

Desligar:

Prima e liberte o interruptor de ligar / desligar **3** (a fresa da tupa pára), ou prima e liberte o botão **4** (a ferramenta eléctrica desliga-se por completo).

Aspiração do pó durante a utilização da ferramenta eléctrica



A recolha do pó diminui a concentração de pó no ar e evita que vá aparecendo muito pó no local de trabalho.

Enquanto utiliza a ferramenta eléctrica, use sempre um aspirador adequado para recolher o pó gerado pelo trabalho. É usado um adaptador especial para unir o aspirador ao adaptador **21**.

Características de design da ferramenta eléctrica

Motor sem escovas

A ferramenta eléctrica vem equipada com um motor que fornece as seguintes vantagens (quando comparada com ferramentas eléctricas com motores com escovas):

- alta segurança, devido à falta de peças de desgaste (escovas de carbono, comutador);
- maior tempo de funcionamento com uma única carga.

Protecção da temperatura

O sistema de protecção da temperatura permite desactivar automaticamente a ferramenta eléctrica no caso de carga excessiva ou quando a temperatura da bateria **8** exceder os 70°C. O sistema garante protecção da ferramenta eléctrica contra danos no caso de não conformidade com as condições de funcionamento.

Protecção contra descargas excessivas

A bateria **8** está protegida pelo sistema de segurança contra descargas acentuadas. No caso de descarga completa, a ferramenta eléctrica é desligada automaticamente. **Atenção: Não tente ligar a ferramenta eléctrica quando o sistema de protecção for ativado. A bateria **8** pode ficar danificada.**

Indicadores do estado da carga da bateria

Premindo o botão **10**, os indicadores **11** mostram o estado da carga da bateria **8**.

Protecção contra o sobreaquecimento

O sistema de protecção contra sobreaquecimento do motor desliga automaticamente a ferramenta eléctrica no caso de sobreaquecimento. Neste caso, deixe a ferramenta eléctrica arrefecer antes de a voltar a ligar.

Protecção contra sobrecarga

O sistema de protecção contra sobrecarga do motor desliga automaticamente a ferramenta eléctrica quando

esta for utilizada de um modo que a faça requerer uma corrente muito acima do normal.

Início suave

Um arranque suave permite um arranque calmo das ferramentas elétricas, o eixo vai aumentando gradualmente a velocidade sem solavancos ou ressaltos, não é imposta carga aos saltos no motor após a ligação.

Luz LED

Quando o modo inativo estiver ligado (conforme descrito acima), a luz LED **12** acende para melhorar a visibilidade da área a ser trabalhada.

Sistema de estabilização da velocidade de rotação

O sistema de estabilização mantém as RPM predefinidas, tanto na velocidade sem carga como com carga. Isto permite o avanço suave da ferramenta elétrica durante o funcionamento.

Roda de selecção da velocidade de rotação

Utilizando o interruptor de ajuste das rotações **13**, pode escolher a velocidade de rotação necessária (também durante o funcionamento).

A velocidade de rotação necessária depende do material a trabalhar e pode ser experimentada efectuando algumas tentativas.

Quando utilizar a sua ferramenta eléctrica a baixas velocidades durante um longo período de tempo, terá de a deixar arrefecer durante 3 minutos. Para tal, ajuste-a para a velocidade máxima e deixe-a a funcionar livremente.

Recomendações acerca do funcionamento

Configuração da profundidade de fresagem (consulte a imagem 9-10)



O ajuste a profundidade de fresagem só pode ser efetuado quando a ferramenta elétrica estiver desligada e o modo inativo também estiver desligado (a luz LED 12 está desligada).

- Instale a ferramenta eléctrica numa superfície horizontal nivelada.
- Abra o trinco **15**, conforme apresentado na imagem 9.1.
- Rode o manípulo rotativo **16** para mover a estrutura da ferramenta elétrica (consulte a imagem 9.2).
- Baixe a estrutura da ferramenta elétrica, de modo a que a extremidade da broca consiga tocar na superfície da peça a ser trabalhada (consulte a imagem 10.1). Como resultado, bloqueou a "posição zero".
- Para definir a profundidade de fresagem (distância "b"), rode o manípulo rotativo **16** na direção apresentada na imagem 10.2 (a estrutura da ferramenta elétrica baixa). Use a escala **5** quando definir a profundidade de fresagem.
- Feche o trinco **15**, conforme apresentado na imagem 9.3.

Direcção de fresagem



A fresagem deverá ser sempre efectuada contra a direcção de rotação da broca. Caso contrário, a ferramenta eléctrica será exposta a solavancos que podem dar origem a uma perda de controlo.



Recomendações gerais de funcionamento

- Assinale e fixe a peça a ser trabalhada tratada.
- Defina a profundidade de fresagem desejada, conforme descrito acima.
- Quando usar a guia **19** ou a guia paralela **18**, ajuste-as conforme descrito acima.
- Ligue a ferramenta eléctrica.
- Efetue a fresagem com um movimento uniforme, segurando firmemente a ferramenta e seguindo as recomendações relativas à direção de fresagem. Não faça muita pressão. Leva algum tempo a completar o processo. Força excessiva não torna o processo da operação mais rápido e sobrecarrega a ferramenta eléctrica.
- Desligue a ferramenta eléctrica.

Guia com um rolo (consulte a imagem 11)

A guia **19** é usada para fresar extremidades com fresas que não tenham rolamentos de suporte na extremidade. Pode fresar ao longo da superfície com lado curvo (consulte a imagem 11.2).

- Instale a guia **19** na placa da base **14** e ajuste a posição, conforme descrito acima.
- Efetue a fresagem, pressionando o rolo **30** contra a superfície lateral da peça a ser trabalhada (consulte a imagem 11.2).

Usar a guia paralela (consulte a imagem 12)

A guia paralela **18** permite fresar ao longo da superfície lateral recta da peça a ser trabalhada.

- Instale a guia paralela **18** na placa da base **14** e ajuste a posição, conforme descrito acima.
- Defina o espaço da borda da peça a ser trabalhada, ajustando a guia paralela **18**, conforme descrito anteriormente.
- Efetue a fresagem, pressionando a guia paralela **18** contra a superfície lateral da peça a ser trabalhada (consulte a imagem 12).

Manutenção da ferramenta eléctrica / medidas preventivas

Antes de efetuar quaisquer trabalhos na ferramenta elétrica, retire a bateria 8.

Instruções de manutenção da bateria

- Carregue a bateria **8** antes que esta descarregue por completo. Pare o funcionamento se a bateria estiver fraca e carregue-a imediatamente.
- Não sobrecarregue a bateria **8** quando esta estiver completamente carregada, caso contrário, diminui o tempo de vida dela.
- Carregue a bateria **8** à temperatura ambiente de 10°C a 40°C (50°F a 104°F).

- Carregue a bateria **8** a cada 6 meses, caso não efetue qualquer operação durante um longo período de tempo.
- Substitua as baterias gastas quando chegar a hora de o fazer. Quando a produção diminuir ou o tempo de utilização da ferramenta eléctrica ficar significativamente mais curto após o carregamento, isso significa que a bateria **8** está viciada e que tem de ser substituída. Deverá ter em conta que a bateria **8** pode descarregar mais depressa se os trabalhos forem efectuados a temperaturas abaixo dos 0°C.
- No caso de armazenamento prolongado sem utilizar a ferramenta, recomendamos que guarde a bateria **8** à temperatura ambiente. Ela deverá estar carregada a 50%.

Limpeza da ferramenta eléctrica

Uma condição indispensável para uma utilização segura a longo prazo da ferramenta eléctrica é mantê-la limpa. Passe regularmente a ferramenta eléctrica com ar comprimido através dos orifícios do ar **2**.

Serviço pós-venda e serviço de aplicação

O nosso serviço pós-venda responde às suas perguntas relativas à manutenção e reparação do seu produto, bem como peças sobresselentes. A informação acerca dos centros de reparação, diagramas das peças e informação sobre peças sobresselentes também pode ser encontrada em: www.crown-tools.com.

Transporte das ferramentas eléctricas

- Nunca permita que a caixa sofra qualquer impacto mecânico durante o transporte.

- Quando carregar / descarregar, não use qualquer tipo de tecnologia que funcione com o princípio de fixação da caixa com pinças.

Baterias Li-Ion

As baterias Li-Ion fornecidas estão sujeitas aos requerimentos da Legislação sobre os Bens Perigosos. O utilizador pode transportar as baterias por via rodoviária sem quaisquer outros requerimentos.

Quando for transportado por terceiros (ex: transporte aéreo ou agência de transporte), têm de ser observados requerimentos especiais na caixa e etiquetagem. Para preparação do item a ser transportado, é necessário consultar um perito em materiais perigosos.

Envie as baterias apenas quando a estrutura não apresentar quaisquer sinais de danos. Coloque fita - cola ou tape os contactos abertos e coloque a bateria na caixa de modo a que não se mova. Tenha também em conta normas nacionais mais detalhadas.

Protecção ambiental



Reciclagem de matérias primas em vez de eliminação de lixo.

A ferramenta eléctrica, acessórios e caixa deverão ser separados, para uma reciclagem amiga do ambiente.

Para efeitos de uma reciclagem específica, as peças de plástico dispõem de uma respectiva marcação. Estas instruções foram riadas com papel reciclável isento de cloro.

Elektrikli alet özelliği

Şarjlı el frezesi	CT26010HX-4	
Elektrikli alet kodu	bkz. sayfa 12	
Anma gerilimi	[V]	20 *
Boştaki devir	[dk ⁻¹]	10000-30000
Batarya tipi	Li-Ion	
Batarya şarj etme süresi	[dk]	60
Batarya kapasitesi	[Ah]	4
Bilezik iç çapı	[mm] [inç]	6 / 8 1/4" / 5/16"
Freze tabanının stroku	[mm] [inç]	20 5/8"
Ağırlık	[kg] [pound]	2 4.41
Emniyet sınıfı	III	
Ses basıncı	[dB(A)]	—
Akustik güç	[dB(A)]	—
Ağırlıklı titreşim	[m/s ²]	—

* Maksimum başlangıç akü gerilimi (iş yükü olmadan ölçülür) 20 Volt'tur. Anma gerilimi 18 Volt'tur.

Gürültü bilgisi



Eğer ses basıncı 85 dB(A) değerini aşarsa her zaman kulak koruyucu takınız.

CE Uyumluluk beyanati

Tek sorumlu olarak "Elektrikli alet özelliği" bölümünde tanımlanan ürünün, değişiklikleri de dahil olmak üzere 2006/42/EC yönergelerinin geçerli bütün hükümlerini karşıladığını ve aşağıdaki standartlarla uyumlu olduğunu beyan ederiz:

EN 62841-1:2015,
EN 62481-2:2017,
EN 55014-1:2017+A11,
EN 55014-2:2015.

Onay müdürü

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, İsviçre, 11.08.2021



UYARI - Kullanıcı, yaralanma riskini azaltmak için kullanım talimatları el kitabını okumalıdır!

Genel güvenlik kuralları



UYARI! Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları ve teknik özellikleri okuyun. Uyarıların ve talimatların herhangi birine uyulmaması elektrik çarpmasına, yangın çıkmasına ve / veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.

İleride başvurmak üzere tüm uyarıları ve talimatları kaydedin.

Uyarılarda geçen "elektrikli alet" elektrik şebekesinden beslenen (kablolu) elektrikli alet veya pille çalışan (kablosuz) elektrikli alettir.

Çalışma alanı güvenliği

- Çalışma alanını temiz tutun ve iyice aydınlatın. Dağınık veya karanlık alanlarda kaza olma ihtimali yüksektir.
- Elektrikli aletleri patlayıcı ortamlarda (ör. yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu yerlerde) çalıştırmayın. Elektrikli aletler tozları veya buharları tutuşturabilecek kıvılcımlar oluşturur.

- **Elektrikli aleti çalıştırırken çocukları ve çevredeki kişileri çalışma noktasından uzak tutun.** Dikkat dağınıklığı kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

Elektrik güvenliği

- **Elektrikli aletlerin fişleri prize uygun olmalıdır.** Fiş üzerinde asla değişiklik yapmayın. Topraklanmış elektrikli aletlerle beraber adaptör fişlerini asla kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve bunlara uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
- **Borular, radyatörler, fırınlar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylere temas etmekten kaçının.** Vücdunuz topraklanmış ise elektrik çarpması riski artar.
- **Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak ortamlara maruz bırakmayın.** Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.
- **Kablolu başka amaçlar için kullanmayın.** Kabloyu asla elektrikli aleti taşımak veya çekmek için kullanmayın ve prize olan bağlantısını keserken asla kablodan çekmeyin. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin uçlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya birbirine dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- **Elektrikli aleti dış mekanda çalıştırırken dış mekan kullanımına uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Dış mekan kullanımına uygun bir kablo kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- **Elektrikli aletin rutubetli bir yerde kullanılması kaçınılmaz ise elektrik akımı korumalı bir artık akım cihazı (AAC) kullanın.** AAC kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır. NOT! "Artık akım cihazı (AAC)" teriminin yerine "topraklama arızası devre şalteri (TADŞ)" veya "toprak kaçağı devre kesicisi (TKDK)" kullanılabilir.
- **Uyarı!** Dişli kutusu, kalkan vb. üzerinde bulunan açık metal yüzeylere asla dokunmayın, çünkü metal yüzeylere dokunulması elektromanyetik dalgaları bozarak potansiyel yaralanmalara veya kazalara yol açabilir.

Kişisel güvenlik

- **Elektrikli aleti çalıştırırken tetikte olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyunuzu kullanın.** Yorgunken veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındayken elektrikli aleti kullanmayın. Elektrikli aletleri çalışma esnasında bir anlık dikkatsizlik ciddi bireysel yaralanmaya yol açabilir.
- **Kişisel koruyucu donanım kullanın.** Daima koruyucu bir gözlük takın. Uygun koşullarda toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulak tıkacı kullanmak kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
- **Elektrikli aletin istem dışı başlatılmasını önleyin.** Aleti güç kaynağına ve / veya pil takımına bağlamadan, kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin kapalı konumunda olduğundan emin olun. Elektrikli aleti, parmağınız düğme üzerindeyken taşımanız veya düğmesi açık elektrikli aletlere güç vermeniz kaza ihtimalini oldukça artırır.
- **Elektrikli aleti açmadan önce ayar anahtarını veya somun anahtarını sökün.** Elektrikli aletin dönen bir kısmına bir somun anahtarını veya anahtar takılı bırakmak bireysel yaralanmaya neden olabilir.
- **Elektrikli alete uzanmayın.** Dayanağı ve dengeyi daima uygun konumda tutun. Böylece beklenmeyen durumlarda elektrikli alet daha iyi kontrol edilebilir.
- **Uygun kıyafetler giyin.** Bol kıyafetler giymeyin veya takı takmayın. Saçlarınızı, kıyafetlerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol

kıyafetler, takılar veya uzun saç hareketli parçalara sıkışabilir.

- **Cihazlar toz giderme ve toplama ünitelerinin bağlantısı için temin ediliyor ise bu cihazların bağlı olduğundan ve doğru kullanıldığından emin olun.** Toz toplama işlemi, toza ilgili tehlikeleri azaltabilir.
- **Aletleri sık kullanmanızdan kaynaklanan alışkanlığın sizi kayıtsızlaştırmasına izin vermeyin ve aletin güvenlik ilkelerini göz ardı etmeyin.** Dikkatsiz bir hareket bir anda ciddi yaralanmaya yol açabilir.
- **Uyarı!** Elektrikli aletleri çalışma sırasında elektromanyetik bir alan oluşturabilir. Bu alan bazı koşullarda aktif veya pasif tıbbi implantların işlevini engelleyebilir. Ciddi veya ölümcül yaralanma riskini azaltmak için tıbbi implantları olan kişilerin bu elektrikli aleti çalıştırmadan önce doktorlarına ve tıbbi implant üreticisine danışmalarını tavsiye ederiz.

Elektrikli aletin kullanımı ve bakımı

- Çocukların yanı sıra ruhsal-fiziksel veya zihinsel yetenekleri yetersiz olan kişiler güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetime tabi tutulmadan veya elektrikli aletin kullanımı hakkında sorumlu kişiden talimat almadan aleti çalıştıramaz.
- **Elektrikli aleti kapasitesi dışında zorlamayın.** Uygulanması için doğru elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, işlemi daha iyi ve daha güvenli bir biçimde ve tasarlandığı hızda gerçekleştirecektir.
- **Açma kapama düğmesi çalışmayan elektrikli aleti kullanmayın.** Düğmeyle kontrol edilemeyen bir elektrikli alet tehlikeli olabilir ve onarılması gerekir.
- **El aletinde ayarlamı yapmadan, aksesuarlarını değiştirmeden veya aleti saklamadan önce fişin güç kaynağıyla olan bağlantısını ve / veya pil takımının elektrikli alete olan bağlantısını kesin.** Bu gibi önleyici güvenlik tedbirleri elektrikli aleti yanlışlıkla başlatma riskini azaltır.
- **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın ve elektrikli aleti veya bu talimatları iyi bilmeyen kişilerin elektrikli aleti çalıştırmasına izin vermeyin.** Eğitim almamış kişilerin elektrikli aletleri kullanması tehlike arz eder.
- **Elektrikli aletlere bakım yapın.** Hareketli parçaların hizasızlığını veya takılmasını, parçaların kırılma durumunu ve elektrikli aletlerin çalışmasını etkileyebilecek diğer koşulları kontrol edin. Elektrikli alet hasar görmüşse kullanmadan önce onarımını sağlayın. Yeterli bakımı yapılmayan elektrikli aletler birçok kazaya neden olabilir.
- **Kesme takımlarının keskinliğini ve temizliğini koruyun.** Doğru bakım yapılan ve kesme uçları keskin olan kesme takımlarının sıkışma ihtimali daha düşüktür ve daha kolay kontrol edilebilir.
- **Elektrikli aleti, aksesuarları ve takım uçlarını vb. bu talimatlarla uygun olarak ve çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak kullanın.** Kullanım amacı farklı elektrikli aletlerin başka bir amaç için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
- **Tutma yerlerini ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz ve yağdan ve gresden arındırılmış olarak muhafaza edin.** Kaygan tutma yerleri ve kavrama yüzeyleri güvenli kullanımı ve aletin beklenmeyen durumlarda kontrolünü engeller.
- **Bir elektrikli alet kullanırken lütfen yardımcı tutmağı doğru tutmaya dikkat edin.** Böylece elektrikli aleti daha kolay kontrol edebilirsiniz. Sonuç olarak aleti doğru tutmak kaza veya yaralanma riskini azaltabilir.

- Yalnızca imalatçı tarafından belirlenen şarj aletini kullanarak şarj edin. Tek pil takımı çeşidine uygun olan bir şarj aleti, başka bir pil takımıyla kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
- Elektrikli aletleri, yalnızca özel olarak belirtilen pil takımlarıyla kullanın. Başka pil takımlarının kullanılması yaranama ve yangın riski oluşturabilir.
- Pil takımı kullanılmadığı zaman pil takımını tel raptiye, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya diğer küçük metal nesneler gibi bir ucla diğer uç arasında bağlantı oluşturabilecek metal nesnelerden uzak tutun. Pil uçlarını kısa devre yaptırmak yangına veya yanıklara yol açabilir.
- Pil sıvısı kötü koşullarda pilin dışına çıkabilir; bu durumda pile temas etmekten kaçının. Yanlışlıkla temas edilirse ise temas edilen yeri suyla yıkayın. Pil sıvısı göze temas eder ise tıbbi yardım alın. Pilden çıkan pil sıvısı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.
- Aleti, istemsiz olarak açmaktan kaçının. Pil takımını takmadan önce açma / kapama düğmesinin kapalı konumunda olduğundan emin olun. Elektrikli aleti, parmağınızı açma / kapama düğmesinin üzerinden taşımaz veya elektrikli aletlere pil takımını takmanız kaza ihtimalini artırır.
- Pili açmayın. Devre tehlikesi.
- Pilin hasar görmesi ve yanlış kullanılması halinde buhar çıkabilir. Temiz hava sahasına çıkın ve şikayetleriniz bulunuyor ise tıbbi yardım alın. Çıkan buhar solunum sisteminizi tahriş edebilir.
- Pil bozuk olduğunda pil sıvısı dışarı çıkabilir ve yakındaki nesnelere temas edebilir. Şüphelendiğiniz tüm parçaları kontrol edin. Gerekğinde bu parçaları temizleyin veya değiştirin.
- Pili, ısının yanı sıra sürekli güneş ışımastan ve yangından koruyun. Patlama tehlikesi mevcuttur.



UYARI! Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun.

- Pil şarj aletini yağıştan ve nemden koruyun. Pil şarj aletine su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.
- Diğer pilleri şarj etmeyin. Pil şarj aleti, yalnızca lityum - iyon pillerini listelenen voltaj aralığında şarj etmeye uygundur. Aksi takdirde yangın ve patlama tehlikesi mevcuttur.
- Pil şarj aletini temiz tutun. Kirlenme, elektrik çarpması tehlikesi yaratabilir.
- Her kullanımdan önce pil şarj aletini, kabloyu ve fişi kontrol edin. Arıza tespit edildiğinde pil şarj aletini kullanmayın. Pil şarj aletini kendi başınıza açmayın ve sadece orijinal yedek parçalarla kullanın. Hasar görmüş pil şarj aletleri, kablolar ve fişler elektrik çarpması riskini artırır.
- Pil şarj aletini, kolay tutuşan yüzeyler (ör. kağıt, kumaş vs.) üzerinde veya yanıcı ortamlarda çalıştırmayın. Pil şarj aleti şarj sırasında ısındığı için yangın tehlikesi mevcuttur.

Servis

- Elektrikli aletinizin onarımını, yalnızca aynı deęişim parçalarını kullanan vasıflı bir onarım elemanına yaptırın. Böylece elektrikli aletin güvenliği korunacaktır.
- Aksesuarları yağlama ve deęiştirme talimatlarına uyun.

Özel güvenlik uyarıları

- İşe başlamadan önce, freze çakısının takılı olup olmadığını kontrol edilmelidir. Çalışma sırasında elektrikli aleti sıkı bir şekilde tutmalısınız. Uygun ölçülere sahip freze çakısı kullanılmalıdır. Freze çakısının kullanıldığı veya değiştirildiği herhangi bir anda, elektrikli alet üzerindeki anahtarın kapalı konumda olduğundan emin olunmalıdır. Sizin veya yakınınızda kişilerin yaranamasını önlemek için freze çakısı takılırken veya değiştirilirken güç hattının prizden çekilmesi gerekmektedir.
- Elektrikli aleti kullanılırken, tozlu bir ortamda çalışacaksınız. Bu yüzden maske ve koruyucu gözlük takmalısınız. Saçlarınız uzunsa, saçlarınızı toplamalısınız. Çalışma esnasında bol kıyafetler giymemelisiniz.
- Elektrikli alet iş parçasından çıkartılmadan önce güç anahtarını kapamalı ve freze çakısını tamamen durdurmalısınız.
- Eller daima dönen parçalardan uzak tutulmalıdır. Freze çakısı iş parçasıyla temas halindeyken, güç aletini çalıştırmaya kalkmayın.
- Çalışmadan sonra, ilk olarak anahtar kapatılmalı ve sonrasında kılavuz sütununun kilitleme kolu gevşetilmelidir. Böylece elektrikli alet başlangıç konumuna dönecektir.

Elektrikli aleti çalıştırırken uygulanacak güvenlik esasları

İşletime başlamadan önce

- İşleme sırasında iş parçasını sağlam bir yüzeye üzerine (beton, çelik, taş, vb.) koymayın - freze kesici ucu iş parçası üzerinden geçtiğinde freze kesici ucuna zarar verebilirsiniz ve güç aleti üzerindeki kontrolü kaybedebilirsiniz.
- İzin verilen dönüş hızı, güç aleti mili dönüş hızını aşmayan kesici uçlar kullanın. Kesici uçların kullanımı için üreticinin önerilerine uyun. Kullanıcı kılavuzundaki özelliklere uymayan freze kesici uçlarını kullanmayın.
- Yalnızca keskin, hasar görmemiş freze kesici uçları kullanın. Bükülmüş, körleşmiş veya çatlak kesici uçları değiştirilmelidir.
- Freze kesici ucu gövdesinin çapı, güç aleti bileziğinin iç çapıyla tamamen uyumlu olmalıdır.
- Eğer kesme birimi çapı, taban plakasındaki deliğin çapını aşarsa, asla freze kesici ucu kullanmayın.
- Kesmeden önce küçüklerden tüm çivileri veya metal nesneleri çıkarın.
- Duvarlarda veya ince bölmelerde kesmeler yaparken, gizli elektrik tesisatının, su borularının ve gaz borularının konumunu bulmak gerekmektedir. Elektrik tesisatının veya ev halkının kullandığı hatların hasar görmesinin bir sonucu olarak önemli yaranamalar meydana gelebilmektedir.

İşletme sırasında

- Ellerinizi döner freze kesici ucundan güvenli bir mesafede tutun. Bir iş parçasını işlerken freze kesici ucu bazen iş parçasının alt kısmından dışarı çıkar ve korunmazsa, dokunulması ciddi yaranamalara yol açabilir. Döner freze kesici ucuna asla ellerinizle dokunmayın.
- Freze kesici ucu tam hıza ulaşmadan asla işlemeye başlamayın.
- Freze kesici ucu sadece güç aleti açıkken iş parçasına doğru ilerletin aksi halde freze kesici ucu bir iş

parçasına sıkışabilir veya bir geri tepme ve güç aleti üzerinde kontrol kaybı meydana gelebilir.

• Küçük kütükleri işlerken kısaç cihazlarını kullanın. Kütükler düzgünce sabitlemek için fazla küçükse onları işlemeyin.

• Güç aletinin motoru çalışırken testere tozunu asla ortadan kaldırmaya çalışmayın.

• Asbest içeren malzemelerle çalışmayın. Asbest kanserojen olarak bilinir.

• Yüklendiğinde elektrikli alet motorunu durdurmadan kaçının.

• Uzun süre kullanırken elektrikli aletinizin aşırı ısınmasından kaçının.

• Elektrikli aleti asla baş seviyenizin üstünde çalıştır-
mayın.

İşletimin tamamlanmasından sonra

• Güç aleti, yalnızca kapatıldığında ve freze kesici ucu tamamen durduğunda atölyedeki yerinden sökülmelidir.

• Mil kilidini kullanarak ataletle kesici uç dönüşünü yavaşlatmak kesinlikle yasaktır bu, güç aletini işlemez hale getirecektir ve garanti servis hakkınızı geçersiz kılacaktır.

• Çalışma sırasında kesici uç çok sıcaktır soğuyana kadar dokunmayın.

• Çalışmadan sonra çalışma alanının temizliği yukarıda belirtilen koruma yöntemleriyle donatılmış kişiler tarafından yapılmalıdır.



Uyarı: zımparalama, kesme, biçme, taşlama, delme ve diğer inşaat faaliyetlerinde oluşan toz içeren kimyasal maddeler kansere veya konjenital eksikliğe neden olabilir ve doğurganlığa zarar verebilir. Bazı kimyasal maddelerin iyonu şöyle olmalıdır:

• Aleti tamir etmeden ve değişimini yapmadan önce ilk olarak fişi çekilmelidir.

• Şeffaf iki silisyum oksit ve duvar tuğlalarında ve çimento içinde bulunan diğer duvar ürünleri; kimyasal işleme tabi tutulan tahtadaki krom arsenik (CCA). Bu maddelerin zarar verme dereceleri bu çalışmaları gerçekleştirme sıklığınıza bağlıdır. Bu kimyasal maddelerle teması azaltmak isterseniz lütfen havalandırması olan yerlerde çalışın ve güvenlik belgeleri olan donanımlar (küçük tozlara karşı filtresi olan toz maskesi gibi) kullanın.

Kılavuzda kullanılan semboller

Kullanım kılavuzunda aşağıdaki semboller kullanılmaktadır. Lütfen anlamlarını unutmayın. Sembollerin doğru yorumlanması, güç aletinin doğru ve güvenli kullanımına imkan verecektir.

Sembol	Anlamı
	Şarjlı el frezesi Gri renkle işaretli yerler - yumuşak tutamak (yalıtlı yüzey).

Sembol	Anlamı
	Seri numarası etiketi: CT ... - model; XX - üretim tarihi; XXXXXXX - seri numarası.
	Fırçasız motor.
	Tüm güvenlik yönetmeliklerini ve talimatlarını okuyun.
	Koruyucu gözlükler takın.
	Kulak koruyucuları takın.
	Toz maskesi takın.
	Bataryayı 45°C üzerinde ısıtmayın. Doğrudan güneş ışığına uzun süreli maruz kalmadan koruyun.
	Bataryayı ev tipi çöp kutularına atmayın.
	Bataryayı ateşin içine atmayın.
	Bataryayı yağmurdan koruyun.
	Batarya şarj etme süresi.
	Hareket yönü.
	Dönüş yönü.
	Kilitli.
	Kilidi açık.

Sembol	Anlamı
III	Koruma sınıfı.
	Dikkat Önemli.
	Ürünün AB yönetmeliklerinin ve uyumlu hale getirilmiş AB standartlarının temel gereksinimleriyle uyumlu olduğunu doğrulayan bir işaret.
	Koruyucu eldivenler giyin.
	Çalışma sırasında biriken tozu silin.
	Faydalı bilgiler.
	Frezeleme yönü.
	Güç aletini ev tipi çöp kutularına atmayın.

Elektrikli aletin kullanım amacı

Güç aleti, ahşap esaslı, plastik, vb. malzemeden iş parçası kenarlarının oluk frezelenmesi ve işlem görmesi için tasarlanmıştır.

Motorlu aletin parçaları

- 1 Şarjlı el frezesi
- 2 Havalandırma kanalları
- 3 Açma / kapama anahtarı
- 4 Bekleme modu açma / kapama anahtarı
- 5 Ölçek
- 6 Mil kilidi
- 7 Bilezik sıkma somunu
- 8 Batarya *
- 9 Pil kilidi *
- 10 Pil şarj durumu kontrol düğmesi *
- 11 Pil şarj durumu göstergeleri *
- 12 LED lamba
- 13 Hız seçme tekeri
- 14 Taban levhası
- 15 Mandal
- 16 Döndürme topuzu
- 17 Tespit vidası *
- 18 Paralel kılavuz (montaj) *
- 19 Makaralı kılavuz (montaj) *

- 20 Toz çıkarıcı bağlantı adaptörünün tespit vidası *
- 21 Toz çıkarıcı bağlantı adaptörü *
- 22 Bilezik (8 mm) *
- 23 Anahtar *
- 24 Şarj cihazı *
- 25 Bilezik (6 mm) *
- 26 Mil
- 27 Makara tutucusunun sabitleme vidası *
- 28 Makara tutucusunun hareket vidası *
- 29 Makara tutucusu *
- 30 Makara *
- 31 Paralel kılavuzun tutucusu *
- 32 Paralel kılavuzun vidası *
- 33 Paralel kılavuzun pulu *
- 34 Kılavuz *
- 35 Paralel kılavuzun kelebek somunu *
- 36 Gösterge (yeşil) *
- 37 Gösterge (kırmızı) *
- 38 Şarj cihazı etiketi *

* Aksesuar

Tanımlanan ve şekilleri gösterilen aksesuar kısmen teslimat kapsamına dahil değildir.

Elektrikli alet elemanlarını takma ve ayarlama

Elektrikli alet üzerinde herhangi bir iş yapmadan önce pili 8 çıkartın.



Dişliye zarar vermektan kaçınmak için sabitleme öğelerini çok sıkı hazırlamayın.

Aksesuarların takılması / değiştirilmesi (bkz. şek. 1)



Uzun süreli çalışmalardan sonra, freze kesici ucu çok sıcak olabilir, eldiven kullanarak sökün. Bu, kesici kenarlarından yaralanma riskini de azaltacaktır.

- Freze kesici ucunu takmadan / değiştirmeden önce köşe el frezesinin 1 taban levhasından 14 aşağıda tarif edildiği şekilde çıkartılması önerilir (ama gerekli değildir).
- Güç aletini baş aşağı çevirin.
- Mil kilidine 6 bastırın ve milin 26 kilitlendiğinden emin olduktan sonra mil kilidini 6 basılı bir pozisyonda tutun (bkz. şek. 1.1).
- Somunu 7 anahtar 23 kullanarak serbest bırakın (bkz. şek. 1.2).
- Freze kesici ucunu (veya gerekirse bileziği 22 veya 25) takın / değiştirin. Freze kesici ucu sapının bileziğe 22 veya 25 en az 20 mm yerleştirilmesi gerektiğini unutmayın (bkz. şek. 1.3). Freze kesici ucu sapının çapıyla bileziğin 22 veya 25 iç çapının uyumlu olması gerekir.
- Anahtarı 23 kullanarak somunu 7 sıkın. Not: somunu 7 asla freze kesici ucu olmadan sıkmayın - bu bileziğe 22 veya 25 zarar verebilir.
- Tüm işlemler tamamlandıktan sonra mil kilidini 6 serbest bırakın.

Elektrikli aletin taban levhası üzerine kurulumu (bkz. şek. 2)

- Mandalı 15 şekil 2.1'de gösterildiği şekilde açın.
- Köşe el frezesini 1 taban levhası 14 üzerine kurun (bkz. şek. 2.2). **Köşe el frezesini 1 taban levha-**

si 14 üzerine kurarken taban levhasının dışlılarının elektrikli aletin gövdesindeki oyuklara denk geldiğinden emin olun.

• Mandalı **15** şekil 2.3'te gösterildiği şekilde kapatın.

Toz çıkarıcı bağlantı adaptörünün montajı / sökülmesi (bkz. şek. 3)

- Toz çıkarıcı bağlantı adaptörünü **21** şekil 3'te gösterildiği şekilde taban levhasının **14** üzerine takın. Toz çıkarıcı bağlantı adaptörünün **21** mandalının taban levhasının **14** oyuğuna denk geldiğinden emin olun.
- Adaptörün **21** konumunu, tespit vidasını **20** vidalayarak sabitleyin (bkz. şek. 3).
- İşlenecek malzemenin oluşturduğu tozu temizleyebilecek bir elektrikli süpürgeyi toz çıkarıcı bağlantı adaptörüne **21** bağlayın (gerekirse uygun bir adaptör kullanın).
- Söküm işlemleri ise ters sırayladır.

Makaralı kılavuzun kurulumu / ayarı / sökülmesi (bkz. şek. 4-5)

Kılavuz **19** ucunda destek yatakları olmayan köşeleri freze çakılarıyla frezelemek için kullanılır.

- Kılavuzu **19** taban levhası **14** üzerine kurun ve tespit vidasıyla **17** sabitleyin (bkz. şek. 4).
- Kullanılan freze çıkısına ve iş parçasının kalınlığına bağlı olarak kılavuzun **19** düşey konumunu ayarlayabilirsiniz (bkz. şek. 5.1):
 - tespit vidasını **17** gevşetin;
 - kılavuzu **19** yukarı veya aşağı doğru hareket ettirin;
 - tespit vidasını **17** sıkın.
- Kaldırılan malzeme kalınlığını belirlemek için kılavuzun **19** yatay konumunu ayarlayabilirsiniz (bkz. şek. 5.2):
 - sabitleme vidasını **27** gevşetin;
 - kaldırılan malzeme kalınlığını (mesafe "a") ayarlamak amacıyla tutucuyu **29** hareket ettirmek için hareket vidasını **28** döndürün;
 - sabitleme vidasını **27** sıkın.
- Söküm işlemleri ise ters sırayladır.

Paralel kılavuzun kurulumu / ayarı / sökülmesi (bkz. şek. 6-7)

Paralel kılavuz **18** iş parçasının düz yüzeyi boyunca frezelemeye olanak sağlar.

- Tutucuyu **31** taban levhası **14** üzerine kurun ve durdurma vidasıyla **17** sabitleyin (bkz. şek. 6.1).
- Paralel kılavuzu **18** şekil 6.2 gösterildiği şekilde monte edin.
- Mesafeyi iş parçasının kenarından ayarlayabilirsiniz:
 - kelebek somunu **35** gevşetin (bkz. şek. 7.1);
 - iş parçasından olan mesafeyi ayarlamak için kılavuzu **34** hareket ettirin (bkz. şek. 7.2);
 - kelebek somunu **35** sıkın (bkz. şek. 7.1).
- Söküm işlemleri ise ters sırayladır.

Motorlu alet bataryasını şarj etme prosedürü

Elektrikli aleti ilk kez çalıştırma

Elektrikli alet kısmen şarj edilmiş pil 8 ile beraber tedarik edilmektedir. İlk kullanımdan önce, pil 8 tamamen şarj edilmelidir.

Şarj etme işlemi (bkz. şek. 8)

- Batarya kilidine **9** basın ve bataryayı **8** çıkartın (bkz. şek. 8.1).
- Şarj cihazını **24** güç kaynağına bağlayın.
- Bataryayı **8** şarj cihazına **24** yerleştirin (bkz. şek. 8.2).
- Şarj ettikten sonra şarj cihazının **24** bağlantısını güç kaynağından kesin.
- Bataryayı **8** şarj cihazından **24** çıkartın ve bataryayı **8** güç aletine takın (bkz. şek. 8.3).

Şarj cihazı göstergeleri (bkz. şek. 8)

Şarj aleti göstergeleri **36** ve **37** pilin **8** şarj olma işlemi hakkında bilgi verir. **36** ve **37** göstergelerinin sinyalleri etiket **38** (bkz. şek. 8) üzerinde gösterilmektedir.

- Şek. 8.4 - (yeşil gösterge **36** yandığında ve pil **8** şarj cihazına **24** yerleştirilmediğinde) - şarj cihazı **24** güç şebekesine bağlıdır (şarja hazırdır).
- Şek. 8.5 - (yeşil gösterge **36** yanıp söndüğünde ve pil **8** şarj cihazına **24** yerleştirildiğinde) - pil **8** şarj edilmektedir.
- Şek. 8.6 - (yeşil gösterge **36** yandığında ve pil **8** şarj cihazına **24** yerleştirildiğinde) - pil **8** tam olarak şarj olmuştur.
- Şek. 8.7 - (kırmızı gösterge **37** yandığında ve pil **8** şarj cihazına **24** yerleştirildiğinde) - pilin **8** şarj işlemi uygun olmayan sıcaklıktan dolayı sonlandırılmıştır. Sıcaklık koşulları normale döndüğünde şarj işlemi devam edecektir.
- Şek. 8.8 - (kırmızı gösterge **37** yanıp söndüğünde ve pil **8** şarj cihazına **24** yerleştirildiğinde) - pilin **8** şarj işlemi kendi arızasından dolayı sonlandırılmıştır. Daha fazla kullanılması yasak olduğu için arızalı pili **8** değiştirin.



Şarj işlemi sırasında pil 8 ve şarj aleti 24 ısınır, bu normal bir işlemdir.

Elektrikli aleti açma / kapama

Bekleme modu

Elektrikli aleti açmak için önce bekleme modunu çalıştırmalısınız.

Bekleme modunu çalıştırma:

Düğmeye **4** basın ve serbest bırakın - elektrikli alet bekleme moduna girer (LED lambası **12** yanacaktır). Açma / kapama anahtarına **3** basarak elektrikli aleti açıp kapayabilirsiniz. Eğer elektrikli alet 20 saniye boyunca bekleme modundaysa ve açma / kapama anahtarına **3** basılmadıysa, elektrikli alet enerji tasarrufu için otomatik olarak kapanır (LED lambası **12** söner).

Bekleme modunu kapama:

Düğmeye **4** basın ve serbest bırakın - bekleme modu kapanacaktır (LED lambası **12** yanmayacaktır). Artık elektrikli aleti kapatamazsınız.

Açma:

Önce yukarıda tarif edildiği şekilde bekleme modunu çalıştırmalısınız. Anahtara **3** basın ve çekin (freze ucu dönmeye başlayacaktır).

Kapama:

Açma / kapama anahtarına **3** basın ve çekin (freze ucu duracaktır) veya düğmeye **4** basın ve serbest bırakın (elektrikli alet tamamen kapanacaktır).

Elektrikli alet kullanımı sırasındaki toz emme



Toz toplama, tozun havada yoğunlaşmasını azaltır ve iş istasyonunda toz birikmesini önler.

Güç aletini çalıştırırken çalışma esnasında oluşan tozları toplamak için daima uygun bir elektrikli süpürge kullanın. Elektrikli süpürgeyi adaptöre 21 bağlamak için özel bir adaptör kullanılır.

Motorlu aletin tasarım özellikleri

Fırçasız motor

Fırçasız motora sahip güç aleti fırçalı motora sahip güç aletine kıyasla aşağıdaki avantajları sağlamaktadır:

- aşınan parçalar (karbon fırçalar, komütatör) olmaması sayesinde yüksek güvenilirlik;
- tek bir şarj ile artan çalışma süresi.

Sıcaklık koruması

Sıcaklık koruma sistemi, aşırı yüklenme sırasında veya pil 8 sıcaklığı 70°C'yi aştığında elektrikli aletin otomatik olarak devre dışı kalmasını sağlar. Sistem, çalışma koşulları ile uyumluluğun olmaması durumunda elektrikli aletin korunmasını garantiler.

Aşırı boşalma koruması

Pil 8, aşırı boşalmaya karşı emniyet sistemiyle korunmaktadır. Tamamen boşalma durumunda, elektrikli alet otomatik olarak kapanır. **Dikkat: Pil 8 hasar görebileceğinden, koruma sistemi etkinleştirildiğinde elektrikli aleti çalıştırmaya çalışmayın.**

Pil şarj durumu göstergeleri

Düğmenin 10 itilmesiyle beraber göstergeler 11 pilin 8 şarj durumunu gösterir.

Aşırı ısınma koruması

Motorun aşırı ısınma koruma sistemi, aşırı ısınma durumunda elektrikli aleti otomatik olarak kapatır. Bu durumda elektrikli aleti yeniden çalıştırmadan önce elektrikli aletin soğumasına izin verin.

Aşırı yüklenme koruması

Motorun aşırı yüklenme koruma sistemi, anormal derecede yüksek akım çekmesine yol açan bir durumda çalıştırıldığında elektrikli aleti otomatik olarak kapatır.

Yavaş başlatma

Yumuşak başlatma elektrikli aletlerin yumuşak başlatılmasına imkan tanır - mil sarsıntısız ve geri tepmesiz bir şekilde kademeli olarak çalıştırılır, çalıştırıldığında motor ani bir yüklenmeye maruz kalmaz.

LED lamp

Bekleme modu (yukarıda tarif edildiği şekilde) çalıştırıldığında, LED lambası 12 yanar. Bu işlem bölgesinin görünürlüğünü iyileştirir.

Dönüş hızı dengeleme sistemi

Dengeleme sistemi, rölanti hızda ve yük altında ön ayarlı DEVİR hızını korur. Bu, çalışma esnasında elektrikli aletin yumuşak bir şekilde ilerlemesine imkan verir.

Devir sayısı ön seçimi

Devir ayarlama anahtarı 13'ü kullanırken, gerekli mil hızını seçebilirsiniz (ayrıca çalışma esnasında). Gereklili devir sayısı işlenen malzemeye bağlı olup, en doğru olarak deneme yoluyla belirlenir. Aracınızı düşük hızda uzun süre kullanırken, 3 dakika süre boyunca soğutulması gerekir. Bunun için hızı maksimuma ayarlayın ve elektrik aracınızı boşta çalışmaya bırakın.

Elektrikli alet kullanımıyla ilgili öneriler

Frezeleme derinliğinin ayarlanması (bkz. şek. 9-10)



Frezeleme derinliğinin ayarı yalnızca elektrikli alet ve bekleme modu kapatıldığında gerçekleştirilebilir (LED lambası 12 yanmayacaktır).

- Güç aletini düz, yatay bir yüzeye kurun.
- Mandalı 15 şekil 9.1'de gösterildiği şekilde açın.
- Elektrikli aletin gövdesini hareket ettirmek için döndürme topuzunu 16 döndürün (bkz. şek. 9.2).
- Freze kesici ucunun iş parçası yüzeyine temas edebilmesi için elektrikli aletin gövdesini alçaltın (bkz. şek. 10.1). Sonuç olarak "sıfır konumunu" kilitlemiş olursunuz.
- Frezeleme derinliğini (mesafe "b") ayarlamak için döndürme topuzunu 16 şekil 10.2'de gösterilen yönde döndürün (elektrikli aletin gövdesi alçalacaktır). Frezeleme derinliğini ayarlamak için ölçeği 5 kullanın.
- Mandalı 15 şekil 9.3'te gösterildiği şekilde kapatın.

Frezeleme yönü



Frezeleme, daima freze kesici uç dönme yönüne ters yönde gerçekleştirilmelidir. Aksi halde, güç aleti ani hareketlere maruz kalır. Bu da kontrol kaybına yol açabilir.



Genel çalışma önerileri

- İşlem gören iş parçasını sınırlandırın ve sabitleyin.
- Yukarıda tarif edildiği şekilde gereken frezeleme derinliğini ayarlayın.
- Kılavuzu 19 veya paralel kılavuzu 18 kullanırken, yukarıda tarif edildiği şekilde ayarlayın.
- Güç aletini çalıştırın.
- Elektrikli aleti sıkı bir şekilde tutarak ve frezeleme yönüyle alakalı önerilere uyarak düzgün bir akışla freze işlemini gerçekleştirin. Aşırı bir şekilde itme - işlemin tamamlanması biraz zaman almaktadır. Aşırı kuvvet işlem sürecini hızlandırmayacak ve elektrikli alette aşırı yüklenme oluşturacaktır.
- Güç aletini kapatın.

Makaralı kılavuz (bkz. şek. 11)

Kılavuz **19** ucunda destek yatakları olmayan köşeleri freze çakılarıyla frezelemek için kullanılır. Eğimli yan yüzeyler boyunca frezelemeye izin verilir (bkz. şek. 11.2).

- Kılavuzu **19** taban levhası **14** üzerine kurun ve yukarıda tarif edildiği şekilde konumunu ayarlayın.
- İş parçasının yan yüzeyine makarayı **30** bastırarak frezeleme işlemini gerçekleştirin (bkz. şek. 11.2).

Paralel kılavuzun kullanılması (bkz. şek. 12)

Paralel kılavuz **18** iş parçasının düz yüzeyi boyunca frezelemeye olanak sağlar.

- Paralel kılavuzu **18** taban levhası **14** üzerine kurun ve yukarıda tarif edildiği şekilde konumunu ayarlayın.
- Yukarıda tarif edildiği şekilde paralel kılavuzu **18** ayarlayarak iş parçası köşesinden olan boşluk mesafesini ayarlayın.
- Paralel kılavuzu **18** iş parçasının yan yüzeyine bastırarak frezeleme işlemini gerçekleştirin (bkz. şek. 12).

Elektrikli aletin bakımı / koruyucu önlemler

Elektrikli alet üzerinde herhangi bir iş yapmadan önce pili 8 çıkartın.

Batarya bakım talimatı

- Batarya **8** tam olarak bitmeden zamanında şarj edin. Düşük güçte çalışmayı durdurun ve derhal şarj edin.
- Batarya **8** dolu olduğunda aşırı şarj etmeyin. Aksi halde dayanım ömrünü kısaltacaktır.
- Bataryayı **8** 10°C ila 40°C (50°F ila 104°F) oda sıcaklığında şarj edin.
- Bataryayı **8** uzun süreli çalışmadığında her 6 ayda bir şarj edin.
- Yıpranmış bataryaları zamanında yenisiyle değiştirin. İmalatta azalma veya motorlu aletin şarj etme sonrasında önemli oranda daha kısa çalışma süresi, bataryanın **8** yaşlandığını ve değiştirme ihtiyacını gösterir. Çalışmalar 0°C'nin altında gerçekleştiriliyorsa, bataryanın **8** daha hızlı boşalacağı dikkate alınmalıdır.
- Kullanım olmadan uzun süreli depolama durumunda, pilin **8** oda sıcaklığında depolanması önerilir, % 50'ye kadar şarj edilmelidir.

Motorlu aletin temizlenmesi

Motorlu aletin emniyetli biçimde uzun süreli kullanımı için kaçınılmaz koşul, onu temiz tutmaktır. Motorlu aleti, hava deliklerinden **2** çıkan sıkıştırılmış havayla düzenli olarak yıkayın.

Satış sonrası ve uygulama hizmetleri

Satış sonrası hizmetlerimiz ürününüzün bakım ve tamirinin yanı sıra yedek parçalar konusunda da sorularınıza yanıt vermektedir. Servis merkezleri, parça diyagramları ve yedek parçalar hakkındaki bilgiler de www.crown-tools.com adresinde mevcuttur.

Güç aletlerinin nakliyesi

- Nakliye sırasında ambalaj üzerine kesinlikle herhangi bir mekanik darbe gelmemelidir.
- Boşaltma / yükleme sırasında, ambalajı sıkıştırma prensibiyle çalışan herhangi bir türde teknolojinin kullanılmasına izin verilmez.

Li-Ion bataryalar

İçinde bulunan Li-Ion bataryalar Tehlikeli Maddeler Yönetmeliğinin gereksinimlerine tabidir. Kullanıcı ilave gereksinimlere gerek olmadan bataryaların karayoluyla nakliyesini yapabilir.

Üçüncü şahıslar (ör. hava nakliyesi veya nakliye şirketi) tarafından nakliyesi yapılırken, paketleme ve etiketlemeyle ilgili özel gereksinimlere uyulmalıdır. Nakliyesi yapılacak ürünün hazırlanması için tehlikeli maddeler hakkında bir uzmana danışılması gerekir.

Bataryaları muhafazası hasarlı olmadığında sevk edin. Açıktaki yerleri bantlayın veya maskeleyin, bataryayı ambalajın içinde hareket edemeyecek şekilde pakitleyin. Daha detaylı ulusal yönetmeliklere de lütfen ulaştığınızca uyun.

Çevresel koruma



Çöp tasfiyesi yerine hammadde kazanımı.

Çevre ile dost geri dönüşüm işlemi için motorlu alet, aksesuarları ve paketleme malzemeleri ayrılmalıdır.

Değişik malzemenin tam olarak ayrılıp, yeniden değerlendirme işlemine sokulabilmesi için, plastik parçalar işaretlenmiştir.

Bu kullanım talimatı da, klor kullanılmadan ağartılmış, yeniden dönüşümlü kâğıda basılmıştır.

İmalatçı, ürün üzerinde değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Türkçe

Dane techniczne elektronarzędzia

Akumulatorowa frezarka krawędziowa		CT26010HX-4
Kod elektronarzędzia		patrz strona 12
Napięcie znamionowe	[V]	20 *
Prędkość obrotowa bez obciążenia	[min ⁻¹]	10000-30000
Typ baterii		Li-Ion
Czas ładowania baterii	[min]	60
Pojemność baterii	[Ah]	4
Średnica wewnętrzna uchwytu zaciskowego	[mm] [cale]	6 / 8 1/4" / 5/16"
Skok korpusu frezarki	[mm] [cale]	20 5/8"
Waga	[kg] [funty]	2 4.41
Klasa bezpieczeństwa		III
Ciężnienie akustyczne	[dB(A)]	—
Moc akustyczna	[dB(A)]	—
Obciążenie wibracjami	[m/s ²]	—

* Maksymalne napięcie początkowe akumulatora (mierzone bez obciążenia) wynosi 20 Voltów. Napięcie nominalne wynosi 18 Voltów.

Informacja dot. hałasu



Zawsze używaj ochronnika słuchu, jeżeli ciśnienie akustyczne przewyższa 85 dB(A).

CE Deklaracja zgodności

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt przedstawiony w rozdziale "Dane techniczne elektronarzędzia" odpowiada wymaganiom następujących dyrektyw: 2006/42/EC wraz ze zmianami oraz następujących norm:

EN 62841-1:2015,
EN 62481-2-17:2017,
EN 55014-1:2017+A11,
EN 55014-2:2015.

Menedżer
certyfikacji

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Szwajcaria, 11.08.2021



OSTRZEŻENIE - Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, użytkownik musi przeczytać instrukcję obsługi!

Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE! Użytkownik powinien zapoznać się z ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami oraz danymi technicznymi dostarczonymi razem z elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie instrukcji i ostrzeżeń może skutkować porażeniem prądem elektrycznym, pożarem i / lub poważnymi obrażeniami.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje zachować do użytku w przyszłości.

Określenie "elektonarzędzie" w ostrzeżeniach dotyczy Twojego narzędzia (przewodowego) zasilanego z sieci elektrycznej lub narzędzia (beprzewodowego) zasilanego z akumulatora.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- **Zapewnić czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy.** Zagrażone lub nieoświetlone miejsca są przyczyną wypadków.
- **Nie używać elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, jak obecność palnych cieczy, gazów lub**

pyłów. Elektronarzędzie wytwarza iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.

- **Podczas pracy elektronarzędziem utrzymywać z dala dzieci i postronnych obserwatorów.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczka przewodu zasilania elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Nigdy nie przerabiać w żaden sposób wtyczki. Nie używać wtyczek przejściowych do uziemianych elektronarzędzi.** Nieprzerabiane wtyczki pasujące do gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Uziemione ciało zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- **Nie narażać elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda w elektronarzędziu zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- **Nie uszkodzić przewodu zasilania. Nigdy nie używać przewodu zasilania do zawieszania, ciągnięcia lub wyłączania elektronarzędzia. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, olejem, ostrych krawędzi lub wirujących części.** Uszkodzony lub poplątany przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- **Podczas używania elektronarzędzia na zewnątrz domu stosować przedłużacze przystosowane do użytku na zewnątrz.** Używanie przewodów przystosowanych do pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- **W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowo prądowe (RCD).** Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym. UWAGA! Termin "urządzenie różnicowoprądowe (RCD)" można zastąpić terminem "wyłącznik prądu ziemnozwarciwego (GFCI)" lub "wyłącznik prądu upływowego (ELCB)".

- **Ostrzeżenie!** Nigdy nie dotykać metalowych powierzchni na przekładni, osłonie, obudowie, ponieważ w przypadku awarii części te mogą znaleźć się pod napięciem i spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo użytkownika

- **Zawsze zachowywać czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem podczas używania elektronarzędzia. Nie używać elektronarzędzia, jeśli użytkownik jest zmęczony, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Moment nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne obrażenia użytkownika.

- **Stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze nosić okulary ochronne.** Środki ochrony indywidualnej takie, jak maski przeciwpyłowe, beżposiłgowe obuwie ochronne, kask lub nasznikri przeciwhałasowe stosowane odpowiednio do sytuacji zmniejszają ryzyko obrażenia użytkownika.

- **Zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu elektronarzędzia. Przed podłączeniem do gniazda zasilania i / lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem elektronarzędzia upewnić się, że wyłącznik znajduje się w położeniu wyłączonym**

"OFF". Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub zasilanie elektronarzędzia z wyłącznikiem w położeniu włączonym "ON" może być przyczyną poważnego wypadku.

- **Przed uruchomieniem elektronarzędzia usunąć klucze służące do regulacji narzędzia.** Klucz założony na wirującą część elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia osób.

- **Podczas pracy nie przechylać się nadmiernie. Zawsze zachowywać prawidłowe ustawienie stóp i równowagę.** Zapewni to lepsze panowanie nad elektronarzędziem w niespodziewanych sytuacjach.

- **Ubiierać się odpowiednio. Nie nosić luźnych ubrań lub biżuterii. Utrzymywać włosy, odzież i rękawice z dala od wirujących części.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez poruszające się części narzędzia.

- **Jeżeli narzędzia są dostosowane do podłączania urządzeń wyciągających i zbierających pyły, zapewnić, aby zostały podłączone i prawidłowo używane.** Używanie urządzeń do zbierania pyłów może zmniejszyć zagrożenia związane z obecnością pyłów.

- **Nie pozwól, aby doświadczenie zdobyte w wyniku częstego używania narzędzi wprowadziło Cię w stan samozadowolenia i lekceważenia zasad bezpieczeństwa.** Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ciągu ułamka sekundy.

- **Ostrzeżenie!** Elektronarzędzia wytwarzają podczas pracy pole elektromagnetyczne. Pole to może w pewnych warunkach zakłócać działanie pasywnych lub aktywnych implantów medycznych. Aby zredukować ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń, radzimy osobom z implantami medycznymi skonsultować się z lekarzem lub producentem implantu przed użyciem tego elektronarzędzia.

Używanie i konserwowanie elektronarzędzia

- Osoby o obniżonych zdolnościach psychofizycznych lub mentalnych oraz dzieci nie mogą używać elektronarzędzia, jeśli nie są nadzorowane lub poinstruowane o obsłudze elektronarzędzia przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.

- **Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać elektronarzędzia prawidłowo do danego zastosowania.** Prawidłowo dobrane elektronarzędzie wykona pracę lepiej, bezpieczniej i z szybkością, do jakiej zostało zaprojektowane.

- **Nie używać elektronarzędzia, jeśli jego wyłącznik nie działa prawidłowo.** Każde elektronarzędzie, którego nie można kontrolować wyłącznikiem, jest niebezpieczne i musi być naprawione.

- **Przed rozpoczęciem wykonywania jakichkolwiek regulacji, wymiany wyposażenia lub przed odstawieniem elektronarzędzia odłączyć przewód zasilania i / lub akumulator od elektronarzędzia.** Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

- **Przechowywać elektronarzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwolić, aby osoby niezaznajomione z elektronarzędziem lub instrukcją obsługi używały go.** Elektronarzędzia w rękach nieprzeszkolonych użytkowników są niebezpiecznymi urządzeniami.

- **Konserwować elektronarzędzia. Sprawdzać, czy części ruchome nie są zakleszczone lub przesu-**

nięte względem osi, czy nie ma pęknięć lub innych objawów, które mogą zakłócać prawidłowe działanie elektronarzędzia. Niekonserwowane elektronarzędzia są przyczyną wielu wypadków.

- **Zapewnić, aby narzędzia tnące były ostre i czyste.** Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej zakleszczają się i łatwiej jest nimi operować.
- **Używać elektronarzędzia, wyposażenia, wiertel itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, z uwzględnieniem warunków i typu wykonywanej pracy.** Używanie elektronarzędzia do prac innych niż te, do jakich zostało zaprojektowane, może doprowadzić do powstania niebezpiecznych sytuacji.
- **Uchwyty i powierzchnie trzymania elektronarzędzia utrzymywać suche, czyste i pozbawione oleju lub smaru.** Sliskie uchwyty i powierzchnie trzymania uniemożliwią bezpieczne operowanie i panowanie nad narzędziem w niespodziewanych sytuacjach.
- **Należy pamiętać, aby podczas używania elektronarzędzia prawidłowo trzymać dodatkowy uchwyt, który bardzo pomaga w operowaniu elektronarzędziem.** Prawidłowe trzymanie elektronarzędzia zmniejsza ryzyko wypadków lub obrażeń.

Używanie i konserwacja narzędzia akumulatorowego

- **Ładować akumulator tylko ładowarką określoną przez producenta.** Ładowarka odpowiednia dla jakiegoś typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana do ładowania akumulatora innego typu.
- **Używać elektronarzędzi tylko z akumulatorami przeznaczonymi do tych narzędzi.** Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko zranienia i pożaru.
- **Gdy akumulator nie jest używany, przechowywać go z dala od różnych przedmiotów metalowych, jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe przedmioty metalowe, które mogą spowodować zwarcie między zaciskami akumulatora.** Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- **W warunkach nieprawidłowego użytkowania, z akumulatora może wytrysnąć płyn - unikać kontaktu z nim.** W przypadku kontaktu, przepłukać miejsce kontaktu wodą. Jeżeli płyn z akumulatora dostanie się do oczu, skoryzować z pomocy lekarza. Płyn, który wydostał się z akumulatora może spowodować podrażnienia lub oparzenia.
- **Zapobiegać przypadkowemu włączeniu.** Przed włożeniem akumulatora upewnić się, że wyłącznik narzędzia znajduje się w położeniu OFF (wyłączony). Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub wkładanie akumulatora do elektronarzędzia z wyłącznikiem w położeniu ON (włączony) może doprowadzić do wypadku.
- **Nie otwierać akumulatora.** Niebezpieczeństwo spowodowania zwarcia.
- **W przypadku uszkodzenia lub nieprawidłowego używania akumulatora mogą z niego wydobywać się opary.** W przypadku złego samopoczucia, wyjść na świeże powietrze i zasięgnąć pomocy lekarza. Opary mogą podrażnić układ oddechowy.
- **W przypadku uszkodzenia akumulatora może się z niego wylać płyn i wejść w kontakt z sąsiednimi komponentami.** Sprawdzić każdą zalaną część. Oczyszczyć ją lub wymienić, jeśli trzeba.

• **Chronić akumulator przed działaniem źródeł ciepła, również przed ciągłym działaniem promieni słonecznych i obecnością ognia.** Ponieważ mogą one być przyczyną wybuchu.



OSTRZEŻENIE! Przeczytać wszystkie instrukcje i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.

- **Chronić ładowarkę akumulatora przed deszczem i wilgocią.** Dostanie się wody do wnętrza ładowarki stwarza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie ładować innych akumulatorów.** Ta ładowarka przeznaczona jest do ładowania tylko akumulatorów litowo-jonowych w danym zakresie napięcia. Ładowanie innych akumulatorów może być przyczyną pożaru i wybuchu.
- **Utrzymywać ładowarkę w czystości.** Zabrudzenia stwarzają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Przed użyciem sprawdzić stan ładowarki, jej przewód zasilania i wtyk.** W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, nie używać ładowarki. Nie otwierać ładowarki samemu, oddawać ją do naprawy tylko w wykwalifikowanym serwisie używającym oryginalnych części. Uszkodzone ładowarki, przewody i wtyki zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie używać ładowarki akumulatora na powierzchniach łatwopalnych (np. papier, tkaniny, etc.) lub w łatwopalnym środowisku.** Ładowarka podczas pracy nagrzewa się i istnieje ryzyko spowodowania pożaru.

Serwis

- **Elektronarzędzie musi być serwisowane przez osobę wykwalifikowaną i z użyciem tylko identycznych części zamiennych.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa działania elektronarzędzia.
- **Przestrzegać instrukcji dotyczących smarowania i wymiany wyposażenia.**

Specjalne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

- **Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy jest zamontowany frez; podczas pracy mocno trzymać elektronarzędzie. Stosować frez o odpowiednich rozmiarach.** Zawsze podczas używania frezu lub wymiany wyłącznik elektronarzędzia powinien znajdować się w pozycji wyłączonej. Aby nie dopuścić do obrażeń operatora lub osób postronnych, przewód zasilania powinien być wyjęty z gniazda podczas zakładania lub wymiany frezu.
- **Podczas używania elektronarzędzia powstaje pył, więc należy nosić maskę ochronną i gogle.** Na długie włosy należy zakładać czapkę. Podczas pracy nie nosić luźnych ubrań.
- **Przed usunięciem elektronarzędzia z obrabianego elementu wyłączyć wyłącznik zasilania i poczekać na zatrzymanie frezu.**
- **Ręce zawsze trzymać z dala od obracających się części.** Gdy frez dotyka obrabianego elementu, nie włączać elektronarzędzia.
- **Po zakończonej obróbce wyłączyć wyłącznik i odblokować dźwignię, aby elektronarzędzie wróciło do pozycji wyjściowej.**

Zalecenia bezpieczeństwa podczas pracy elektronarzędziem

Przed rozpoczęciem pracy

- Podczas obróbki nie umieszczać obrabianego elementu na twardej powierzchni (betonowa, stalowa, kamienna itd.) gdy frez przejdzie przez obrabiany element, można uszkodzić frez i stracić panowanie nad elektronarzędziem.
- Używać frezów, których dopuszczalna prędkość obrotowa jest nie mniejsza od prędkości obrotowej wrzeciona elektronarzędzia. Przestrzegać zaleceń producenta dotyczących używania frezów. Nie używać frezów, które nie są zgodne ze specyfikacjami podanymi w niniejszym podręczniku użytkownika.
- Używać tylko ostrych, nieuszkodzonych frezów. Skrzywione, stępione lub pęknięte frezy muszą być wymienione.
- Średnica chwytu frezu musi pasować dokładnie do wewnętrznej średnicy tulei zaciskowej elektronarzędzia.
- Nigdy nie używać frezu, jeśli średnica jego części skrawającej jest większa niż średnica otworu w podstawie frezarki.
- Przed rozpoczęciem cięcia usunąć gwoździe i inne elementy metalowe z elementu, który będzie cięty.
- Przed rozpoczęciem wykonywania cięcia w ścianach należy zlokalizować ukryte przewody elektryczne, rury wodociągowe i gazowe. Uszkodzenie różnych instalacji budynku może spowodować poważne obrażenia osoby pracującej elektronarzędziem.

W czasie pracy elektronarzędziem

- Trzymać dłonie w bezpiecznej odległości od wirującego frezu. Należy pamiętać, że podczas obrabiania jakiegoś elementu nieoosłonięty koniec frezu może przejść przez dolną część obrabianego elementu dotknięcie go grozi poważnymi obrażeniami. Nigdy nie dotykać wirującego frezu.
- Nigdy nie rozpoczynać obróbki, zanim frez nie osiągnie pełnych obrotów.
- Frez zbliżyć do obrabianego elementu tylko wtedy, gdy elektronarzędzie jest włączone, w przeciwnym razie frez może się zakleszczyć w obrabianym elemencie lub może zostać odbity, co grozi utratą kontroli nad elektronarzędziem.
- Podczas obrabiania małych elementów stosować zaciski. Jeśli element obrabiany jest zbyt mały, aby można było go dobrze zamocować - nie obrabiać go.
- Nigdy nie usuwać wiórów, gdy silnik elektronarzędzia pracuje.
- Nie obrabiać materiałów zawierających azbest. Azbest jest materiałem rakotwórczym.
- Unikać zatrzymywania silnika elektronarzędzia, gdy jest ono obciążone.
- Unikać przegrzania elektronarzędzia podczas używania go przez dłuższy czas.
- Nigdy nie pracować elektronarzędziem ponad poziom głowy.

Po zakończeniu pracy

- Elektronarzędzie można usunąć z miejsca pracy dopiero po wyłączeniu i całkowitym zatrzymaniu się frezu.

- Zatrzymywanie frezu przy pomocy blokady wrzeciona jest zabronione - spowoduje to uszkodzenie elektronarzędzia i anulowanie gwarancji.
- Podczas pracy frez bardzo mocno się nagrzewa - nie wolno go dotykać, zanim nie ostygnie.
- Sprzątanie miejsca pracy po zakończeniu pracy musi być wykonywane przez osoby wyposażone w wyżej wymienione środki ochrony indywidualnej.



Ostrzeżenie: substancje chemiczne zawarte w pyłach wytwarzanych podczas szlifowania tarczą, szlifowania papierem ściernym, cięcia, piłowania, wiercenia i innych prac budowlanych mogą być przyczyną raka lub szkodziły wpływać na płodność. Szkodliwymi substancjami chemicznymi mogą być na przykład:

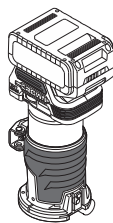
- Przed przystąpieniem do naprawy lub wymiany wyposażenia, wyciągnąć wtyczkę z gniazda.
- Przezroczysty dwutlenek krzemu i inne produkty w ceglach i cementach; chromowany arsenian miedzi (CCA) w impregnowanym drewnie. Szkodliwość tych substancji zależy od częstotliwości obrabiania tych materiałów. Jeżeli użytkownik chce zredukować kontakt z tymi związkami chemicznymi, to musi pracować w dobrze wentylowanym pomieszczeniu i stosować certyfikowane środki ochrony indywidualnej (takie jak maski przeciwpyłowe z filtrami drobinych cząstek).

Symbole stosowane w instrukcji

Należy zapamiętać znaczenie następujących symboli stosowanych w instrukcji obsługi. Poprawna interpretacja symboli pozwoli na właściwe i bezpieczne użycie elektronarzędzia.

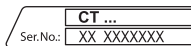
Symbol

Znaczenie



Akumulatorowa frezarka krawędziowa

Sekcje szare - miękki uchwyt (z izolowaną powierzchnią).



Naklejka z numerem seryjnym:

CT ... - model;
XX - data produkcji;
XXXXXXX - numer seryjny.



Silnik bezszczotkowy.



Należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.

Symbol	Znaczenie
	Nosić gogle ochronne.
	Nosić ochronę słuchu.
	Nosić maskę przeciwpylemą.
	Nie ogrzewać baterii powyżej temperatury 45°C. Nie wystawiać jej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
	Nie wyrzucać baterii do śmieci domowych.
	Nie wrzucać baterii do ognia.
	Chronić baterię przed deszczem.
	Czas ładowania baterii.
	Kierunek ruchu.
	Kierunek obrotów.
	Zablokowany.
	Odblokowany.
III	Klasa ochrony.
	Uwaga. Ważne.
CE	Znak oznaczający, że produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami dyrektyw UE i zharmonizowanych norm UE.

Symbol	Znaczenie
	Nosić rękawice ochronne.
	Podczas pracy usuwać gromadzącą się pył.
	Pomocne informacje.
	Kierunek frezowania.
	Nie wyrzucać elektronarzędzia do śmieci domowych.

Przeznaczenie elektronarzędzia

Elektronarzędzie przeznaczone jest do frezowania rowków oraz obróbki krawędzi różnych obrabianych elementów wykonanych z materiałów na bazie drewna, tworzyw sztucznych itp.

Części składowe elektronarzędzia

- Akumulatorowa frezarka krawędziowa
- Otworki wentylacyjne
- Przełącznik wł. / wyt.
- Tryb oczekiwania przełącznika wł. / wyt.
- Skala
- Blokada wrzeciona
- Nakrętka zaciskowa tulei zaciskowej
- Bateria *
- Zamek akumulatora *
- Przycisk kontroli stanu naładowania akumulatora *
- Wskaźniki stanu naładowania akumulatora *
- Lampa LED
- Pokrętło regulacji obrotów wrzeciona
- Podstawa
- Zatrząsk
- Pokrętło
- Śruba dociskowa *
- Prowadnica równoległa (zespół) *
- Prowadnica z rolką (zespół) *
- Śruba dociskowa adaptera do odprowadzania wiórów *
- Adapter do odprowadzania wiórów *
- Tuleja zaciskowa (8 mm) *
- Klucz *
- Ładowarka *
- Tuleja zaciskowa (6 mm) *
- Wrzeciono
- Śruba mocująca prowadnicy z rolką *
- Śruba ustalająca prowadnicy z rolką *
- Uchwyt rolki *
- Rolka *
- Wspornik prowadnicy równoległej *

- 32 Śruba prowadnicy równoległej *
- 33 Podkładka prowadnicy równoległej *
- 34 Prowadnica *
- 35 Nakrętka prowadnicy równoległej *
- 36 Wskaźnik (zielony) *
- 37 Wskaźnik (czerwony) *
- 38 Tabliczka informacyjna ładowarki *

* Opcjonalnie

Nie wszystkie akcesoria zilustrowane lub opisane są włączone do standardowej opcji.

Montaż i regulacja elementów elektronarzędzia

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek interwencji w przedmiotowym narzędziu wyjąć akumulator 8.



Nie dokręcać elementów złącznych zbyt mocno, aby uniknąć zniszczenia gwintu.

Zakładanie / wymiana akcesoriów (patrz rys. 1)



Po dłuższej pracy tarcza frez może być bardzo gorąca - zdejmować go w rękawicach. Zmniejszy to również ryzyko skażenia przez krawędź tnącą.

- Przed zamontowaniem / wymianą frezu chwytowego zaleca się (lecz nie jest to wymagane) wyjąć frezarkę krawędziową 1 z podstawy 14 w sposób opisany poniżej.
- Obrócić elektronarzędzie podstawą do góry.
- Wcisnąć blokadę wrzeczona 6 i po upewnieniu się, że wrzeczono 26 jest zablokowane przytrzymać ją w położeniu wciśniętym (patrz rys. 1.1).
- Kluczem płaskim 23 poluzować nakrętkę 7 (patrz rys. 1.2).
- Zamontować / wymienić frez chwytowy (lub tuleję zaciskową 22 lub 25, jeśli jest to wymagane). Należy pamiętać, że trzon frezu chwytowego musi być włożony w tuleję zaciskową 22 lub 25 co najmniej na 20 mm (patrz rys. 1.3). Średnica trzonu frezu chwytowego musi odpowiadać wewnętrznej średnicy tulei zaciskowej 22 lub 25.
- Dokręcić nakrętkę 7 kluczem 23. Uwaga: nigdy nie dokręcać nakrętki 7 bez włożonego frezu - może to uszkodzić tuleję zaciskową 22 lub 25.
- Po wykonaniu tych wszystkich czynności zwolnić blokadę wrzeczona 6.

Montaż elektronarzędzia na podstawie (patrz rys. 2)

- Otworzyć zatrzask 15, jak pokazano na rysunku 2.1.
- Zamontować frezarkę krawędziową 1 na podstawie 14 (patrz rys. 2.2). **Podczas montowania frezarki krawędziowej 1 na podstawie 14 upewnić się, że zęby koła zębatego podstawy wpasowały się w zębatkę na korpusie elektronarzędzia.**
- Zamknąć zatrzask 15, jak pokazano na rysunku 2.3.

Montaż / demontaż adaptera do podłączenia systemu odprowadzania pyłów (patrz rys. 3)

- Zamontować adapter do odprowadzania wiórów 21 na podstawie 14, jak pokazano na rysunku 3. Upew-

nić się, że zatrzask adaptera do odprowadzania wiórów 21 wpasował się we wgłębienie na podstawie 14.

- Zamocować adapter 21 w tym położeniu, wkręcając śrubę dociskową 20 (patrz rys. 3).
- Do adaptera do odprowadzania wiórów podłączyć odkurzacz, który będzie odbierał wióry obrabianego materiału 21 (jeśli jest to konieczne, zastosować odpowiednią przejściówkę).
- Demontaż wykonuje się w odwrotnej kolejności.

Montaż / regulacja / demontaż prowadnicy z rolką (patrz rys. 4-5)

Prowadnica 19 jest używana do frezowania krawędzi frezami bez łożysk podpierających.

- Zamontować prowadnicę 19 na podstawie 14 i zamocować ją śrubą dociskową 17 (patrz rys. 4).
- Użytkownik może regulować położenie w pionie prowadnicy 19 w zależności od użytego frezu i grubości obrabianego materiału (patrz rys. 5.1):
 - poluzować śrubę dociskową 17;
 - przesunąć prowadnicę 19 w górę lub w dół;
 - dokręcić śrubę dociskową 17.
- Za pomocą regulacji w poziomie prowadnicy 19 można ustawić grubość usuwania materiału (patrz rys. 5.2):
 - poluzować śrubę mocującą 27;
 - obracać śrubę ustalającą 28, aby przesunąć wspornik 29 i ustawić grubość skrawania materiału (odległość "a");
 - dokręcić śrubę mocującą 27.
- Demontaż wykonuje się w odwrotnej kolejności.

Montaż / regulacja / demontaż prowadnicy równoległej (patrz rys. 6-7)

Prowadnica równoległa 18 umożliwia frezowanie wzdłuż prostoliniowej bocznej powierzchni obrabianego elementu.

- Zamontować wspornik 31 na podstawie 14 i zamocować go śrubą dociskową 17 (patrz rys. 6.1).
- Zamontować prowadnicę równoległą 18 jak pokazano na rysunku 6.2.
- Użytkownik może regulować odstęp od krawędzi obrabianego materiału:
 - poluzować nakrętkę motylkową 35 (patrz rys. 7.1);
 - przesunąć prowadnicę 34, aby ustawić odstęp od krawędzi obrabianego materiału (patrz rys. 7.2);
 - dokręcić nakrętkę motylkową 35 (patrz rys. 7.1).
- Demontaż wykonuje się w odwrotnej kolejności.

Procedura ładowania baterii narzędzia elektrycznego

Przygotowanie elektronarzędzia do pracy

Elektronarzędzie dostarczane jest z częściowo naładowanym akumulatorem 8. Przed pierwszym użyciem akumulator 8 należy całkowicie naładować.

Proces ładowania (patrz rys. 8)

- Nacisnąć blokadę akumulatora 9 i wyjąć akumulator 8 (patrz rys. 8.1).

- Podłączyć ładowarkę **24** do zasilania.
- Włożyć akumulator **8** do ładowarki **24** (patrz rys. 8.2).
- Odłączyć ładowarkę **24** od zasilania po zakończeniu ładowania.
- Wyjąć akumulator **8** z ładowarki **24** i włożyć akumulator **8** do elektronarzędzia (patrz rys. 8.3).

Wskaźniki ładowarki (patrz rys. 8)

Wskaźniki **36** i **37** informują o stanie procesu ładowania akumulatora **8**. Sygnały wskaźników **36** i **37** przedstawione są na tabliczce informacyjnej **38** (patrz rys. 8).

- Rys. 8.4 - (wskaźnik zielony **36** świeci, akumulator **8** nie jest włożony do ładowarki **24**) - ładowarka **24** jest podłączona do sieci elektrycznej (gotowa do ładowania).
- Rys. 8.5 - (wskaźnik zielony **36** miga, akumulator **8** jest włożony do ładowarki **24**) - akumulator **8** jest w trakcie ładowania.
- Rys. 8.6 - (wskaźnik zielony **36** świeci, akumulator **8** jest włożony do ładowarki **24**) - akumulator **8** jest całkowicie naładowany.
- Rys. 8.7 - (wskaźnik czerwony **37** świeci, akumulator **8** jest włożony do ładowarki **24**) - proces ładowania akumulatora **8** został zatrzymany z powodu nieprawidłowej temperatury. Gdy temperatura powróci do normalnego poziomu, ładowanie zostanie wznowione.
- Rys. 8.8 - (wskaźnik czerwony **37** miga, akumulator **8** jest włożony do ładowarki **24**) - proces ładowania akumulatora **8** został zatrzymany z powodu uszkodzonego akumulatora. Wymienić uszkodzony akumulator **8**, używanie uszkodzonego akumulatora jest zabronione.



Podczas ładowania akumulator 8 i ładowarka 24 nagrzewają się znacznie - jest to normalne zjawisko.

Włączanie / wyłączanie elektronarzędzia

Tryb oczekiwania

Aby uruchomić elektronarzędzie, najpierw należy włączyć tryb oczekiwania.

Włączanie trybu oczekiwania:

Nacisnąć i zwolnić przycisk **4** - elektronarzędzie przejdzie w tryb oczekiwania (zaświeci się lampka LED **12**). Elektronarzędzie można włączyć lub wyłączyć naciskając przełącznik wł. / wyt. **3**. Jeżeli elektronarzędzie znajduje się w trybie oczekiwania przez 20 sekund i przełącznik wł. / wyt. **3** nie został naciśnięty, elektronarzędzie wyłączy się automatycznie, aby oszczędzać energię (lampka LED **12** zgaśnie).

Wyłączanie trybu oczekiwania:

Nacisnąć i zwolnić przycisk **4** - tryb oczekiwania zostanie wyłączony (lampka LED **12** zgaśnie). Teraz nie można już uruchomić elektronarzędzia.

Włączanie:

Najpierw należy włączyć tryb stand-by w sposób jak opisano wyżej. Nacisnąć i zwolnić przełącznik wł. / wyt. **3** (frez zacznie wirować).

Wyłączanie:

Nacisnąć i zwolnić przełącznik wł. / wyt. **3** (frez zatrzyma się) lub nacisnąć i zwolnić przycisk **4** (elektonarzędzie zostanie całkowicie wyłączone).

Odsysanie pyłów podczas pracy elektronarzędzia



Odsysanie pyłów obniża koncentrację pyłów w powietrzu i zapobiega gromadzeniu się pyłów na miejscu pracy.

Podczas pracy elektronarzędziem zawsze używać odpowiedniego odkurzacza do zbierania pyłów wytwarzanych podczas procesu obróbki. Do podłączenia odkurzacza do przyłącza **21** używa się specjalnego adaptera.

Cechy konstrukcyjne narzędzia elektrycznego

Silnik bezszczotkowy

Elektronarzędzie wyposażone jest w silnik bezszczotkowy, który zapewnia następujące korzyści (w porównaniu do elektronarzędzia z silnikiem szczotkowym):

- wysoka niezawodność dzięki brakowi części zużywalnych (szczotki węglowe, komutator);
- dłuższy czas eksploatacji po naładowaniu.

Zabezpieczenie temperaturowe

Układ zabezpieczenia temperaturowego zapewnia automatyczne wyłączenie elektronarzędzia w przypadku przeciążenia go lub gdy temperatura akumulatora **8** przekroczy 70°C. Układ ten zapewnia ochronę elektronarzędzia przed uszkodzeniem w przypadku niezgodności z wymaganymi warunkami pracy.

Zabezpieczenie przed nadmiernym rozładowaniem

Akumulator **8** jest chroniony przez układ zabezpieczający przed głębokim rozładowaniem. W przypadku rozładowania akumulatora elektronarzędzie jest automatycznie wyłączane. **Uwaga: nie próbować włączać elektronarzędzia, gdy zadziałał układ zabezpieczający, ponieważ akumulator 8 może ulec uszkodzeniu.**

Wskaźnik stanu naładowania akumulatora

Gdy zostanie naciśnięty przycisk **10**, wskaźniki stanu naładowania **11** przedstawiają stan naładowania akumulatora **8**.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Układ zabezpieczający przed przegrzaniem automatycznie wyłącza silnik elektronarzędzia, gdy silnik osiągnie nadmierną temperaturę. W takim przypadku pozostawić elektronarzędzie, aby wystygło przed ponownym włączeniem.

Zabezpieczenie przed przeciążeniem

Układ zabezpieczający przed przeciążeniem automatycznie wyłącza silnik elektronarzędzia, gdy silnik jest używany w sposób powodujący pobór nienormalnie dużego prądu.

Miękki start

Układ miękkiego rozruchu umożliwia łagodny rozruch elektronarzędzia - prędkość obrotowa wrzeczona wzrasta płynnie bez szarpnięć i odbić. Silnik w momencie włączenia nie jest gwałtownie obciążany.

Lampa LED

Gdy włączony jest tryb oczekiwania (jak opisano wyżej), zapala się lampka LED **12** i zwiększa się widoczność obrabianego obszaru.

Układ stabilizacji prędkości obrotowej

Układ stabilizacji utrzymuje zadaną prędkość obrotową zarówno przy biegu jałowym, jak i pod obciążeniem. Zapewnia to płynny ruch postępowy elektronarzędzia podczas pracy.

Przełącznik prędkości

Za pomocą regulatora liczby obrotów **13** można dopasowywać niezbędną liczbę obrotów wrzeczona (również podczas pracy).

Wymagana prędkość zależy od materiału i może być określona przy pomocy praktycznych prób.

Podczas długotrwałej pracy na niskich obrotach trzeba ochłodzić narzędzie elektryczne przez 3 minuty, dlatego należy ustawić maksymalną liczbę obrotów i zostawić narzędzie elektryczne włączone na jałowym biegu.

Zalecenia dotyczące posługiwania się elektronarzędziem

Ustawianie głębokości frezowania (patrz rys. 9-10)



Głębokość frezowania można regulować tylko wtedy, gdy elektronarzędzie jest wyłączone i wyłączony jest tryb oczekiwania (lampa LED 12 nie świeci się).

- Postawić elektronarzędzie na równej, poziomej powierzchni.
- Otworzyć zatrask **15**, jak pokazano na rysunku 9.1.
- Obracać pokręteł **16**, aby przesunąć korpus elektronarzędzia w górę lub w dół (patrz rys. 9.2).
- Opuścić korpus elektronarzędzia, tak aby koniec frezu chwytowego dotykał powierzchni obrabianego materiału (patrz rys. 10.1). W ten sposób zostaje określone "położenie zerowe".
- Aby ustawić głębokość frezowania (odległość "b"), obracać pokręteł **16** w kierunku pokazanym na rysunku 10.2 (korpus elektronarzędzia będzie się opuszczał w dół). Podczas ustawiania głębokości frezowania korzystać ze wskazań na skali **5**.
- Zamknąć zatrask **15**, jak pokazano na rysunku 9.3.

Kierunek frezowania



Frezowanie musi być wykonywane zawsze w stronę przeciwną do kierunku obrotów frezu. W przeciwnym razie pojawiają się szarpnięcia elektronarzędzia, które mogą doprowadzić do utraty kontroli nad narzędziem.



Zalecenia dotyczące pracy narzędziem

- Zaznaczyć i zamocować obrabiany element.
- Ustawić wymaganą głębokość frezowania, jak opisano powyżej.
- Podczas używania prowadnicy **19** lub prowadnicy równoległej **18** wyregulować je, jak opisano powyżej.
- Uruchomić elektronarzędzie.
- Frezować jednostajnym przesuwem trzymając pewnie elektronarzędzie i postępować zgodnie z zaleceniami dotyczącymi kierunku frezowania. Nie pchać używając nadmiernej siły - proces frezowania wymaga czasu. Nadmierna siła nie przyspieszy pracy, lecz spowoduje przeciążenie elektronarzędzia.
- Wyłączyć elektronarzędzie.

Prowadnica z rolką (patrz rys. 11)

Prowadnica **19** służy do frezowania krawędzi frezami bez łożysk podpierających. Można również frezować krawędzie zagłębione (patrz rys. 11.2).

- Zamontować prowadnicę **19** na podstawie **14** i ustawić jej położenie, jak opisano powyżej.
- Frezować dociskając rolkę **30** do bocznej powierzchni obrabianego materiału (patrz rys. 11.2).

Użycie prowadnicy równoległej (patrz rys. 12)

Prowadnica równoległa **18** umożliwia frezowanie wzdłuż prostoliniowej bocznej powierzchni obrabianego elementu.

- Zamontować prowadnicę **18** na podstawie **14** i ustawić jej położenie, jak opisano powyżej.
- Ustawić odległość od krawędzi obrabianego elementu poprzez wyregulowanie prowadnicy równoległej **18** w sposób opisany powyżej.
- Wykonywać frezowanie, dociskając prowadnicę równoległą **18** do bocznej powierzchni obrabianego elementu (patrz rys. 12).

Konserwacja elektronarzędzia / profilaktyka

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek interwencji w elektronarzędziu wyjąć akumulator 8.

Instrukcje konserwacji akumulatora

- Ładować, zanim akumulator **8** wyczerpie się całkowicie. Przy słabym zasilaniu przerwać pracę i naładować akumulator.
- Nie przeładowywać akumulatora **8**, skróci to jego żywotność.
- Akumulator **8** ładować w temperaturze pokojowej od 10°C do 40°C (50°F - 104°F).
- Akumulator **8** ładować co 6 miesięcy, jeśli nie jest wykorzystywany przez dłuższy czas.
- Wymieniać zużyte baterie w odpowiednim czasie. Zmniejszenie efektywności lub znaczne skrócenie czasu działania narzędzia elektrycznego po naładowaniu baterii wskazuje na starzenie się baterii **8** i konieczność jej wymiany. Należy wziąć pod uwagę fakt, że bateria **8** może rozładowywać się szybciej, jeśli pracuje w temperaturze poniżej 0°C.
- W przypadku dłuższego przechowywania bez użycia zalecamy przechowywać akumulator **8** w temperaturze pokojowej, naładowany do 50%.

Czyszczenie narzędzia elektrycznego

Nieodzownym warunkiem bezpiecznej i długotrwałej eksploatacji narzędzia elektrycznego jest zachowanie go w czystości. Regularnie czyścić narzędzie elektryczne strumieniem sprężonego powietrza, kierując go na otwory powietrza 2.

Usługi posprzedażne

Nasz serwis posprzedażny odpowie na Państwa pytania dotyczące konserwacji i naprawy produktu oraz części zamiennych. Informacje dotyczące centrów serwisowych, schematów i części zamiennych można znaleźć na stronie: www.crown-tools.com.

Transport elektronarzędzi

- W żadnym wypadku nie dopuścić do uderzeń mechanicznych podczas transportu.
- Do załadunku lub rozładunku nie stosować urządzeń zaciskających.

Baterie Li-Ion

Baterie Li-Ion podlegają regulacjom prawnym dotyczącym towarów niebezpiecznych. Użytkownik może

je przewozić transportem drogowym bez specjalnych wymogów.

Jeśli są przewożone przez strony trzecie (np. transportem lotniczym lub przez agencję spedycyjną), należy zastosować odpowiednie opakowanie i oznaczenia. Przed wysianiem produktu należy skonsultować się ze specjalistą ds. materiałów niebezpiecznych.

Baterie można transportować tylko wtedy, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Należy okleić otwarte styki i tak zapakować baterię, aby nie przesuwiała się w opakowaniu. Należy stosować się również do szczegółowych przepisów krajowych.

Ochrona środowiska



Przetwarzaj surowce zamiast je wyrzucać.

Elektronarzędzie, akcesoria i opakowanie muszą być rozdzielone w celu przyjaznego dla środowiska przetworzenia ich.

Elementy plastikowe są oznakowane wg kategorii recyklingu.

Te instrukcje są wydrukowane na wtórnie przetworzonym papierze, wyprodukowanym bez użycia chloru.

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian.

Polski

Specifikace elektronářadí

Bezdrátová ohraňovací fréзка		CT26010HX-4
Číslo elektronářadí		viz strana 12
Jmenovité napětí	[V]	20 *
Volnoběžné otáčky	[min ⁻¹]	10000-30000
Typ akumulátoru		Li-Ion
Doba nabíjení akumulátoru	[min]	60
Kapacita akumulátoru	[Ah]	4
Vnitřní Ø kleštiny	[mm] [palce]	6 / 8 1/4" / 5/16"
Zdvih spodní části frézy	[mm] [palce]	20 5/8"
Hmotnost	[kg] [lb]	2 4.41
Třída bezpečnosti		III
Akustický tlak	[dB(A)]	—
Výkon zvuku	[dB(A)]	—
Váhové vibrace	[m/s ²]	—

* Maximální počáteční napětí baterie (měřeno bez pracovního zatížení) je 20 V. Jmenovité napětí je 18 V.

Informace o hluku



Překračuje-li akustický tlak hodnotu 85 dB(A), používejte vždy ochranu sluchu.

CE Prohlášení o shodě

Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že výrobek popsany v části "Specifikace elektronářadí" splňuje všechna příslušná ustanovení směrnic 2006/42/EC včetně jejich změn a je v souladu s následujícími normami:

EN 62841-1:2015,
EN 62481-2-17:2017,
EN 55014-1:2017+A11,
EN 55014-2:2015.

Manažer
certifikace

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Švýcarsko, 11.08.2021



UPOZORNĚNÍ - Z důvodu snížení rizika je uživatel povinen přečíst si tento návod k použití!

Obecná bezpečnostní pravidla



UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, ilustrace a specifikace dodávané spolu s elektronářadím. Nedodržení těchto upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému úrazu.

Veškerá upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

Pojem "elektronářadí" užívaný v upozorněních odkazuje na vaše elektronářadí napájené ze sítě (s kabelem) nebo akumulátorem (bez kabelu).

Bezpečnost v pracovním prostoru

- **Pracovní prostor udržujte v čistotě a dobře osvětlený.** V neuklizených nebo neosvětlených prostorách dochází často k úrazům.
- **Nepoužívejte elektronářadí ve výbušném prostředí, jako například v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektronářadí je zdrojem jiskření, které může způsobit vznícení prachu nebo výparů.

- **Při práci s elektronářadím udržujte děti a okolostojící v dostatečné vzdálenosti.** Rozptýlení může být příčinou ztráty kontroly.

Elektrická bezpečnost

- **Zástrčka elektronářadí se musí shodovat se zásuvkou.** Zástrčku nikdy neupravujte. S uzemněným (ukostřeným) elektronářadím nepoužívejte rozbočovací zásuvky. Neupravené zástrčky a shodné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Dbejte, aby nedošlo ke kontaktu těla s uzemněnými nebo ukostřenými povrchy, jako například potrubí, radiátory, sporáky a chladničky.** Pokud je vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Elektronářadí nevystavujte dešti ani vlhkému prostředí.** Voda v elektronářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Kabel slouží výhradně k určenému použití.** Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tahání nebo odpojování elektronářadí. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Při práci s elektronářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Pokud s elektronářadím pracujete ve vlhkém prostředí, použijte napájení s proudovým chráničem (RCD).** Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. **POZNÁMKA!** Pojem "proudový chránič (RCD)" může být nahrazen pojmem "přerušovač zemního obvodu (GFCI)" nebo "jišticí zemního svodového proudu (ELCB)".
- **Upozornění!** Nikdy se nedotýkejte obnažených kovových povrchů na převodovce, stínění apod., jelikož dotek kovových povrchů způsobí rušení elektromagnetických vln a mohlo by dojít ke zranění nebo nehodám.

Osobní bezpečnost

- **Při práci s elektronářadím buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem.** Elektronářadí nepoužívejte, pokud jste unavení, pod vlivem návykových látek, alkoholu nebo léků. Chvilé nepozornosti při práci s elektronářadím může vést k vážnému úrazu.
- **Používejte osobní ochranné prostředky.** Vždy používejte ochranu očí. Ochranné prostředky, jako například respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, přílba nebo chrániče sluchu použité v závislosti na podmínkách mohou snížit riziko úrazu.
- **Dbejte, aby nedošlo k náhodnému spuštění.** Před připojením k síti nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením elektronářadí zkontrolujte, zda je vypínač v poloze vypnuto. Přenášení elektronářadí s prstem na vypínači nebo zapojování elektronářadí se zapnutým vypínačem může způsobit úraz.
- **Před zapnutím elektronářadí odstraňte všechny seřizovací klíče.** Klíč nasazený na rotující části elektronářadí může způsobit úraz.
- **Nepřeceňujte své síly.** Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Získáte tak lepší kontrolu nad elektronářadím v nečekaných situacích.
- **Vhodné se oblékejte.** Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice mimo dosah pohyblivých částí. Volný oděv, šperky nebo

dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.

- **Pokud jsou zařízení určena k připojení odsávání prachu a sběrného zařízení, dbejte, aby byla správně připojena a řádně používána.** Použití odsávání prachu snižuje nebezpečí způsobená prachem.
- **S přibývajícím zkušenostmi z častého používání nářadí nepřestávejte ignorovat zásady bezpečnosti práce s nářadím.** Nepozornost může ve zlomku vteřiny způsobit vážný úraz.
- **Upozornění!** Elektronářadí může při provozu vytvářet elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních lékařských implantátů. Aby se snížilo riziko vážného nebo smrtelného úrazu, doporučujeme osobám s lékařskými implantáty, aby se poradily před prací s tímto nářadím s lékařem a výrobcem lékařského implantátu.

Použití a péče o elektronářadí

- Osoby se sníženými psychofyzickými nebo duševními schopnostmi, např. děti, nesmí elektronářadí obsluhovat, pokud nejsou pod dohledem nebo poučením o správném používání elektronářadí osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- **Elektronářadí nepřetěžujte.** Pro práci používejte správné elektronářadí. Správné elektronářadí bude pracovat lépe a bezpečněji rychleji, pro kterou bylo navrženo.
- **Elektronářadí nepoužívejte, pokud nelze zapnout a vypnout vypínač.** Každé elektronářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí se nechat opravit.
- **Před seřizováním, výměnou příslušenství nebo uskladněním odpojte elektronářadí ze sítě nebo od akumulátoru.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektronářadí.
- **Nepoužívané elektronářadí ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které se neseznámily s tímto elektronářadím nebo návodem, s elektronářadím pracovat.** V rukou nezkušených uživatelů je elektronářadí nebezpečné.
- **Provádějte údržbu elektronářadí. Zkontrolujte, zda nejsou vychýlené nebo zaklíněné pohyblivé části, poškozené části nebo nenastaly jiné okolnosti, které by mohly ovlivnit funkci elektronářadí.** V případě poškození nechte elektronářadí před použitím opravit. Rada úrazů je způsobena nedostatečnou údržbou elektronářadí.
- **Rezné nástroje udržujte ostré a čisté.** U řádně udržovaných řezných nástrojů s ostrými břity je méně pravděpodobné, že se zaklíní a snáze se ovládají.
- **Používejte elektronářadí, příslušenství, břity atd. podle tohoto návodu s přihlédnutím k pracovním podmínkám a prováděné práci.** Použití elektronářadí k jinému než určenému účelu může vést k nebezpečným situacím.
- **Udržujte rukojeti a povrchy pro úchop v čistotě, bez oleje a maziva.** Kluzké rukojeti nebo povrchy pro úchop neumožňují bezpečnou manipulaci ani ovládání nářadí v nečekaných situacích.
- **Při ovládání elektronářadí držte správné pomocné madlo, které slouží k usnadnění ovládání.** Proto může správné držení snížit riziko nehody nebo zranění.

Použití a péče o elektronářadí

- **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumuláto-

ru, může při použití s jiným akumulátorem způsobit požár.

- **K napájení elektronářadí používejte výhradně akumulátory, které jsou určeny k tomuto použití.** Při použití jiného typu akumulátoru hrozí riziko úrazu nebo požáru.

- **Pokud akumulátor nepoužíváte, neskladujte jej v blízkosti kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování obou jeho svorek.** Zkrat mezi svorkami akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- **Při nesprávném použití může z akumulátoru pod tlakem vystříknout kapalina. Dbejte zvýšené opatrnosti. Při náhodném kontaktu opláchněte zasažené místo vodou. Při vniknutí kapaliny do očí vyhledejte lékařskou pomoc.** Kapalina, která vystříkne z akumulátoru, může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.

- **Vyhnete se zbytečnému zapínání. Před vložením akumulátoru se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze.** Přenášení elektronářadí s prstem na vypínači nebo vkládání akumulátoru do elektronářadí, když je vypínač zapnutý, může způsobit úraz.

- **Akumulátor neotvírejte.** Nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

- **V případě poškození a nesprávného použití akumulátoru mohou vznikat výpary. Zajistěte přívod čerstvého vzduchu a v případě nežádoucích příznaků vyhledejte lékařskou pomoc.** Výpary mohou podráždit dýchací systém.

- **Pokud je akumulátor vadný, může kapalina unikat a přijít do styku se součástmi nacházejícími se v blízkosti.** Zkontrolujte všechny příslušné součásti. Součásti vyčistěte a případně vyměňte.

- **Chraňte akumulátor před horkem, před trvalým slunečním zářením a ohněm.** Hrozí nebezpečí výbuchu.



UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny.

- **Chraňte nabíječku před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do nabíječky zvyšuje nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

- **Nepoužívejte nabíječku k nabíjení jiných akumulátorů.** Tato nabíječka je vhodná pouze pro nabíjení lithium - iontových akumulátorů v uvedeném rozsahu napětí. Jinak hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.

- **Udržujte nabíječku v čistotě.** Znečištění může způsobit nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

- **Před každým použitím zkontrolujte nabíječku, kabel i zástrčku.** Pokud zjistíte jakékoli vady, nabíječku nepoužívejte. Neotvírejte nabíječku sami, svěťte ji k opravě pouze odborně způsobilému personálu, který použije originální náhradní díly. Poškozené nabíječky, kabely a zástrčky zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.

- **Neprovozujte nabíječku na snadno hořlavých površích (například papír, textil atd.) ani v hořlavých prostředích.** Hrozí nebezpečí požáru v důsledku zahřívání nabíječky během nabíjení.

Servis

- **Servis svého elektronářadí svěťte pouze kvalifikovanému opraváři, který používá pouze originální náhradní díly.** Zůstane tak zachována bezpečnost elektronářadí.

- **Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu příslušenství.**

Zvláštní bezpečnostní upozornění

- **Před zahájením práce zkontrolujte, zda je namontována fréza; během práce je nutno elektronářadí pevně držet. Vždy je třeba použít frézu odpovídající velikosti.** Při každém použití nebo výměně frézy je nutno ověřit, že vypínač elektronářadí je ve vypnuté poloze. Aby nedošlo ke zranění vás ani okolostojících osob, je nutno před nasazováním nebo výměnou frézy vytáhnout napájecí kabely ze zásuvky.

- **Při používání elektronářadí budete pracovat v prašném prostředí; proto používejte masku a ochranné brýle.** Pokud máte dlouhé vlasy, musíte nosit pokrývky hlavy. Během práce nesmíte nosit volné oblečení.

- **Před vyjmutím elektronářadí z obrobku je nutno vypnout napájecí vypínač a frézu zcela zastavit.**

- **Ruce musí být vždy v dostatečné vzdálenosti od rotujících částí.** Pokud se fréza dotýká obrobku, nesmíte se pokoušet elektronářadí zapnout.

- **Po práci je nutno nejprve vypnout vypínač a pak povolit pojistnou smýčku vodičícího sloupku tak, aby se elektronářadí vrátilo do původní polohy.**

Bezpečnostní pokyny při provozu elektronářadí

Před zahájením práce

- **Při obrábění neumísťte obrobek na tvrdý povrch (beton, ocel, kámen apod.)** když prochází fréza obrobkem, může dojít k jejímu poškození a ztrátě kontroly nad elektronářadím.

- **Používejte frézy, jejichž povolené otáčky nepřekračují otáčky vřetena elektronářadí.** Dodržujte pokyny výrobce pro použití frézek. Nepoužívejte frézy, které nesplňují specifikace uvedené v uživatelské příručce.

- **Používejte výhradně ostré a nepoškozené frézy.** Ohnuté, tupé nebo prasklé frézy se musí vyměnit.

- **Průměr násady frézy musí odpovídat přesně průměru kleštiny elektronářadí.**

- **Nikdy nepoužívejte frézu, jejíž řezný průměr překračuje průměr otvoru ve základní části.**

- **Před řezáním z přířezu odstraňte všechny hřebíky nebo jiné kovové předměty.**

- **Při opracovávání stěn nebo dělicích příček je třeba předem zjistit, kudy vedou elektrická vedení, vodovodní potrubí nebo plynová potrubí. V případě zasažení elektrického vedení, vodovodního potrubí nebo plynového potrubí hrozí riziko velmi závažných zranění.**

Při práci

- **Ruce držte v bezpečné vzdálenosti od rotující frézy.** Nezapomínejte, že při obrábění obrobku může hrot frézy projít za spodní část obrobku a není chráněn - kontakt s ním může způsobit vážná zranění. Nikdy se rukou nedotýkejte rotující frézy.

- **Nikdy nezačínajte obrábět, dokud fréza nedosáhne maximálních otáček.**

- **Frézu přikládejte k obrobku pouze, když je elektronářadí zapnuté, jinak se může do obrobku zaseknout,**

může dojít k zpětnému rázu nebo ztrátě kontroly nad elektronářadím.

- Při zpracování malých přířezů použijte upínací zařízení. Pokud jsou přířezy příliš malé, aby je bylo možné řádně upnout, nezpracovávejte je.
- Piliny nikdy neodstraňujte, když je elektronářadí v chodu.
- Nepracujte s materiály, které obsahují azbest. Azbest je karcinogenní.
- Při zatížení nevypínejte motor elektronářadí.
- Pokud používáte elektronářadí delší dobu, dbejte, aby se nepřehřívalo.
- Nikdy nepracujte s elektronářadím ve výšce nad úroveň hlavy.

Po dokončení práce

- Elektronářadí lze z pracoviště odnést, až když je vypnuto a břit frézy se zcela zastaví.
- Zpomalování rotačního pohybu břitu frézy pomocí aretace vřetena je přísně zakázáno, protože se tak elektronářadí vyřadí z provozu a zanikne nárok na záruční servis.
- V průběhu provozu se břit frézy zahřeje na velmi vysokou teplotu - nedotýkejte se jej, dokud se neochladí.
- Také osoby, které budou provádět úklid pracoviště po skončení práce, musejí být vybaveny uvedenými osobními ochrannými prostředky.

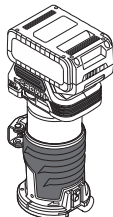


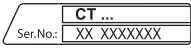
Upozornění: chemické látky obsažené v prachu uvolňovaném při pískování, řezání, broušení, vrtání a dalších stavebních pracích mohou mít karcinogenní účinek, způsobit vrozené vady nebo negativně ovlivňovat plodnost. Ionty některých chemických látek jsou:

- Před opravou nebo výměnou na stroji nejprve odpojte zástrčku.
- Bezbarvý oxid křemičitý a další zednické výrobky v cihlových stěnách a cementu; chrom a arsen (CCA) v chemicky ošetřeném dřevu. Míra škodlivosti těchto látek závisí na četnosti provádění těchto prací. Pokud chcete omezit kontakt s těmito chemickými látkami, pracujte ve větraném prostoru a používejte zařízení s bezpečnostními certifikáty (jako jsou respirátory s jemným prachovým filtrem).

Symbole použité v příručce

V příručce jsou použity následující symboly, zapamatujte si prosím jejich význam. Správná interpretace symbolů Vám umožní správné a bezpečné použití elektronářadí.

Symbol	Význam
	Bezdrátová ohraňovací frézka Části označené šedou - měkké držadlo (s izolovaným povrchem).

Symbol	Význam
	Štítek s výrobním číslem: CT ... - model; XX - datum výroby; XXXXXXX - výrobní číslo.
	Bezkartáčový motor.
	Přečtěte si všechny bezpečnostní předpisy a pokyny.
	Používejte ochranné brýle.
	Používejte chrániče sluchu.
	Používejte respirátor.
	Akumulátor nezahřívejte na teplotu vyšší než 45°C. Nevystavujte jej dlouhodobě přímému slunečnímu světlu.
	Akumulátor nevhazujte do kontejneru s komunálním odpadem.
	Akumulátor nevhazujte do ohně.
	Akumulátor chraňte před deštěm.
	Doba nabíjení akumulátoru.
	Směr pohybu.
	Směr otáčení.
	Zablokovaný.
	Odblokovaný.

Symbol	Význam
III	Třída ochrany.
	Pozor. Důležité.
	Značka, která potvrzuje, že výrobek splňuje základní požadavky evropských směrnic a harmonizovaných norem.
	Používejte ochranné rukavice.
	Během provozu odstraňujte nahromaděný prach.
	Užitečné informace.
	Směr frézování.
	Elektronářadí nevhazujte do kontejneru s komunálním odpadem.

Způsob použití elektronářadí

Elektrické nářadí je určeno pro frézování štěrbin a obrobků okrajů obrobků ze dřeva, plastů atd.

Součásti elektronářadí

- 1 Bezdrátová ohraňovací frézka
- 2 Větrací štěrby
- 3 Spínač zap / vyp
- 4 Spínač zap./ vyp. Pohotovostní režim
- 5 Stupnice
- 6 Zámek vřetena
- 7 Maticová upínací vložka
- 8 Akumulátor *
- 9 Zámek akumulátoru *
- 10 Ovládací tlačítko stavu nabití akumulátoru *
- 11 Kontrolky stavu nabití akumulátoru *
- 12 LED osvětlení
- 13 Kolečko voliče rychlosti
- 14 Základní deska
- 15 Západka
- 16 Otočný knoflík
- 17 Stavěcí šroub *
- 18 Paralelní vodítko (montážní celek) *
- 19 Vodítko s válečkem (montážní celek) *

- 20 Stavěcí šroub spojovacího adaptéru odsávače prachu *
- 21 Spojovací adaptér odsávače prachu *
- 22 Upínací vložka (8 mm) *
- 23 Klíč *
- 24 Nabíječka *
- 25 Upínací vložka (6 mm) *
- 26 Vřeteno
- 27 Upevňovací šroub držáku válečku *
- 28 Vodicí šroub držáku válečku *
- 29 Držák válečku *
- 30 Váleček *
- 31 Držák paralelního vodítka *
- 32 Šroub paralelního vodítka *
- 33 Podložka paralelního vodítka *
- 34 Vodítko *
- 35 Křídlová matice paralelního vodítka *
- 36 Kontrolka (zelená) *
- 37 Kontrolka (červená) *
- 38 Štítek nabíječky *

* Volitelné příslušenství

Standardní dodávka nemusí obsahovat veškerá příslušenství uvedená na obrázku nebo popsána v textu.

Montáž a nastavení součástí elektronářadí

Před prováděním prací na elektrickém nářadí vyměňte baterii 8.



Spojovací materiál nedotahujte příliš, zabráníte tak poškození závitu.

Nasazení / výměna příslušenství (viz obr. 1)



Po delší době provozu se břit frézy zahřeje na velmi vysokou teplotu. Pokud jej chcete sejmut, použijte rukavice. Tím se také sníží riziko zranění při kontaktu s břitem.

- Před instalací / výměnou vyhlubovací frézky se doporučuje (ale není nutné) odstranit frézku na hrany 1 ze základní desky 14, jak je popsáno níže.
- Otočte elektronářadí základní částí nahoru.
- Stiskněte zámek vřetena 6 a poté, co se ujistíte, že je vřeteno 26 zablokováno, držte vřeteno 6 ve stlačené poloze (viz obr. 1.1).
- Uvolněte matici 7 pomocí klíče 23 (viz obr. 1.2).
- Nainstalujte / vyměňte vyhlubovací frézku (nebo upínací vložku 22 nebo 25, pokud je to nutné); mějte na paměti, že stopka vyhlubovací frézky musí být zasunuta do upínací vložky 22 nebo 25 nejméně 20 mm (viz obr. 1.3). Stopka průměru vyhlubovací frézky musí odpovídat vnitřnímu průměru upínací vložky 22 nebo 25.
- Klíčem 23 utáhněte matici 7. Poznámka: matici 7 nikdy neutahujte bez vyhlubovací frézky - to může poškodit upínací vložku 22 nebo 25.
- Po dokončení všech operací uvolněte zámek vřetena 6.

Upevnění elektrického nářadí na základní desku (viz obr. 2)

- Otevřete západku 15, jak je znázorněno na obrázku 2.1.

- Namontujte frézku na hrany 1 na základní desku 14 (viz obr. 2.2). **Při instalaci frézky na hrany 1 na základní desku 14 se ujistěte, že zuby ozubeného kola základní desky zapadají do dutin na těle elektrického nástroje.**
- Zavřete západku 15, jak je znázorněno na obrázku 2.3.

Montáž / demontáž adaptéru pro odsávání prachu (viz obr. 3)

- Namontujte spojovací adaptér odsavače prachu 21 na základní desku 14, jak je znázorněno na obrázku 3. Ujistěte se, že západka spojovacího adaptéru odsavače prachu 21 zapadá do dutiny základní desky 14.
- Zajistěte polohu adaptéru 21 zašroubováním stavečního šroubu 20 (viz obr. 3).
- Připojte vysavač, kterým lze odstranit prach vytvořený materiálem určeným ke zpracování, ke spojovacímu adaptéru odsavače prachu 21 (v případě potřeby použijte vhodný adaptér).
- Demontáž proveďte v opačném pořadí.

Montáž / seřízení / demontáž vodící drážky s válečkem (viz obr. 4-5)

Vodící drážka 19 se používá pro frézování hran pomocí fréz, které na svém konci nemají nosná ložiska.

- Na základní desku 14 namontujte vodící drážku 19 a zajistěte ji stavečním šroubem 17 (viz obr. 4).
- Svislou polohu vodící drážky 19 můžete upravit podle toho, jakou frézu použijete a podle tloušťky obráběného dílu (viz obr. 5.1):
 - povolte stavecí šroub 17;
 - posuňte vodící drážku 19 nahoru nebo dolů;
 - dotáhněte stavecí šroub 17.
- Vodící drážku 19 můžete nastavit do vodorovné polohy a definovat tloušťku vrstvy materiálu, který má být odstraněn (viz obr. 5.2):
 - uvolněte upevňovací šroub 27;
 - pro nastavení tloušťky odstraňování materiálu otočte vodícím šroubem 28, čímž dojde k posunutí drážky 29 (vzdálenost "a");
 - dotáhněte upínací šroub 27.
- Demontáž proveďte v opačném pořadí.

Montáž / seřízení / demontáž souběžné vodící drážky (viz obr. 6-7)

Vodítko 18 umožňuje frézování podél rovné boční strany obrobku.

- Na základní desku 14 namontujte držák 31 a zajistěte ho stavečním šroubem 17 (viz obr. 6.1).
- Vodítko 18 sestavte, jak je znázorněno na obr. 6.2.
- Můžete nastavit odsazení od hrany obrobku:
 - uvolněte křídlovou matici 35 (viz obr. 7.1);
 - posunutím vodící drážky 34 nastavte odsazení od hrany obrobku (viz obr. 7.2);
 - dotáhněte křídlovou matici 35 (viz obr. 7.1).
- Demontáž proveďte v opačném pořadí.

Napájení akumulátoru elektronářadí

Práce s elektronářadím

Elektronářadí se dodává s částečně nabitým akumulátorem 8. Před prvním použitím musíte akumulátor 8 plně nabít.

Nabíjení akumulátoru (viz obr. 8)

- Stiskněte pojistku akumulátoru 9 a vyjměte akumulátor 8 (viz obr. 8.1).
- Zapojte nabíječku 24 do sítě.
- Vložte akumulátor 8 do nabíječky 24 (viz obr. 8.2).
- Po nabití odpojte nabíječku 24 ze sítě.
- Vyjměte akumulátor 8 z nabíječky 24 a nasadte akumulátor 8 na elektronářadí (viz obr. 8.3).

Kontrolky nabíječky (viz obr. 8)

Kontrolky nabíječky 36 a 37 informují o průběhu nabíjení akumulátoru 8. Signalizace kontrolky 36 a 37 je vysvětlena na štítku 38 (viz obr. 8).

- Obr. 8.4 - (kontrolka 36 svítí zeleně, akumulátor 8 není vložen do nabíječky 24) - nabíječka 24 je zapojena do sítě (připravena k nabíjení).
- Obr. 8.5 - (zelená kontrolka 36 bliká, akumulátor 8 je vložen do nabíječky 24) - akumulátor 8 se nabíjí.
- Obr. 8.6 - (zelená kontrolka 36 svítí, akumulátor 8 je vložen do nabíječky 24) - akumulátor 8 je plně nabítý.
- Obr. 8.7 - (červená kontrolka 37 svítí, akumulátor 8 je vložen do nabíječky 24) - proces nabíjení akumulátoru 8 je přerušen z důvodu nepřiměřené teploty. Jakmile teplota klesne na obvyklou hodnotu, bude nabíjení pokračovat.
- Obr. 8.8 - (červená kontrolka 37 bliká, akumulátor 8 je vložen do nabíječky 24) - proces nabíjení akumulátoru 8 je přerušen kvůli závadě. Vyměňte vadný akumulátor 8, jeho další použití je zakázáno.



Při nabíjení se akumulátor 8 a nabíječka 24 obvykle zahřívají, nejedná se o závadu.

Zapnutí / vypnutí elektronářadí

Pohotovostní režim

Chcete-li elektrický přístroj zapnout, nejprve musíte zapnout pohotovostní režim.

Zapnutí pohotovostního režimu:

Zapněte a stiskněte tlačítko 4 - elektrický přístroj přejde do pohotovostního režimu (rozsvítí se kontrolka LED 12). Elektrický přístroj můžete zpanout nebo vypnout stisknutím tlačítka zap./ vyp. 3. Je-li elektrický přístroj v pohotovostním režimu na dobu 20 sekund a potom nedojde ke stisknutí spínače zap./ vyp. 3, elektrický přístroj se automaticky vypne, aby špil energii (kontrolka LED 12 zhasne).

Vypnutí pohotovostního režimu:

Stiskněte a uvolněte tlačítko 4 - pohotovostní režim se vypne (kontrolka LED 12 nebude svítit). Nyní nemůžete elektrický přístroj zapnout.

Zapnutí:

Nejprve musíte zapnout pohotovostní režim tak, jak je popsáno výše. Stiskněte a uvolněte spínač zap./ vyp. 3 (hrot frézky se začne otáčet).

Vypnutí:

Stiskněte a uvolněte tlačítko zap. / vyp. 3 (hrot frézky se zastaví) nebo stiskněte a uvolněte tlačítko 4 (elektrický přístroj se zcela vypne).

Odsávání prachu při práci s elektronářadím



Odvodem prachu se snižuje koncentrace prachu ve vzduchu a omezuje se množství prachu na pracovišti.

Při práci s elektronářadím vždy používejte vysavač vhodný k odsávání vzniklého prachu. K připojení vysavače k nástavci **21** se používá speciální adaptér.

Konstrukční vlastnosti elektronářadí

Bezkartáčový motor

Elektronářadí je vybaveno bezkartáčovým motorem, který nabízí následující výhody (v porovnání s elektronářadím vybaveným kartáčovým motorem):

- vysoká spolehlivost díky absenci opotřebovávaných dílů (uhlíkové kartáče, komutátor);
- delší doba provozu na jedno nabití.

Teplotní ochrana

Systém teplotní ochrany umožňuje automatické vypnutí elektronářadí v případě nadměrného zatížení nebo v případě, že teplota akumulátoru **8** překročí 70°C. Systém zajišťuje ochranu elektronářadí proti poškození v případě nevyhovujících provozních podmínek.

Ochrana proti nadměrnému vybití

Proti škodlivému vybití chrání baterii **8** bezpečnostní systém. V případě úplného vybití se elektrické nářadí automaticky vypne. **Upozornění: pokud se spustí bezpečnostní systém, nepokoušejte se elektronářadí zapnout, může dojít k poškození baterie 8.**

Kontrolky stavu nabití akumulátoru

Při stisku tlačítka **10** signalizují kontrolky **11** stav nabití akumulátoru **8**.

Ochrana proti přehřátí

Systém ochrany proti přehřátí motoru automaticky vypne elektrické nářadí v případě přehřátí. V takovém případě nechte elektrické nářadí před opětovným zapnutím vychladnout.

Ochrana proti přetížení

Systém ochrany proti přetížení motoru automaticky vypne elektrické nářadí, když je používáno způsobem, při kterém nářadí odebírá abnormálně hodně proudu.

Měkký start

Snadné spuštění umožňuje plynulé spuštění elektrického nářadí - vřetenem se postupně roztočí bez trhavých pohybů nebo zpětných rázů; při sepnutí na elektromotor nepůsobí nárazové zatížení.

LED osvětlení

Když se zapne pohotovostní režim (jak je popsáno výše), kontrolka LED **12** zlepší viditelnost oblasti opravy.

Systém stabilizace otáček

Systém stabilizace udržuje nastavené ot./min při volnoběhu i při zatížení. Usnadňuje to manipulaci s elektrickým nářadím při práci.

Otočný volič rychlosti

Pomocí regulátoru otáček **13** zvolte požadovanou rychlost otáčení vřeten (funguje i během práce s elektronářadím).

Požadovaná rychlost závisí na materiálu a lze ji určit praktickým vyzkoušením.

Pokud s elektronářadím pracujete delší dobu při nízkých otáčkách, je třeba ji po dobu 3 minut ochlazovat: spusťte elektronářadí na maximální rychlost a nechte ji běžet bez zátěže.

Doporučení pro práci s elektronářadím

Nastavení hloubky frézování (viz obr. 9-10)



Nastavení hloubky vrtání lze provést pouze je-li elektrický přístroj vypnutý a rovně je-li vypnutý pohotovostní režim (kontrolka LED 12 se nerozsvítí).

- Elektronářadí instalujte na rovnou vodorovnou plochu.
- Otevřete západku **15**, jak je znázorněno na obrázku 9.1.
- Otočením otočného knoflíku **16** můžete posunovat těleso elektrického nářadí (viz obr. 9.2).
- Spusťte tělo elektrického nástroje tak, aby se konec vyhlubovací frézy dotýkal povrchu obrobku (viz obr. 10.1). Takto uzamknete "nulovou polohu".
- Chcete-li nastavit hloubku frézování (vzdálenost "b"), otočte otočným knoflíkem **16** ve směru znázorněném na obrázku 10.2 (tělo elektrického nástroje se sníží) a nastavte hloubku frézování. Při nastavení hloubky frézování použijte měřítko **5**.
- Zavřete západku **15**, jak je znázorněno na obrázku 9.3.

Směr frézování



Frézování se provádí vždy proti směru otáčení frézy. V opačném případě může docházet k trhání, což může vést ke ztrátě kontroly nad elektronářadím.



Všeobecná provozní doporučení

- Označte a zafixujte obrobek.
- Požadovanou hloubku frézování nastavte podle výše uvedeného popisu.
- Při použití vodičí drážky **19** nebo souběžné vodičí drážky **18** tyto seřídte podle výše uvedeného popisu.
- Zapněte elektrické nářadí.
- Frézujte rovnoměrnými pohyby a pevně při tom držte elektrické nářadí a postupujte podle doporučení ohledně směru frézování. Při frézování na nářadí příliš netlače - dokončení procesu vyžaduje určitý čas. Pokud budete na nářadí příliš tlačít, pracovní proces

tím neurychlíte, může však dojít přetížení elektrického nářadí.

- Vypněte elektronářadí.

Vodící drážka s válečkem (viz obr. 11)

Vodící drážka **19** se používá pro frézování hran pomocí fréz, které na svém konci nemají nosná ložiska. Frézování zakřivené boční plochy je povoleno (viz obr. 11.2).

- Namontujte vodítko **19** na základní desku **14** a upravte její polohu, jak je popsáno výše.
- Frézování provádějte přitlačením válečku **30** na boční povrch obrobku (viz obr. 11.2).

S použitím vodítka (viz obr. 12)

Vodítko **18** umožňuje frézování podél rovné boční strany obrobku.

- Namontujte paralelní vodítko **18** na základní desku **14** a upravte její polohu, jak je popsáno výše.
- Nastavte plochu od okraje obrobku nastavením paralelního vedení **18**, jak je popsáno výše.
- Proveďte frézování přitisknutím paralelního vedení **18** na boční plochu obrobku (viz obr. 12).

Údržba elektronářadí / preventivní opatření

Před prováděním prací na elektrickém nářadí vymějte baterii 8.

Pokyny k údržbě akumulátoru

- Nabíjejte včas, dříve než se akumulátor **8** zcela vybit. Při nízké úrovni nabití přerušte práci a akumulátor **8** okamžitě nabijte.
- Když je akumulátor **8** plně nabitý, nepřebíjejte jej, zkracujete tak jeho životnost.
- Akumulátor **8** nabíjejte při pokojové teplotě v rozmezí 10°C až 40°C (50°F až 104°F).
- Při dlouhodobém uskladnění akumulátor **8** nabijte každých 6 měsíců.
- Staré akumulátory včas vyměňte. Snížení výkonu nebo i značně kratší provozní doba mechanického nástroje po nabití indikuje stárnutí akumulátoru **8** a potřebu jeho výměny. Vezměte prosím v úvahu, že se při práci při teplotách pod 0°C může akumulátor **8** vybit rychleji.
- V případě dlouhodobého skladování bez použití doporučujeme uchovávat akumulátor **8** při pokojové teplotě a nabití na 50%.

Čištění elektronářadí

Nezbytnou podmínkou pro dlouhodobé a bezpečné používání tohoto elektronářadí je jeho čistota. Větrací otvory **2** pravidelně čistěte stlačeným vzduchem.

Poprodejní a aplikační servis

Náš poprodejní servis odpoví na Vaše dotazy k údržbě a opravě Vašeho výrobku a také k náhradním dílům. Informace o servisních střediscích, schématech dílů a informace o náhradních dílech naleznete také na adrese: www.crown-tools.com.

Přeprava elektronářadí

- V žádném případě nesmí na obal při přepravě působit žádný mechanický vliv.
- Při nakládání / vykládání není povoleno používat žádný druh technologie, který pracuje na principu sevření obalu.

Li-Ion akumulátory

Obsažené Li-Ion akumulátory podléhají požadavkům legislativy o nebezpečném zboží. Uživatel smí přepravovat akumulátory po silnici bez splnění dalších požadavků.

Při přepravě třetími stranami (např. leteckou dopravou nebo spediční firmou) se musí dodržovat zvláštní požadavky na obal a označení. Přípravu dodávané položky konzultujte s odborníkem na nebezpečné materiály.

Akumulátory expedujte pouze, pokud jsou kryty neporušené. Přístupné kontakty přelepte páskou nebo zakryjte a akumulátor zabalte tak, aby se v obalu nepohyboval. Dodržujte také případné podrobnější národní předpisy.

Ochrana životního prostředí



Suroviny nelikvidujte jako odpad, ale recyklujte je.

Elektronářadí, její příslušenství a obalové materiály by měly být zlikvidovány v souladu se zásadami recyklace surovin a ochrany životního prostředí.

Na umělohmotných součástkách je uvedeno jejich označení pro tříděnou recyklaci.

Tento návod je vytištěn na recyklovaném papíře vyrobeném bez použití chlóru.

Výrobce si vyhrazuje právo na změny.

Česky

Špecifikácie elektronáradia

Bezdrôtová ohraňovacia fréza		CT26010HX-4
Číslo elektronáradia		pozrite strana 12
Menovité napätie	[V]	20 *
Voľnobežné otáčky	[min ⁻¹]	10000-30000
Typ akumulátora		Li-Ion
Čas nabíjania akumulátora	[min]	60
Kapacita akumulátora	[Ah]	4
Vnútorý Ø klieštiny	[mm] [palce]	6 / 8 1/4" / 5/16"
Zdvih spodnej časti frézy	[mm] [palce]	20 5/8"
Hmotnosť	[kg] [lb]	2 4.41
Trieda bezpečnosti		III
Akustický tlak	[dB(A)]	—
Výkon zvuku	[dB(A)]	—
Váhové vibrácie	[m/s ²]	—

* Maximálne počiatočné napätie batérie (merané bez pracovného zaťaženia) je 20 Voltov. Menovité napätie je 18 Voltov.

Informácie o hluku



Ak prekračuje akustický tlak hodnotu 85 dB(A), používajte vždy ochranu sluchu.

CE Vyhlásenie o zhode

Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že výrobok opísaný v časti "Špecifikácie elektronáradia" spĺňa všetky príslušné ustanovenia smerníc 2006/42/EC vrátane ich zmien a je v súlade s nasledujúcimi normami:

EN 62841-1:2015,
EN 62481-2-17:2017,
EN 55014-1:2017+A11,
EN 55014-2:2015.

Manažér
certifikácie

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Švajčiarsko, 11.08.2021



VAROVANIE - používateľ si musí prečítať návod na obsluhu, aby sa znížilo riziko zranenia!

Všeobecné bezpečnostné pravidlá



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, pozrite si ilustrácie a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržiavanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a / alebo vážne zranenie. **Uchovajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny pre budúce použitie.**

Termín "elektrické náradie" v upozorneniach odkazuje na vaše elektrické náradie napájané zo siete (s prírodným káblom) alebo elektrické náradie napájané batériami (bez napájacieho kábla).

Bezpečnosť v pracovnom priestore

- Pracovný priestor udržiavajte v čistote a dobre osvetlený. Neporiadok alebo tmavé priestory môžu viesť k úrazom.
- Neprevádzkujte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, ako napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Elektrické náradie

vytvára iskry, ktoré môže spôsobiť vznietenie prachu alebo výparov.

• **Deti a iné osoby v okolí udržiavajte mimo dosahu používaného elektrického náradia.** Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly.

Elektrická bezpečnosť

- **Zástrčky elektrických káblov náradia musia pasovať do zásuvky.** Nikdy zástrčku žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte žiadne redukcie zástrčiek s uzemneným (ukosteným) elektrickým náradím. Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- **Vyhňte sa kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Ak vaše telo uzemnené alebo ukostené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nenamáhajte napájací kábel. Nikdy nepoužívajte napájací kábel na nosenie, ťahanie alebo odpájanie elektrického náradia.** Chráňte napájací kábel pred teplom, olejom, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodené alebo spletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Pri práci s náradím vonku používajte predĺžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Používanie kábla vhodného na použitie vonku znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí je nevyhnutné používať napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** Použitie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom. POZNÁMKA! Termín "prúdový chránič (RCD)" môže byť nahradený termínom "prerušovač uzemneného obvodu (GFCI)" alebo "ochranný istič (ELCB)".
- **Varovanie!** Nikdy sa nedotýkajte nekrytých kovových povrchov na prevodovke, kryte a tak ďalej, pretože dotyk s kovovými povrchmi bude rušený elektromagnetickou vlnou, čo spôsobuje potenciálne zranenia alebo nehody.

Bezpečnosť osôb

- **Pri práci s elektrickým náradím buďte stále pozorní, sledujte, čo robíte a používajte zdravý rozum.** Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie.
- **Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranné okuliare.** Ochranné prostriedky, ako respirátor, neklzáva bezpečnostná obuv, pevná ochranná prilba alebo ochrana sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú nebezpečenstvo zranenia osôb.
- **Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k napájaciemu zdroju a / alebo akumulátoru, pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že vypínač je v polohe vypnuté.** Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo pripájanie elektrického náradia do elektrickej siete so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.
- **Pred spustením náradia odstráňte všetky zoraďovacie nástroje a nastavovacie kľúče.** Zoraďovací nástroj alebo kľúč ponechaný v rotujúcich častiach elektrického náradia môže spôsobiť úraz osôb.

- **Pracujte len tam, kde bezpečne dosiahnete. Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu.** To umožní lepšie ovládať náradie v neočakávaných situáciách.
- **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev ani bižutériu.** Dbajte na to aby sa vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami. Voľné odevy, bižutéria alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami.
- **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie odsávania prachu a zberných zariadení, zaistite ich správne pripojenie a správnu funkciu.** Použitie odsávania prachu môže znížiť ohrozenie spôsobené prachom.
- **Nedovoľte, aby vám skúsenosti získané častým používaním náradia dovolili nadobudnúť sebauspokojenie a ignorovať zásady bezpečnosti.** Neopatrná činnosť môže spôsobiť vážne zranenie v zlomku sekundy.
- **Varovanie!** Elektrické náradie môže počas prevádzky vytvárať elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych lekárskeho implantátov. Aby sa znížilo riziko vážneho alebo smrteľného zranenia, odporúčame osobám s lekáskymi implantátmi, aby sa poradili so svojím lekárom a výrobcom lekárskeho implantátu pred použitím elektrického náradia.

Použitie a údržba náradia

- **Osoby so zníženými psychofyzickými alebo duševnými schopnosťami, ako aj deti, nemôžu pracovať s elektrickým náradím, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo poučené o použití elektrického náradia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.**
- **Elektrické náradie nepreťažujte. Používajte správny typ elektrického náradia pre vašu prácu.** Správne elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, pre ktorú bolo navrhnuté.
- **Nepoužívajte elektrické náradie v prípade, že prepínač sa nedá zapnúť a vypnúť.** Každé elektrické náradie, ktoré nemožno ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
- **Pred každým nastavením, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky a / alebo akumulátora.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.
- **Elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré neboli oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby elektrické náradie používali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovaných osôb nebezpečné.
- **Údržba elektrického náradia. Skontrolujte vyčistenie alebo uviaznutie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na prevádzku elektrického náradia. V prípade poškodenia dajte elektrické náradie pred jeho použitím opraviť.** Veľa nehôd je spôsobených nedostatčnou údržbou elektrického náradia.
- **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými britmi sú menej náchylné na zaseknutie a lepšie sa ovládajú.
- **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a nástroje atď., v súlade s týmito pokynmi, s prihliadnutím na pracovné podmienky a prácu, ktorá sa má vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, ako sú určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

- **Rukoväť a plochy na uchopenie zdržiavajte suché, čisté a bez oleja a tuku.** Klzké rukoväte a uchopovacie plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.
- **Dbajte na to, aby ste pri práci s elektrickým náradím držali prídavnú rukoväť správne,** čo je užitočné pri regulácii elektrického náradia. Preto správne držanie môže znížiť riziko nehody alebo zranenia.

Použitie a údržba nástroja s batériou

- **Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora môže spôsobiť nebezpečenstvo požiaru pri použití s iným akumulátorom.
- **Používajte elektrické náradie iba s výslovne určenými akumulátormi.** Použitie iných typov akumulátorov môže vytvoriť riziko zranenia a požiaru.
- **Pokiaľ akumulátor nepoužívate, držte ho mimo dosahu kovových predmetov ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného terminálu s druhým.** Skrat medzi kontaktnými batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- **V nevhodných podmienkach môže z batérie uniknúť kvapalina; vyhnite sa kontaktu.** Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Pri zasiahnutí očí vyhľadajte lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina z batérie môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- **Vyhňte sa nechcenému zapnutiu.** Pred vložením akumulátora sa uistite sa, že spínač pre zapnutie / vypnutie je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači pre zapnutie / vypnutie alebo vloženie akumulátora do elektrického náradia, ktoré má spínač môže spôsobiť nehodu.
- **Neotvárajte batériu.** Nebezpečenstvo obvodu.
- **V prípade poškodenia a nesprávneho použitia batérie môžu vzniknúť pary.** V prípade sťažnosti zabezpečte čerstvý vzduch a vyhľadajte lekársku pomoc. Pary môžu dráždiť dýchací systém.
- **Ak je batéria chybná, môže uniknúť kvapalina a prísť do styku s príslušnými súčastami.** Skontrolujte časti, ktorých sa to týka. Tieto časti vyčistite alebo v prípade potreby vymeňte.
- **Chráňte batériu pred horúčavou, napr. aj pred trvalým slnečným žiarením a ohňom.** Existuje nebezpečenstvo výbuchu.



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny.

- **Chráňte nabíjačku pred dažďom a vlhkom.** Preniknutie vody do nabíjačky zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nenabíjajte iné typy batérií.** Nabíjačka je vhodná iba pre nabíjanie lítiové - iónových batérií v rozmedzí uvedených napätí. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.
- **Udržujte nabíjačku v čistote.** Kontaminácia môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- **Pred každým použitím skontrolujte nabíjačku, kábel a zástrčku.** Nepoužívajte nabíjačku, ak sú zistené chyby. Neotvárajte nabíjačku batérií sami a nechajte si ju opravovať len kvalifikovaným personálom s použitím originálnych náhradných dielov. Poškodené nabíjačky, káble a zástrčky zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- **Neprevádzkujte nabíjačku na ľahko horľavých povrchoch (napríklad papier, textil, atď), alebo v horľavých prostrediach.** Existuje nebezpečenstvo požiaru v dôsledku zahrievania nabíjačky v priebehu nabíjania.

Servis

- **Servis vášho elektrického náradia zverte kvalifikovanej osobe s použitím len originálnych náhradných dielov.** Tým bude zabezpečené, aby bola zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.
- **Postupujte podľa pokynov na údržbu a výmenu príslušenstva.**

Osobitné bezpečnostné upozornenia

- **Pred prácou vykonajte kontrolu, aby ste zistili, či je fréza nainštalovaná; počas práce držte elektrický nástroj pevne.** Používajte iba frézu s vhodnými rozmermi. Pri akomkoľvek použití alebo zmene frézy sa uistite, že spínač na elektrickom náradí je vo vypnutej polohe. Aby ste sa nezranili vy ani osoby stojace vo vašej blízkosti, elektrické vedenia musia byť pri montáži alebo výmene frézy vytažené zo zástrčky.
- **Pri použití elektrického náradia budete pracovať v prášnom prostredí.** Preto by ste mali nosiť masku a ochranné okuliare. Ak máte dlhé vlasy, noste ochrannú pokrývku hlavy. Pri práci nesmiete nosiť voľné oblečenie.
- **Pred odstránením elektrického náradia z obrobku odstavte spínač napájania a úplne zastavte frézu.**
- **Ruky udržiujte čo najďalej od rotujúcich častí.** Ak je fréza v kontakte s obrobkom, nepokúšajte sa spustiť elektrické náradie.
- **Po práci najprv vypnite spínač a následne uvoľnite aretačný uzol vodiaceho piliera, aby sa elektrické náradie vrátilo do pôvodnej polohy.**

Bezpečnostné pokyny pri prevádzke elektrického náradia

Pred začatím práce

- Pri obrábaní neumiestňujte obrobok na tvrdý povrch (betón, oceľ, kameň a pod.) keď prechádza fréza obrobkom, môže dôjsť k jej poškodeniu a strate kontroly nad elektronáradím.
- Používajte frézy, ktorých povolené otáčky neprekračujú otáčky vretena elektronáradia. Dodržujte pokyny výrobcu na použitie frézek. Nepoužívajte frézy, ktoré nespĺňajú špecifikácie uvedené v používateľskej príručke.
- Používajte výhradne ostré a nepoškodené frézy. Ohnuté, tupé alebo prasknuté frézy sa musia vymeniť.
- Priemer násady frézy musí zodpovedať presne priemeru klieštiny elektronáradia.
- Nikdy nepoužívajte frézu, ktorej rezný priemer prekračuje priemer otvoru v základnej časti.
- Pred rezaním z prírezov odstráňte všetky klince alebo iné kovové predmety.
- Pri opracovávaní stien alebo deliacich priečok je potrebné vopred zistiť, kadiaľ vedú elektrické vedenia, vodovodné potrubia alebo plynové potrubia. V prípade zasiahnutia elektrického vedenia, vodovodného potrubia alebo plynového potrubia hrozí riziko veľmi závažných zranení.

Pri práci

- Ruky držte v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcej frézy. Nezabúdajte, že pri obrábaní obrobku môže hrot frézy prejsť za spodnú časť obrobku a nie je chránený kontakt s ním môže spôsobiť vážne zranenia. Nikdy sa rukou nedotýkajte rotujúcej frézy.
- Nikdy nezačínajte obrábať, kým fréza nedosiahne maximálne otáčky.
- Frézu prikladajte k obrobku iba vtedy, keď je elektronáradie zapnuté, inak sa môže do obrobku zaseknúť, môže dôjsť k spätnému rázu alebo strate kontroly nad elektronáradím.
- Pri spracovaní malých prírezov použite upínacie zariadenie. Pokiaľ sú prírezy príliš malé, aby ich bolo možné riadne upnúť, nespracováвайте ich.
- Piliny nikdy neodstraňujte, keď je elektronáradie v chode.
- Nepracujte s materiálmi, ktoré obsahujú azbest. Azbest je karcinogénny.
- Pri zaťažení nevypínajte motor elektronáradia.
- Ak používate elektronáradie dlhší čas, dbajte na to, aby sa neprehrievalo.
- Nikdy nepracujte s elektronáradím vo výške nad úrovňou hlavy.

Po dokončení práce

- Elektronáradie je možné z pracoviska odniesť, až keď je vypnuté a ostrie frézy sa celkom zastaví.
- Spomaľovanie rotačného pohybu ostria frézy pomocou aretácie vretena je prísne zakázané, pretože sa tak elektronáradie vyradí z prevádzky a zanikne nárok na záručný servis.
- V priebehu prevádzky sa ostrie frézy zahreje na veľmi vysokú teplotu - nedotýkajte sa ho, kým sa neochladí.
- Tiež osoby, ktoré budú vykonávať upratovanie pracoviska po skončení práce, musia byť vybavené uvedenými osobnými ochrannými prostriedkami.



Varovanie: chemické látky obsiahnuté v prachu, vytvorené pri brúsení, rezaní, pilení, brúsení, vŕtaní a ďalších činnostiach stavebníctva môžu vyvolať rakovinu, kongenitálnu nedostatočnosť alebo môžu byť škodlivé pre plodnosť. Ión niektorých chemických látok je:

- Pred začatím opravy alebo výmeny dielov na stroji sa musí najprv vytiahnuť elektrická zástrčka zo zásuvky.
- Priehľadné dva výrobky s oxidom kremičitým a iné výrobky na murovanie v stene z tehál a cementu; chróm - arzén (CCA) v dreve s chemickým ošetrením. Stupeň škodlivosti týchto látok závisí od častého vykonávania týchto prác. Ak chcete obmedziť kontakt s týmito chemickými látkami, pracujte v prostredí s ventiláciou a používajte prístroje s bezpečnostnými certifikátmi (ako je maska proti prachu vyhotovená s malým prachovým filtrom).

Symbody použité v príručke

V príručke sú použité nasledujúce symbody, zapamätajte si, prosím, ich význam. Správna interpretácia symbolov vám umožní správne a bezpečné použitie elektronáradia.

Symbol	Význam
	Bezdrôtová ohraňovacia fréza Časti označené sivou - mäkké držadlo (s izolovaným povrchom).
	Štítok s výrobným číslom: CT ... - model; XX - dátum výroby; XXXXXXX - výrobné číslo.
	Bezkefkový motor.
	Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny.
	Používajte ochranné okuliare.
	Používajte chrániče sluchu.
	Používajte respirátor.
	Akumulátor nezahrievajte na teplotu vyššiu než 45°C. Nevystavujte ho dlhodobo priamemu slnečnému svetlu.
	Akumulátor nevhadzujte do kontajnera s komunálnym odpadom.
	Akumulátor nevhadzujte do ohňa.
	Akumulátor chráňte pred dažďom.
	Čas nabíjania akumulátora.
	Smer pohybu.

Symbol	Význam
	Smer otáčania.
	Zablokovaný.
	Odblokovaný.
III	Trieda ochrany.
	Pozor. Dôležité.
CE	Značka, ktorá potvrdzuje, že výrobok spĺňa základné požiadavky európskych smerníc a harmonizovaných noriem.
	Používajte ochranné rukavice.
	Počas prevádzky odstraňujte nahromadený prach.
	Užitočné informácie.
	Smer frézovania.
	Elektronáradie nevhadzujte do kontajnera s komunálnym odpadom.

Spôsob použitia

Elektrické náradie je určené na frézovanie drážok a úpravu hrán obrobkov z materiálov na báze dreva, plastov atď.

Súčasti elektronáradia

- 1 Bezdrôtová ohraňovacia frézka
- 2 Vetracie otvory
- 3 Spínač zap. / vyp.
- 4 Spínač zap. / vyp. pohotovostný režim
- 5 Stupnica
- 6 Zámok vretena
- 7 Klieštinová upínacia matica

- 8 Akumulátor *
- 9 Zámka akumulátora *
- 10 Ovládacie tlačidlo stavu nabitia akumulátora *
- 11 Kontrolky stavu nabitia akumulátora *
- 12 LED osvetlenie
- 13 Ovládacie koliesko voliča rýchlosti
- 14 Základná doska
- 15 Západka
- 16 Otočný regulátor
- 17 Nastavovacia skrutka *
- 18 Paralelné vedenie (zostava) *
- 19 Vedenie s valcom (zostava) *
- 20 Nastavovacia skrutka pripájacieho adaptéra odsávača prachu *
- 21 Pripojovací adaptér odsávača prachu *
- 22 Klieština (8 mm) *
- 23 Maticový kľúč *
- 24 Nabíjačka *
- 25 Klieština (6 mm) *
- 26 Vreteno
- 27 Upevňovacia skrutka držiaka valca *
- 28 Vodiaca skrutka držiaka valca *
- 29 Držiak valca *
- 30 Valec *
- 31 Držiak paralelného vedenia *
- 32 Skrutka paralelného vedenia *
- 33 Podložka paralelného vedenia *
- 34 Vedenie *
- 35 Krídlová matica paralelného vedenia *
- 36 Kontrolka (zelená) *
- 37 Kontrolka (červená) *
- 38 Štítok nabíjačky *

* Voliteľné príslušenstvo

Štandardná dodávka nemusí obsahovať všetky príslušenstvá uvedené na obrázku alebo popísané v texte.

Montáž a nastavenie súčastí elektronáradia

Pred vykonaním akejkoľvek práce na elektrickom náradí vyberte batériu 8.



Spojovací materiál nedotahujte príliš, zabránite tak poškodeniu závitů.

Nasadenie / výmena príslušenstva (pozrite obr. 1)



Po dlhšom čase prevádzky sa ostrie frézy zahreje na veľmi vysokú teplotu. Ak ho chcete odobrať, použite rukavice. Tým sa tiež zníži riziko zranenia pri kontakte s ostrím.

- Pred inštaláciou / výmenou frézovacieho vrtáka sa odporúča (ale nepožaduje sa) odstrániť orezávač okrajov **1** zo základnej dosky **14**, ako je opísané nižšie.
- Otočte elektronáradie základnou časťou nahor.
- Stlačte zámok vretena **6** a po uistení, že vreteno **26** je uzamknuté, udržiavajte zámok vretena **6** v stlačenej polohe (pozrite obr. 1.1).
- Povoľte maticu **7** pomocou maticového kľúča **23** (pozrite obr. 1.2).
- Nainštalujte / vymeňte frézovací vrták (alebo klieštiny **22** alebo **25**, ak je to potrebné); majte na pamäti,

že stopka frézovacieho vrtáka by mala byť zasunutá do klieštiny **22** alebo **25** najmenej 20 mm (pozrite obr. 1.3). Priemer stopky frézovacieho vrtáka by mal zodpovedať vnútornému priemeru klieštiny **22** alebo **25**.

- Maticu **7** utiahnite pomocou maticového kľúča **23**. Upozornenie: Nikdy nepriťahujte maticu **7** bez frézovacieho vrtáka - môže dôjsť k poškodeniu klieštiny **22** alebo **25**.
- Po dokončení všetkých operácií uvoľnite zámok vretena **6**.

Inštalácia elektrického náradia na základnú dosku (pozrite obr. 2)

- Otvorte západku **15**, ako je znázornené na obrázku 2.1.
- Orezávač okrajov **1** nainštalujte na základnú dosku **14** (pozrite obr. 2.2). **Pri inštalácii orezávača okrajov 1 na základnú dosku 14 sa uistite, či zuby ozubeného kola základnej dosky zapadajú do dutín na telese elektrického nástroja.**
- Zatvorte západku **15**, ako je znázornené na obrázku 2.3.

Montáž / demontáž pripájacieho adaptéra na odsávanie prachu (pozrite obr. 3)

- Pripájací adaptér na odsávanie prachu **21** nainštalujte na základnú dosku **14**, ako je to znázornené na obrázku 3. Uistite sa, či západka pripájacieho adaptéra na odsávanie prachu **21** zapadne do dutiny základnej dosky **14**.
- Polohu adaptéra **21** zaistíte zaskrutkovaním nastavovacej skrutky **20** (pozrite obr. 3).
- Vysávač, ktorý môže odsávať prach vytvorený spracovávaným materiálom, pripojte k pripájaciemu adaptéru na odsávanie prachu **21** (v prípade potreby použite vhodný adaptér).
- Demontáž vykonajte v opačnom poradí.

Inštalácia / nastavenie / demontáž vedenia s valcom (pozrite obr. 4-5)

Vedenie **19** sa používa na frézovanie hrán pomocou fréz, ktoré nemajú na konci oporné ložiská.

- Nainštalujte vedenie **19** na základovú dosku **14** a upevnite ho nastavovacou skrutkou **17** (pozrite obr. 4).
- Vertikálnu polohu vedenia **19** môžete nastaviť v závislosti od použitej frézy a hrúbky obrobku (pozrite obr. 5.1):
 - uvoľnite nastavovaciu skrutku **17**;
 - posúvajte vedenie **19** smerom nahor alebo nadol;
 - utiahnite nastavovaciu skrutku **17**.
- Horizontálnu polohu vedenia **19** môžete nastaviť tak, aby ste definovali hrúbku odstraňovania materiálu (pozrite obr. 5.2):
 - uvoľnite upevňovaciu skrutku **27**;
 - otočením vodiacej skrutky **28** posuňte držiak **29** na nastavenie hrúbky odstraňovania materiálu (vzdialenosť "a");
 - utiahnite upevňovaciu skrutku **27**.
- Demontáž vykonajte v opačnom poradí.

Inštalácia / nastavenie / demontáž paralelného vedenia (pozrite obr. 6-7)

Vodidlo **18** umožňuje frézovanie pozdĺž rovnej bočnej strany obrobku.

- Nainštalujte držiak **31** na základnú dosku **14** a zaisťte ju pomocou dorazovej skrutky **17** (pozrite obr. 6.1).
- Vodidlo **18** zostavte, ako je znázornené na obr. 6.2.
- Môžete upraviť odstup od okraja obrobku:
 - uvoľnite krídlovú maticu **35** (pozrite obr. 7.1);
 - posuňte vedenie **34** na nastavenie odstupu od kraja obrobku (pozrite obr. 7.2);
 - utiahnite krídlovú maticu **35** (pozrite obr. 7.1).
- Demontáž vykonajte v opačnom poradí.

Napájanie akumulátora elektronáradia

Počiatočná prevádzka elektronáradia

Elektronáradie sa dodáva s čiastočne nabitým akumulátorom 8. Pred prvým použitím musíte akumulátor 8 plne nabiť.

Nabíjanie akumulátora (pozrite obr. 8)

- Stlačte poistku akumulátora **9** a vyberte akumulátor **8** (pozrite obr. 8.1).
- Zapojte nabíjačku **24** do siete.
- Vložte akumulátor **8** do nabíjačky **24** (pozrite obr. 8.2).
- Po nabití odpojte nabíjačku **24** zo siete.
- Vyberte akumulátor **8** z nabíjačky **24** a nasadte akumulátor **8** na elektronáradie (pozrite obr. 8.3).

Kontrolky nabíjačky (pozrite obr. 8)

Kontrolky nabíjačky **36** a **37** informujú o priebehu nabíjania akumulátora **8**. Signalizácia kontroliek **36** a **37** je vysvetlená na štítku **38** (pozrite obr. 8).

- Obr. 8.4 - (zelený indikátor **36** svieti, batéria **8** nie je vložená do nabíjačky **24**) - nabíjačka **24** je pripojená k elektrickej sieti (prípravené na nabíjanie).
- Obr. 8.5 - (zelený indikátor **36** bliká, batéria **8** je vložená do nabíjačky **24**) - batéria **8** sa nabíja.
- Obr. 8.6 - (zelený indikátor **36** svieti, batéria **8** je vložená do nabíjačky **24**) - batéria **8** je úplne nabitá.
- Obr. 8.7 - (červený indikátor **37** svieti, batéria **8** je vložená do nabíjačky **24**) - proces nabíjania batérie **8** sa prerušil kvôli nevhodnej teplote. Proces nabíjania sa obnoví, keď budú teplotné podmienky normálne.
- Obr. 8.8 - (červený indikátor **37** bliká, batéria **8** je vložená do nabíjačky **24**) - proces nabíjania batérie **8** sa prerušil kvôli poruche. Vymeňte chybnú batériu **8**. Jej ďalšie použitie je zakázané.



Pri nabíjaní sa akumulátor 8 a nabíjačka 24 obvykle zahrievajú, nejde o poruchu.

Zapnutie / vypnutie elektronáradia

Pohotovostný režim

Ak chcete elektrický prístroj zapnúť, najprv musíte zapnúť pohotovostný režim.

Zapnutie pohotovostného režimu:

Zapnite a stlačte tlačidlo **4** - elektrický prístroj prejde do pohotovostného režimu (rozsvieti sa kontrolka LED **12**). Elektrický prístroj môžete zpanout alebo vypnúť stlačením tlačidla zap. / vyp. **3**. Ak elektrický pri-

stroj v pohotovostnom režime na dobu 20 sekúnd a potom nedôjde ku stlačení spínača zap. / vyp. **3**, elektrický prístroj sa automaticky vypne, aby sa šetrila energia (kontrolka LED **12** zhasne).

Vypnutie pohotovostného režimu:

Stlačte a uvoľnite tlačidlo **4** - pohotovostný režim sa vypne (kontrolka LED **12** nebude svietiť). Teraz nemôžete elektrický prístroj zapnúť.

Zapnutie:

Najprv musíte zapnúť pohotovostný režim tak, ako je popísané vyššie. Stlačte a uvoľnite spínač zap. **3** (hrot frézy sa začne otáčať).

Vypnutie:

Stlačte a uvoľnite tlačidlo zap. / vyp. **3** (hrot frézy sa zastaví) alebo stlačte a uvoľnite tlačidlo **4** (elektrický prístroj sa úplne vypne).

Odsávanie prachu pri práci s elektronáradím



Odvodom prachu sa znižuje koncentrácia prachu vo vzduchu a obmedzuje sa množstvo prachu na pracovisku.

Pri práci s elektronáradím vždy používajte vysávač vhodný na odsávanie vzniknutého prachu. Na pripojenie vysávača k násadcu **21** sa používa špeciálny adaptér.

Konštrukčné prvky elektronáradia

Bezkefkový motor

Elektronáradie je vybavené bezkefkovým motorom, ktorý ponúka nasledujúce výhody (v porovnaní s elektronáradím vybaveným kefkovým motorom):

- vysoká spoľahlivosť vďaka absencii opotrebovávajúcich dielov (uhlíkové kefy, komutátor);
- dlhší čas prevádzky na jedno nabitie.

Teplotná ochrana

Systém teplotnej ochrany umožňuje automatické vypnutie elektronáradia v prípade nadmerného zaťaženia alebo v prípade, že teplota akumulátora **8** prekročí 70°C. Systém zaisťuje ochranu elektronáradia proti poškodeniu v prípade nevyhovujúcich prevádzkových podmienok.

Ochrana pred nadmerným vybitím

Batéria **8** je chránená bezpečnostným systémom proti úplnému vybitiu. V prípade úplného vybitia sa elektrické náradie automaticky vypne. **Pozor: nepokúšajte sa elektrické náradie zapnúť, keď je aktivovaný ochranný systém, môže dôjsť k poškodeniu batérie 8.**

Indikátory stavu nabitia batérie

Pri stlačení tlačidla **10** signalizujú kontrolky **11** stav nabitia akumulátora **8**.

Ochrana proti prehriatiu

Systém ochrany proti prehriatiu motora automaticky vypne elektrické náradie v prípade prehriatia. V takejto

situácii nechajte elektrické náradie pred jeho opätovným zapnutím vychladnúť.

Ochrana proti preťaženiu

Systém ochrany proti preťaženiu motora automaticky vypína elektrické náradie, keď je ovládané spôsobom, ktorý v ňom vytvára abnormálne vysoký prúd.

Mäkký štart

Pomalý štart umožňuje plynulý štart elektrického náradia - vreteno sa postupne rozbíja bez trhnutí a spätných rázov; pri prepínaní nedochádza na motore ku skokovému zaťaženiu.

LED osvetlenie

Keď sa zapne pohotovostný režim (ako je popísané vyššie), kontrolka LED **12** zlepši viditeľnosť oblasti opracovania.

Systém stabilizácie otáčok

Stabilizačný systém udržiava prednastavené otáčky pri voľnobežných otáčkach, ako aj pri zaťažení. To umožňuje plynulý posun elektrického náradia počas prevádzky.

Otočný volič rýchlosti

Pomocou regulátora otáčok **13** zvolíte požadovanú rýchlosť otáčania vretena (funguje aj počas práce s elektronáradím).

Žiadaná rýchlosť závisí od materiálu a je možné ju určiť praktickým vyskúšaním.

Ak s elektronáradím pracujete dlhší čas pri nízkych otáčkach, je potrebné ju počas 3 minút ochladzovať: spustíte elektronáradie na maximálnu rýchlosť a nechajte ju bežať bez záťaže.

Odporúčania pre prácu s elektronáradím

Nastavenie hĺbky frézovania (pozrite obr. 9-10)



Nastavenie hĺbky vrtania možno vykonať len ak je elektrický prístroj vypnutý a rovno ak je vypnutý pohotovostný režim (kontrolka LED 12 sa nerozsvieti).

- Elektronáradie inštalujte na rovnú vodorovnú plochu.
- Otvorte západku **15**, ako je znázornené na obrázku 9.1.
- Otočením otočného gombíka **16** posuňte teleso elektrického náradia (pozrite obr. 9.2).
- Spustite teleso elektrického nástroja tak, aby sa koniec frézovacieho vrtáka mohol dotknúť povrchu obrobku (pozrite obr. 10.1). V dôsledku toho ste uzamkli "nulovú polohu".
- Na nastavenie hĺbky frézovania (vzdialenosť "b") otočte otočný regulátor **16** v smere znázornenom na obrázku 10.2 (telo elektrického nástroja sa posunie nižšie). Pri nastavovaní hĺbky frézovania použite stupnicu **5**.
- Zatvorte západku **15**, ako je znázornené na obrázku 9.3.

Smer frézovania



Frézovanie sa vykonáva vždy proti smeru otáčania frézy. V opačnom prípade môže dochádzať k trhaniu, čo môže viesť k strate kontroly nad elektronáradím.

Všeobecné prevádzkové odporúčania

- Označte a upevnite opracovávaný obrobok.
- Nastavte požadovanú hĺbku frézovania tak, ako je popísané vyššie.
- Pri použití vedenia **19** alebo paralelného vedenia **18** ich nastavte tak, ako je popísané vyššie.
- Zapnite elektrické náradie.
- Frézujte plynule, elektrické náradie držte pevne a dodržiavajte odporúčania týkajúce sa smeru frézovania. Príliš netlačte. Dokončenie procesu trvá nejaký čas. Nadmerná sila neurýchli proces výroby, ale preťažuje elektrické náradie.
- Vypnite elektronáradie.

Vedenie s valcom (pozrite obr. 11)

Vedenie **19** sa používa na frézovanie hrán pomocou frézy, ktoré nemajú na konci oporné ložiská. Frézovanie pozdĺž zakriveného bočného povrchu je povolené (pozrite obr. 11.2).

- Vedenie **19** nainštalujte na základnú dosku **14** a upravte jeho polohu tak, ako je popísané vyššie.
- Frézujte tlačením valca **30** oproti bočnému povrchu obrobku (pozrite obr. 11.2).

S použitím vodidla (pozrite obr. 12)

Vodidlo **18** umožňuje frézovanie pozdĺž rovnej bočnej strany obrobku.

- Paralelné vedenie **18** nainštalujte na základnú dosku **14** a upravte jeho polohu tak, ako je popísané vyššie.
- Nastavte priestor od okraja obrobku úpravou paralelného vedenia **18**, ako je popísané vyššie.
- Frézovanie vykonávajte pritlačením paralelného vodidla **18** na bočný povrch obrobku (pozrite obr. 12).

Údržba elektronáradia / preventívne opatrenia

Pred vykonaním akejkoľvek práce na elektrickom náradí vyberte batériu **8**.

Pokyny na údržbu akumulátora

- Nabíjajte včas, skôr ako sa akumulátor **8** celkom vybije. Pri nízkej úrovni nabitia prerušte prácu a akumulátor **8** okamžite nabite.
- Keď je akumulátor **8** plne nabitý, neprebíjajte ho, skrácujete tak jeho životnosť.
- Akumulátor **8** nabíjajte pri izbovej teplote v rozmedzí 10°C až 40°C (50°F až 104°F).

- Pri dlhodobom uskladnení akumulátor **8** nabite každých 6 mesiacov.
- Staré akumulátory včas vymeňte. Zníženie výkonu nástroja po nabití indikuje starnutie akumulátora **8** a potrebu jeho výmeny. Vezmite prosím do úvahy, že sa pri práci pri teplotách pod 0°C môže akumulátor **8** vybiť rýchlejšie.
- V prípade dlhodobého skladovania bez použitia odporúčame uchovávať akumulátor **8** pri izbovej teplote a nabiť na 50%.

Čistenie mechanického nástroja

Nevyhnutnou podmienkou na dlhodobé a bezpečné používanie tohto mechanického nástroja je jeho čistota. Vetracie otvory **2** pravidelne čistite stlačeným vzduchom.

Popredajný a aplikačný servis

Náš popredajný servis odpovie na vaše otázky k údržbe a oprave vášho výrobku a tiež k náhradným dielom. Informácie o servisných strediskách, schémach dielov a informácie o náhradných dieloch nájdete aj na adrese: www.crown-tools.com.

Preprava elektronáradia

- V žiadnom prípade nesmie na obal pri preprave pôsobiť žiadny mechanický vplyv.
- Pri naskladaní / vykladaní nie je povolené používať žiadny druh technológie, ktorý pracuje na princípe zovretia obalu.

Li-Ion akumulátory

Obsiahnuté Li-Ion akumulátory podliehajú požiadavkám legislatívy o nebezpečnom tovare. Používateľ smie prepravovať akumulátory po ceste bez splnenia ďalších požiadaviek.

Pri preprave tretími stranami (napr. leteckou dopravou alebo špedičnou firmou) sa musia dodržiavať zvláštne požiadavky na obal a označenie. Prípravu dodávanej položky konzultujte s odborníkom na nebezpečné materiály.

Akumulátory expedujte iba vtedy, ak sú kryty neporušené. Prístupné kontakty prelepte páskou alebo zakryte a akumulátor zabalte tak, aby sa v obale nepohyboval. Dodržujte aj prípadné podrobnejšie národné predpisy.

Ochrana životného prostredia



Suroviny nelikvidujte ako odpad, ale ich recyklujte.

Elektronáradie, jej príslušenstvo a obalové materiály by mali byť zlikvidované v súlade so zásadami recyklácie surovín a ochrany životného prostredia.

Na umelohmotných súčiastkach je uvedená ich označenie pre triedenú recykláciu.

Tento návod je vytlačený na recyklovanom papieri vyrobenom bez použitia chlóru.

Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny.

Slovensky

Date tehnice ale uneltei electrice

Mașină de frezat verticală și unimanuală fără fir		CT26010HX-4
Codul uneltei electrice		consultați pagina 12
Tensiune nominală	[V]	20 *
Număr de rotații în gol	[min ⁻¹]	10000-30000
Tipul acumulatorului		Li-Ion
Durata de încărcare a acumulatorului	[min]	60
Capacitatea acumulatorului	[Ah]	4
Ø interior guler	[mm] [inci]	6 / 8 1/4" / 5/16"
Cursa bazei mașinii de frezat	[mm] [inci]	20 5/8"
Greutate	[kg] [lb]	2 4.41
Clasa de protecție		III
Presiune acustică	[dB(A)]	—
Putere acustică	[dB(A)]	—
Vibrații ponderate	[m/s ²]	—

* Tensiunea inițială maximă a bateriei (măsurată fără sarcină de lucru) este de 20 de Volți. Tensiunea nominală este de 18 Volți.

Informații despre zgomot



Purtați căști antifonice dacă presiunea acustică depășește 85 dB(A).

CE Declarație de conformitate

Declarăm pe proprie răspundere că produsul descris la paragraful "Date tehnice ale uneltei electrice" corespunde tuturor dispozițiilor relevante ale Directivei 2006/42/EC inclusiv modificărilor acestora și este în conformitate cu următoarele standarde:
EN 62841-1:2015,
EN 62481-2-17:2017,
EN 55014-1:2017+A11,
EN 55014-2:2015.

Manager de
certificare

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Elveția, 11.08.2021



AVERTISMENT - Pentru a reduce riscul de vătămare, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni!

Reguli generale de siguranță



AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate avea drept rezultat un șoc electric, incendiu și / sau vătămarea gravă.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru o referință viitoare.

Termenul de "unealtă electrică" din avertismente se referă la unealta electrică (cablată) acționată prin rețea sau unealta electrică (necablată) acționată cu baterii.

Siguranța suprafeței de lucru

- **Păstrați suprafața de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecoase pot cauza incidente.
- **Nu utilizați uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, a gazelor sau**

a prafului inflamabil. Unelele electrice creează scântei care pot aprinde praful sau gazele arse.

- **Țineți copiii și matorii la distanță atunci când utilizați o unealtă electrică.** Distracțiile vă pot face să pierdeți controlul.

Siguranță electrică

- **Fișele unelei electrice trebuie să se potrivească cu borna de ieșire. Nu modificați niciodată fișa, în niciun mod. Nu utilizați nicio fișă adaptatoare cu unelele electrice împământate (legate la pământ).** Fișele nemodificate și bornele de ieșire potrivite vor reduce riscul de șoc electric.

- **Evitați contactul fizic cu suprafețele împământate sau legate la pământ, cum ar fi conductele, radiatoarele, plitele sau frigiderale.** Există un risc sporit de șoc electric, în cazul în care corpul dvs., este împământat sau legat la pământ.

- **Nu expuneți unelele electrice la condiții de vreme ploioasă sau umedă.** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică va spori riscul de șoc electric.

- **Nu abuzați de cablu. Nu utilizați niciodată cablu pentru a transporta, împinge sau scoate unealta electrică din priză. Țineți cablul la distanță de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese mobile.** Cablurile deteriorate sau încălțite sporesc riscul de șoc electric.

- **Atunci când utilizați o unealtă electrică în aer liber, utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru uz în aer liber.** Utilizarea unui cablu destinat uzului în aer liber reduce riscul de șoc electric.

- **Dacă utilizarea unei unele electrice într-un loc umed nu poate fi evitată, utilizați o alimentare protejată (DCR) pentru dispozitivul cu curent rezidual.** Utilizarea unui DCR reduce riscul de șoc electric. **REȚINEȚI!** Termenul de "dispozitiv cu curent rezidual (DCR)" poate fi înlocuit cu termenul "disjunctor cu curent de fugă (GFCI)" sau "disjunctor de scurgere la pământ (ELCB)".

- **Avertisment!** Nu atingeți niciodată suprafețele metalice ale cutiei de viteze, ale scutului și așa mai departe, deoarece atingerea suprafețelor metalice va interfera cu unda electromagnetică, cauzând astfel o potențială vătămare sau accidente.

Siguranță personală

- **Fiți atent, aveți grijă la ceea ce faceți și apelați la simțul practic atunci când utilizați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării unelelor electrice poate avea drept rezultat o vătămare personală gravă.

- **Utilizați echipamente de protecție individuală. Purtați întotdeauna o protecție pentru ochi.** Echipamentele de protecție, cum ar fi masca pentru praf, încălțăminte de protecție împotriva alunecării, cască dură sau protecția pentru auz, utilizate în condițiile corespunzătoare vor reduce vătămrile personale.

- **Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziție oprit înainte de a conecta la sursa de alimentare și / sau setul de baterii, ridicând sau transportând unealta.** Transportul unelelor electrice ținând degetul apăsat pe întrerupător sau punerea unelelor electrice sub tensiune care au întrerupătorul pornit duce la accidente.

- **Îndepărtați orice cheie de reglare înainte de a porni unealta electrică.** O cheie lăsată atașată de o piesă rotativă a unelei electrice poate duce la vătămarea personală.

- **Nu întindeți excesiv. Păstrați întotdeauna sprijinul și echilibrul adecvat.** Acest lucru permite un control mai bun al unelei electrice în situații neașteptate.

- **Îmbrăcați-vă adecvat. Nu purtați îmbrăcăminte sau bijuterii lejere. Țineți părul, îmbrăcămintea și mânușile la distanță de piesele mobile.** Îmbrăcămintea, bijuteriile sau părul lung liber se poate prinde în piesele mobile.

- **Dacă dispozitivele sunt furnizate pentru conexiunea instalațiilor de extracție și de colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate în mod adecvat.** Utilizarea dispozitivului de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.

- **Nu permiteți ca familiarizarea rezultată din utilizarea frecventă a unelelor să vă facă să vă complăceți sau să ignorați principiile de siguranță ale unelei.** O acțiune neglijentă poate cauza o vătămare gravă într-o fracțiune de secundă.

- **Avertisment!** Unelele electrice pot produce un câmp electromagnetic în timpul utilizării. În unele circumstanțe, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul de vătămare gravă sau fatală, le recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să se consulte cu medicul acestora și producătorul de implanturi medicale înainte de a utiliza această unealtă electrică.

Utilizarea și întreținerea unelei electrice

- Persoanele cu aptitudini psio-fizice sau mentale reduce, precum și copiii, nu pot utiliza unealta electrică, dacă acestea nu sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea unelei electrice de către o persoană responsabilă de siguranța acestora.

- **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică corectă pentru operațiunea dvs.** Unealta electrică corectă va face lucrurile mai bine și în mare măsură, la capacitatea pentru care a fost proiectată.

- **Nu utilizați unealta electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește.** Orice unealtă electrică care nu poate fi comandată cu ajutorul întrerupătorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.

- **Deconectați fișa de la sursa de alimentare și / sau setul de baterii din unealta electrică înainte să efectuați orice reglaj, să schimbați accesoriile sau să depozitați unelele electrice.** Astfel de măsuri de siguranță preventive reduc riscul de a porni unealta electrică accidental.

- **Depozitați unelele electrice inactive într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze unealta electrică.** Unelele electrice sunt periculoase în posesia utilizatorilor neinstruiți.

- **Efectuați întreținerea unelei electrice. Verificați alinierea greșită sau griparea pieselor mobile, ruperea pieselor și orice altă condiție care poate afecta funcționarea unelei electrice.** Dacă unealta electrică s-a deteriorat, reparați-o înainte de utilizare. Unelele electrice întreținute în mod precar pot cauza numeroase accidente.

- **Păstrați unelele de tăiere ascuțite și curate.** Unelele de tăiere întreținute corespunzător cu margini

de tăiere ascuțite sunt mai puțin predispușe la gripare și sunt mai ușor de comandat.

- **Utilizați unealta electrică, accesoriile și cuțitele aplicate etc., în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și lucrarea de executat.** Utilizarea unelei electrice pentru alte operațiuni decât cele prevăzute poate duce la o situație periculoasă.

- **Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei și lubrifiant.** Mănerul și suprafețele de prindere alunecoase împiedică manipularea și comanda sigură a unelei în situații neașteptate.

- Rețineți faptul că atunci când utilizați o unealtă electrică, țineți mânerul auxiliar corect, care este util în momentul comandării unelei electrice. Prin urmare, o ținere adecvată poate reduce riscul de accidente sau vătămări.

Utilizarea și întreținerea bateriei

- **Reîncărcați doar cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător care este potrivit pentru un grup de baterii poate crea un risc de incendiu când este utilizat cu un alt grup de baterii.

- **Utilizați unelte electrice doar împreună cu grupurile de baterii desemnate.** Utilizarea oricărui alt grup de baterii poate crea risc de vătămare și incendiu.

- **Când grupul de baterii nu este utilizat, țineți-l departe de alte obiecte de metal, precum agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau orice alte obiecte mici din metal, care pot face o conexiune de la un capăt la celălalt.** Scurtcircuitarea terminalelor bateriei împreună poate cauza arsuri sau incendiu.

- **În condiții abuzive, poate fi ejectat lichid din baterie; evitați contactul.** În caz de contact accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați ajutor medical. Lichidul ejectat din baterie poate cauza iritații sau arsuri.

- **Evitați pornirea accidentală.** Asigurați-vă că butonul pornire / oprire este în poziția oprit înainte de inserarea grupului de baterii. Transportarea unelei electrice cu degetul apăsător pe butonul de pornire / pornire sau inserarea grupului de baterii în unelte electrice care au butonul pornit poate cauza accidente.

- **Nu deschideți bateria.** Pericol de scurtcircuitare.

- **În cazul deteriorării și utilizării necorespunzătoare a bateriei, pot fi emiși vapori.** Inspirați aer proaspăt și solicitați ajutor medical în caz de tulburări. Vaporii pot irita sistemul respirator.

- **Când bateria este defectă, lichidul poate fi ejectat și poate intra în contact cu componentele adiacente.** Verificați orice piesă afectată. Curățați aceste piese sau înlocuiți-le, dacă este necesar.

- **Protejați bateria împotriva căldurii, de ex., împotriva expunerii continue la soare și surselor de foc.** Există pericol de explozie.



AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile.

- **Protejați încărcătorul bateriei împotriva ploii și umezelii.** Pătrunderea apei într-un încărcător de baterie crește riscul de electrocutare.

- **Nu încărcați alte baterii.** Încărcătorul bateriei este potrivit doar pentru încărcarea bateriilor litiu-ion în in-

tervalul de tensiune menționat. Altfel, există pericolul de incendiu și explozie.

- **Păstrați încărcătorul bateriei curat.** Contaminarea poate cauza pericolul de electrocutare.

- **Verificați încărcătorul bateriei, cablul și ștecărul de fiecare dată înainte de utilizare.** Nu utilizați încărcătorul bateriei când sunt constatate defecte. Nu deschideți dvs. încărcătorul bateriei, asigurați-vă că este reparat doar de personal calificat, utilizând piese de rezervă originale. Încărcătoarele de baterie, cablurile și ștecărele deteriorate măresc riscul de electrocutare.

- **Nu operați încărcătorul bateriei pe suprafețe ușor inflamabile (de ex. hârtie, textile etc.) sau în medii combustibile.** Există pericolul de incendiu din cauza încălzirii încărcătorului bateriei în timpul încărcării.

Reparații

- **Unealta dvs., electrică trebuie să fie reparată de către o persoană calificată în reparații, utilizând numai piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura faptul că siguranța unelei electrice este menținută.

- **Urmați instrucțiunile privind lubrifierea și schimbarea accesoriilor.**

Avertismente speciale privind siguranța

- **Înainte de a lucra, va fi efectuată o verificare pentru a se vedea dacă freza este instalată; trebuie să țineți bine unealta electrică în timpul lucrului.** Trebuie utilizată o freză cu dimensiunea adecvată. De fiecare dată când freza este utilizată sau schimbată, trebuie să vă asigurați că întrerupătorul de pe unealta electrică este în poziția oprit. Pentru a evita rănirea dvs. și a persoanelor din jur, cablurile electrice trebuie scoase din priză atunci când freza este asamblată sau schimbată.

- **Atunci când se utilizează o unealtă electrică, veți lucra într-un mediu cu praf; așadar trebuie să purtați o mască și ochelari de protecție.** Dacă aveți părul lung, trebuie să purtați căciulă. Nu trebuie să purtați îmbrăcăminte largă în timpul lucrului.

- **Înainte de scoaterea unelei din piesa de lucru, întrerupeți alimentarea cu energie și opriți complet freza.**

- **Mâinile trebuie păstrate întotdeauna la distanță de piesele rotative.** Atunci când freza este în contact cu piesa de lucru, nu încercați să porniți unealta electrică.

- **După lucru, trebuie oprit mai întâi întrerupătorul, iar apoi mânerul de blocare al barei de ghidare va fi slăbit pentru a face ca unealta electrică să revină în poziția inițială.**

Linii directe de siguranță în timpul utilizării unelei electrice

Înainte de executarea lucrării

- **În timpul prelucrării, nu amplasați piesa de lucru pe o suprafață dură (beton, oțel etc.) atunci când freza trece peste piesa de lucru puteți avaria freza și puteți pierde controlul unelei electrice.**

- Utilizați freze ale căror viteze de rotație permise nu depășesc viteza de rotație a arborelui unelei electrice. Respectați recomandările producătorului privind utilizarea frezelor. Nu utilizați frezele care nu sunt în conformitate cu specificațiile incluse în manualul de utilizare.
- Utilizați numai freze ascuțite care nu prezintă defec-te. Frezele îndoite, tocite sau crăpate trebuie înlocuite.
- Diametrul tijeii frezei nu trebuie să corespundă exact diametrului intern al gulerului unelei electrice.
- Nu utilizați niciodată freza dacă diametrul unității de tăiere depășește diametrul orificiului din placa de bază.
- Îndepărtați cuiele sau alte obiecte metalice din piese înainte de tăiere.
- Înainte de executarea de tăieturi în pereți sau în pe-reții despărțitori, se va identifica locația instalației elec-trice îngropate, a conductelor de apă și gaz. În cazul deteriorării instalației electrice sau a rețelelor publice de alimentare cu apă și gaz, se pot produce accidente grave.

În timpul executării lucrării

- Țineți mâinile la o distanță sigură de freza rotativă. Nu uitați că la prelucrarea unei piese de lucru, capă-tul frezei poate trece de partea inferioară a piesei de lucru, ne mai fiind protejată - atingerea acestuia poate provoca leziuni grave. Nu atingeți niciodată freza rota-tivă cu mâinile.
- Nu începeți niciodată prelucrarea până când freza nu atinge viteza completă de funcționare.
- Îndreptați freza spre piesa de lucru numai când unealta electrică este pornită, altfel freza poate pene-tra piesa de lucru sau unealta electrică poate ricoșa și puteți pierde controlul asupra acesteia.
- Atunci când procesați piese mici, utilizați dispozitive de fixare. În cazul în care piesele sunt prea mici pentru a fi fixate, nu le procesați.
- Nu îndepărtați niciodată rumegușul în timp ce moto-rul unelei electrice funcționează.
- Nu manipulați materiale ce conțin azbest. Azbestul este considerat material cancerigen.
- Evitați oprirea unelei când este sub sarcină.
- Evitați supraîncălzirea unelei atunci când aceasta este utilizată o perioadă mai lungă.
- Nu operați niciodată unealta deasupra nivelului ca-pului.

La finalizarea lucrării

- Unealta electrică poate fi îndepărtată de la locul de muncă numai după ce este oprită și freza se oprește complet.
- Este interzisă reducerea vitezei de rotație a frezei prin inerție cu ajutorul blocajului arborelui - acest lucru va defecta unealta electrică și va anula dreptul dvs. la serviciul de garanție.
- În timpul funcționării, freza se încinge - nu o atingeți până când nu se răcește.
- Curățarea locului de muncă după utilizare trebuie să fie efectuată de persoane echipate cu echipamentele de protecție menționate mai sus.



Avertisment: substanțele chimice con-ținute în praful generat în cadrul activ-ităților industriale de sablare, tăiere, tăiere cu ferăstrăul, ascuțire, forare și

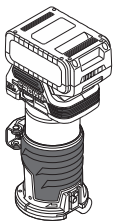
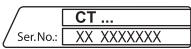
alte activități de construcție pot duce la cancer, deficiențe congenitale sau pot afecta fertilitatea.

Atomul electricizat al unor substanțe chimice va fi:

- Înainte de orice lucrare de reparație sau de înlocu-ire a mașinii, mai întâi, trebuie să scoateți fișa elec-trică.
- Dioxidul de silicon transparent și alte produse de zi-dărie din cărămizile zidului și ciment; arsenic de crom (CCA) în lemn tratat chimic. Gradul dăunător al aces-tor substanțe va depinde de frecvența cu care efec-tuati aceste lucrări. Dacă doriți să reduceți contactul cu aceste substanțe chimice, lucrați în spații ventilate și utilizați aparate cu certificate de siguranță (cum ar fi masca pentru praf proiectată cu un mic filtru pentru praf).

Simboluri utilizate în manual

Următoarele simboluri sunt utilizate în manualul de utilizare, rețineți-le semnificația. Interpretarea corectă a simbolurilor va permite utilizarea corectă și sigură a unelei electrice.

Symbol	Semnificație
	Mașină de frezat verticală și unimanuală fără fir Secțiunea marcată cu gri - prindere moale (cu suprafa-ță izolată).
	Autocolant cu numărul de serie: CT ... - model; XX - data fabricației; XXXXXXX - număr de serie.
	Motor fără perii.
	Citiți toate reglementările și instrucțiunile de siguranță.
	Purtați ochelari de protecție.
	Purtați protecții antifonice.
	Purtați o mască pentru praf.

Symbol	Semnificație
	Nu încălziți bateria peste 45°C. Protejați de expunerea prelungită la lumina directă a soarelui.
	Nu aruncați bateria într-un container pentru deșeuri domestice.
	Nu aruncați bateria în foc.
	Protejați bateria de ploaie.
	Durata de încărcare a acumulatorului.
	Direcția de deplasare.
	Direcția de rotație.
	Blocat.
	Deblocat.
III	Clasa de protecție.
	Atenție. Important.
CE	Un semn care certifică faptul că produsul se conformează cu cerințele esențiale ale directivelor UE și ale standardelor UE armonizate.
	Purtați mănuși de protecție.
	În timpul funcționării, îndepărtați praful acumulat.
	Informații utile.

Symbol	Semnificație
	Direcția de frezare.
	
	Nu aruncați unealta electrică într-un container pentru deșeuri domestice.

Descrierea unelei electrice

Scula electrică este concepută pentru frezarea de canale și tratarea suprafețelor de lucru ale pieselor din lemn, plastic etc.

Părți componente

- Mașină de frezat verticală și unimanuală fără fir
- Fante de ventilare
- Întrerupător pornit / oprit
- Comutator pornire / oprire mod stand-by
- Riglă
- Blocare freză
- Șurub prindere colet
- Acumulator *
- Blocaj baterie *
- Buton de control al nivelului de încărcare a bateriei *
- Indicatori ai nivelului de încărcare a bateriei *
- Bec LED
- Selector viteză
- Placă de susținere
- Încuietoare
- Șurub
- Șurub de blocare *
- Ghidaj paralel (ansamblu) *
- Ghidaj pe role (ansamblu) *
- Șurub de blocare pentru montarea adaptorului de exhaustor *
- Adaptor pentru exhaustor *
- Colet (8 mm) *
- Cheie *
- Încărcător *
- Colet (6 mm) *
- Freză
- Șurub de fixare suport de rolă *
- Șurub suport de rolă *
- Suport de rolă *
- Rolă *
- Suport ghidaj paralel *
- Șurub ghidaj paralel *
- Șaibă ghidaj paralel *
- Ghidaj *
- Piuliță fluture pentru ghidajul paralel *
- Indicator (verde) *
- Indicator (roșu) *
- Etichetă încărcător *

* Accesorii

Nu toate accesoriile descrise și ilustrate sunt incluse în setul standard de livrare.

Montarea și reglarea componentelor unelei electrice

Înainte de efectuarea oricăror lucrări asupra unelei electrice, îndepărtați bateria 8.



Nu strângeți excesiv elementele de prindere, pentru a evita deteriorarea filetelui.

Instalarea / înlocuirea accesoriilor (consultați fig. 1)



După o utilizare îndelungată, freza se poate încălzi, îndepărtați-o utilizând mânuși. Acest lucru va reduce și riscul de rănire datorat marginii de tăiere.

- Înainte de a monta / înlocui partea de rutare, se recomandă (dar nu este obligatoriu) să scoateți freza 1 din placa de susținere 14, după cum este arătat mai jos.
- Întoarceți unealta electrică.
- Apăsați blocatorul arborelui 6 și după ce v-ați asigurat că arborele 26 este blocat, țineți blocatorul arborelui 6 apăsat (consultați fig. 1.1).
- Slăbiți piulița 7 folosind cheia fixă 23 (consultați fig. 1.2).
- Montați / înlocuiți partea de rutare (sau coletul 22 sau 25, dacă este cazul); rețineți că mânerul părții de rutare trebuie introdus în coletul 22 sau 25 cel puțin 20 mm (consultați fig. 1.3). Diametrul mânerului părții de rutare trebuie să corespundă cu diametrul interior al coletului 22 sau 25.
- Strângeți șurubul 7 folosind cheia 23. Notă: niciodată nu strângeți șurubul 7 fără partea de rutare - se poate deteriora coletul 22 sau 25.
- După terminarea operațiunilor, eliberați blocatorul arborelui 6.

Instalarea unelei electrice pe placa de bază (consultați fig. 2)

- Deschideți încuietoarea 15, după cum se arată în figura 2.1.
- Montați freza 1 pe placa de susținere 14 (consultați fig. 2.2). Când montați freza 1 pe placa de susținere 14, aveți grijă ca dinții roții dințate a plăcii de susținere să intre în golurile corpului unelei.
- Închideți încuietoarea 15, după cum se arată în figura 2.3.

Asamblarea / demontarea adaptorului de conectare a extractorului de praf (consultați fig. 3)

- Montați adaptorul pentru exhaustor 21 pe placa de susținere 14, după cum se arată în figura 3. Aveți grijă ca încuietoarea adaptorului de exhaustor 21 se potrivește în spațiul gol de pe placa de susținere 14.
- Blocați pe poziție adaptorul 21, înșurubând șurubul de blocare 20 (consultați fig. 3).
- Conectați un aspirator care să elimine praful generat de materialul procesat la adaptorul exhaustorului 21 (folosiți un adaptor potrivit, după caz).
- Operațiunile de dezasamblare sunt în ordine inversă.

Instalarea / reglarea / demontarea ghidajului cu cilindru (consultați fig. 4-5)

Ghidajul 19 este utilizat pentru frezarea muchiilor cu freze care nu au rulmenți de susținere la capăt.

- Instalați ghidajul 19 pe placa de bază 14 și fixați-l cu opritorul 17 (consultați fig. 4).
- Puteți regla poziția verticală a ghidajului 19 în funcție de freza folosită și de grosimea piesei de lucru (consultați fig. 5.1):
 - slăbiți opritorul 17;
 - deplasați ghidajul 19 în sus sau în jos;
 - strângeți opritorul 17.
- Puteți regla o poziție orizontală a ghidajului 19 pentru a defini grosimea materialului îndepărtat (consultați fig. 5.2):
 - slăbiți șurubul de fixare 27;
 - rotiți șurubul 28 pentru a mișca suportul 29 și a stabili grosimea materialului ce va fi îndepărtat (distanța "a");
 - strângeți șurubul de fixare 27.
- Operațiunile de dezasamblare sunt în ordine inversă.

Instalarea / reglarea / demontarea ghidajului paralel (consultați fig. 6-7)

Ghidajul paralel 18 permite frezarea pe lungimea suprafeței laterale drepte a piesei de lucru.

- Instalați suportul 31 pe placa de bază 14 și fixați-l cu șurubul de oprire 17 (consultați fig. 6.1).
- Asamblați ghidajul paralel 18 după cum se prezintă în figura 6.2.
- Puteți ajusta decalajul de pe marginea piesei:
 - slăbiți piulița-fluture 35 (consultați fig. 7.1);
 - deplasați ghidajul 34 pentru a seta decalajul de pe marginea piesei de lucru (consultați fig. 7.2);
 - strângeți piulița-fluture 35 (consultați fig. 7.1).
- Operațiunile de dezasamblare sunt în ordine inversă.

Procedura de încărcare a acumulatorului unelei electrice

Punerea în funcțiune a unelei electrice

Unealta electrică este furnizată cu o baterie parțial încărcată 8. Înaintea primei utilizări, bateria 8 trebuie încărcată complet.

Procesul de încărcare (consultați fig. 8)

- Apăsați dispozitivul de blocare al bateriei 9 și îndepărtați bateria 8 (consultați fig. 8.1).
- Conectați încărcătorul 24 la sursa de alimentare.
- Introduceți bateria 8 în încărcător 24 (consultați fig. 8.2).
- Deconectați încărcătorul 24 de la sursa de alimentare după încărcare.
- Scoateți bateria 8 din încărcătorul 24 și montați bateria 8 în unealta electrică (consultați fig. 8.3).

Indicatori încărcător (consultați fig. 8)

Indicatorii încărcătorului 36 și 37 indică procesul de încărcare a bateriei 8. Semnalele indicatorilor 36 și 37 sunt indicate pe eticheta 38 (consultați fig. 8).

- Fig. 8.4 - (indicatorul verde **36** este aprins, bateria **8** nu este introdusă în încărcătorul **24**) - încărcătorul **24** este conectat la rețeaua de alimentare (gata de încărcare).
- Fig. 8.5 - (indicatorul verde **36** clipește, bateria **8** este introdusă în încărcătorul **24**) - bateria **8** se încarcă.
- Fig. 8.6 - (indicatorul verde **36** este aprins, bateria **8** este introdusă în încărcătorul **24**) - bateria **8** este încărcată complet.
- Fig. 8.7 - (indicatorul roșu **37** este aprins, bateria **8** este introdusă în încărcătorul **24**) - procesul de încărcare a bateriei **8** este întrerupt din cauza unei temperaturi necorespunzătoare. Atunci când condițiile de temperatură sunt normale, procesul de încărcare va fi reluat.
- Fig. 8.8 - (indicatorul roșu **37** clipește, bateria **8** este introdusă în încărcătorul **24**) - procesul de încărcare a bateriei **8** este întrerupt din cauza defecțiunii sale. Înlocuiți bateria defectă **8**, utilizarea ulterioară este interzisă.



Pe parcursul procesului de încărcare, bateria 8 și încărcătorul 24 devin fierbinți, acest lucru este normal.

Pornirea / oprirea unelei electrice

Mod stand-by

Pentru a porni unealta electrică, trebuie mai întâi să activați modul stand-by.

Activarea modului stand-by:

Apăsați și eliberați butonul **4** - unelele electrice trec în modul stand-by (becul LED **12** va fi aprins). Puteți porni sau opri unealta electrică apăsând comutatorul de pornire / oprire **3**. Dacă unealta electrică se află în modul stand-by timp de 20 de secunde și comutatorul de pornire / oprire **3** nu a fost apăsat, unealta electrică se oprește automat pentru a economisi energie (becul LED **12** se stinge).

Dezactivarea modului stand-by:

Apăsați și eliberați butonul **4** - modul stand-by va fi dezactivat (becul LED **12** nu va fi aprins). Acum nu puteți porni unealta electrică.

Pornire:

Mai întâi trebuie să activați modul stand-by așa cum este descris mai sus. Apăsați și eliberați comutatorul de pornire / oprire **3** (burghiul mașinii de frezat va începe să se rotească).

Oprire:

Apăsați și eliberați comutatorul de pornire / oprire **3** (burghiul mașinii de frezat se va opri) sau apăsați și eliberați butonul **4** (unealta electrică se va opri complet).

Aspirarea prafului în timpul funcționării unelei electrice



Strângerea prafului scade concentrația de praf din aer și previne acumulările de praf din zona de lucru.

În timpul utilizării unelei electrice, utilizați de fiecare dată un aspirator potrivit pentru colectarea prafului generat de procesare. Pentru a conec-

ta aspiratorul la adaptor **21** se utilizează un adaptor special.

Caracteristici ale unelei electrice

Motor fără perii

Unealtă electrică echipată cu motor fără perii care oferă următoarele avantaje (în comparație cu unealta electrică echipată cu motor cu perii):

- fiabilitate înaltă datorată lipsei de piese supuse uzurii (perii de carbon, comutator);
- timp de operare mărit pentru o singură încărcare.

Protecție la temperatură

Sistemul automat de protecție la temperatură permite dezactivarea automată a unelei electrice în caz de suprasolicitare sau în cazul în care temperatura bateriei **8** depășește 70°C. Sistemul garantează protecția unelei electrice împotriva avarierii în caz de nerespectare a condițiilor de funcționare.

Protecție împotriva supraîncălzirii

Bateria **8** este protejată de sistemul de siguranță împotriva descărcării profunde. În caz de descărcare completă, unealta electrică se oprește automat. **Atenție: nu încercați să porniți unealta electrică atunci când sistemul de protecție este activat, deoarece bateria 8 poate fi deteriorată.**

Indicatorii stării de încărcare a bateriei

În momentul apăsării butonului **10**, indicatorii **11** indică nivelul de încărcare a bateriei **8**.

Protecție împotriva supraîncălzirii

Sistemul de protecție al motorului împotriva supraîncălzirii oprește automat unealta electrică în caz de supraîncălzire. În această situație, lăsați unealta electrică să se răcească înainte de a o porni din nou.

Protecție împotriva suprasolicitării

Sistemul de protecție al motorului la suprasolicitare oprește automat unealta electrică atunci când aceasta este acționată într-un mod care o determină să tragă un curent anormal de mare.

Pornirea lină

Funcția de pornire ușoară permite pornirea fără probleme a instrumentelor electrice - arborele este rulat treptat fără șocuri și răsturnări; nu se creează nicio sarcină bruscă asupra motorului în momentul comutării.

Becul LED

Când modul stand-by este activat (așa cum este descris mai sus), becul LED **12** aprins îmbunătățește vizibilitatea zonei de tratament.

Sistem de stabilizare a vitezei de rotație

Sistemul de stabilizare menține turația prestabilită atât la viteza de funcționare în gol cât și sub sarcină. Acest

lucru permite avansarea ușoară a instrumentului electric în timpul funcționării.

Potențiometrul de reglare a turației

Cu ajutorul regulatorului de turații **13** se poate ajusta numărul necesar de rotații al țigii (la fel și în timpul lucrului).

Turația necesară depinde de material și poate fi determinată prin încercări.

În momentul utilizării prelungite a unelei la turație redusă, aceasta trebuie lăsată să se răcească timp de 3 minute. În acest scop, alegeți turația maximă și lăsați unealta electrică să funcționeze în gol.

Recomandări referitoare la utilizarea unelei electrice

Setarea adâncimii de frezare (consultați fig. 9-10)



Reglarea adâncimii de frezare poate fi efectuată numai când unealta electrică este oprită și, de asemenea, când modul stand-by este dezactivat (becul LED 12 nu va fi aprins).

- Instalați unealta electrică pe o suprafață orizontală dreaptă.
- Deschideți încuietoarea **15**, după cum se arată în figura 9.1.
- Rotiți butonul de rotire **16** pentru a muta corpul unelei electrice (consultați fig. 9.2).
- Coborâți corpul unelei, astfel încât capătul părții de rutare să poată atinge suprafața piesei care lucrează (consultați fig. 10.1). Rezultatul este că astfel blocați piesa pe "poziția zero".
- Pentru a seta adâncimea de frezare (distanța "b"), rotiți șurubul **16** în direcția indicată în figura 10.2 (corpul unelei va fi coborât) pentru a seta adâncimea de frezare. Folosiți rigla **5** când setați adâncimea de frezare.
- Închideți încuietoarea **15**, după cum se arată în figura 9.3.

Direcția de frezare



Frezarea trebuie să se realizeze de fiecare dată în sens invers față de direcția de rotație a frezei. Altfel, unealta electrică va prezenta șocuri, care pot duce la pierderea controlului asupra acesteia.



Recomandări generale privind utilizarea

- Marcați și fixați piesa de lucru tratată.
- Setati adâncimea de frezare necesară, așa cum este descris mai sus.
- Când utilizați ghidajul **19** sau ghidajul paralel **18**, reglați-le așa cum este descris mai sus.
- Porniți scula electrică.
- Frezați cu debit uniform ținând ferm unealta electrică și urmați recomandările privind direcția de frezare. Nu apăsați excesiv - este nevoie de ceva timp pentru a finaliza procesul. Forța excesivă nu va grăbi

procesul de lucru, dar va supraîncărca unealta electrică.

- Opiți unealta electrică.

Ghidaj cu cilindru (consultați fig. 11)

Ghidajul **19** este utilizat pentru frezarea muchiilor cu freze care la capăt nu au rulmenți de susținere. Frezarea de-a lungul suprafeței laterale curbate este permisă (consultați fig. 11.2).

- Montați ghidajul **19** pe placa de susținere **14** și ajustați-i poziția după cum se arată mai sus.
- Frezați prin apăsarea cilindrului **30** pe suprafața laterală a piesei de lucru (consultați fig. 11.2).

Utilizarea ghidajului paralel (consultați fig. 12)

Ghidajul paralel **18** permite frezarea pe lungimea suprafeței laterale drepte a piesei de lucru.

- Montați ghidajul paralel **18** pe placa de susținere **14** și ajustați-i poziția după cum se arată mai sus.
- Stabiliți spațiul față de suprafața piesei de lucru ajustând ghidajul paralel **18**, după descrierea de mai sus.
- Executați operațiunea de frezare apăsând ghidajul paralel **18** pe suprafața laterală a piesei de lucru (consultați fig. 12).

Măsuri de întreținere a unelei electrice / măsuri preventive

Înainte de efectuarea oricăror lucrări asupra unelei electrice, îndepărtați bateria 8.

Instrucțiuni pentru întreținerea bateriei

- Încărcați înainte ca bateria **8** să fie epuizată complet. Opiți operarea în modul economisire energie și încărcați-o imediat.
- Nu supraîncărcați când bateria **8** este plină, în caz contrar, ciclul de funcționare al acesteia se va scurta.
- Încărcați bateria **8** la temperatura camerei de la 10°C la 40°C (de la 50°F la 104°F).
- Încărcați bateria **8** la fiecare 6 luni când aceasta nu este utilizată pentru un timp îndelungat.
- Înlocuiți acumulatorii consumați în timp. Scăderea randamentului sau o perioadă de funcționare sensibil mai mică a unelei electrice după încărcare indică uzura acumulatorului **8** și necesită înlocuirea acestuia. Trebuie ținut cont de faptul că acumulatorul **8** se poate descărca mai repede dacă lucrările se efectuează la temperaturi sub 0°C.
- În cazul depozitării pe perioade îndelungate fără utilizare, este recomandată depozitarea bateriei **8** la temperatura camerei, încărcată la 50%.

Curățarea unelei electrice

O condiție indispensabilă pentru exploatarea pe termen lung a unelei electrice este păstrarea acesteia curată. Curățați în mod regulat unealta electrică cu aer comprimat prin găurile de aerisire 2.

Servicii post-vânzare și serviciul de tip aplicație

Serviciul nostru post-vânzare răspunde la întrebările dumneavoastră legate de întreținerea și re-

pararea produsului dumneavoastră, precum și a pieselor de schimb. Informații despre centrele de servicii, diagramele pieselor și informații despre piesele de schimb pot fi găsite, de asemenea, la adresa: www.crown-tools.com.

Transportarea uneltelor electrice

- În mod obligatoriu, ambalajul nu trebuie supus niciunui impact mecanic în timpul transportării.
- La descărcare / încărcare, nu este permisă utilizarea niciunui tip de tehnologie care funcționează pe principiul ambalajului de fixare.

Bateriile Li-Ion

Bateriile Li-Ion incluse se supun cerințelor legislației pentru mărfuri periculoase. Utilizatorul poate transporta bateriile pe cale rutieră fără cerințe suplimentare. Atunci când este transportat de o a treia parte (de ex.: transport aerian sau agenție de curierat), trebuie res-

pectate cerințele speciale cu privire la ambalare și etichetare. Pentru pregătirea articolului care urmează să fie livrat este necesară consultarea unui expert pentru materiale periculoase.

Expediați bateriile doar atunci când carcasa este intactă. Lipiți cu bandă sau mascați contactele deschise și ambalați bateria în așa fel încât să nu se poată deplasa în interiorul ambalajului. De asemenea, respectați norme naționale posibil mai detaliate.

Protecția mediului



Materiile prime trebuie reciclate în loc să fie evacuate ca deșeuri.

Unealta, accesoriile și ambalajul trebuie sortate în vederea reciclării ecologice.

Componentele din plastic sunt etichetate pentru reciclarea pe categorii.

Aceste instrucțiuni sunt tipărite pe hârtie reciclabă, fabricată fără clor.

Технически характеристики на електрическия инструмент

Безжична ръчна фреза	СТ26010HX-4	
Код електроинструмент	виж. страница 12	
Номинално напрежение	[V]	20 *
Обороти на празния ход	[min ⁻¹]	10000-30000
Вид батерия	Li-Ion	
Време за зареждане на батерията	[min]	60
Капацитет на батерията	[Ah]	4
Цанга - вътрешен Ø	[mm] [inches]	6 / 8 1/4" / 5/16"
Ход на основата на фрезата	[mm] [inches]	20 5/8"
Тегло	[kg] [lb]	2 4.41
Клас на безопасност	III	
Звуково налягане	[dB(A)]	—
Акустична мощност	[dB(A)]	—
Вибрация	[m/s ²]	—

* Максималното първоначално напрежение на батерията (измерено без натоварване) е 20 волта. Номиналното напрежение е 18 волта.

Информация за шум



Винаги носете защитни слушалки, ако звуковото налягане надвишава 85 dB(A).

CE Декларация за съответствие

С пълна отговорност ние декларираме, че описаният в раздела "Технически характеристики на електрическия инструмент" съответства на всички валидни изисквания на директивите 2006/42/ЕС, включително на измененията им и покрива изискванията на стандартите:
EN 62841-1:2015,
EN 62481-2-17:2017,
EN 55014-1:2017+A11,
EN 55014-2:2015.

Мениджър
сертификация

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 11.08.2021



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - За да намалите риска от нараняване, потребителят трябва да прочете наръчника с инструкции!

Основни правила за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с електроинструмента. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до електрически удар, пожар и / или сериозно нараняване. **Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.**

Терминът "електроинструмент" в предупрежденията се отнася до Вашия, свързан в електрическата мрежа (кабелен) електро инструмент или работещ с батерия (безжичен) електроинструмент.

Безопасност на работната зона

- **Поддържайте работната зона чиста и добре осветена.** Разхвърляни или тъмни зони предизвикват инциденти.
- **Не работете с електроинструменти в експлозивни атмосфери,** като при наличието на

възпламеними течности, газове и прах. Електроинструментите създават искри, които може да подпалят прах или изпозвания.

- **Дръжте децата и околните далеч при работа с електроинструменти.** Отвличането на вниманието може да причини загуба на контрол.

Електрическа безопасност

- **Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контактите. Никога не модифицирайте по никакъв начин щепсел. Не използвайте каквито и да е адаптери със заземени (зануленни) електроинструменти.** Немодифицираните щепсели и съответстващи контакти ще намалят риска от електрически удар.

- **Избягвайте контакт на тялото със заземени или зануленни повърхности, като тръби, радиатори, фризери и хладилници.** Съществува повишен риск от електрически удар, ако тялото Ви бъде заземено или занулено.

- **Не излагайте електроинструментите на въздействието на дъжд, влажна среда.** Водата, влизаща в електроинструмента ще повиши риска от електрически удар.

- **Не повреждайте кабела. Никога не използвайте кабела за носене, дърпане или изключване от мрежата на електроинструмент. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или подвижни части.** Повреден или заплетен кабел повишават риска от електрически удар.

- **При работа с електроинструменти на открито, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито.** Използването на подходящ кабел за външна употреба намалява риска от електрически удар.

- **Ако работата с електроинструмент на влажно място не може да се избегне, използвайте устройство за диференциална токова защита (RCD) на захранването.** Използването на RCD намалява риска от електрически удар. **ЗАБЕЛЕЖКА!** Терминът "устройство за диференциална токова защита (RCD)" може да бъде заменен с термина "верижан прекъсвач за неизправно заземяване (GFCI)" или "верижан прекъсвач за утечка на земя (ELCB)".

- **Предупреждение!** Никога не докосвайте изложени метални повърхности на предавателната кутия, екрана и пр., защото докосването на метални повърхности ще повлияе на електромагнитната вълна, като по този начин причини потенциално нараняване и инциденти.

Лична безопасност

- **Бъдете внимателни, гледайте какво правите и като цяло бъдете предпазливи при работа с електроинструменти. Не използвайте електроинструмента, когато сте изморени или под въздействието на лекарства, алкохол или медикаменти.** Момент на невнимание по време на работа с електроинструменти може да доведе до сериозни персонални наранявания.

- **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите.** Предпазно оборудване като противопрахова маска, неплъзгащи се обувки, каска и защита за слуха, използвани при подходящите условия ще намалят риск от персонални наранявания.

- **Предотвратете неволно стартиране. Уверете се, че превключвателя е в изключено положение, преди да свържете захранването и / или батерията, вдигнете или носите инструмента.** Носенето на електроинструменти с пръст на превключвателя или включване на такива към мрежата, когато превключвателя е включен, води до инциденти.

- **Отстранете всички ключове за настройка или гаечни ключове, преди да включите електроинструмента.** Гаечен ключ или друг ключ, прикачен към въртящата се част на електроинструмента може да доведе до лично нараняване.

- **Не се протягайте. Стъпете добре на краката и поддържайте баланс по всяко време.** Това позволява по-добър контрол върху електроинструмента и при неочаквани ситуации.

- **Обличайте се подходящо. Не носете разхлабени дрехи или бижута. Дръжте косата си, дрехите и ръкавиците далеч от подвижни части.** Разхлабени дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от подвижни части.

- **Ако са предоставени устройства за свързване към прахова екстракция и устройства за събиране на прах, уверете се, че те са свързани и използвани правилно.** Използването на аспирация може да намали опасностите, свързани с прах.

- **Не позволявайте честата употреба на електроинструменти да води до игнориране на принципите за безопасност.** Небрежните действия може да причинят наранявания в рамките на секунда.

- **Предупреждение!** По време на работа електроинструментите може да произведат електромагнитно поле. Това поле може, при някои обстоятелства, да повлияе на активни и пасивни медицински импланти. За да намалите риска от сериозни или фатални наранявания, ние препоръчваме лицата с медицински импланти да се консултират с лекар и производителя на медицинския имплант, преди да работят с този електроинструмент.

Употреба и грижа за електрически инструмент

- Лицата със занижени психологически и ментални способности както и деца не могат да работят с електроинструмента, ако те не са под надзор на инструктирано за употребата на електроинструмента лице, отговорно за тяхната сигурност.

- **Не насилвайте електроинструмента. Използвайте правилният електроинструмент за Вашите приложения.** Правилният електроинструмент извършва работата по-добре и по-безопасно в диапазона, за който той е създаден.

- **Не използвайте електроинструмент, ако превключвателя не го включва или изключва.** Всички електроинструменти, които не могат да бъдат контролирани с превключвателя си са опасни и трябва да бъдат ремонтирани.

- **Разскачете щепсела от контакта и / или батерията от електроинструмента, преди да правите каквито и да е регулирания, смяна на аксесоари или съхраняване на електроинструментите.** Такива превантивни мерки за безопасност намаляват риска от инцидентно стартиране на електроинструмента.

- **Съхранявайте електроинструменти в готовност, далеч от деца и не допускате лица, непознати с електроинструмента или тези**

инструкции да работят с електроинструмента. Електроинструментите са опасни, ако попаднат в ръцете на необучени потребители.

- **Поддържайте електроинструментите.** Проверете за неизравняване или биене на подвижни части, счупване на части или каквито и да е други условия, които може да повлияят върху работата на електроинструментите. Ако е повреден, ремонтирайте електроинструмента преди работа с него. Много инциденти настъпват поради лоша поддръжка на електроинструментите.

- **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да заядат и с контролират по-лесно.

- **Използвайте електроинструментите, аксесоарите и накрайниците в съответствие с тези инструкции, предвид работните условия и извършваната работа.** Употребата на електроинструменти за операции, различни от тези за които са предназначени може да доведе до опасни ситуации.

- **Поддържайте ръкохватките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и смазка.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за захващане не позволяват безопасната работа и контрола върху инструментите при неочаквани ситуации.

- **Имайте предвид, че когато работите с електроинструмент да държите допълнителната ръкохватка правилно, което е полезно при контролиране на електроинструмента.** Ето защо, правилното държане може да намали риска от инциденти и наранявания.

Прибор за батерии - употреба и грижа

- **Зареждайте само със зарядното устройство, посочено от производителя.** Зарядното устройство, съвместимо за един тип батерии може да създаде риск от пожар при употреба с друг тип батерии.

- **Използвайте само електроинструменти с обозначените батерии.** Употребата на други батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.

- **Когато батерията не се използва, съхранявайте далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове или други малки метални предмети, които могат да направят връзка между клемите.** Окисляването на клемите на батерията може да причини изгаряния или пожар.

- **При злоупотреба от батерията може да изтече течност; избягвайте контакта.** В случай на инцидентен контакт, промийте обилно с вода. При контакт на течността с очите, потърсете и лекарска помощ. Течността, изхвърлена от батерията може да причини възпаление или изгаряния.

- **Избягвайте неволно включване.** Уверете се, че превключвателя вкл. / изкл. е в положение изкл., преди да монтирате батерията. Държането на електроинструмента с пръст на превключвателя вкл. / изкл. или вкарването на батерия в електроинструмента, които са включени води до инциденти.

- **Не отваряйте батерията.** Опасност от късо съединение.

- **В случай на повреда или неправилна употреба на батерията, може да бъде изпуснати изпарения.** Осигурете свеж въздух и потърсете медицинска помощ в случай на оплаквания. Изпаренията могат да възпалят респираторната система.

- **Когато батерията е дефектна, може да изпусне течност, която да влезе в контакт с близки компоненти.** Проверете всички засегнати части. Почистете такива части или ги сменете, ако е необходимо.
- **Защитете батерията от нагряване, напр. постоянно слънчево нагряване и пламък.** Съществува опасност от експлозия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции.

- **Защитете зарядното устройство от дъжд и влага.** Проникването на вода в зарядното устройство увеличава риска от електрически удар.

- **Не зареждайте други батерии.** Зарядното устройство е подходящо само за зареждане на литиево йонни батерии в посочения диапазон на напрежение. В противен случай съществува опасност от пожар и експлозия.

- **Поддържайте чисто зарядното устройство.** Замърсяването може да доведе до опасност от електрически удар.

- **Проверете зарядното устройство, кабела и щепсела, всеки път когато го използвате.** Не използвайте зарядното устройство при наличие на дефекти. Не отваряйте зарядното устройство сами и го ремонтирайте само от квалифициран персонал с оригинални резервни части. Повредени зарядни устройство, кабели и щепсели повишават риска от електрически удар.

- **Не работете със зарядното устройство върху лесно възпламеними повърхности (напр. хартия, текстил и пр.) или във възпламеними среди.** Съществува опасност от пожар поради нагряване на зарядното устройство по време на зареждане.

Сервиз

- **Сервизирайте своя електроинструмент в квалифициран сервиз или от такова лице, използвайки само идентични сменни части.** Това ще осигури поддържането на безопасността на електроинструмента.

- **Следвайте инструкциите за смазване и смяна на аксесоари.**

Специални предупреждения за безопасност

- **Преди работа трябва да бъде проведена инспекция за това дали фрезерната глава е монтирана; трябва да държите здраво електроинструмента по време на работа.** Трябва да се използва фрезерна глава с подходящи размери. Винаги при смяна на фрезерната глава трябва да се уверите, че превключвателя за включване и изключване на електроинструмента е в положение изкл. С оглед избягване на нараняване, персонални или на околните, захранващите кабели трябва да бъдат изключени от контакта, когато се сменя или поставя фрезерна глава.

- **Когато електроинструментът се използва, Вие ще работите в запрашена среда, ето защо трябва да носите маска и защитни очила.** Ако имате дълга коса, носете шапка. Не трябва да носите отпуснати дрехи по време на работа.

- **Преди отстраняване на електроинструмента от заготовката, Вие трябва да прекъснете захранването и да спрете напълно фрезерната глава.**
- **Ръцете Ви винаги трябва да бъдат далеч от въртящите се части.** Когато фрезерната глава е в контакт с заготовката, Вие не трябва да правите опити да стартирате електроинструмента.
- **След работа, превключвателят трябва да бъде изключен първо, а след това блокировъчният лост на водача трябва да бъде разхлабен за връщане на електроинструмента в оригинално положение.**

Ръководство за безопасност при работа с електроинструменти

Преди стартиране на експлоатация

- По време на фрезование, когато фрезерът преминава през заготовката, не поставяйте последната на твърда повърхност (бетон, стомана, камък и пр), така може да повредите фрезера и да загубите контрола над електроинструмента.
- Използвайте фрезери, чиято допустима скорост не надвишава скоростта на въртене на шпиндела на електроинструмента. Спазвайте препоръките на производителя за употреба на фрезери. Не използвайте фрезери, които не съответстват на спецификациите, посочени в наръчника на потребителя.
- Използвайте само остри, изправни фрезери. Изкривени, затъпени или напукани фрезер трябва да бъдат сменени.
- Диаметърът на стеблото на фрезера трябва да съответства на точно с вътрешния диаметър на кантата на електроинструмента.
- Никога не използвайте фрезер, ако диаметъра на режещия модул надвишава диаметъра на отвора в базата.
- Преди фрезование, отстранете всички пирони и всякакви метални предмети от заготовките.
- Когато извършвате срезове в стени или отрязвания е необходимо да откриете местоположението на скритото окабеляване, водопроводни и газови тръби. При повреждане на електрически кабели или домакински захранващи линии може да се стигне до сериозни наранявания

По време на експлоатация

- Дръжте ръцете си на безопасно разстояние от въртящите се фрезер. Запомнете, че при обработка на заготовката, край на фрезера често преминава през долната част на заготовката и не е обезопасен - докосването му може да доведе до сериозни наранявания. Никога не докосвайте с ръце въртящ се фрезер.
- Никога не стартирайте обработката, преди достигане на пълна скорост на фрезера.
- Придвижвайте фрезера към заготовката само при включен електроинструмент, в противен случай фрезерът може да се заклинни в заготовката или да отскочи и да загубите контрол над електроинструмента.
- Когато обработвате малки детайли, използвайте стеги. Ако детайлите са прекалено малки, за да бъдат фиксирани правилно - не ги обработвайте.
- Никога не отстранявайте прах, докато електроинструмента работи.

- Не обработвайте материали, съдържащи азбест. Азбестът се счита за карциногенен.
- Избягвайте спирането, на мотора на електроинструмента, когато е натоварен.
- Избягвайте прегряването на електроинструмента, когато го използвате дълго.
- Никога не използвайте електроинструмента над нивото на главата си.

След приключване на експлоатация

- Електроинструментът може да бъде отстранен от заготовката само след изключването му и пълното спиране на фрезера.
- Намаляването скоростта на въртене на фрезера по инерция с помощта на фиксатора на шпиндела е строго забранено - това ще повреди електроинструмента и ще отмени гаранционните ви права.
- По време на експлоатация фрезерът се нагрява много - не го докосвайте, докато не се охлади.
- Почистването на работното място след работа трябва да бъде извършвано от лица, оборудвани с посочените по-горе предпазни средства.



Предупреждение: химическата субстанция, съдържаща се в праха, генериран при шлайфане, рязане, шлифване и други строителни и промишлени дейности може да причини рак, родилни дефекти или да бъде опасна за фертилността. Въздействието на някои химични субстанции би било при:

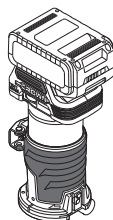
- Преди ремонт и сменни работи по машината, първо трябва да бъде изваден щепсела.
- Прозрачна двусилициев окис и други строителни продукти в тухлите и цимента; хром-арсен (ССА) в дървесина с химическа обработка. Опасна концентрация на тези субстанции зависи от честотата при която Вие провеждате такива работи. Ако искате да намалите контакта с такива химични субстанции, моля, работете на място с добра вентилация и използвайте уреди със сертификати за безопасност (като противопрахови маски, проектирани с малък филтър за прах).

Символи, използвани в наръчника

Следните символи са използвани в наръчника за експлоатация, моля, запомнете значението им. Правилната интерпретация на символите ще ви позволи правилна и безопасна употреба на електроинструмента.

Символ

Значение



Безжична ръчна фреза

Раздели, маркирани със сиво - мека ръкохватка (с изолационна повърхност).

Символ	Значение
	Стикер със сериен номер: CT ... - модел; XX - дата на производство; XXXXXXX - сериен номер.
	Безчетков мотор.
	Прочетете всички регламенти и инструкции за безопасност.
	Носете предпазни очила.
	Носете защита за слуха.
	Носете противопрахова маска.
	Не нагрявайте батерията над 45°C. Предпазвайте от продължително излагане на директна слънчева светлина.
	Не изхвърляйте батерията в контейнер за домакински отпадъци.
	Не изхвърляйте батерията в огън.
	Защитете батерията от дъжд.
	Време за зареждане на батерията.
	Посока на движение.
	Посока на въртене.
	Блокиран.

Символ	Значение
	Отключен.
III	Клас на безопасност.
	Внимание. Важно.
CE	Знакът удостоверява, че продукта съответства на основните изисквания на директивите на ЕС и хармонизираните стандарти на ЕС.
	Носете предпазни ръкавици.
	По време експлоатация, отстранете събрания прах.
	Полезна информация.
	Посока на фрезозане.
	Не изхвърляйте електроинструмента в контейнер за домакински отпадъци.

Предназначение на електроинструмент

Електроинструментът е проектиран за фрезозане на канали и обработка на повърхността на заготовки от дървесни материали, пластмасата и пр.

Елементи на устройството на електроинструмента

- 1 Безжична ръчна фреза
- 2 Вентилационни отвори
- 3 Превключвател включване / изключване
- 4 Режим на готовност превключвател вкл. / изкл.
- 5 Скала
- 6 Блокировка на шпиндела
- 7 Гайка на цанга
- 8 Батерия *
- 9 Блокировка на батерия *
- 10 Контролен бутон за заряд на батерията *
- 11 Индикатори за заряд на батерията *
- 12 Светодиод

- 13 Превключвател за скоростта на шпиндела
- 14 Основа
- 15 Затвор
- 16 Въртяща се ръкохватка
- 17 Регулиращ винт *
- 18 Успореден водач (модул) *
- 19 Водач с ролка (модул) *
- 20 Фиксиращ винт на адаптер за свързване на прахоуловител *
- 21 Адаптер за свързване на прахоуловител *
- 22 Цанга (8 мм) *
- 23 Гаечен ключ *
- 24 Зарядно устройство *
- 25 Цанга (6 мм) *
- 26 Шпиндел
- 27 Фиксиращ винт за държач с ролка *
- 28 Водещ винт за държач с ролка *
- 29 Държач с ролка *
- 30 Ролка *
- 31 Държач за успореден водач *
- 32 Винт за успореден водач *
- 33 Шайба за успореден водач *
- 34 Водач *
- 35 Крилната гайка на успоредния водач *
- 36 Индикатор (зелен) *
- 37 Индикатор (червен) *
- 38 Етикет на зарядно устройство *

* Принадлежности

Изброените, а също така и изобразените принадлежности, частично не влизат в комплекта за доставка.

Монтиране и регулиране на компонентите на електроинструмента

Преди провеждането на каквито и да е работи по електроинструмента, отстранете батерията 8.



Не завивайте прекалено много крепежни елементи, за да избегнете повреждане на резбата.

Инсталиране / смяна на аксесоари (виж. фиг. 1)



След продължителна работа, фрезерът може да се сгорещи значително, отстранете го с ръкавици. Това ще намали и рискът от нараняване от режещ ръб.

- Преди монтаж / смяна на фрезер е препоръчително (но не задължително) да отстраните кантиращата фреза 1 от основата 14, както е описано по-долу.
- Обърнете електроинструмента обратно.
- Натиснете блокировката на шпиндела 6, а след като се уверите, че шпиндела 26 е блокиран, задържете блокировката 6 в натиснато положение (виж. фиг. 1.1).
- Освободете гайката 7 като използвате гаечен ключ 23 (виж. фиг. 1.2).
- Монтаж / смяна на фрезер (или цанга 22, или 25, ако е необходимо); имайте предвид, че опашката на ротационния накрайник трябва да бъде вмъкната в цангата 22 или 25 поне на 20 мм (виж. фиг. 1.3).

Диаметърът на опашката на ротационния накрайник трябва да съответства на вътрешния диаметър на цангата 22 или 25.

- Затегнете гайка 7 като използвате гаечен ключ 23. Забележка: никога не затягайте гайка 7 без поставен ротационен накрайник - това може да повреди цангата 22 или 25.
- След приключване на всички операции, освободете блокировката на шпиндела 6.

Монтаж на електроинструмента на основа (виж. фиг. 2)

- Блокирайте резето 15, както е показано на фигура 2.1.
- Монтаж на кантиращата фреза 1 на основа 14 (виж. фиг. 2.2). Когато монтирате кантиращата фреза 1 на основа 14 се уверете, че зъбите зъбното колело на основата попадат в шлиците на корпуса на електроинструмента.
- Блокирайте резето 15, както е показано на фигура 2.3.

Сглобяване / разглобяване на адаптер за включване на прахоуловител (виж. фиг. 3)

- Монтирайте свързващият адаптер 21 на основата 14, както е показано на фиг. 3. Уверете се, че резето на свързващия адаптер 21 попада в шлица на основата 14.
- Блокирайте позицията на адаптера 21, като завиейте фиксиращия винт 20 (виж. фиг. 3).
- Свържете прахосмукачка, която може да отстрани праха, генериран от материала, който се обработва към адаптера за прахоуловител 21 (използвайте подходящ адаптер, ако е необходимо).
- Операциите за разглобяване извършете в обратен ред.

Монтаж / регулиране / демонтаж на водач с ролка (виж. фиг. 4-5)

Водачът 19 се използва за фрезозане на ръбове с фрезери, които нямат опорни лагери на края.

- Монтирайте водачът 19 в основата 14 и го фиксирайте с фиксиращия винт 17 (виж. фиг. 4).
- Сега можете да регулирате вертикалното положение на водача 19 по отношение на фрезера, който използвате и дебелината на заготовката (виж. фиг. 5.1):
 - разхлабете регулировъчните винтове 17;
 - преместете водача 19 нагоре или надолу;
 - затегнете регулировъчните винтове 17.
- Сега можете да регулирате хоризонталното положение на водача 19, за да дефинирате дебелината от материала, която ще се отнема (виж. фиг. 5.2):
 - разхлабете фиксиращия винт 27;
 - завъртете насочващия винт 28, за да зададете преместите държача 29 до исканата дебелината на отнемане на материал (разстояние "а");
 - затегнете фиксиращия винт 27.
- Операциите за разглобяване извършете в обратен ред.

Монтаж / регулиране / демонтаж на успореден водач (виж. фиг. 6-7)

Успоредният водач 18 позволява фрезозане по дължина на права страна на заготовката.

- Монтирайте водачът **31** в основата **14** и го фиксирайте с ограничителен винт **17** (виж. фиг. 6.1).
- Сглобете успоредния водач **18**, както е показано на фигура 6.2.
- Можете да регулирате офсета от ръба на заготовката:
 - разхлабете крилчатата гайка **35** (виж. фиг. 7.1);
 - преместете водач **34**, за да зададете офсет от ръба на заготовката (виж. фиг. 7.2);
 - затегнете крилчатата гайка **35** (виж. фиг. 7.1).
- Операциите за разглобяване извършете в обратен ред.

Процедура за зареждане на батерия

Първоначална работа на електроинструмент

Електроинструментът се доставя с частично заредена батерия **8**. Преди първата употреба, батерията **8** трябва да бъде напълно заредена.

Процес на зареждане (виж. фиг. 8)

- Натиснете ключалката на батерията **9** и отстранете батерията **8** (виж. фиг. 8.1).
- Свържете зарядното устройство **24** към захранването.
- Вкарайте батерията **8** в зарядното устройство **24** (виж. фиг. 8.2).
- Разскачете зарядното устройство **24** от захранването след зареждане.
- Отстранете батерията **8** от зарядното устройство **24** и монтирайте батерията **8** в електроинструмента (виж. фиг. 8.3).

Индикатори за зареждане (виж. фиг. 8)

Индикаторите за зареждане **36** и **37** информират за процеса на зареждане на батерията **8**. Сигналите на индикаторите **36** и **37** са показани на етикета **38** (виж. фиг. 8).

- Фиг. 8.4 - (зеленият индикатор **36** свети, батерията **8** не е поставена в зарядното устройство **24**) - зарядното устройство **24** е свързано към електрическата мрежа (готовност за зареждане).
- Фиг. 8.5 - (зеленият индикатор **36** мига, батерията **8** е поставена в зарядното устройство **24**) - батерията **8** се зарежда.
- Фиг. 8.6 - (зеленият индикатор **36** е включен, батерията **8** е поставена в зарядното устройство **24**) - батерията **8** е напълно заредена.
- Фиг. 8.7 - (червеният индикатор **37** мига, батерията **8** е включена в зарядното устройство **24**) - процесът на зареждане на батерията **8** е прекъснат поради неподходяща температура. Когато температурните условия са нормални, процесът на зареждане ще продължи.
- Фиг. 8.8 - (червеният индикатор **37** мига, батерията **8** е поставена в зарядното устройство **24**) - процесът на зареждане на батерията **8** е прекъснат поради неизправност. Сменете дефектната батерия **8**, бъдещата ѝ употреба е забранена.

Включване / изключване на електроинструмент

Режим на готовност

За да включите електроинструмента, трябва първо да включите режима на готовност

Включване режима на готовност:

Натиснете и освободете бутон **4** - електроинструментите преминават в режим на готовност (LED лампата **12** ще светне). Можете да включите електроинструмента или да го изключите като натиснете превключвателя вкл. / изкл. **3**. Ако електроинструментът е в режим на готовност за 20 секунди, а превключвателят **3** не бъде натиснат, електроинструмента се изключва автоматично за спестяване на енергия (LED лампата **12** се изгасва).

Изключване режима на готовност:

Натиснете и освободете бутон **4** - режимът на готовност ще бъде изключен (LED лампата **12** няма да свети). Сега не можете да включите електроинструмента.

Включване:

Първо трябва да включите режим на готовност, както и описано по-горе. Натиснете и освободете превключвателя вкл. / изкл. **3** (фрезерът ще започне да се върти).

Изключване:

Натиснете и освободете превключвателя вкл. / изкл. **3** (фрезерът ще спре) или натиснете и освободете бутон **4** (електроинструментът ще бъде изключен напълно).

Всмукване на прах по време на работата



Всмукването на прах позволява редуцирането на концентрацията на прах във въздуха и натрупването му върху работното място.

Докато работите с електроинструмента, винаги използвайте прахосмукачка, която е подходяща за събиране на праха, образуван се при работа. За свързване на прахосмукачка се използва специален адаптер **21**.

Функции на дизайна на електроинструмента

Безчетков мотор

Електроинструментът е оборудван с безчетков мотор, който предоставя следните предимства (в сравнение с електроинструментите с четков мотор):

- висока надеждност поради липсата на износващи се части (карбовни четки, комутатор);
- повишено оперативно време с едно зареждане.

Температурна защита

Системата за температурна защита позволява автоматичното деактивиране на електроинструмента в случай на претоварване или когато температу-



В процеса на зареждане, батерията **8 и зарядното устройство **24** стават горещи, това е нормално.**

рата на батерията **8** надвиши 70°C. Системата гарантира защита на електроинструмента от повреда в случай на несъответствие с работните условия.

Защита от преразреждане

Батерията **8** е защитена от система за безопасност срещу пълно изтощаване. В случай на пълно разреждане, електроинструмента автоматично се изключва. **Внимание: не се опитвайте да изключите електроинструмента, когато защитната система е активирана, батерията **8** може да бъде повредена.**

Индикатори за състоянието на заряда на батерията

С натискане на бутона **10** индикаторите **11** показват състоянието на заряд на батерията **8**.

Защита срещу прегряване

Системата за защита от прегряване на мотора изключва автоматично електроинструмента в случай на прегряване. В такава ситуация, оставете електроинструмента да се охлади, преди да го включите отново.

Защита от претоварване

Системата за защита от претоварване на мотора изключва електроинструмента автоматично, когато той работи по начин, който води до необичайно висока консумация на ток.

Плавен старт

Мекият старт позволява плавно стартиране на електроинструментите - шпинделът се завърта постепенно без резки движения и откат; няма излагане на отскачане на мотора при включване.

Светодиод

Когато режимът на готовност е включен (както е описано по-горе), LED лампата **12** свети, за да подобри видимостта на обработвания участък.

Система за стабилизация скоростта на въртене

Системата за стабилизация поддържа предварително зададени об/мин при скорост на празен ход и при натоварване. Това позволява плавно придвижване на електроинструмента по време на експлоатация

Регулатор на скоростта

С помощта на регулатора за обороти **13** може да се избира необходимия брой обороти (включително и по време на работа).

Нужният брой обороти зависи от обработвания материал и условията на работа, и може да се установи чрез пробир.

При продължителна работа на ниски обороти, електроинструмент трябва да се охлажда в продължение на 3 минути, за целта задайте максимален брой обороти и оставете електроинструмент да работи на празен ход.

Препоръки при работа с електроинструмент

Задаване дълбочина на фрезозване (виж. фиг. 9-10)



Регулирането на дълбочината на фрезозване може да се извърши, когато електроинструментът е изключен и освен това е изключен режимът на готовност (LED лампата **12** няма да свети).

- Монтирайте електроинструмента на равна, хоризонтална повърхност.
- Блокирайте резето **15**, както е показано на фигура 9.1.
- Завъртете въртящата се ръкохватка **16**, за да преместите корпуса на електроинструмента (виж. фиг. 9.2).
- Снизете корпуса на електроинструмента, така че края на фрезата да може да докосне повърхността на заготовката (виж. фиг. 10.1). В резултат, вие сте блокирали в "нулево положение".
- За да зададете дълбочина на фрезозване (разстояние "b"), завъртете въртящата се ръкохватка **16** в посоката, показана на фигура 10.2 (корпусът на електроинструмента ще се снижи) за да зададете дълбочина на фрезозване. Използвайте скалата **5** при настройка дълбочината на фрезозване.
- Блокирайте резето **15**, както е показано на фигура 9.3.

Посока на фрезозване



Фрезозването винаги трябва да бъде извършвано срещу посоката на въртене на фрезера. В противен случай, електроинструмента ще "рита", което може да доведе до загуба на контрол.

Общи препоръки за експлоатация

- Маркирайте и фиксирайте обработваната заготовка.
- Задайте необходимата дълбочина на фрезозване, както е посочено по-горе.
- При използване на водач **19** или успореден водач **18**, регулирайте според описанието по-горе.
- Включете електроинструмента.
- Фрезовайте еднообразно като държите електроинструмента плътно и следвайки препоръките относно посока на фрезозване. Не натискайте прекалено - отнема известно време за приключване на процеса. Допълнителното усилие не ускорява работния процес, но ще претовари електроинструмента.
- Изключете електроинструмента.

Водач с ролка (виж. фиг. 11)

Водачът **19** се използва за фрезозване на ръбове с фрезери, които нямат опорни лагери на края. Фрезозването по дължината на крива повърхност е допустимо (виж. фиг. 11.2).

- Монтирайте водача **19** на основата **14** и регулирайте положението му, както е описано по-горе.

- Извършете фрезоването като притискате ролката **30** към страничната повърхност на заготовката (виж. фиг. 11.2).

С използване на успоредния водач (виж. фиг. 12)

Успоредният водач **18** позволява фрезоване по дължина на права страна на заготовката.

- Монтирайте успоредния водач **18** на основата **14** и регулирайте положението му, както е описано по-горе.
- Задайте разстоянието от повърхността на заготовката като регулирате успоредния водач **18**, както е описано по-горе.
- Извършете фрезоването като притискате успоредния водач **18** към страничната повърхност на заготовката (виж. фиг. 12).

Техническо обслужване / профилактика на електроинструмент

Преди провеждането на каквито и да е работи по електроинструмента, отстранете батерията **8**.

Инструкции за поддръжка на батерията

- Зареждайте своевременно преди батерията **8** да бъде напълно изтощена. Спрете работата при нисък заряд и заредете незабавно.
- Не презареждайте, когато батерията **8** е пълна в противен случай ще скъсите експлоатационния ѝ живот.
- Зареждайте батерията **8** на стайна температура от 10°C до 40°C (50°F до 104°F).
- Зареждайте батерията **8** на всеки 6 месеца без експлоатация за дълго време.
- Сменяйте навреме износените батерии. Отказ от работа или сравнително кратко време на работа на електроинструмента след зареждане е признак за остаряване на батерията **8** и указва нуждата от смяната. Трябва да се има предвид, че батерията **8** може да се разреди по-бързо, когато се работи при температури под 0°C.
- В случай на дълго съхранение без употреба е препоръчително да съхранявате батерията **8** при стайна температура, тя трябва да бъде заредена на 50%.

Почистване на електроинструмента

Необходимо условие за дълготрайното използване на електроинструмента е той да бъде поддържан

чист. Редовно обдухвайте електроинструмента с въздух под налягане през въздушните отвори **2**.

Следпродажбено обслужване и приложно обслужване

Нашето следпродажбено обслужване отговаря на въпросите ви относно поддръжката и ремонта на нашите продукти, както и за резервни части. Информация относно сервизните центрове, диаграми на части и информация за резервни части могат да бъдат намерени на адрес: www.crown-tools.com.

Транспортиране на електроинструментите

- Категорично не изпускате и не допускате каквито и да е механични удари по опаковката по време на транспорт.
- При разтоварване / товарене не е позволено да се използва технология от какъвто и да е вид, която работи на принципа на защипване на опаковките.

Li-Ion батерия

Поставените Li-Ion батерии са предмет на регулиране от законодателството за Опасни стоки. Потребителят може да транспортира батериите по суша без допълнителни изисквания.

При транспортиране от трети лица (напр. въздушен транспорт или експедиторска агенция), трябва да бъдат спазвани изисквания за опаковката и етикетването. За подготовката на артикула е необходима консултация с експерт по опасни материали. Изпращайте батерии, само когато корпусът не е повреден. Поставете лента или покрийте откритите контакти и опаковайте батерията по такъв начин, че да не може да се движи в опаковката. Моля, освен това, по възможност вижте местните регламенти за допълнителни детайли.

Защита на околната среда



Рециклирайте суровините, вместо да ги изхвърляте.

Електроинструментът, допълнителните принадлежности и опаковката трябва да се сортират за рециклиране по екологичен начин.

Пластмасовите компоненти са обозначени по категории за рециклиране.

Настоящото ръководство за експлоатация е напечатано на рециклирана хартия без хлор.

Възможно е извършването на промени.

Български

Προδιαγραφές ηλεκτρικού εργαλείου

Ασύρματο παλμικό τριβείο χούφτας		CT26010HX-4
Κωδικός ηλεκτρικού εργαλείου		δείτε τη σελίδα 12
Ονομαστική τάση	[V]	20 *
Ταχύτητα περιστροφής χωρίς φορτίο	[min ⁻¹]	10000-30000
Τύπος μπαταρίας		Li-Ion
Χρόνος φόρτισης μπαταρίας	[min]	60
Χωρητικότητα μπαταρίας	[Ah]	4
Εσωτερική Ø φωλιάς-(κόλετ)	[mm] [ίντσες]	6 / 8 1/4" / 5/16"
Διαδρομή της βάσης του ρούτερ	[mm] [ίντσες]	20 5/8"
Βάρος	[kg] [lb]	2 4.41
Κλάση ασφαλείας		III
Ηχητική πίεση	[dB(A)]	—
Ακουστική ισχύς	[dB(A)]	—
Σταθμισμένη δόνηση	[m/s ²]	—

* Η μέγιστη αρχική τάση μπαταρίας (μετρούμενη χωρίς φορτίο) είναι 20 βολτ. Η ονομαστική τάση είναι 18 βολτ.

Πληροφορίες για θόρυβο



Να φοράτε ωτασπίδες για την προστασία των οργάνων ακοής σε συνθήκες με επίπεδο της ηχητικής στάθμης άνω των 85 dB(A).

CE Η αντιστοιχία στα απαραίτητα πρότυπα

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προϊόν που περιγράφεται στα "Προδιαγραφές ηλεκτρικού εργαλείου" αντιστοιχεί σε όλες τις σχετικές διατάξεις των οδηγιών 2006/42/EC συμπεριλαμβανομένων των αλλαγών τους και ταυτίζεται με τα ακόλουθα πρότυπα: EN 62841-1:2015, EN 62481-2-17:2017, EN 55014-1:2017+A11, EN 55014-2:2015.

Διαχειριστής
πιστοποίησης

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Ελβετία, 11.08.2021



ΠΡΟΣΟΧΗ - Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών!

Κανόνες γενικής ασφάλειας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικονογραφίες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρή βλάβη.

Αποθηκεύστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο δικό σας ηλεκτρικό εργαλείο (με καλώδιο) που λειτουργεί στο δίκτυο ισχύος ή το ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

Ασφάλεια χώρου εργασίας

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Σε ακατάστατες ή σκοτεινές περιοχές μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.

- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως είναι η παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά

εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή αναθυμιάσεις.

- **Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά, όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.** Τυχόν απόσπαση της προσοχής μπορεί να σας αναγκάσει να χάσετε τον έλεγχο.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Τα φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζουν στην πίτσα. Μην τροποποιείτε ποτέ το φως με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε τυχόν προσαρμογέα φως με ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν γείωση. Τα μη τροποποιημένα φως και οι κατάλληλες πίτρες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες. Το νερό που εισέρχεται σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για τη μεταφορά, για να τραβάτε ή να αποσυνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Κατεστραμμένα ή μητρωμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση ενός καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Εάν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε μία υγρή τοποθεσία είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD). Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Ο όρος "διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD)" μπορεί να αντικατασταθεί από τον όρο "διακόπτη κυκλώματος βλάβης γείωσης" (GFCI) ή "αυτόματο διακόπτη διαφορικής προστασίας (ELCB)".
- Προειδοποίηση! Ποτέ μην αγγίζετε τις εκτεθειμένες μεταλλικές επιφάνειες επί του κιβωτίου ταχυτήτων, ασπίδας, και ούτω καθεξής, διότι αγγίζοντας μεταλλικές επιφάνειες θα προκαλούσατε παρεμβολή με το ηλεκτρομαγνητικό κύμα, προκαλώντας έτσι πιθανή ή ζημία ή ατυχήματα.

Ατομική προστασία

- Να είστε σε ετοιμότητα, να βλέπετε αυτό που κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη λειτουργία ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας. Να φοράτε πάντα προστατευτικό γυαλιά. Προστατευτικές εξοπλισμούς, όπως μάσκα για τη σκόνη, αντιοιδηματικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος, ή προστασίας της ακοής που χρησιμοποιούνται στις αντίστοιχες συνθήκες μειώνουν τις σωματικές βλάβες.
- Αποτρέψτε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση off πριν από τη σύνδεση με την πηγή τροφοδοσίας και / ή της μπαταρίας, όταν σηκώνετε ή μεταφέρετε το εργα-

λείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλό σας στο διακόπτη ή η ενεργοποίηση ηλεκτρικών εργαλείων με ενεργοποιημένο τον διακόπτη είναι πιθανό να προκαλέσει ατυχήματα.

- **Αφαιρέστε τυχόν κουμπιά ρύθμισης ή κλειδιά πριν θέσετε το εργαλείο σε λειτουργία.** Ένα κλειδί ή ένα κουμπί που συνδέεται με ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

- Μην τεντώνετε. Κρατήστε το κατάλληλο πάτημα και ισορροπία ανά πάσα στιγμή. Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.

- Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά σας, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.

- Αν παρέχονται εξαρτήματα για την σύνδεση σε εγκαταστάσεις για την απομάκρυνση και τη συλλογή της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένα και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση της συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

- Μην αφήνετε την οικειότητα που έχει αποκτηθεί από τη συχνή χρήση των εργαλείων σας να σας κάνει υπερέσκει και να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλείας εργαλείου. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό μέσα σε ένα κλάσμα του δευτερολέπτου.

- Προειδοποίηση! Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορεί να παράγουν ένα ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Αυτό το πεδίο μπορεί υπό ορισμένες συνθήκες να παρεμβαίνει σε ενεργητικά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού ή θανάσιμου τραυματισμού, συνιστούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευτούν το γιατρό τους και το κατασκευαστή των ιατρικών εμφυτευμάτων πριν από τη λειτουργία αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου.

Χρήση ηλεκτρικών εργαλείων και φροντίδα

- Τα άτομα με μειωμένες ψυχοσωματικές ή ψυχικές ικανότητες, καθώς και τα παιδιά δεν μπορούν να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο, αν δεν εποπτεύονται ή αν δεν καθοδηγούνται σχετικά με τη χρήση του εργαλείου από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

- Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα στο ρυθμό για τον οποίο σχεδιάστηκε.

- Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο αν ο διακόπτης δεν ενεργοποιείται και απενεργοποιείται. Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

- Αποσυνδέστε το φως από την πίτσα και / ή την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάζετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να ξεκινήσει το ηλεκτρικό εργαλείο κατά λάθος.

- Αποθηκεύετε τα εργαλεία μακριά από τα παιδιά και μην αφήνετε τα άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

- Διατηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση τους ή το μπλοκάρισμα των κινούμενων μερών, τη θραύση των εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση βλάβης, το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευαστεί πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.
- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα σωστά διατηρημένα εργαλεία κοπής με κοφτερές ακμές κοπής είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και να είναι πιο εύκολο να ελεγχθούν.
- Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα κομμάτια του εργαλείου κτλ σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τις εργασίες που πρέπει να εκτελεστούν. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από εκείνες που προορίζονται μπορεί να οδηγήσει σε μια επικίνδυνη κατάσταση.
- Κρατήστε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι γλιστερές λαβές και επιφάνειες λαβής δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.
- Σημειώστε ότι όταν λειτουργεί ένα ηλεκτρικό εργαλείο, παρακαλούμε κρατήστε τη βοηθητική λαβή σωστά, η οποία είναι χρήσιμη για τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου. Ως εκ τούτου, ο σωστός χειρισμός μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο ατυχημάτων ή τραυματισμών.

Χρήση και φροντίδα της μπαταρίας του εργαλείου

- Φορτίστε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλη μπαταρία.
- Χρησιμοποιήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις μπαταρίες που προορίζονται ειδικά για αυτά τα εργαλεία. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- Όταν μία μπαταρία δεν είναι σε χρήση, να την κρατάτε μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορεί να κάνουν μια σύνδεση από το ένα τερματικό στο άλλο. Τυχόν βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Υπό καταχρηστικές συνθήκες, ενδέχεται να εκτοξευτεί υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή. Σε περίπτωση επαφής κατά λάθος, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- Αποφύγετε την ακούσια ενεργοποίηση. Εξασφαλίστε ότι ο διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης είναι στη θέση off πριν από την εισαγωγή της μπαταρίας. Μεταφέροντας το ηλεκτρικό εργαλείο με το δάκτυλό σας στο διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης ή τοποθετώντας την μπαταρία σε ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν τον διακόπτη στο on οδηγεί σε ατυχήματα.
- Μην ανοίγετε την μπαταρία. Κίνδυνος κυκλώματος.
- Σε περίπτωση βλάβης και κακής χρήσης της μπαταρίας, μπορεί να εκπέμπονται ατμοί. Φροντίστε για την παροχή καθαρού αέρα και ζητήστε ιατρική βοήθεια σε περίπτωση ενοχλήσεων. Οι ατμοί μπορεί να ερεθίσουν το αναπνευστικό σύστημα.

- Όταν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να διαφύγει υγρό και να έρθει σε επαφή με τα παρακείμενα εξαρτήματα. Ελέγξτε όλα τα εμπλεκόμενα μέρη. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε αυτά τα μέρη, αν είναι απαραίτητο.
- Προστατέψτε την μπαταρία από τη θερμότητα, π.χ., από τη συνεχή ακτινοβολία του ήλιου και της φωτιάς. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.

- Προστατέψτε τον φορτιστή μπαταρίας από τη βροχή και την υγρασία. Η διείσδυση νερού σε έναν φορτιστή μπαταρίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην φορτίζετε άλλες μπαταρίες. Ο φορτιστής μπαταρίας είναι κατάλληλος μόνο για τη φόρτιση μπαταριών ιόντων λιθίου εντός του εύρους της τάσης που αναφέρεται. Σε αντίθεση περίπτωση υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης.
- Κρατήστε τον φορτιστή μπαταρίας καθαρό. Τυχόν μόλυνση μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Ελέγξτε τον φορτιστή της μπαταρίας, το καλώδιο και το βύσμα κάθε φορά πριν από τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας όταν εντοπίζονται ελαττώματα. Μην ανοίγετε τον φορτιστή μπαταρίας μόνοι σας και να τον δίνετε για επισκευή μόνο σε εξειδικευμένο προσωπικό που χρησιμοποιεί γνήσια ανταλλακτικά. Οι κατεστραμμένοι φορτιστές μπαταρίας, τα κατεστραμμένα καλώδια και βύσματα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην λειτουργείτε τον φορτιστή μπαταρίας σε εύκολα εύφλεκτες επιφάνειες (π.χ. χαρτί, υφάσματα κλπ) ή σε εύφλεκτα περιβάλλοντα. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς λόγω της θέρμανσης του φορτιστή μπαταριών κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

Συντήρηση

- Να προτιμάτε για τη συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου από κατάλληλα εκπαιδευμένα άτομα και να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση και αλλαγή εξαρτημάτων.

Ειδικές προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Πριν από την εργασία, πρέπει να διενεργηθεί επιθεώρηση για να διαπιστωθεί εάν έχει τοποθετηθεί η φρέζα. Πρέπει να κρατάτε σταθερά το ηλεκτρικό εργαλείο κατά τη διάρκεια της εργασίας. Πρέπει να χρησιμοποιείτε φρέζα με κατάλληλες διαστάσεις. Οποιοδήποτε χρησιμοποιείτε ή αλλάζετε την φρέζα, πρέπει να βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης του ηλεκτρικού εργαλείου είναι στη θέση εκτός λειτουργίας. Για να αποφύγετε τον τραυματισμό που προκαλείται σε εσάς και τους παρευρισκόμενους σας, οι ηλεκτρικές γραμμές πρέπει να απομακρυνθούν από την πρίζα όταν συναρμολογηθεί ή αλλάξει η φρέζα.
- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, θα εργαστείτε σε περιβάλλον με σκόνη. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να φοράτε μάσκα και γυαλιά. Εάν έχετε μακριά μαλλιά, θα πρέπει να φοράτε σκουφάκι προστασί-

ας μαλλιών. Δεν πρέπει να φοράτε φαρδιά ρούχα κατά τη διάρκεια της εργασίας.

- **Πριν αφαιρέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο από το αντικείμενο εργασίας, θα πρέπει να διακόψετε το διακόπτη τροφοδοσίας και να σταματήσετε τελείως την φρέζα.**

- **Τα χέρια πρέπει πάντα να βρίσκονται μακριά από τα περιστρεφόμενα μέρη.** Όταν η φρέζα έρχεται σε επαφή με το αντικείμενο εργασίας, δεν πρέπει να επιχειρήσετε να ξεκινήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.

- **Μετά την εργασία, ο διακόπτης πρώτα θα απενεργοποιηθεί και στη συνέχεια ο κόμβος κλειδωματος του ορθοστάτη διατομής πρέπει να τεθεί σε χαλάρωση ώστε το ηλεκτρικό εργαλείο να επιτρέψει στην αρχική του θέση.**

Κατευθυντήριες γραμμές για την ασφάλεια κατά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου

Πριν αρχίσετε την εργασία

- Κατά τη μηχανική κατεργασία, μην τοποθετείτε το αντικείμενο στο οποίο εργάζεστε σε σκληρή επιφάνεια (ταιμίδιο, χάλυβα, πέτρα, κλπ.) - όταν το κοπτικό του ρούτερ περνά από το αντικείμενο, μπορείτε να προκαλέσετε ζημιά στο κοπτικό του ρούτερ και να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

- Χρησιμοποιείτε κοπτικά ρούτερ των οποίων η επιτρεπόμενη ταχύτητα περιστροφής δεν υπερβαίνει την ταχύτητα περιστροφής της ατράκτου του ηλεκτρικού εργαλείου. Να τηρείτε τις συστάσεις του κατασκευαστή για τη χρήση των κοπτικών του ρούτερ. Μην χρησιμοποιείτε κοπτικά ρούτερ που δεν είναι σύμφωνα με τις προδιαγραφές που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο χρήστη.

- Χρησιμοποιείτε μόνο αιχμηρά μη ελαττωματικά κοπτικά ρούτερ. Τα κοπτικά ρούτερ που παρουσιάζουν κάμψη, αμβλύνσεις ή ρωγμές πρέπει να αντικατασταθούν.

- Η διάμετρος του στελέχους του κοπτικού πρέπει να ταιριάζει ακριβώς με την εσωτερική διάμετρο της φωλιάς του ηλεκτρικού εργαλείου.

- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το κοπτικό ρούτερ εάν η διάμετρος της μονάδας κοπής υπερβαίνει τη διάμετρο της οπής στην πλάκα βάσης.

- Πριν από την κοπή, αφαιρέστε όλα τα καρφιά και άλλα μεταλλικά αντικείμενα από τα ακατέργαστα τεμάχια.

- Όταν κόβετε σε τοίχους ή χωρίσματα, πρέπει να εντοπίσετε τυχόν εντοιχισμένες καλωδιώσεις, σωληνώσεις ύδρευσης και αερίου. Ενδεχομένη ζημιά σε καλωδιώσεις ή σωληνώσεις μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

Κατά τη διάρκεια της εργασίας

- Διατηρήστε τα χέρια σας σε ασφαλή απόσταση από το περιστρεφόμενο κοπτικό ρούτερ. Να θυμάστε ότι όταν κατεργάζεστε ένα αντικείμενο, το άκρο του κοπτικού του ρούτερ ενδέχεται να προεξέχει από το κάτω μέρος του αντικείμενου και δεν προστατεύεται - αν το αγγίξετε, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός. Μην αγγίζετε το περιστρεφόμενο κοπτικό με τα χέρια σας.

- Μην αρχίζετε ποτέ την κατεργασία μέχρι το κοπτικό του ρούτερ ανακτήσει πλήρη ταχύτητα.

- Πρωθυερίστε το κοπτικό του ρούτερ στο αντικείμενο επεξεργασίας μόνο όταν λειτουργεί το ηλεκτρικό εργαλείο, διαφορετικά το κοπτικό του ρούτερ μπορεί να σφηνώσει στο αντικείμενο, ή να προκύψει ανατύλιξη και απώλεια του ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.

- Χρησιμοποιείτε διατάξεις σύσφιξης όταν κόβετε μικρά ακατέργαστα τεμάχια. Αν τα ακατέργαστα τεμάχια είναι τόσο μικρά που δεν μπορούν να στερεωθούν σωστά, μην επιχειρήσετε να τα κόψετε.

- Ποτέ μην αφαιρείτε το πριονίδι ενώ το μοτέρ του ηλεκτρικού εργαλείου βρίσκεται σε λειτουργία.

- Μην το χρησιμοποιείτε σε υλικά που περιέχουν αμίαντο. Ο αμίαντος θεωρείται καρκινογόνος.

- Αποφύγετε το σταμάτημα του κινήτρου του ηλεκτρικού εργαλείου όταν είναι υπό φορτίο.

- Αποφύγετε την υπερθέρμανση του ηλεκτρικού εργαλείου όταν το χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το ηλεκτρικό εργαλείο πάνω από το ύψος του κεφαλιού σας.

Μετά το τέλος της εργασίας

- Το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να απομακρυνθεί από το χώρο εργασίας μόνο μετά την απενεργοποίηση του και αφού το κοπτικό του ρούτερ έχει εντελώς σταματήσει.

- Απαγορεύεται ρητά η επιβράδυνση της περιστροφής του κοπτικού του ρούτερ μέσω αδράνειας με χρήση της ασφάλειας της ατράκτου - αυτό θα θέσει το ηλεκτρικό εργαλείο εκτός λειτουργίας και θα ακυρώσει το δικαίωμά σας στην υπερέαα εγγύησης.

- Κατά τη λειτουργία το κοπτικό του ρούτερ θερμαίνεται πολύ - μην το αγγίζετε μέχρι να κρυώσει.

- Ο καθαρισμός του χώρου εργασίας μετά το πέρας της εργασίας θα πρέπει να πραγματοποιείται από άτομα εξοπλισμένα με τα ανωτέρω μέσα ατομικής προστασίας.



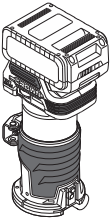
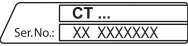
Προσοχή: οι χημικές ουσίες που περιέχονται στη σκόνη που δημιουργούνται στο τρίψιμο, κοπή, πριόνισμα, λείανση, διάτρηση και άλλες δραστηριότητες της κατασκευαστικής βιομηχανίας μπορεί να οδηγήσουν σε καρκίνο, συγγενή ανεπάρκεια ή να είναι επιβλαβή για την γονιμότητα. Το ιόν ορισμένων χημικών ουσιών θα είναι:

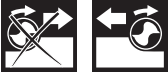
- Πριν από κάθε επισκευή και εργασίες αντικατάστασης στο μηχάνημα, το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να πρώτα να τραβιέται.

- Το διαφανές δύο οξειδίου του πυριτίου και άλλων προϊόντων τοιχοποιίας στα τούβλα τοίχους και ταίμεντο, το αρσενικό χρωμίου (CCA) σε ξύλο με χημική επεξεργασία. Ο βαθμός βλάβης των ουσιών αυτών θα εξαρτηθεί από το βαθμό συχνότητας που εκτελείτε αυτές τις εργασίες. Αν θέλετε να μειώσετε την επαφή με αυτές τις χημικές ουσίες, παρακαλείστε να εργάζεστε σε χώρο με εξαερισμό και θα πρέπει να χρησιμοποιείται τις συσκευές με πιστοποιητικά ασφαλείας (όπως η μάσκα σκόνης που έχει σχεδιαστεί με μικρό φίλτρο σκόνης).

Τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο

Τα παρακάτω σύμβολα χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο λειτουργίας, θυμηθείτε τη σημασία τους. Η σωστή ερμηνεία των συμβόλων θα επιτρέψει τη σωστή και ασφαλή χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Σύμβολο	Έννοια
	Ασύρματο παλμικό τριβείο χούφτας Τμήματα γκρίζο - μαλακή λαβή (με μονωμένη επιφάνεια).
	Αυτοκόλλητο σειριακού αριθμού: CT ... - μοντέλο; XX - ημερομηνία κατασκευής; XXXXXXX - σειριακός αριθμός.
	Κινητήρας χωρίς ψήκτρες.
	Διαβάστε όλους τους κανονισμούς ασφαλείας και τις οδηγίες.
	Φορέστε γυαλιά προστασίας.
	Φορέστε προστατευτικά αυτιών.
	Να φοράτε μάσκα για τη σκόνη.
	Μην θερμαίνετε την μπαταρία πάνω από 45°C. Προστατέψτε από την παρατεταμένη έκθεση σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
	Μην πετάτε την μπαταρία στο δοχείο οικιακών απορριμμάτων.
	Μην πετάτε την μπαταρία στη φωτιά.
	Προστατέψτε την μπαταρία από τη βροχή.
	Χρόνος φόρτισης μπαταρίας.

Σύμβολο	Έννοια
	Κατεύθυνση της κίνησης.
	Κατεύθυνση περιστροφής.
	Κλειδωμένο.
	Ξεκλειδωτο.
III	Κατηγορία προστασίας.
	Προσοχή. Σημαντικό.
CE	Ένα σήμα που πιστοποιεί ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ και των εναρμονισμένων προτύπων της ΕΕ.
	Να φοράτε προστατευτικά γάντια.
	Κατά τη λειτουργία, απομακρύνετε τη συσσωρευμένη σκόνη.
	Χρήσιμες πληροφορίες.
	Κατεύθυνση φρεζαρίσματος.
	Μην πετάτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε στο δοχείο οικιακών απορριμμάτων.

Περιγραφή ηλεκτρικού εργαλείου

Το ηλεκτρικό εργαλείο έχει σχεδιαστεί για το φρεζάρισμα των σχισμών και την επεξεργασία των λαμαρινών από ξύλινα υλικά, πλαστικές ύλες κλπ.

Εξαρτήματα ηλεκτρικού εργαλείου

- 1 Ασύρματο παλμικό τριβείο χούφτας
- 2 Ανοίγματα εξαερισμού

- 3 Διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης
- 4 Διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης αναμονής
- 5 Κλίμακα
- 6 Κατσαβίδι
- 7 Δακτύλιος σύσφιξης
- 8 Μπαταρία *
- 9 Ασφάλεια μπαταρίας *
- 10 Κουμπί ελέγχου κατάστασης φόρτισης μπαταρίας *
- 11 Ενδεικτικές λυχνίες κατάστασης φόρτισης μπαταρίας *
- 12 Λυχνία LED
- 13 Περιστροφικός διακόπτης επιλογής ταχύτητας
- 14 Πλάκα βάσης
- 15 Άγκιστρο
- 16 Κυκλική λαβή
- 17 Τερματικός κοχλίας *
- 18 Παράλληλος οδηγός (συναρμολόγηση) *
- 19 Οδηγός με κύλινδρο (συναρμολόγηση) *
- 20 Τερματικός κοχλίας προσαρμογέα σύνδεσης για την εξαγωγή σκόνης *
- 21 Προσαρμογέας σύνδεσης για την εξαγωγή σκόνης *
- 22 Μηχανισμός σύσφιξης (8 mm) *
- 23 Περιστροφικό κλειδί *
- 24 Φορτιστής *
- 25 Μηχανισμός σύσφιξης (6 mm) *
- 26 Ατρακτος
- 27 Βίδα στερέωσης θήκης κυλίνδρου *
- 28 Βασική βίδα θήκης κυλίνδρου *
- 29 Θήκη κυλίνδρου *
- 30 Κύλινδρος *
- 31 Θήκη παράλληλου οδηγού *
- 32 Κοχλίας παράλληλου οδηγού *
- 33 Ροδέλα παράλληλου οδηγού *
- 34 Οδηγός *
- 35 Πλευρικό παξιμάδι παράλληλου οδηγού *
- 36 Ενδεικτική λυχνία (πράσινη) *
- 37 Ενδεικτική λυχνία (κόκκινη) *
- 38 Ετικέτα φορτιστή *

* Προαιρετικός εξοπλισμός

Δεν περιλαμβάνονται στο βασικό εξοπλισμό όλα τα εξαρτήματα που απεικονίζονται ή αναφέρονται.

Τοποθέτηση και ρύθμιση εξαρτημάτων του ηλεκτρικού εργαλείου

Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο αφαιρέστε την μπαταρία 8.



Μην σφίγγετε υπερβολικά τα εξαρτήματα σύσφιξης, για να μην προκληθεί ζημιά στο σπείρωμα.

Τοποθέτηση / αντικατάσταση εξαρτημάτων (βλ. Σχ. 1)



Μετά από παρατεταμένη λειτουργία, το κοπτικό του ρούτερ μπορεί να υπερθερμανθεί, αφαιρέστε το χρησιμοποιώντας γάντια. Αυτό θα μειώσει επίσης τον κίνδυνο τραυματισμού από το κοφτερό άκρο του εξαρτήματος.

• Πριν από την εγκατάσταση / αντικατάσταση του μέρους της φρέζας, συνιστάται (αλλά δεν απαιτείται) να

αφαιρέσετε τον περικοπέα 1 από την πλάκα βάσης 14, όπως περιγράφεται παρακάτω.

- Γυρίστε το ηλεκτρικό εργαλείο ανάποδα.
- Πατήστε το κλειδώμα του άξονα 6 και αφού βεβαιωθείτε ότι ο άξονας 26 είναι κλειδωμένος, κρατήστε το κλειδώμα του άξονα 6 σε μια πιεσμένη θέση (βλ. Σχ. 1.1).
- Χαλαρώστε το παξιμάδι 7 χρησιμοποιώντας το κλειδί 23 (βλ. Σχ. 1.2).
- Εγκαταστήστε / αντικαταστήστε το μέρος της φρέζας (ή τον μηχανισμό σύσφιξης 22 ή 25 αν χρειάζεται). Θυμηθείτε πως η ράβδος του μέρους της φρέζας θα πρέπει να μπει στον μηχανισμό σύσφιξης 22 ή 25 τουλάχιστον κατά 20 mm (βλ. Σχ. 1.3). Η διάμετρος της ράβδου στο μέρος της φρέζας θα πρέπει να ανταποκρίνεται στην εσωτερική διάμετρο του μηχανισμού σύσφιξης 22 ή 25.
- Σφίξτε το παξιμάδι 7 χρησιμοποιώντας το περιστροφικό κλειδί 23. Σημείωση: ποτέ μην σφίγγετε το παξιμάδι 7 χωρίς το μέρος της φρέζας του - αυτό μπορεί να προκαλέσει φθορά στον μηχανισμό σύσφιξης 22 ή 25.
- Αφού ολοκληρώσετε όλες τις εργασίες, απελευθερώστε το κλειδώμα άξονα 6.

Εγκατάσταση του μηχανικού εργαλείου στην πλάκα βάσης (βλ. Σχ. 2)

- Ανοίξτε το άγκιστρο 15, όπως φαίνεται στην εικόνα 2.1.
- Εγκαταστήστε τον περικοπέα 1 στην πλάκα βάσης 14 (βλ. Σχ. 2.2). Κατά την εγκατάσταση του περικοπέα 1 στην πλάκα βάσης 14, βεβαιωθείτε πως τα δόντια του τροχού της πλάκας βάσης μπαίνουν στα κενά του σώματος του μηχανικού εργαλείου.
- Κλείστε το άγκιστρο 15, όπως φαίνεται στην εικόνα 2.3.

Συναρμολόγηση / αποσυναρμολόγηση του προσαρμογέα σύνδεσης διαδέχτη απομάκρυνσης (βλ. Σχ. 3)

- Εγκαταστήστε τον προσαρμογέα 21 για τη σύνδεση εξαγωγής σκόνης στην πλάκα βάσης 14, όπως φαίνεται στην εικόνα 3. Βεβαιωθείτε πως το άγκιστρο του προσαρμογέα 21 για τη σύνδεση εξαγωγής σκόνης πέφτει στα κενά της πλάκας βάσης 14.
- Κλειδώστε τη θέση του προσαρμογέα 21, βιδώνοντας τη βίδα 20 (βλ. Σχ. 3).
- Συνδέστε σκούπα αναρρόφησης σκόνης που να μπορεί να αφαιρέσει τη σκόνη που προέρχεται από το υλικό προς επεξεργασία με τον προσαρμογέα 21 για τη σύνδεση εξαγωγής σκόνης (χρησιμοποιήστε κατάλληλο προσαρμογέα, αν χρειαστεί).
- Οι εργασίες αποσυναρμολόγησης γίνονται με την αντίστροφη σειρά.

Εγκατάσταση / προσαρμογή / αποσυναρμολόγηση του οδηγού με κύλινδρο (βλ. Σχ. 4-5)

Ο οδηγός 19 χρησιμοποιείται για το τρόχισμα των άκρων, με κόπτες τροχίσματος που δεν στηρίζονται στις άκρες.

- Εγκαταστήστε τον οδηγό 19 στην πλάκα βάσης 14 και σφίξτε τον με το σετ βίδας 17 (βλ. Σχ. 4).
- Μπορείτε να προσαρμόσετε μια κάθετη θέση του οδηγού 19 ανάλογα με τον κόπτη τροχίσματος που χρησιμοποιείται και με το πάχος του κομματιού προς επεξεργασία (βλ. Σχ. 5.1):
 - χαλαρώστε το σετ βίδας 17;
 - μετακινήστε τη βίδα 19 πάνω ή κάτω;
 - σφίξτε το σετ βίδας 17.

- Μπορείτε να προσαρμόσετε μια κάθετη θέση του οδηγού **19** ώστε να ορίσετε το πάχος της αφαίρεσης υλικού (βλ. Σχ. 5.2):
 - χαλαρώστε τη βίδα στερέωσης **27**;
 - περιστρέψτε τη βασική βίδα **28** για να μετακινήσετε τη θήκη **29** και να ρυθμίσετε το πάχος της αφαίρεσης υλικού (απόσταση "a");
 - σφίξτε τη βίδα στερέωσης **27**.
- Οι εργασίες αποσυναρμολόγησης γίνονται με την αντίστροφη σειρά.

Εγκατάσταση / προσαρμογή / αποσυναρμολόγηση του παράλληλου οδηγού (βλ. Σχ. 6-7)

Ο παράλληλος οδηγός **18** επιτρέπει την κοπή κατά μήκος της ευθείας γραμμής της πλευρικής επιφάνειας του τεμαχίου επεξεργασίας.

- Εγκαταστήστε τη βάση **31** στην πλάκα βάσης **14** και ασφαλίστε τη με τη βίδα τέρματος **17** (βλ. Σχ. 6.1).
- Συναρμολογήστε τον παράλληλο οδηγό **18** όπως φαίνεται στο σχήμα 6.2.
- Μπορείτε να προσαρμόσετε τη μετατόπιση από το άκρο του εργαλείου:
 - χαλαρώστε το πλευρικό παξιμάδι **35** (βλ. Σχ. 7.1);
 - μετακινήστε τον οδηγό **34** για να ρυθμίσετε τη μετατόπιση από το άκρο του εργαλείου (βλ. Σχ. 7.2);
 - σφίξτε το πλευρικό παξιμάδι **35** (βλ. Σχ. 7.1).
- Οι εργασίες αποσυναρμολόγησης γίνονται με την αντίστροφη σειρά.

Διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας του ηλεκτρικού εργαλείου

Έναρξη λειτουργίας των ηλεκτρικών εργαλείων

Το ηλεκτρικό εργαλείο παραδίδεται με μερικώς φορτισμένη μπαταρία **8**. Η μπαταρία **8** πρέπει να φορτιστεί πλήρως την πρώτη φορά που θα το χρησιμοποιήσετε.

Διαδικασία φόρτισης (βλ. Σχ. 8)

- Πιέστε την ασφάλεια της μπαταρίας **9** και αφαιρέστε την μπαταρία **8** (βλ. Σχ. 8.1).
- Συνδέστε το φορτιστή **24** στην παροχή ρεύματος.
- Τοποθετήστε τη μπαταρία **8** στο φορτιστή **24** (βλ. Σχ. 8.2).
- Αποσυνδέστε το φορτιστή **24** από την παροχή ρεύματος μετά τη φόρτιση.
- Αφαιρέστε την μπαταρία **8** από το φορτιστή **24** και τοποθετήστε τη μπαταρία **8** στο ηλεκτρικό εργαλείο (βλ. Σχ. 8.3).

Δείκτες φορτιστή (βλ. Σχ. 8)

Οι ενδεικτικές λυχνίες φορτιστή **36** και **37** σας ενημερώνουν για τη διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας **8**. Τα σήματα των ενδεικτικών λυχνιών **36** και **37** αναγράφονται στην επίστρωση **38** (βλ. Σχ. 8).

- Σχ. 8.4 - (η πράσινη ένδειξη **36** ανάβει, η μπαταρία **8** δεν έχει τοποθετηθεί στο φορτιστή **24**) - ο φορτιστής **24** είναι συνδεδεμένος στο δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας (έτοιμο για φόρτιση).
- Σχ. 8.5 - (η πράσινη ένδειξη **36** αναβοσβήνει, η μπαταρία **8** εισάγεται στο φορτιστή **24**) - η μπαταρία **8** φορτίζεται.

- Σχ. 8.6 - (η πράσινη ένδειξη **36** ανάβει, η μπαταρία **8** εισάγεται στο φορτιστή **24**) - η μπαταρία **8** είναι πλήρως φορτισμένη.
- Σχ. 8.7 - (η κόκκινη ένδειξη **37** ανάβει, η μπαταρία **8** εισάγεται στο φορτιστή **24**) - η διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας **8** τερματίζεται λόγω ακατάλληλης θερμοκρασίας. Όταν οι συνθήκες θερμοκρασίας είναι κανονικές, η διαδικασία φόρτισης θα συνεχιστεί.
- Σχ. 8.8 - (η κόκκινη ένδειξη **37** αναβοσβήνει, η μπαταρία **8** εισάγεται στο φορτιστή **24**) - η διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας **8** τερματίζεται λόγω βλάβης. Αντικαταστήστε την ελαττωματική μπαταρία **8**, η περαιτέρω χρήση της είναι απαγορευμένη.



Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης, η θερμοκρασία της μπαταρίας **8 και του φορτιστή **24** αυξάνει, ωστόσο αυτό είναι φυσιολογικό.**

Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου

Λειτουργία αναμονής

Για να ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, πρέπει πρώτα να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναμονής.

Ενεργοποίηση σε κατάσταση αναμονής:

Πατήστε και αφήστε το κουμπί **4** - το ηλεκτρικό εργαλείο αλλάζει σε κατάσταση αναμονής (η λυχνία LED **12** θα ανάψει). Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο πατώντας το διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης **3**. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής για 20 δευτερόλεπτα και δεν έχει πατηθεί ο διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης **3**, το ηλεκτρικό εργαλείο απενεργοποιείται αυτόματα για εξοικονόμηση ενέργειας (η λυχνία LED **12** σβήνει).

Απενεργοποίηση της λειτουργίας αναμονής:

Πατήστε και αφήστε το κουμπί **4** - η κατάσταση αναμονής θα απενεργοποιηθεί (η λυχνία LED **12** δεν θα ανάψει). Τώρα δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.

Ενεργοποίηση:

Πρέπει πρώτα να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναμονής όπως περιγράφεται παραπάνω. Πατήστε και αφήστε το διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης **3** (το κοπτικό άκρο θα αρχίσει να περιστρέφεται).

Απενεργοποίηση:

Πατήστε και αφήστε το διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης **3** (το κοπτικό άκρο θα σταματήσει) ή πατήστε και αφήστε το κουμπί **4** (το ηλεκτρικό εργαλείο θα απενεργοποιηθεί πλήρως).

Αναρρόφηση σκόνης κατά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου



Η συλλογή σκόνης μειώνει τη συγκέντρωση σκόνης στον αέρα και αποτρέπει τη συσσώρευση σκόνης στον χώρο εργασίας. Ενώ λειτουργεί το ηλεκτρικό εργαλείο, χρησιμοποιείτε πάντοτε μια ηλεκτρική σκούπα κατάλληλη για τη συλλογή της σκόνης που δημιουργείται από την κατεργασία. Ένας ειδικός προσαρμογέας χρη-

σιμποιείται για τη σύνδεση της ηλεκτρικής σκούπας με τον προσαρμογέα 21.

Σχεδιαστικά χαρακτηριστικά του ηλεκτρικού εργαλείου

Κινητήρας χωρίς ψήκτρες

Το ηλεκτρικό εργαλείο είναι εξοπλισμένο με κινητήρα χωρίς ψήκτρες που παρέχει τα ακόλουθα πλεονεκτήματα (σε σύγκριση με ηλεκτρικό εργαλείο που διαθέτει κινητήρα με ψήκτρες):

- υψηλή αξιοπιστία, λόγω της έλλειψης εξαρτημάτων που φθείρονται (ψήκτρες από άνθρακα, συλλέκτης);
- αύξηση του χρόνου λειτουργίας με μία μόνο φόρτιση.

Προστασία από υψηλή θερμοκρασία

Το σύστημα προστασίας από υψηλή θερμοκρασία απενεργοποιεί αυτόματα το ηλεκτρικό εργαλείο στην περίπτωση υπερφόρτωσης ή αν η θερμοκρασία της μπαταρίας 8 υπερβεί τους 70°C. Το σύστημα εγγυάται την προστασία του ηλεκτρικού εργαλείου από ενδεχόμενη ζημία σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις συνθήκες λειτουργίας.

Προστασία από υπερβολική εκφόρτιση

Η μπαταρία 8 προστατεύεται από το σύστημα ασφαλείας από τη βαθιά εκφόρτιση. Σε περίπτωση πλήρους εκφόρτισης, το ηλεκτρικό εργαλείο απενεργοποιείται αυτόματα. **Προσοχή:** Μην προσπαθήσετε να ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν ενεργοποιηθεί το σύστημα προστασίας, μπορεί να καταστραφεί η μπαταρία 8.

Δείκτες της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας

Όταν πατηθεί το κουμπί 10, οι ενδεικτικές λυχνίες 11 εμφανίζουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας 8.

Προστασία υπερθέρμανσης

Το σύστημα προστασίας από υπερθέρμανση του κινητήρα απενεργοποιεί αυτόματα το ηλεκτρικό εργαλείο σε περίπτωση υπερθέρμανσης. Σε αυτή την περίπτωση, αφήστε το ηλεκτρικό εργαλείο να κρυώσει πριν να το ενεργοποιήσετε ξανά.

Προστασία υπερφόρτωσης

Το σύστημα προστασίας από υπερφόρτωση του κινητήρα απενεργοποιεί αυτόματα το ηλεκτρικό εργαλείο όταν λειτουργεί με τέτοιο τρόπο ώστε να προκαλεί ένα υπερβολικά υψηλό ρεύμα.

Ομαλή εκκίνηση

Η ήπια εκκίνηση επιτρέπει την ομαλή εκκίνηση των μηχανικών εργαλείων - ο άτακτος ενεργοποιείται σταδιακά χωρίς ταιπιήματα και διάταξη επιστροφής; δεν επιβάλλεται φορτίο τύπου άλματος στον κινητήρα κατά τη μεταγωγή.

Λυχνία LED

Όταν η λειτουργία αναμονής είναι ενεργοποιημένη (όπως περιγράφεται παραπάνω), η λυχνία LED 12

ανάβει κι αυτό βελτιώνει την ορατότητα της περιοχής που είναι υπό επεξεργασία.

Σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας περιστροφής

Το σύστημα σταθεροποίησης διατηρεί τις προκαθορισμένες στροφές ανά λεπτό τόσο σε ταχύτητα ρελαντί όσο και σε ταχύτητα περιστροφής υπό φορτίο. Αυτό επιτρέπει την ομαλή προώθηση του μηχανικού εργαλείου κατά τη λειτουργία

Περιστροφικές επιλογές ταχύτητας

Με το διακόπτη ρύθμισης αριθμού στροφών 13, μπορείτε να επιλέξετε την απαιτούμενη ταχύτητα περιστροφής (ακόμα και κατά τη διάρκεια της λειτουργίας). Η απαιτούμενη ταχύτητα εξαρτάται από το υλικό και μπορεί να προσδιοριστεί με πρακτικές δοκιμές.

Υστερα από πολύωρη λειτουργία σε χαμηλή ταχύτητα, αφήστε το ηλεκτρικό εργαλείο να κρυώσει για περίπου 3 λεπτά στη μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο.

Συστάσεις για το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου

Καθορισμός του βάθους κοπής (βλ. Σχ. 9-10)



Η ρύθμιση του βάθους φραζαρίσματος μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο όταν το ηλεκτρικό εργαλείο απενεργοποιηθεί, και έχει επίσης απενεργοποιηθεί η κατάσταση αναμονής (η λυχνία LED 12 δεν θα ανάψει).

- Τοποθετήστε το ηλεκτρικό εργαλείο σε μια ομαλή οριζόντια επιφάνεια.
- Ανοίξτε το άγκιστρο 15, όπως φαίνεται στην εικόνα 9.1.
- Περιστρέψτε την κυκλική λαβή 16 για να μετακινήσετε το σώμα του μηχανικού εργαλείου (βλ. Σχ. 9.2).
- Χαμηλώστε το σώμα του εργαλείου ώστε το άκρο του μέρους της φρέζας να μπορεί να αγγίξει την επιφάνεια του υλικού εργασίας (βλ. Σχ. 10.1). Ως εκ τούτου, έχετε κλειδώσει τη "θέση μηδέν".
- Για να ρυθμίσετε το βάθος τροχίσματος (απόσταση "b"), περιστρέψτε την κυκλική λαβή 16 στην κατεύθυνση που φαίνεται στην εικόνα 10.2 (το σώμα του μηχανικού εργαλείου θα χαμηλώσει) ώστε να ρυθμίσετε το βάθος τροχίσματος. Χρησιμοποιήστε την κλίμακα 5 όταν ρυθμίζετε το βάθος τροχίσματος.
- Κλείστε το άγκιστρο 15, όπως φαίνεται στην εικόνα 9.3.

Κατεύθυνση κοπής



Η κοπή θα πρέπει πάντα να διεξάγεται αντίθετα με την κατεύθυνση περιστροφής του κοπτικού του ρούτερ. Διαφορετικά, το ηλεκτρικό εργαλείο θα υπόκειται σε κραδασμούς, που μπορεί να οδηγήσουν στην απώλεια του ελέγχου του εργαλείου.

Γενικές συστάσεις λειτουργίας

- Σημειώστε και στερεώστε το επεξεργασμένο αντικείμενο εργασίας.
- Ρυθμίστε το απαιτούμενο βάθος τροχίσματος, όπως περιγράφεται παραπάνω.

- Όταν χρησιμοποιείτε τον οδηγό **19** ή τον παράλληλο οδηγό **18**, προσαρμόστε τους όπως περιγράφεται παραπάνω.
- Ενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο.
- Τροχίστε με ομοιόμορφη ροή κρατώντας το μηχανικό εργαλείο σφικτά και ακολουθώντας τις συστάσεις αναφορικά προς την κατεύθυνση του τροχίσματος. Μην πιέζετε υπερβολικά - χρειάζεται λίγος χρόνος για να ολοκληρωθεί η διαδικασία. Η υπερβολική δύναμη δεν θα επιταχύνει τη διαδικασία εργασίας, αλλά θα υπερφορτώσει το μηχανικό εργαλείο.
- Απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο.

Οδηγός με κύλινδρο (βλ. Σχ. 11)

Ο οδηγός **19** χρησιμοποιείται για το τρόχισμα των άκρων, με κόπτες τρόχισματος που δεν στηρίζονται στις άκρες. Επιτρέπεται το τρόχισμα στην κυρτή επιφάνεια (βλ. Σχ. 11.2).

- Εγκαταστήστε τον οδηγό **19** στην πλάκα βάσης **14** και προσαρμόστε τη θέση του όπως περιγράφεται παραπάνω.
- Τροχίστε πιέζοντας τον κύλινδρο **30** στην πλευρική επιφάνεια του εργαλείου (βλ. Σχ. 11.2).

Χρήση του παράλληλου οδηγού (βλ. Σχ. 12)

Ο παράλληλος οδηγός **18** επιτρέπει την κοπή κατά μήκος της ευθείας γραμμής της πλευρικής επιφάνειας του τεμαχίου επεξεργασίας.

- Εγκαταστήστε τον παράλληλο οδηγό **18** στην βάση πλάκας **14**, και προσαρμόστε τη θέση της όπως περιγράφεται παραπάνω.
- Ρυθμίστε την απόσταση από το άκρο του τεμαχίου εργασίας ρυθμίζοντας τον παράλληλο οδηγό **18**, όπως περιγράφεται παραπάνω.
- Πραγματοποιήστε τη λειτουργία φρεζαρίσματος πιέζοντας τον παράλληλο οδηγό **18** στην πλευρική επιφάνεια του τεμαχίου εργασίας (βλ. Σχ. 12).

Συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου / προληπτικά μέτρα

Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο αφαιρέστε την μπαταρία 8.

Οδηγίες συντήρησης της μπαταρίας

- Φορτίστε εγκαίρως προτού η μπαταρία **8** εξαντληθεί εντελώς. Διακόψτε τη λειτουργία σε χαμηλή ισχύ και φορτίστε την αμέσως.
- Μην υπερφορτίζετε όταν η μπαταρία **8** είναι γεμάτη, διαφορετικά θα συντομεύσει η διάρκεια ζωής της.
- Φορτίστε τη μπαταρία **8** σε θερμοκρασία δωματίου 10°C στους 40°C (50°F έως 104°F).
- Φορτίστε τη μπαταρία **8** κάθε 6 μήνες χωρίς λειτουργία για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αντικαταστήστε εγκαίρως τις εξασθενημένες μπαταρίες. Η μείωση της αποτελεσματικότητας ή η σημαντική μείωση του χρόνου λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου υποδηλώνουν τη γήρανση της μπαταρίας **8** και την ανάγκη αντικατάστασής της. Θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ότι η μπαταρία **8** αποφορτίζεται γρηγορότερα αν η εργασία εκτελείται σε χώρο με θερμοκρασία κάτω του 0°C.

- Στην περίπτωση παρατεταμένης αποθήκευσης του εργαλείου, συνιστάται η φύλαξη της μπαταρίας **8** σε θερμοκρασία δωματίου και με φορτίο μέχρι 50%.

Καθαρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου

Μια απαραίτητη προϋπόθεση για τη μακροχρόνια χρήση του εργαλείου είναι να διατηρείται καθαρό. Φυσάτε τακτικά πεπιεσμένο αέρα στις σχισμές αερισμού **2** του ηλεκτρικού εργαλείου.

Εξυπηρέτηση μετά την πώληση και παροχή υπηρεσιών

Η εξυπηρέτησή μας μετά την πώληση απαντά στις ερωτήσεις σας σχετικά με τη συντήρηση και την επισκευή του προϊόντος σας, καθώς και με ανταλλακτικά. Πληροφορίες σχετικά με τα κέντρα εξυπηρέτησης, διαγράμματα και πληροφορίες ανταλλακτικών σχετικά με τα ανταλλακτικά μπορείτε επίσης να βρείτε στην ιστοσελίδα: www.crown-tools.com.

Μεταφορά των ηλεκτρικών εργαλείων

- Κατηγορηματικά να μην πέσει καμία μηχανική επίδραση επί της συσκευασίας κατά τη μεταφορά.
- Κατά την εκφόρτωση / φόρτωση δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε είδος τεχνολογίας που λειτουργεί με βάση την αρχή της σύσφιξης συσκευασίας.

Li-Ion μπαταρίες

Οι μπαταρίες τύπου Li-Ion που περιέχονται υπόκεινται στις απαιτήσεις της Νομοθεσίας για Επικίνδυνα Εμπορεύματα. Ο χρήστης μπορεί να μεταφέρει τις μπαταρίες οδικώς χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις. Κατά τη μεταφορά τους από τρίτους (π.χ. αεροπορικές μεταφορές ή μεταφορική εταιρεία), πρέπει να τηρούνται οι ιδιαίτερες απαιτήσεις πάνω στη συσκευασία και η επισήμανση. Για την προετοιμασία του αντικειμένου πριν την αποστολή, είναι απαραίτητο να συμβουλευτείτε έναν εμπειρογνώμονα για επικίνδυνα υλικά. Να αποστέλλετε τις μπαταρίες μόνο όταν το περίβλημα δεν έχει υποστεί ζημιά. Βάλτε ταινία ή καλύψτε ανοικτές επαφές και συσκευάστε τη μπαταρία κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μην μπορεί να μετακινηθεί μέσα στη συσκευασία. Λάβετε επίσης υπόψη, ενδεχομένως, πιο λεπτομερείς εθνικές ρυθμίσεις.

Προστασία του περιβάλλοντος



Ανακύκλωση της πρώτης ύλης αντί της καταστροφής της.

Το ηλεκτροεργαλείο, ο πρόσθετος εξοπλισμός του και η συσκευασία του υπάγονται στη διαδικασία της οικολογικής ανακύκλωσης. Προς όφελος της επιλεγμένης επανακυκλοφορίας των αποσύρσεων, τα συνθετικά συστατικά των ανταλλακτικών αναγράφονται αντίστοιχα. Οι παρόν οδηγίες χρήσης έχουν εκτυπωθεί σε χαρτί ανακυκλωμένο χωρίς εφαρμογή χλωρίου.

Ο κατασκευαστής επιφυλάσσεται του δικαιώματος να επιφέρει αλλαγές.

Ελληνικά

Технические характеристики электроинструмента

Аккумуляторная кромкофрезерная машина		СТ26010НХ-4
Код электроинструмента		см. страницу 12
Номинальное напряжение	[В]	20 *
Число оборотов холостого хода	[мин ⁻¹]	10000-30000
Тип аккумулятора		Li-Ion
Время зарядки аккумулятора	[мин]	60
Емкость аккумулятора	[Ач]	4
Внутренний Ø цангового зажима	[мм] [дюймы]	6 / 8 1/4" / 5/16"
Высота хода фрезерного блока	[мм] [дюймы]	20 5/8"
Вес	[кг] [фунты]	2 4.41
Класс безопасности		III
Звуковое давление	[дБ(А)]	—
Акустическая мощность	[дБ(А)]	—
Вибрация	[м/с ²]	—

* Максимальное напряжение батареи (измеренное без рабочей нагрузки) - 20 Вольт. Номинальное напряжение батареи - 18 Вольт.

Информация о шуме



Носить приспособление для защиты органов слуха при уровне звукового давления свыше 85 дБ(А).

Соответствия требуемым нормам

Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что описанный в разделе "Технические характеристики электроинструмента" продукт отвечает всем соответствующим положениям Директив 2006/42/ЕС, включая их изменения, а также следующим нормам:
EN 62841-1:2015,
EN 62481-2-17:2017,
EN 55014-1:2017+A11,
EN 55014-2:2015.

Менеджер по сертификации

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 11.08.2021



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Чтобы снизить риск получения травм, пользователь должен ознакомиться с руководством по эксплуатации!

Общие правила техники безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Внимательно изучите все предупреждения о технике безопасности и инструкции, пояснительные рисунки и спецификации, поставляемые вместе с электроинструментом. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и / или серьезной травме. **Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.** Термин "электроинструмент", используемый в тексте предупреждений, относится к электроинструменту с питанием от электросети (проводной) или электроинструменту с питанием от аккумулятора (беспроводной).

Безопасность рабочего места

• Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. В захламленных или темных местах вероятны несчастные случаи.

Русский

- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут стать причиной воспламенения пыли или паров.
- Во время работы электроинструмента не допускайте присутствия детей и других лиц. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

Рекомендации по электробезопасности

- Вилки электроинструмента должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменения в конструкцию вилки. Не используйте адаптеры с заземленными электроинструментами. Вилки оригинальной конструкции и соответствующие розетки уменьшают риск поражения электрическим током.
- Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Это повышает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги. Попадание воды внутрь электроинструмента повышает риск поражения электрическим током.
- Не используйте токоведущий кабель в целях, для которых он не предназначен. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, подтягивания электроинструмента к себе, или для выключения электроинструмента рывком за токоведущий кабель. Оберегайте токоведущий кабель от нагревания, нефтепродуктов, острых кромок или движущихся частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный токоведущий кабель увеличивает опасность поражения электрическим током.
- При работах на открытом воздухе, используйте удлинительные кабели, предназначенные для наружных работ, это снизит опасность поражения электрическим током.
- Если нельзя избежать работы электроинструмента на участке с повышенной влажностью, используйте устройство защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током. ПРИМЕЧАНИЕ! термин "УЗО (RCD)" может быть заменен термином "Устройство защитного отключения (GFCI)" или "автоматический выключатель с функцией защиты от тока утечки (ELCB)".
- **Предупреждение!** Никогда не прикасайтесь к открытым металлическим поверхностям редуктора, защитного кожуха и т.д., так как на металлические поверхности воздействуют электромагнитные волны и касание к ним может привести к травме или несчастному случаю.

Рекомендации по личной безопасности

- Будьте бдительными, следите за тем, что вы делаете, и при работе с электроинструментом руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или лекарств. Ослабление внимания при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме.
- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Средства индивидуальной защиты, такие как пыле-

защитная маска, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, которые используются в соответствующих условиях, уменьшают вероятность получения травм.

- Не допускайте непреднамеренного запуска электроинструмента. Перед подключением к источнику питания и / или аккумулятору, поднятием или переносом электроинструмента убедитесь, что включатель / выключатель находится в выключенном состоянии. Перемещение электроинструмента, когда палец находится на включателе / выключателе, или включение питания электроинструмента с включенным выключателем / выключателем может стать причиной несчастного случая.
- Перед включением, необходимо убрать из вращающихся частей электроинструмента все дополнительные ключи и приспособления. Ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может быть причиной серьезных травм.
- Не предпринимайте чрезмерных усилий. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- Носите соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки вдали от движущихся деталей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены подвижными частями электроинструмента, что станет причиной серьезных травм.
- Если в конструкции электроинструмента предусмотрена возможность для подключения пылеулавливающих и пылесборных устройств, убедитесь, что они подключены и правильно используются. Использование таких устройств уменьшает опасности, связанные с накоплением пыли.
- Всегда будьте осторожны, не игнорируйте принципы безопасной работы с электроинструментом из-за знаний и опыта, полученных вследствие частого пользования электроинструментом. Неосторожное действие может незамедлительно привести к серьезным травмам.
- **Предупреждение!** Во время работы электроинструменты могут создавать электромагнитное поле. При определенных обстоятельствах такое поле может создавать помехи активным или пассивным медицинским имплантатам. Чтобы снизить риск серьезной или смертельной травмы, перед использованием электроинструмента рекомендуем людям с медицинскими имплантатами проконсультироваться с врачом и изготовителем медицинского имплантата.

Использование и обслуживание электроинструмента

- Люди с недостаточными психофизическими или умственными способностями и дети не могут управлять электроинструментом, если человек, ответственный за их безопасность, не контролирует их или не инструктирует об использовании электроинструмента.
- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, который соответствует вашей цели применения. Соответствующий электроинструмент будет работать лучше и безопаснее с той производительностью, для которой он был спроектирован.
- Не работайте электроинструментом с неправильным выключателем / выключателем. Электроинструмент, включение / выключение которого,

не может контролироваться представляет опасность и должен быть немедленно отремонтирован.

- **Перед выполнением каких-либо настроек, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов - отсоедините вилку от источника питания и / или аккумулятор от электроинструмента.** Эти меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.

- **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не разрешайте лицам, которые не ознакомились с электроинструментом или этими инструкциями, использовать электроинструмент.** Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

- **Следите за состоянием электроинструмента. Проверяйте осевое биение и надежность соединения подвижных деталей, а также любые неисправности, которые могут вывести электроинструмент из строя. Неисправный электроинструмент необходимо отремонтировать перед использованием.** Многие несчастные случаи возникают из-за плохого состояния электроинструмента.

- **Режущие инструменты должны содержаться в чистоте и быть хорошо заточенными.** Правильно установленные режущие инструменты с острыми режущими кромками уменьшают возможность заклинивания и облегчают управление электроинструментом.

- **Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т.п., в соответствии с инструкциями, принимая во внимание условия работы и выполняемые работы.** Использование электроинструмента для операций, для которых он не предназначен, может привести к опасной ситуации.

- **Поддерживайте рукоятки и поверхности захвата сухими, чистыми и свободными от масла и смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с электроинструментом и управлению им в неожиданных ситуациях.

- **Обратите внимание, что при работе с электроинструментом необходимо правильно держать вспомогательную рукоятку; выполнение этого требования облегчает управление электроинструментом.** Таким образом, правильное удержание электроинструмента может снизить риск несчастных случаев или травм.

Эксплуатация и обслуживание аккумуляторного инструмента

- **Заряжайте только при помощи зарядного устройства, рекомендованного производителем.** Зарядное устройство, предназначенное для аккумулятора определенного типа, при использовании с аккумулятором другого типа может стать причиной возгорания.

- **Используйте электроинструменты только с предназначенными для них аккумуляторами.** Использование других аккумуляторов может привести к риску получения травмы и возгорания.

- **Когда аккумулятор не используется, не храните его рядом с такими металлическими предметами, как канцелярские скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы и другие небольшие металлические предметы, которые являются проводниками тока.** Замыкание контактов аккумулятора может привести к возгоранию или пожару.

- **При неправильном обращении может произойти утечка жидкости, находящейся внутри аккумулятора; не допускайте контакта с такой**

жидкостью, в противном случае промойте место контакта водой. При попадании жидкости в глаза немедленно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, находящаяся в аккумуляторе, может стать причиной раздражения или химических ожогов.

- **Не допускайте самопроизвольного включения.** Перед установкой аккумулятора убедитесь, что выключатель / выключатель находится в положении "выключено". При перемещении электроинструмента убедитесь, что ваш палец не находится на выключателе / выключателе; кроме того, не устанавливайте аккумулятор в электроинструмент, если выключатель находится в положении "включено" - невыполнение этих условий может привести к несчастному случаю.

- **Не разбирайте аккумулятор.** Имеется риск короткого замыкания.

- **Повреждение аккумулятора или его неправильное использование может привести к выделению паров.** Обеспечьте доступ свежего воздуха в помещении; при наличии жалоб обратитесь за медицинской помощью. Испарения могут вызывать раздражение дыхательной системы.

- **При повреждении аккумулятора жидкость может вытечь и попасть на находящиеся рядом детали.** Проверьте состояние таких деталей. Очистите их от жидкости или, при необходимости, замените.

- **Не допускайте перегрева аккумулятора, например, вследствие длительного воздействия солнечных лучей или огня.** Невыполнение этого условия может стать причиной взрыва аккумулятора.



ВНИМАНИЕ! Прочтите все инструкции и рекомендации по безопасности.

- **Оберегайте зарядное устройство от воздействия дождя и влаги.** Попадание воды в зарядное устройство увеличивает риск поражения электрическим током.

- **Используйте зарядное устройство для зарядки аккумуляторов только рекомендованного типа.** Данное зарядное устройство предназначено для зарядки только литий - ионных аккумуляторов в пределах указанного диапазона напряжения. При невыполнении этого требования существует опасность возгорания и взрыва.

- **Не допускайте загрязнения зарядного устройства.** Наличие грязи может привести к поражению электрическим током.

- **Перед использованием, каждый раз проверяйте состояние зарядного устройства, кабеля и разъемов.** Не используйте зарядное устройство, имеющее какие-либо неисправности. Не разбирайте зарядное устройство самостоятельно, ремонт и обслуживание должны проводиться только квалифицированным персоналом с использованием оригинальных запчастей. Повреждения зарядного устройства, кабеля и разъемов увеличивает риск поражения электрическим током.

- **Не используйте зарядное устройство на легко возгораемых поверхностях (например, на бумаге, тканях и т.д.) или в пожароопасной среде.** Во время процесса зарядки зарядное устройство нагревается и невыполнение этих требований может привести к возгоранию.

Техническое обслуживание

- **Обслуживание Вашего электроинструмента должно производиться квалифицированными**

специалистами с использованием рекомендованных запасных частей. Это дает гарантию, того что безопасность Вашего электроинструмента будет сохранена.

- Соблюдайте инструкции по смазке, а также рекомендации по замене аксессуаров.

Особые указания по технике безопасности

- **Перед началом работы убедитесь, что электроинструмент установлен на обрабатываемую поверхность надлежащим образом; при работе крепко удерживайте электроинструмент обеими руками. Используйте фрезу соответствующего размера.** При использовании и замене фрезы включатель / выключатель электроинструмента должен находиться в положении "выключено". Для обеспечения безопасности оператора электроинструмента и лиц, находящихся рядом, во время установки или замены фрезы извлеките штепсель токоведущего кабеля из сетевой розетки.
- **При использовании электроинструмента образуется много пыли.** Используйте пылезащитную маску и защитные очки. Если у вас длинные волосы - наденьте защитный головной убор. Во время работы запрещается носить свободную одежду.
- **Перед тем, как снять электроинструмент с обрабатываемой заготовки, выключите питание. Дождитесь полной остановки фрезы и только тогда убирайте электроинструмент.**
- **Не прикасайтесь к вращающимся частям электроинструмента.** Не включайте электроинструмент, если фреза касается заготовки.
- **После завершения работы сначала установите включатель / выключатель в положение "выключено", затем разблокируйте рычаг фиксации положения корпуса, чтобы вернуть корпус электроинструмента в исходное положение.**

Правила техники безопасности при эксплуатации электроинструмента

Перед началом работы

- При обработке не укладывайте заготовку на прочную поверхность (бетон, сталь, камень и т.п.) - при прохождении фрезы сквозь заготовку Вы можете повредить фрезу, а также утратить контроль над электроинструментом.
- Используйте фрезы, допустимое число оборотов которых превышает число оборотов шпинделя электроинструмента. Соблюдайте рекомендации производителей по использованию фрез. Не применяйте фрезы, не отвечающих техническим требованиям, включенным в данное руководство.
- Используйте только острые, не имеющие дефектов фрезы. Погнутые, затупленные или имеющие трещины фрезы необходимо заменить.
- Диаметр хвостовика фрезы должен точно соответствовать внутреннему диаметру цанги электроинструмента.
- Никогда не используйте фрезы, если диаметр ее режущей части больше диаметра отверстия в опорной плите.
- Прежде чем приступить к обработке заготовок, удалите из них гвозди и другие металлические объекты.

- Перед началом работы необходимо выяснить расположение скрытой электропроводки, водопроводных и газовых труб. При повреждении электропроводки или бытовых коммуникаций возможны тяжелые последствия для жизни и здоровья работающего.

При работе

- Держите руки на безопасном расстоянии от вращающейся фрезы. Помните, иногда при обработке заготовки конец фрезы выступает за нижнюю часть заготовки и ничем не защищен - прикосновение к нему повлечет тяжелые травмы. Никогда не прикасайтесь руками к вращающейся фрезе.
- Никогда не начинайте обработку, пока фреза не разовьет полную скорость.
- Подводите фрезу к заготовке только во включенном состоянии, в противном случае возможно заклинивание фрезы в заготовке или возникновение отдачи и утрата контроля над электроинструментом.
- При обработке мелких заготовок, используйте зажимные приспособления. Если заготовки настолько малы, что их невозможно надежно зафиксировать - не обрабатывайте их.
- Категорически запрещается удалять опилки при включенном двигателе электроинструмента.
- Запрещается обрабатывать заготовки содержащие асбест. Асбест является канцерогеном.
- Избегайте остановки двигателя электроинструмента под нагрузкой.
- Не допускайте перегрева электроинструмента при длительном использовании.
- Не работайте электроинструментом выше уровня головы.

После окончания работы

- Электроинструмент можно убирать с рабочего места только после выключения и полной остановки фрезы.
- Категорически запрещается замедлять вращение фрезы по инерции, при помощи фиксатора шпинделя - это выведет из строя электроинструмент и лишит вас права на гарантийное обслуживание.
- При работе фреза сильно нагревается - не прикасайтесь к ней до ее охлаждения.
- После окончания работ, уборка на рабочем месте должна производиться лицами, имеющими вышеперечисленные средства индивидуальной защиты.



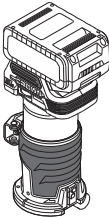
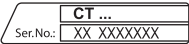
Предупреждение: химические вещества, содержащиеся в пыли, выделяющиеся при шлифовании, резке, пилениях, затачивании, сверлении и других видах работ при строительстве, могут вызвать онкологические заболевания, врожденные дефекты у будущих детей или нарушить репродуктивную функцию. Необходима очистная установка для удаления определенных химических веществ:

- Перед ремонтом и заменой деталей электроинструмента необходимо в первую очередь отключить его от сети.
- Прозрачный диоксид кремния и другие вещества в кирпиче и цементе стен; антисептики семейства ССА в химически обработанной древесине. Степень вредного воздействия этих веществ зависит от частоты выполнения работ. Если вы хотите уменьшить контакт с этими химическими веще-

ствами, работайте в вентилируемом помещении и используйте приспособления с сертификатами безопасности (например, респиратор с пылезадерживающим фильтром).

Символы, используемые в инструкции

В руководстве по эксплуатации используются нижеприведенные символы, запомните их значение. Правильная интерпретация символов поможет использовать электроинструмент правильно и безопасно.

Символ	Значение
	Аккумуляторная кромо-кофрезерная машина Участки, обозначенные серым цветом мягкая накладка (с изолированной поверхностью).
	Наклейка с серийным номером: CT ... - модель; XX - дата производства; XXXXXXX - серийный номер.
	Бесщеточный двигатель.
	Ознакомьтесь со всеми указаниями по технике безопасности и инструкциями.
	Носите защитные очки.
	Носите защитные наушники.
	Носите пылезащитную маску.
	Не нагревайте аккумулятор выше 45°C. Предотвращайте от длительного воздействия прямых солнечных лучей.
	Не выбрасывайте аккумулятор в бытовой мусор.

Символ	Значение
	Не бросайте аккумулятор в огонь.
	Не допускайте попадания аккумулятора под дождь.
	Время зарядки аккумулятора.
	Направление движения.
	Направление вращения.
	Заблокировано.
	Разблокировано.
III	Класс защиты.
	Внимание. Важная информация.
CE	Знак, удостоверяющий, что изделие соответствует основным требованиям директив ЕС и гармонизированным стандартам Европейского Союза.
	Носите защитные перчатки.
	Во время работы удаляйте образующуюся пыль.
	Полезная информация.
	Направление фрезерования.

Символ	Значение
	Не выбрасывайте электроинструмент в бытовой мусор.

Назначение электроинструмента

Электроинструмент предназначен для фрезерования пазов и обработки кромок заготовок из древесных материалов, пластика и др.

Элементы устройства электроинструмента

- 1 Аккумуляторная кромкофрезерная машина
- 2 Вентиляционные отверстия
- 3 Включатель / выключатель
- 4 Включатель / выключатель режима ожидания
- 5 Шкала
- 6 Фиксатор шпинделя
- 7 Гайка цангового зажима
- 8 Аккумулятор *
- 9 Фиксатор аккумулятора *
- 10 Кнопка проверки степени заряда аккумулятора *
- 11 Индикаторы степени заряда аккумулятора *
- 12 LED фонарь
- 13 Регулятор оборотов
- 14 Опорная плита
- 15 Защелка
- 16 Поворотная рукоятка
- 17 Установочный винт *
- 18 Параллельный упор (в сборе) *
- 19 Упор с роликом (в сборе) *
- 20 Установочный винт переходника для подключения пылесоса *
- 21 Переходник для подключения пылесоса *
- 22 Цанговый зажим (8 мм) *
- 23 Ключ *
- 24 Зарядное устройство *
- 25 Цанговый зажим (6 мм) *
- 26 Шпиндель
- 27 Фиксирующий винт держателя ролика *
- 28 Винт перемещения держателя ролика *
- 29 Держатель ролика *
- 30 Ролик *
- 31 Держатель параллельного упора *
- 32 Винт параллельного упора *
- 33 Шайба параллельного упора *
- 34 Упор *
- 35 Барашковая гайка параллельного упора *
- 36 Индикатор (зеленый) *
- 37 Индикатор (красный) *
- 38 Наклейка зарядного устройства *

* Принадлежности

Перечисленные, а также изображенные принадлежности, частично не входят в комплект поставки.

Монтаж и регулировка элементов электроинструмента

Перед проведением всех процедур извлеките из электроинструмента аккумулятор 8.



Не затягивайте слишком сильно крепежные элементы, чтобы не повредить их резьбу.

Установка / замена принадлежностей (см. рис. 1)



При длительном использовании фреза может сильно нагреться - извлекайте ее, надев перчатки. Это также снижает риск ранения о режущие кромки.

- Перед установкой / заменой фрезы, рекомендуется (но не обязательно) снять кромочный фрезер 1 с опорной плиты 14, как описано ниже.
- Переверните электроинструмент.
- Нажмите фиксатор шпинделя 6 и убедившись, что шпиндель 26 заблокирован, удерживайте фиксатор шпинделя 6 в нажатом положении (см. рис. 1.1).
- При помощи ключа 23 открутите гайку 7 (см. рис. 1.2).
- Установите / замените фрезу (либо цанговый зажим 22 или 25 если это необходимо), при этом необходимо учитывать, что хвостовик фрезы должен быть вставлен в цанговый зажим 22 или 25 не менее чем на 20 мм (см. рис. 1.3). Диаметр хвостовика фрезы, должен соответствовать внутреннему диаметру цангового зажима 22 или 25.
- При помощи ключа 23 затяните гайку 7. Внимание: никогда не затягивайте гайку 7 без фрезы - Вы можете повредить цанговый зажим 22 или 25.
- После завершения всех операций отпустите фиксатор шпинделя 6.

Установка электроинструмента на опорную плиту (см. рис. 2)

- Откройте защелку 15, как показано на рисунке 2.1.
- Установите кромочный фрезер 1 на опорную плиту 14 (см. рис. 2.2). При установке кромочного фрезера 1 на опорную плиту 14 обратите внимание, на то, чтобы зубья зубчатого колеса опорной плиты попадали в выемки на корпусе электроинструмента.
- Закройте защелку 15, как показано на рисунке 2.3.

Монтаж / демонтаж переходника для подключения пылесоса (см. рис. 3)

- Установите переходник 21 на опорную плиту 14, как показано на рисунке 3. Обратите внимание на то, чтобы выступ на переходнике 21 попал в углубление опорной плиты 14.
- Зафиксируйте положение переходника 21, вкрутив установочный винт 20 (см. рис. 3).
- Подключите к переходнику 21 пылесос, подходящий для отсасывания пыли обрабатываемого материала (если необходимо, используйте подходящий адаптер).
- Демонтаж производите в обратной последовательности.

Монтаж / настройка / демонтаж упора с роликом (см. рис. 4-5)

Упор **19** используется для фрезерования кромок фрезями, не имеющих опорного подшипника на конце.

- Установите упор **19** на опорную плиту **14** и зафиксируйте его при помощи установочного винта **17** (см. рис. 4).
- Вы можете производить регулировку вертикального положения упора **19** в зависимости от используемой фрезы и толщины обрабатываемой заготовки (см. рис. 5.1):
 - ослабьте установочный винт **17**;
 - переместите упор **19** вверх или вниз;
 - затяните установочный винт **17**.
- Вы можете производить регулировку горизонтального положения упора **19**, чтобы установить толщину снятия материала (см. рис. 5.2):
 - ослабьте фиксирующий винт **27**;
 - вращайте винт **28** для перемещения держателя **29**, чтобы установить толщину снятия материала (состояние "а");
 - затяните фиксирующий винт **27**.
- Демонтаж производите в обратной последовательности.

Монтаж / настройка / демонтаж параллельного упора (см. рис. 6-7)

Параллельный упор **18** позволяет производить фрезерование вдоль прямолинейной боковой поверхности заготовки.

- Установите держатель **31** на опорную плиту **14** и зафиксируйте его при помощи установочного винта **17** (см. рис. 6.1).
- Произведите сборку параллельного упора **18** как показано на рисунке 6.2.
- Вы можете производить регулировку отступа от кромок заготовки:
 - ослабьте барашковую гайку **35** (см. рис. 7.1);
 - переместите упор **34**, чтобы установить отступ от кромок заготовки (см. рис. 7.2);
 - затяните барашковую гайку **35** (см. рис. 7.1).
- Демонтаж производите в обратной последовательности.

Зарядка аккумулятора электроинструмента

Ввод в эксплуатацию электроинструмента

Электроинструмент поставляется с частично заряженным аккумулятором **8**. Перед первым использованием обязательно произведите полную зарядку аккумулятора **8**.

Процесс зарядки (см. рис. 8)

- Нажмите на фиксатор **9** и снимите аккумулятор **8** (см. рис. 8.1).
- Подключите зарядное устройство **24** к сети.
- Вставьте аккумулятор **8** в зарядное устройство **24** (см. рис. 8.2).
- Отключите зарядное устройство **24** от сети после завершения зарядки.

- Извлеките аккумулятор **8** из зарядного устройства **24** и установите аккумулятор **8** в электроинструмент (см. рис. 8.3).

Индикаторы процесса зарядки (см. рис. 8)

Индикаторы зарядного устройства **36** и **37** информируют о ходе процесса зарядки аккумулятора **8**. Информация о значениях сигналов индикаторов **36** и **37** представлена на наклейке **38** (см. рис. 8).

- Рис. 8.4 - (зеленый индикатор **36** светится, аккумулятор **8** не вставлен в зарядное устройство **24**) - зарядное устройство **24** подключено к сети (состояние готовности к зарядке).
- Рис. 8.5 - (зеленый индикатор **36** мигает, аккумулятор **8** вставлен в зарядное устройство **24**) - идет процесс зарядки аккумулятора **8**.
- Рис. 8.6 - (зеленый индикатор **36** светится, аккумулятор **8** вставлен в зарядное устройство **24**) - аккумулятор **8** полностью заряжен.
- Рис. 8.7 - (красный индикатор **37** светится, аккумулятор **8** вставлен в зарядное устройство **24**) - процесс зарядки аккумулятора **8** остановлен из-за неподходящего температурного режима. При нормализации температурного режима, процесс зарядки возобновится.
- Рис. 8.8 - (красный индикатор **37** мигает, аккумулятор **8** вставлен в зарядное устройство **24**) - процесс зарядки аккумулятора **8** остановлен из-за его неисправности. Замените неисправный аккумулятор **8**, его дальнейшее использование запрещено.



В процессе зарядки аккумулятора **8 и зарядное устройство **24** нагреваются - это нормально.**

Включение / выключение электроинструмента

Режим ожидания

Чтобы включить электроинструмент, необходимо сначала перейти в режим ожидания.

Включение режима ожидания:

Нажмите и отпустите кнопку **4** - электроинструмент перейдет в режим ожидания (загорится светодиодная лампа **12**). Вы можете включить или выключить электроинструмент, нажав включатель / выключатель **3**. Если электроинструмент находится в режиме ожидания в течение 20 секунд, а включатель / выключатель **3** не был нажат, электроинструмент автоматически выключается для экономии энергии (светодиодная лампа **12** погаснет).

Выключение режима ожидания:

Нажмите и отпустите кнопку **4** - режим ожидания выключится (светодиодная лампа **12** не будет гореть). Теперь вы не сможете включить электроинструмент.

Включение:

Вы должны сначала включить режим ожидания, как описано выше. Нажмите и отпустите включатель / выключатель **3** (фреза начнет вращаться).

Выключение:

Нажмите и отпустите включатель / выключатель **3** (фреза остановится) или нажмите и отпустите кнопку **4** (электроинструмент полностью выключится).

Отсасывание пыли при работе с электроинструментом



Отсасывание пыли снижает концентрацию пыли в воздухе, препятствует ее накоплению на рабочем месте.

При работе с электроинструментом, всегда используйте пылесос, подходящий для отсасывания пыли обрабатываемых материалов. Пылесос может быть подключен к переходнику **21** при помощи специального адаптера.

Конструктивные особенности электроинструмента

Бесщеточный двигатель

Электроинструмент оснащен бесщеточным двигателем, который обеспечивает следующие преимущества (по сравнению с коллекторным мотором):

- высокая надежность из-за отсутствия изнашиваемых деталей (угольных щеток, коллектора и др.);
- увеличенное время работы на одной зарядке.

Температурная защита

Температурная защита автоматически отключает электроинструмент при чрезмерной нагрузке, либо если температура аккумулятора **8** превышает 70°C. Это защищает электроинструмент от повреждения при несоблюдении условий эксплуатации.

Защита от глубокого разряда

Аккумулятор **8** имеет систему защиты от глубокого разряда. В случае полной разрядки аккумулятора **8**, электроинструмент автоматически выключается. **Внимание: не пытайтесь включить электроинструмент, при срабатывании системы защиты - в этом случае аккумулятор 8 может быть поврежден.**

Индикаторы степени заряда аккумулятора

При нажатии на кнопку **10** индикаторы **11** показывают степень зарядки аккумулятора **8**.

Защита от перегрева

Система защиты двигателя от перегрева автоматически отключает электроинструмент в случае перегрева. В этой ситуации дайте электроинструменту остыть, прежде чем снова включить его.

Защита от перегрузки

Система защиты двигателя от перегрузки автоматически отключает электроинструмент, в случае если он работает таким образом, что потребляет чрезмерно высокий ток.

Плавный пуск

Плавный пуск позволяет плавно включать электроинструмент - шпиндель раскручивается постепенно без рывка и отдачи, также в момент включения не создается скачкообразной нагрузки на двигатель.

LED фонарь

При включении режима ожидания (как описано выше), загорается светодиодная лампа **12**, что улучшает видимость обрабатываемой области.

Система стабилизации скорости вращения

Система стабилизации поддерживает заданное число оборотов как на холостом ходу, так и под нагрузкой. Это обеспечивает плавность подачи электроинструмента при работе.

Регулятор скорости

При помощи регулятора оборотов **13** Вы можете установить необходимое число оборотов (в том числе и в процессе работы).

Нужное число оборотов зависит от обрабатываемого материала, условий работы и может быть установлено практическим тестированием.

При продолжительной работе на низких оборотах необходимо охладить электроинструмент, в течение 3 минут, для этого установите максимальное число оборотов и оставьте электроинструмент работать на холостом ходу.

Рекомендации при работе электроинструментом

Установка глубины фрезерования (см. рис. 9-10)



Регулировку глубины фрезерования можно производить только при выключенном электроинструменте, а также при выключенном режиме ожидания (светодиодная лампа **12** не горит).

- Установите электроинструмент на ровную горизонтальную поверхность.
- Откройте защелку **15**, как показано на рисунке 9.1.
- Вращайте поворотную рукоятку **16**, чтобы перемещать корпус электроинструмента (см. рис. 9.2).
- Опустите корпус электроинструмента вниз, так, чтобы конец фрезы коснулся поверхности заготовки (см. рис. 10.1). Таким образом, Вы зафиксируете "нулевое положение".
- Чтобы установить глубину фрезерования (расстояние "b"), вращайте поворотную рукоятку **16** в направлении показанном на рисунке 10.2 (корпус электроинструмента будет опускаться). Используйте шкалу **5** при установке глубины фрезерования.
- Закройте защелку **15**, как показано на рисунке 9.3.

Направление фрезерования



Фрезерование всегда производите против направления вращения фрезы. В противном случае электроинструмент будет подвержен рывкам, что может привести к потере контроля над ним.

Общие рекомендации при работе

- Разметьте и закрепите обрабатываемую заготовку.
- Установите желаемую глубину фрезерования, как описано выше.

- При использовании упора **19** или параллельного упора **18**, отрегулируйте их, как описано выше.
- Включите электроинструмент.
- Крепко удерживая электроинструмент, выполните фрезерование с равномерной подачей, соблюдая рекомендации относительно направления фрезерования. Не прилагайте избыточного усилия - для выполнения операции требуется некоторое время. Избыточное усилие не ускорит процесс выполнения работы, но перегрузит электроинструмент.
- Выключите электроинструмент.

Упор с роликом (см. рис. 11)

Упор **19** используется для фрезерования кромок фрезами, не имеющих опорного подшипника на конце. Возможно фрезерование вдоль криволинейной боковой поверхности (см. рис. 11.2).

- Установите упор **19** на опорную плиту **14** и настройте его положение, как описано выше.
- Произведите фрезерование, прижимая ролик **30** к боковой поверхности заготовки (см. рис. 11.2).

Параллельный упор (см. рис. 12)

Параллельный упор **18** позволяет производить фрезерование вдоль прямолинейной боковой поверхности заготовки.

- Установите параллельный упор **18** на опорную плиту **14** и настройте его положение, как описано выше.
- Задайте отступ от кромки заготовки, отрегулировав параллельный упор **18** как описано выше.
- Произведите фрезерование, прижимая параллельный упор **18** к боковой поверхности заготовки (см. рис. 12).

Обслуживание / профилактика электроинструмента

Перед проведением всех процедур извлеките из электроинструмента аккумулятор 8.

Рекомендации по эксплуатации аккумулятора

- Своевременно заряжайте аккумулятор **8**, не дожидаясь его полной разрядки. Если при работе наблюдается падение мощности, необходимо прервать работу и зарядить аккумулятор **8**.
- Не заряжайте полностью заряженный аккумулятор **8**, это сократит срок его службы.
- Заряжайте аккумулятор **8** при температуре 10°C - 40°C (50°F - 104°F).
- Если электроинструмент не используется длительное время, заряжайте аккумулятор **8** один раз в 6 месяцев.
- Своевременно заменяйте аккумуляторы, выработавшие свой ресурс. Падение производительности или значительное сокращение времени работы электроинструментом после зарядки указывает на старение аккумулятора **8** и необходимость его замены. Также следует учитывать, что аккумулятор **8**

может разряжаться быстрее, если работы ведутся при температуре ниже 0°C.

- При длительном хранении без использования рекомендуется хранить аккумулятор **8** при комнатной температуре, заряженным на 50%.

Чистка электроинструмента

Обязательным условием для долгосрочной и безопасной эксплуатации электроинструмента является содержание его в чистоте. Регулярно продувайте электроинструмент сжатым воздухом через вентиляционные отверстия **2**.

Послепродажное обслуживание

Ответы на вопросы по ремонту и обслуживанию вашего продукта вы можете получить в сервисных центрах. Информацию о сервисных центрах, схемы запчастей и информацию по запчастям Вы можете найти по адресу: www.crown-tools.com.

Транспортировка электроинструментов

- Не допускайте падения упаковки, а также любые механические воздействия на нее при транспортировке.
- При погрузке / разгрузке не используйте погрузочную технику, работающую по принципу зажима упаковки.

Li-Ion аккумуляторы

На Li-Ion аккумуляторы распространяются специальные правила транспортировки опасных грузов. Нет необходимости соблюдения дополнительных норм только при перевозке аккумуляторов самим пользователем на автомобильном транспорте. Соблюдайте особые требования к упаковке и маркировке при перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом). В этом случае, при подготовке груза к отправке, необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Возможна отправка аккумуляторов только с неповрежденным корпусом. Необходимо изолировать открытые контакты и упаковать аккумулятор так, чтобы он не перемещался внутри упаковки. Также необходимо соблюдать дополнительные национальные предписания.

Защита окружающей среды



Вторичное использование сырья вместо устранения мусора.

Электроинструмент, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

В интересах чистосортной рециркуляции отходов детали из синтетических материалов соответственно обозначены.

Настоящее руководство по эксплуатации напечатано на бумаге, изготовленной из вторсырья без применения хлора.

Оговаривается возможность внесения изменений.

Русский

Технічні характеристики електроінструменту

Акумуляторна фасонно-фрезерна машина		СТ26010HX-4
Код електроінструмента		див. сторінка 12
Номінальна напруга	[В]	20 *
Частота обертання холостого ходу	[хв ⁻¹]	10000-30000
Тип акумулятора		Li-Ion
Час зарядки акумулятора	[хв]	60
Місткість акумулятора	[Ач]	4
Внутрішній Ø цангового затиску	[мм] [дюйми]	6 / 8 1/4" / 5/16"
Висота ходу фрезерного блоку	[мм] [дюйми]	20 5/8"
Вага	[кг] [фунти]	2 4.41
Клас захисту		III
Рівень шуму	[дБ(А)]	—
Акустична потужність	[дБ(А)]	—
Рівень вібрації	[м/с ²]	—

* Максимальна напруга батареї (виміряна без робочого навантаження) - 20 Вольт. Номінальна напруга батареї - 18 Вольт.

Інформація про шум



Завжди використовуйте звукоізоляційні навушники при рівні шуму понад 85 дБ(А).

CE Відповідності необхідним нормам

Ми заявляємо під нашу одноособову відповідальність, що описаний у розділі "Технічні характеристики електроінструменту" продукт відповідає усім відповідним положенням Директив 2006/42/ЕС, включаючи їх зміни, а також наступним нормам: EN 62841-1:2015, EN 62481-2-17:2017, EN 55014-1:2017+A11, EN 55014-2:2015.

Менеджер із сертифікації

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцарія, 11.08.2021



ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Щоб знизити ризик отримання травм, користувач повинен ознайомитися з керівництвом по експлуатації!

Загальні правила техніки безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Уважно вивчіть усі попередження про техніку безпеки й інструкції, пояснювальні малюнки та специфікації, які постачаються разом із електроінструментом. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, займання і / або серйозних травм.

Збережіть всі попередження та інструкції для подальшого використання.

Термін "електроінструмент", який використовується в тексті попереджень, відноситься до електроінструменту з живленням від електромережі (провідний) або електроінструменту з живленням від акумулятора (бездротовий).

Безпека робочого місця

- Робоче місце повинно бути чистим і добре освітленим. У захищених або темних місцях вірогідні нещасні випадки.

- **Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, наприклад, в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Електроінструменти створюють іскри, які можуть призвести до займання пилу або парів.
- **Під час роботи електроінструмента не допускайте присутності дітей та інших осіб.** Відволікання уваги може призвести до втрати контролю.

Рекомендації з електробезпеки

- **Вилки електроінструменту повинні підходити до розетки. Ніколи не вносьте зміни в конструкцію вилки. Не використовуйте адаптери з заземленими електроінструментами.** Вилки оригінальної конструкції і відповідні розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.
- **Уникайте контакту з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники.** Це підвищує ризик ураження електричним струмом.
- **Не піддавайте електроінструмент впливу дощової води або вологи.** Попадання води в середину електроінструмента підвищує ризик ураження електричним струмом.
- **Не використовуйте електричний кабель в цілях, для яких він не призначений. Ніколи не використовуйте кабель для перенесення електроінструменту, підтягання електроінструменту до себе або для вимкнення електроінструменту ривком за електричний кабель.** Оберігайте електричний кабель від нагрівання, нафтопродуктів, гострих крайок або рухомих частин електроінструменту. Пошкодження або спутаний електричний кабель збільшує небезпеку поразки електричним струмом.
- **При роботах на відкритому повітрі, використовуйте подовжувальні кабелі, призначені для зовнішніх робіт, це знизить небезпеку ураження електричним струмом.**
- **Якщо не можна уникнути роботи електроінструмента на ділянці з підвищеною вологістю, використовуйте пристрій захисного відключення (УЗО).** Використання УЗО знижує ризик ураження електричним струмом. ПРИМІТКА! Термін: "УЗО (RCD)" може бути замінений терміном "пристрій захисного відключення (GFCI)" або "автоматичний вимикач з функцією захисту від струму витоку (ELCB)".
- **Увага!** Ніколи не торкайтеся до відкритих металевих поверхонь редуктора, захисного кожуха і т.д., оскільки на металеві поверхні впливають електромагнітні хвилі і торкання до них може призвести до травми або нещасного випадку.

Рекомендації з особистої безпеки

- **Будьте пильними, стежте за тим, що ви робите, і при роботі з електроінструментом керуйтеся здоровим глуздом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомилася або перебуваєте під впливом наркотичних засобів, алкоголю або ліків.** Ослаблення уваги при роботі з електроінструментом може призвести до серйозної травми.
- **Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надівайте захисні окуляри.** Засоби індивідуального захисту, такі як пілозахисна маска, нековзне захисне взуття, каска або засоби

захисту органів слуху, які використовуються у відповідних умовах, зменшують ймовірність отримання травм.

- **Не допускайте ненавмисного запуску електроінструменту. Перед підключенням до джерела живлення та / або акумулятора, підняттям або перенесенням електроінструменту переконайтеся, що вмикач / вимикач знаходиться у вимкненому стані.** Переміщення електроінструменту, коли палець знаходиться на вмикачі / вимикачі, або ввімкнення живлення електроінструментів з включеним вмикачем / вимикачем може стати причиною нещасного випадку.
- **Перед ввімкненням необхідно прибрати з частин електроінструменту, що обертаються, всі додаткові ключі і пристосування.** Ключ, залишений в частині електроінструменту, що обертається, може бути причиною серйозних травм.
- **Не докладайте надмірних зусиль. Завжди зберігайте стійке положення і рівновагу.** Це дозволяє краще контролювати електроінструмент у непередбачуваних ситуаціях.
- **Носіть відповідний одяг. Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся, одяг і рукавиці далеко від рухомих деталей.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені рухомими частинами електроінструменту, що стане причиною серйозних травм.
- **Якщо в конструкції електроінструменту передбачена можливість для підключення пилословлюючих і пилосбірних пристроїв, переконайтеся, що вони підключені і правильно використовуються.** Використання таких пристроїв зменшує небезпеки, пов'язані з накопиченням пилу.
- **Завжди будьте уважні, не ігноруйте принципи безпечної роботи з електроінструментом через знання і досвід, отримані внаслідок частого користування електроінструментом.** Необережна дія може негайно призвести до серйозних травм.
- **Увага!** Електроінструмент створює під час роботи електромагнітне поле. За деяких обставин, це поле може чинити негативний вплив на активні або пасивні медичні імплантати. Щоб зменшити ризик заподіяння серйозної шкоди здоров'ю або травми з летальним наслідком, людям з медичними імплантатами, перед початком експлуатації електроінструмента, рекомендується проконсультуватися з лікарем і виробником медичного імплантату.

Використовування і обслуговування електроінструмента

- Люди з недостатніми психофізичними або розумовими здібностями і діти не можуть управляти електроінструментом, якщо людина, яка відповідає за їх безпеку, не контролює їх чи не інструктує щодо використання електроінструменту.
- **Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте електроінструмент, який відповідає вашій цілі використання.** Відповідний електроінструмент буде працювати краще і безпечніше з тією продуктивністю, для якої він був спроектований.
- **Не працюйте електроінструментом з несправним вмикачем / вимикачем.** Електроінструмент, ввімкнення / вимкнення якого не може контролюва-

тися, становить небезпеку і повинен бути негайно відремонтований.

- **Перед виконанням будь-яких налаштувань, заміною приладдя або зберіганням електроінструментів - від'єднайте вилку від джерела живлення і / або акумулятор від електроінструменту.** Ці заходи безпеки знижують ризик випадкового запуску електроінструмента.

- **Зберігайте невикористовувані електроінструменти в недоступному для дітей місці і не дозволяйте особам, які не ознайомились з електроінструментом або цими інструкціями, використовувати електроінструмент.** Електроінструменти небезпечні в руках не підготовлених користувачів.

- **Слідкуйте за станом електроінструменту. Перевіряйте осьове биття і надійність з'єднання рухомих деталей, а також будь-які несправності, які можуть вивести електроінструмент з ладу.** Несправний електроінструмент необхідно відремонтувати перед використанням. Багато нещасних випадків виникають через поганий стан електроінструменту.

- **Ріжучі інструменти повинні знаходитися в чистоті і бути добре заточеними.** Правильно встановлені ріжучі інструменти з гострими ріжучими кромками зменшують можливість заклинювання і полегшують управління електроінструментом.

- **Використовуйте електроінструмент, приладдя, насадки і т.п., відповідно до інструкцій, беручи до уваги умови роботи і виконувані роботи.** Використання електроінструмента для операцій, для яких він не призначений, може призвести до небезпечної ситуації.

- **Підтримуйте рукоятки і поверхні захоплення сухими, чистими і вільними від масла і мастила.** Слизькі рукоятки і поверхні захоплення перешкоджають безпечному поводженню з електроінструментом і управління ним в несподіваних ситуаціях.

- **Зверніть увагу, що при роботі з електроінструментом необхідно правильно тримати допоміжну рукоятку; виконання цієї вимоги полегшує управління електроінструментом.** Таким чином, правильне утримання електроінструменту може знизити ризик нещасних випадків або травм.

Використання акумуляторних інструментів та догляд за ними

- **Заряджайте акумулятор тільки за допомогою зарядного пристрою, передбаченого виробником.** Зарядний пристрій, що підходить для одного типу акумуляторів, може створити ризик пожежі при використанні з іншим типом акумуляторів.

- **Використовуйте електроінструменти тільки з акумуляторами, призначеними для них.** Використання будь-яких інших акумуляторів може створити ризик пожежі або пошкодження.

- **Коли акумулятор не використовується, зберігайте його окремо від інших металевих предметів, таких як канцелярські скріпки, монети, ключі, цвяхи, гайки та інші дрібні металеві предмети, які можуть створити контакт між клемми акумулятору.** Коротке замикання на клеммах акумулятора може викликати обпик або пожежу.

- **За неналежних умов, електроліт може вилитися з акумулятору; уникайте контакту з ним.** Якщо контакт випадково відбувся, промийте шкіру водою. Якщо електроліт потрапив в очі, додатково

зверніться по медичну допомогу. Електроліт з акумулятору може викликати свербіж або обпик.

- **Уникайте ненавмисного включення.** Перш, ніж вставляти акумулятор, переконайтеся в тому, що вмикач знаходиться у вимкненому положенні. Якщо при носінні електроінструменту ви тримаєте палець на вмикачі, або якщо ви вставляєте акумулятор у включений електроінструмент, це може призвести до нещасних випадків.

- **Не відчиняйте акумулятор.** Небезпека замикання.

- **У разі ушкодження та ненавмисного використання акумулятору, може виділятися пара.** Забезпечте доступ свіжого повітря і зверніться по медичну допомогу у разі потреби. Пара може подразнювати дихальну систему.

- **Якщо акумулятор бракований, електроліт може вилитися і вступити в контакт з прилеглими компонентами.** Перевірте усі відповідні деталі. Очистіть такі деталі або замініть їх, якщо потребується.

- **Захищайте акумулятор від нагрівання, наприклад, від постійного сонячного випромінювання і від вогню.** Є ризик вибуху.



УВАГА! Прочитайте усі попередження про дотримання техніки безпеки та усі інструкції.

- **Захищайте зарядний пристрій акумулятору від дощу та вологи.** Проникнення води в зарядний пристрій акумулятору підвищує ризик ураження електричним струмом.

- **Не заряджайте інші акумулятори.** Зарядний пристрій акумулятору підходить тільки для зарядки літєво - іонних акумуляторів вказаного діапазону напруги. Інакше виникає ризик пожежі або вибуху.

- **Зберігайте зарядний пристрій акумулятору в чистому стані.** Забруднення може стати причиною ураження електричним струмом.

- **Перед кожним використанням перевіряйте зарядний пристрій акумулятору, кабель і вилку.** Не використовуйте зарядний пристрій акумулятору, якщо виявлені дефекти. Самостійно не відкривайте зарядний пристрій акумулятору і ремонтуйте його тільки у кваліфікованих фахівців. Пошкоджені зарядні пристрої, кабелі і вилки підвищують ризик ураження електричним струмом.

- **Не використовуйте зарядний пристрій акумулятору на легкозаймистих поверхнях (наприклад, папір, тканина і так далі) або в пожежебезпечному середовищі.** Є небезпека пожежі через нагрівання зарядного пристрою в процесі зарядки.

Технічне обслуговування

- **Обслуговувати Ваш електроінструмент повинні кваліфіковані фахівці з використанням рекомендованих запасних частин.** Це дає гарантію, що безпека Вашого електроінструменту буде збережена.

- **Дотримуйтесь інструкції по змащуванню, а також рекомендації по заміні аксесуарів.**

Особливі вказівки з техніки безпеки

- **Перед початком роботи впевніться, що фрезер встановлено належним чином; під час експлуатації**

платуації міцно тримайте електроінструмент. Використовуйте фрезерний різець відповідного розміру. Під час використання та заміни фрезерного різця перемикач електроінструменту має знаходитись у положенні "вимкнено". Для безпеки оператора електроінструменту та осіб, які знаходяться поруч, під час встановлення або заміни фрезерного різця від'єднайте кабелі живлення від розетки.

- **Під час використання електроінструменту утворюється багато пилу.** Використовуйте пізозахисну маску та захисні окуляри. Якщо у вас довге волосся, надягніть захисний головний убір. Під час роботи забороняється носити вільний одяг.

- **Перед тим, як зняти електроінструмент із заготовки, вимкніть живлення. Фрезерний різець має повністю зупинитися.**

- **Забороняється доторкатись обертових деталей.** Не запускайте електроінструмент, коли фрезерний різець контактує із заготовкою.

- **Після завершення роботи спочатку встановіть перемикач у положення "вимкнено", потім розблокуйте важіль направляючої шини, щоб повернути електроінструмент у початкове положення.**

Правила техніки безпеки при експлуатації електроінструмента

Перед початком роботи

- Під час обробки не укладайте заготовку на міцну поверхню (бетон, сталь, камінь і т.п.) - при проходженні фрези крізь заготовку Ви можете пошкодити фрезу, а також втратити контроль над електроінструментом.
- Використовуйте фрези, допустиме число обертів яких перевищує число обертів шпинделя електроінструмента. Дотримуйтесь рекомендації виробників з використання фрез. Не використовуйте фрези, що не відповідають технічним вимогам, включеним у даний посібник.
- Використовуйте тільки гострі фрези, які не мають дефектів. Погнуті, затуплені або фрези, які мають тріщини необхідно замінити.
- Діаметр хвостової фрези повинен точно відповідати внутрішньому діаметру цанги електроінструменту.
- Ніколи не використовуйте фрези, якщо діаметр її ріжучої частини більше діаметра отвору в опорній плиті.
- Перш ніж приступити до розпилювання заготовки, видаліть з них цвяхи та інші металеві об'єкти.
- Перед початком роботи необхідно з'ясувати розташування прихованої електропроводки, водопровідних і газових труб. При пошкодженні електропроводки або побутових комунікацій можливі важкі наслідки для життя і здоров'я працюючого.

Під час роботи

- Тримайте руки на безпечній відстані від фрези, що обертається. Пам'ятайте, іноді при обробці заготовки кінець фрези виступає за нижню частину заготовки і нічим не захищений - торкання до нього

спричинить важкі травми. Ніколи не торкайтесь руками до фрези, що обертається.

- Ніколи не починайте обробку поки фреза не розвине повну швидкість.
- Підводьте фрезу до заготовлі тільки у включеному стані, в іншому випадку можливе заклинювання фрези у заготовлі або виникнення віддачі та втрата контролю над електроінструментом.
- При обробці дрібних заготовок, використовуйте затискне приладдя. Якщо заготовки настільки малі, що їх неможливо надійно зафіксувати - не обробляйте їх.
- Категорично забороняється видаляти тисру при включеному двигуні електроінструменту.
- Забороняється обробляти заготовки, що містять азбест. Азбест є канцерогеном.
- Уникайте зупинки двигуна електроінструменту під навантаженням.
- Не допускайте перегріву електроінструменту при тривалому використанні.
- Не працюйте з електроінструментом вище рівня голови.

Після закінчення роботи

- Електроінструмент можна прибирати з робочого місця тільки після вимкнення і повної зупинки фрези.
- Категорично забороняється сповільнювати обертання фрези по інерції, за допомогою фіксатора шпинделя - це введе з ладу електроінструмент та позбавить вас права на гарантійне обслуговування.
- При роботі фреза сильно нагрівається - не торкайтесь неї до її охолодження.
- Після закінчення робіт, прибирання на робочому місці повинно проводитися особами, що мають перераховані вище засоби індивідуального захисту.

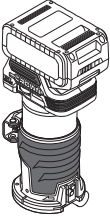
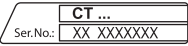


Попередження: хімічні речовини, що містяться в пилу, який виділяється при шліфуванні, різанні, пилянні, заточуванні, свердлінні та інших видах робіт при будівництві, можуть викликати онкологічні захворювання, вроджені дефекти у майбутніх дітей або порушити репродуктивну функцію. Необхідна очисна установка для видалення певних хімічних речовин:

- Перед ремонтом і заміною деталей електроінструменту необхідно в першу чергу відключити його від мережі.
- Прозорий діоксин кремнію та інші речовини в цеглі і цементі стін; антисептики сімейства ССА в хімічно обробленій деревині. Ступінь шкідливого впливу цих речовин залежить від частоти виконання робіт. Якщо ви хочете зменшити контакт з цими хімічними речовинами, працюйте в вентиляваному приміщенні і використовуйте пристосування з сертифікатами безпеки (наприклад, респіратор з пило затримуючим фільтром).

Символи, що використовуються в інструкції

В інструкції використовуються нижченаведені символи, запам'ятайте їх значення. Правильна інтерпретація символів допоможе використовувати електроінструмент правильно і безпечно.

Символ	Значення
	Акумуляторна фасонно-фрезерна машина Ділянки, які позначені сірим кольором, м'яка накладка (з ізолюваною поверхнею).
	Наклейка з серійним номером: СТ ... - модель; XX - дата виробництва; XXXXXXX - серійний номер.
	Безщітковий двигун.
	Ознайомтесь з усіма вказівками з техніки безпеки та інструкціями.
	Носіть захисні окуляри.
	Носіть захисні навушники.
	Носіть пилозахисну маску.
	Не нагрівайте акумулятор вище 45°C. Захищайте від тривалого впливу прямих сонячних променів.
	Не викидайте акумулятор в побутове сміття.
	Не кидайте акумулятор у вогонь.
	Не допускайте попадання акумулятора під дощ.
	Час зарядки акумулятора.

Символ	Значення
	Напрямок руху.
	Напрямок обертання.
	Заблоковано.
	Розблоковано.
	Клас захисту.
	Увага. Важлива інформація.
	Знак, який засвідчує, що виріб відповідає основним вимогам директив ЄС та гармонізованим стандартам Європейського Союзу.
	Носіть захисні рукавиці.
	Під час роботи видаляйте пил, що утворюється.
	Корисна інформація.
	Напрямок фрезерування.
	Не викидайте електроінструмент в побутове сміття.

Призначення електроінструменту

Електроінструмент призначений для фрезерування пазів і обробки кромки заготовок з дерев'яних матеріалів, пластику та ін.

Елементи пристрою електроінструменту

- 1 Акумуляторна фасонно-фрезерна машина
- 2 Вентиляційні отвори

- 3 Вмикач / вимикач
- 4 Вмикач / вимикач режиму очікування
- 5 Шкала
- 6 Фіксатор шпинделя
- 7 Гайка цангового зажиму
- 8 Акумулятор *
- 9 Фіксатор акумулятора *
- 10 Кнопка перевірки ступеня заряду акумулятора *
- 11 Індикатори ступеня заряду акумулятора *
- 12 LED ліхтар
- 13 Регулятор обертів
- 14 Опорна плита
- 15 Засувка
- 16 Поворотна ручка
- 17 Установчий гвинт *
- 18 Паралельний упор (у зборі) *
- 19 Упор з роликом (у зборі) *
- 20 Установчий гвинт перехідника для підключення пілососа *
- 21 Перехідник для підключення пілососа *
- 22 Цанговий зажим (8 мм) *
- 23 Ключ *
- 24 Зарядний пристрій *
- 25 Цанговий зажим (6 мм) *
- 26 Шпиндель
- 27 Фіксуєчий гвинт держака ролика *
- 28 Гвинт переміщення держака ролика *
- 29 Держак ролика *
- 30 Ролик *
- 31 Держак паралельного упору *
- 32 Гвинт паралельного упору *
- 33 Шайба паралельного упору *
- 34 Упор *
- 35 Барашкова гайка паралельного упору *
- 36 Індикатор (зелений) *
- 37 Індикатор (червоний) *
- 38 Наклейка зарядного пристрою *

* Приналежності

Перераховані, а також зображені принадлежности, частково не входять у комплект постачання.

Монтаж та регулювання елементів електроінструменту

Перед проведенням усіх процедур витягніть із електроінструмента акумулятор 8.



Не затягуйте дуже сильно кріпильні елементи, щоб не пошкодити їх різьблення.

Встановлення / заміна приладдя (див. мал. 1)



При тривалому використанні фреза може сильно нагрітися - виймайте її, надівши рукавички. Це також знизить ризик поранення про різучі кромки.

- Перед встановленням / заміною фрези рекомендується (але необов'язково) зняти кромочний фрезер 1 з опорної плити 14, як описано нижче.
- Переверніть електроінструмент.
- Натисніть фіксатор шпинделя 6 і переконавшись що шпиндель 26 заблокований, утримуйте фік-

сатор шпинделя 6 в натиснутому положенні (див. мал. 1.1).

- За допомогою ріжкового ключа 23 звільніть гайку 7 (див. мал. 1.2).
- Встановіть / замініть фрезу (або цанговий зажим 22 чи 25, якщо це необхідно), при цьому необхідно враховувати, що хвостовик фрези повинен бути вставлений у цанговий зажим 22 чи 25 не менше ніж на 20 мм (див. мал. 1.3). Діаметр хвостовика фрези повинен відповідати внутрішньому діаметру цангового зажима 22 чи 25.
- За допомогою ключа 23 затягніть гайку 7. Увага: ніколи не затягуйте гайку 7 без фрези - ви можете пошкодити цанговий зажим 22 чи 25.
- Після завершення всіх операцій відпустіть фіксатор шпинделя 6.

Встановлення електроінструмента на опорну плитку (див. мал. 2)

- Відкрийте засувку 15, як показано на рисунку 2.1.
- Встановіть кромочний фрезер 1 на опорну плиту 14 (див. мал. 2.2). При встановленні кромочно-го фрезера 1 на опорну плиту 14 зверніть увагу на те, щоб зубці зубчастого колеса опорної плити потрапляли до виїмок на корпусі електроінструмента.
- Закрийте засувку 15, як показано на рисунку 2.3.

Монтаж / демонтаж перехідника для підключення пілососа (див. мал. 3)

- Встановіть перехідник 21 на опорну плиту 14, як показано на рисунку 3. Зверніть увагу на те, щоб виступ на перехіднику 21 потрапив у заглиблення опорної плити 14.
- Зафіксуйте положення перехідника 21, вкрутивши установочний гвинт 20 (див. мал. 3).
- Підключіть до перехідника 21 пілосос, придатний для відсмоктування пилу оброблюваного матеріалу (за необхідності використайте підходящий адаптер).
- Демонтаж виконуйте в зворотній послідовності.

Монтаж / налаштування / демонтаж упору з роликом (див. мал. 4-5)

Упор 19 використовується для фрезерування кромки фрезами, які не мають опорного підшипника на кінці.

- Встановіть упор 19 на опорну плитку 14 та зафіксуйте його за допомогою установочного гвинта 17 (див. мал. 4).
- Ви можете виконувати регулювання вертикального положення упору 19 в залежності від фрези, яка використовується, та товщини заготовки, яка обробляється (див. мал. 5.1):
 - послабте установчий гвинт 17;
 - перемістіть упор 19 вгору або вниз;
 - затягніть установчий гвинт 17.
- Ви можете виконувати регулювання горизонтального положення упору 19, щоб встановити товщину зняття матеріалу (див. мал. 5.2):
 - послабте фіксуєчий гвинт 27;
 - обертайте гвинт 28 для переміщення держака 29, щоб встановити товщину зняття матеріалу (відстань "а");
 - затягніть фіксуєчий гвинт 27.
- Демонтаж виконуйте в зворотній послідовності.

Монтаж / налаштування / демонтаж паралельного упору (див. мал. 6-7)

Паралельний упор **18** дозволяє виконувати фрезерування уздовж прямолінійної бічної поверхні заготовки.

- Встановіть тримач **31** на опорну плитку **14** та зафіксуйте його за допомогою установчого гвинта **17** (див. мал. 6.1).
- Проведіть збірку паралельного упору **18** як показано на малюнках 6.2.
- Ви можете виконувати регулювання відступу від кромки заготовки:
 - послабте смушкову гайку **35** (див. мал. 7.1);
 - перемістіть упор **34**, щоб встановити відступ від кромки заготовки (див. мал. 7.2);
 - затягніть смушкову гайку **35** (див. мал. 7.1).
- Демонтаж виконуйте в зворотній послідовності.

Зарядка акумулятора електроінструменту

Введення у експлуатацію електроінструмента

Електроінструмент поставляється з частково зарядженим акумулятором **8**. Перед першим використанням обов'язково проведіть повну зарядку акумулятора **8**.

Процес зарядки (див. мал. 8)

- Натисніть на фіксатор **9** і зніміть акумулятор **8** (див. мал. 8.1).
- Підключіть зарядний пристрій **24** до мережі.
- Вставте акумулятор **8** в зарядний пристрій **24** (див. мал. 8.2).
- Від'єднайте зарядний пристрій **24** від мережі після завершення зарядки.
- Вийміть акумулятор **8** з зарядного пристрою **24** і встановіть акумулятор **8** в електроінструмент (див. мал. 8.3).

Індикатори процесу зарядки (див. мал. 8)

Індикатори зарядного пристрою **36** і **37** інформують про хід процесу зарядки акумулятора **8**. Інформація про значення сигналів індикаторів **36** і **37** представлена на наклейці **38** (див. мал. 8).

- Мал. 8.4 - (зелений індикатор **36** світиться, акумулятор **8** не вставлено у зарядний пристрій **24**) - зарядний пристрій **24** підключено до мережі (стан готовності до зарядки).
- Мал. 8.5 - (зелений індикатор **36** блимає, акумулятор **8** вставлений в зарядний пристрій **24**) - йде процес зарядки акумулятора **8**.
- Мал. 8.6 - (зелений індикатор **36** світиться, акумулятор **8** вставлений в зарядний пристрій **24**) - акумулятор **8** повністю заряджений.
- Мал. 8.7 - (червоний індикатор **37** світиться, акумулятор **8** вставлений в зарядний пристрій **24**) - процес зарядки акумулятора **8** зупинений через невідповідний температурний режим. При нормалізації температурного режиму, процес зарядки відновиться.
- Мал. 8.8 - (червоний індикатор **37** блимає, акумулятор **8** вставлений в зарядний пристрій **24**) - про-

цес зарядки акумулятора **8** зупинений через його несправність. Замініть несправний акумулятор **8**, його подальше використання заборонено.



В процесі зарядки акумулятор **8** і зарядний пристрій **24** нагріваються - це нормально.

Вмикання / вимикання електроінструмента

Режим очікування

Щоб увімкнути електроінструмент, спочатку необхідно перейти в режим очікування.

Увімкнення режиму очікування:

Натисніть і відпустіть кнопку **4** - електроінструмент перейде в режим очікування (загориться світлодіодна лампа **12**). Ви можете увімкнути або вимкнути електроінструмент, натиснувши вмикач / вимикач **3**. Якщо електроінструмент знаходиться в режимі очікування протягом 20 секунд, а вмикач / вимикач **3** не був натиснутий, електроінструмент автоматично вимикається для економії енергії (світлодіодна лампа **12** згасне).

Вимкнення режиму очікування:

Натисніть і відпустіть кнопку **4** - режим очікування вимкнеться (світлодіодна лампа **12** не горітиме). Тепер ви не зможете увімкнути електроінструмент.

Уклучити:

Ви повинні спочатку увімкнути режим очікування, як описано вище. Натисніть і відпустіть вмикач / вимикач **3** (фреза почне обертатися).

Виключити:

Натисніть і відпустіть вмикач / вимикач **3** (фреза зупиниться) або натисніть і відпустіть кнопку **4** (електроінструмент повністю вимкнеться).

Відсмоктування пилу під час роботи з електроінструментом



Відсмоктування пилу знижує концентрацію пилу в повітрі, перешкоджає його накопиченню на робочому місці.

При роботі з електроінструментом, завжди використовуйте пилосос, який підходить для відсмоктування пилу оброблюваних матеріалів. Пилосос може бути підключений до перехідника **21** за допомогою спеціального адаптера.

Конструктивні особливості електроінструменту

Безщітковий двигун

Електроінструмент оснащений безщітковим двигуном, який забезпечує наступні переваги (порівняно з колекторним мотором):

- висока надійність через відсутність деталей, які швидко зношуються (вугільних щіток, колектора та ін.);
- збільшений час роботи на одній зарядці.

Температурний захист

Температурний захист автоматично відключає електроінструмент при надмірному навантаженні, або якщо температура акумулятора 8 перевищує 70°C. Це захищає електроінструмент від пошкодження при недотриманні умов експлуатації.

Захист від глибокого розряду

Акумулятор 8 має систему захисту від глибокого розряду. У випадку повного розрядження акумулятора 8, електроінструмент автоматично вимикається. **Увага: не намагайтеся вмикати електроінструмент при спрацюванні системи захисту - у цьому випадку акумулятор 8 може бути пошкоджено.**

Індикатори ступеня заряду акумулятора

При натисненні на кнопку 10 індикатори 11 показують ступінь зарядки акумулятора 8.

Захист від перегріву

Система захисту двигуна від перегріву автоматично вимикає електроінструмент у випадку перегріву. У цій ситуації дайте електроінструменту охолонути, перш ніж знову увімкнути його.

Захист від перевантаження

Система захисту двигуна від перевантаження автоматично вимикає електроінструмент, у випадку, якщо він працює таким чином, що споживає надмірно високий струм.

Плавний пуск

Плавний пуск дозволяє плавно вмикати електроінструмент - шпіндель розкручується поступово без ривку і віддачі, також у момент включення не створюється стрибкоподібного навантаження на двигун.

LED ліхтар

При увімкненні режиму очікування (як описано вище) загоряється світлодіодна лампа 12, що покращує видимість області, яка обробляється.

Система стабілізації швидкості обертання

Система стабілізації підтримує задане число обертів як на холостому ходу, так і під навантаженням. Це забезпечує плавність подачі електроінструмента при роботі.

Регулятор швидкості

За допомогою регулятора числа оборотів 13 можна вибрати необхідне число оборотів шпінделя (у тому числі і в процесі роботи). Потрібна кількість оборотів вибирається в залежності від оброблюваного Вами матеріалу. При тривалій роботі на низьких оборотах необхідно охолодити електроінструмент, в перебігу 3 хвилин, для цього встановити максимальне число оборотів і залишити електроінструмент працювати на холостому ходу.

Рекомендації при роботі електроінструментом

Установка глибини фрезерування (див. мал. 9-10)



Регулювання глибини фрезерування можна здійснювати тільки при вимкненому електроінструменті, а також при вимкненому режимі очікування (світлодіодна лампа 12 не горить).

- Встановіть електроінструмент на рівну горизонтальну поверхню.
- Відкрийте засувку 15, як показано на рисунку 9.1.
- Обертайте поворотне руків'я 16, щоб переміщувати корпус електроінструмента (див. мал. 9.2).
- Опустіть корпус електроінструмента донизу так, щоб кінець фрези торкнувся поверхні заготовки (див. мал. 10.1). Таким чином ви зафіксували "нульове положення".
- Щоб встановити глибину фрезерування (відстань "b"), обертайте поворотну ручку 16 у напрямку, вказаному на рисунку 10.2 (корпус електроінструмента буде опускатися). Використовуйте шкалу 5 при встановленні глибини фрезерування.
- Закрийте засувку 15, як показано на рисунку 9.3.

Напрямок фрезерування



Фрезерування завжди виконуйте проти напрямку обертання фрези. В іншому випадку електроінструмент буде схильний до ривків, що може призвести до втрати контролю над ним.



Загальні рекомендації під час роботи

- Розмітьте і закріпіть оброблювану заготовку.
- Встановіть бажану глибину фрезерування, як описано вище.
- При використанні упору 19 або паралельного упору 18, відрегулюйте їх, як описано вище.
- Увімкніть електроінструмент.
- Міцно утримуючи електроінструмент, виконайте фрезерування з рівномірним поданням, дотримуючись рекомендацій відносно напрямку фрезерування. Не докладайте надлишкового зусилля - для виконання операції потрібен деякий час. Надлишкове зусилля не прискорить процес виконання роботи, але перевантажить електроінструмент.
- Вимкніть електроінструмент.

Упор з роликот (див. мал. 11)

Упор 19 використовується для фрезерування кромок фрезами, які не мають опорного підшипника на кінці. Можливе фрезерування уздовж криволінійної бічної поверхні (див. мал. 11.2).

- Встановіть упор 19 на опорну плиту 14 та налаштуйте його положення, як описано вище.
- Виконайте фрезерування, притискаючи ролик 30 до бічної поверхні заготовки (див. мал. 11.2).

Паралельний упор (див. мал. 12)

Паралельний упор **18** дозволяє виконувати фрезерування уздовж прямолінійної бічної поверхні заготовки.

- Встановіть паралельний упор **18** на опорну плиту **14** та налаштуйте його положення, як описано вище.
- Задайте відступ від кромки заготовки, відрегулювавши паралельний упор **18** як описано вище.
- Проведіть фрезерування, притискаючи паралельний упор **18** до бічної поверхні заготовки (див. мал. 12).

Обслуговування / профілактика електроінструмента

Перед проведенням усіх процедур витягніть із електроінструмента акумулятор 8.

Рекомендації по експлуатації акумулятора

- Своєчасно заряджайте акумулятор **8**, не чекаючи його повної розрядки. Якщо при роботі спостерігається падіння потужності, необхідно перервати роботу і зарядити акумулятор **8**.
- Не заряджайте повністю заряджений акумулятор **8**, це скоротить термін його служби.
- Заряджайте акумулятор **8** при температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F).
- Якщо електроінструмент не використовується тривалий час, заряджайте акумулятор **8** кожні 6 місяців.
- Своєчасно замінюйте акумулятори, що виробили свій ресурс. Падіння продуктивності або значне скорочення часу роботи електроінструментом після зарядки указує на старіння акумулятора **8** і необхідність його заміни. Також слід враховувати, що акумулятор **8** може розряджатися швидше, якщо роботи ведуться при температурі нижче 0°C.
- При тривалому зберіганні без використання рекомендується зберігати акумулятор **8** при кімнатній температурі, зарядженим на 50% .

Чищення електроінструменту

Обов'язковою умовою для довгострокової і безпечної експлуатації електроінструменту є вміст його в чистоті. Регулярно продувайте електроінструмент стислим повітрям через вентиляційні отвори **2**.

Післяпродажне обслуговування

Відповіді на питання щодо ремонту та обслуговування вашого продукту Ви можете отримати в сервісних центрах. Інформацію про сервісні центри, схеми запчастин та інформацію по запчастинах Ви можете знайти за адресою: www.crown-tools.com.

Транспортування електроінструменту

- Не допускайте падіння упаковки, а також будь-якого механічного впливу на неї транспортуванні.
- При завантаженні / розвантаженні не використовуйте навантажувальну техніку що працює за принципом затиску упаковки.

Li-Ion акумулятори

На Li-Ion акумулятори поширюються спеціальні правила транспортування небезпечних вантажів. Немає необхідності дотримання додаткових норм тільки при перевезенні акумуляторів самим користувачем на автомобільному транспорті.

Дотримуйтесь особливих вимог до упаковки і маркування при перевезенні із залученням третіх осіб (напр.: літаком). У цьому випадку, при підготовці вантажу до відправлення, необхідна участь експерта по небезпечним вантажам.

Можлива відправка акумуляторів тільки з неушкодженим корпусом. Необхідно ізолювати відкриті контакти і упакувати акумулятор так, щоб він не переміщувався всередині упаковки. Також необхідно дотримуватись додаткових національних приписів.

Захист навколишнього середовища



Переробка сировини замість утилізації відходів.

Електроінструмент, додаткові приналежності й упакування варто екологічно чисто утилізувати.

В інтересах чистосортної рециркуляції відходів деталі із синтетичних матеріалів відповідно позначені.

Дійсний посібник з експлуатації надрукований на папері, виготовленій з вторсировини без застосування хлору.

Elektrinio instrumento techniniai duomenys

Akumulatorinė briaunų freza		CT26010HX-4
Elektros įrankio kodas		žr. 12 puslapį
Nominali įtampa	[V]	20 *
Sūkių skaičius tuščiąja eiga	[min ⁻¹]	10000-30000
Akumulatoriaus tipas		Li-Ion
Akumulatoriaus įkrovimo laikas	[min]	60
Akumulatoriaus talpa	[Ah]	4
Įvorės vidinis Ø	[mm] [coliai]	6 / 8 1/4" / 5/16"
Frezavimo prietaiso atramos eiga	[mm] [coliai]	20 5/8"
Svoris	[kg] [svarai]	2 4.41
Saugumo klasė		III
Akustinis spaudimas	[dB(A)]	—
Akustinė galia	[dB(A)]	—
Apsunkinimas vibracija	[m/s ²]	—

* Didžiausia akumulatoriaus įtampa (matuojama be darbinės apkrovos) yra 20 Voltų. Vardinė įtampa yra 18 Voltų.

Informacija triukšmu



Jei akustinis spaudimas yra didesnis nei 85 dB(A), visada naudok apsaugos priemonės klausai.

CE Atitikties deklaracija

Atsakingai pareiškiamo, kad skyriuje "Elektrinio instrumento techniniai duomenys" aprašytas gaminytis atitinka privalomus Direktyvų 2006/42/EC reikalavimus ir jų pakeitimus bei šiuos standartus:

EN 62841-1:2015,
EN 62481-2-17:2017,
EN 55014-1:2017+A11,
EN 55014-2:2015.

Sertifikavimo
vadybininkas

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Šveicarija, 11.08.2021



ĮSPĖJIMAS - Kad sumažėtų sužalojimų pavojus, naudotojas privalo perskaityti naudojimo instrukciją!

Bendrosios saugos taisyklės



ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateikiamus įspėjimus, nurodymus, poveikslėlius ir specifikacijas. Nesilaikant nurodymų ir įspėjimų kyla elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkių sužalojimų pavojus.

Visus įspėjimus ir nurodymus išsaugokite ateitiesiems.

Įspėjimuose vartojamas terminas "elektrinis įrankis" reiškia mūsų pagamintą elektrą (su laidu) arba iš akumulatoriaus (be laido) maitinamą elektrinį įrankį.

Darbo vietos sauga

- **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarkingos ar tamsios vietos kelia nelaimingų atsitikimų pavojų.
- **Nenaudokite elektrinių įrankių sprogoje aplinkoje, pvz. tokioje, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, galinčias uždegti dulkes ar garus.

Lietuviškai

- Naudojant elektrinį įrankį, šalia negali būti pašalinių asmenų ir vaikų. Dėl blaškymo galite prarasti kontrolę.

Elektros sauga

- Elektrinio įrankio kištukas turi atitikti kištukinį lizdą. Niekuiomet nekeiskite kištuko. Įžemintiems elektriniams įrankiams prijungti nenaudokite jokių adapterių. Originalūs kištukai ir jiems tinkantys kištukiniai lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.
- Kūnu nesilieskite prie įžemintų paviršių, pvz., vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų. Jei jūsų kūnas įžemintas, kyla didesnė elektros smūgio rizika.
- Elektriniams įrankiams kenkia lietus ir drėgmė. Į elektrinį įrankį patekęs vanduo didina elektros smūgio riziką.
- Saugokite laidą. Elektrinio įrankio niekuomet neneškite, netempkite ir neatjunkite nuo maitinimo šaltinio suėmę už laido. Saugokite laidą nuo karščio, alyvos, aštrių kampų ar judančių dalių. Pažeisti ar susipynę laidai didina elektros smūgio pavojų.
- Jei su elektriniu įrankiu dirbate lauke, naudokite lauko aplinkai tinkamą ilgintuvą. Naudojant lauko aplinkai tinkamą laidą sumažėja elektros smūgio rizika.
- Jei negalima išvengti elektrinio įrankio naudojimo drėgnose vietose, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą likutinės srovės įrenginiu (RCD). Naudojant RCD sumažėja elektros smūgio rizika. PASTABA! Terminas "likutinės srovės įrenginys" (RCD) gali būti keičiamas terminu "elektros grandinės atjungiklis" (GFCI) arba "automatinis jungiklis" (ELCB).
- Įspėjimas! Niekuiomet nelieskite paviršų dėžės, skydo ir kt. metalinių paviršių, nes lietsdami juos galite sutrikdyti elektromagnetinę bangą, o tai gali sukelti nelaimingą atsitikimą ar sužalojimą.

Asmens sauga

- Naudodami elektrinį įrankį išlikite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę, paveikti vaistų, alkoholio ar narkotinių medžiagų. Net vos akimirka praradus koncentraciją naudojant elektrinį įrankį galima sunkiai susižaloti.
- Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visuomet naudokite akių apsaugą. Esant atitinkamoms sąlygoms naudojamos apsaugos priemonės, pvz., veido kaukė, batai neslidžiais padais, šalmas ar klausos apsauga sumažina sužalojimų pavojų.
- Apsaugokite nuo netyčinio įjungimo. Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus, taip pat prieš įrankį paimdami ar nešdami visuomet patikrinkite, ar jungiklis yra išjungtoje padėtyje. Jei nešite elektrinį įrankį piršta uždėję ant jungiklio arba jungsite prie maitinimo šaltinio elektrinį įrankį su įjungtu jungikliu, gali kilti nelaimingas atsitikimas.
- Prieš įjungdami elektrinį įrankį išimkite reguliavimo raktą ar veržliaraktį. Palikus prie besisukančių elektrinio įrankio dalių prijungtą raktą ar veržliaraktį, kyla pavojus susižaloti.
- Netieskite rankos su įrankiu per toli. Visuomet išlaikykite tinkamą kūno atramą ir pusiausvyrą. Tada galėsite lengviau suvaldyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- Tinkamai apsirengkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo judančių dalių. Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.

- Jei įrenginiuose yra dulkių išsiurbimo ir surinkimo įrangos jungtis, tinkamai ją prijunkite ir naudokite. Išsiurbdami dulkes galite sumažinti pavojų sveikatai.
- Net jei įrankius naudojate dažnai ir daug apie juos žinote, vis tiek negalima ignoruoti saugaus darbo su įrankiais principų. Neatidus veiksmai per sekundės dalį gali sukelti sunkų sužalojimą.
- Įspėjimas! Elektriniai įrankiai dirbant gali sukurti elektromagnetinį lauką. Šis laukas kai kuriomis aplinkybėmis gali trikdyti pasyvų ar aktyvių medicininių implantų veikimą. Norint sumažinti sunkių ar net mirtinų sužalojimų pavojų rekomenduojame asmenims, kurie turi medicininius implantus, prieš naudojant elektrinį įrankį pasitarti su savo gydytoju ir medicininio implanto gamintoju.

Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

- Asmenys, turintys ribotus psichofizinius ar protinius gebėjimus, ir vaikai negali naudoti elektrinio įrankio, nebent asmuo, atsakingas už jų saugą, juos prižiūri arba nurodė, kaip tuo įrankiu naudotis.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu nevertokite jėgos. Naudokite savo darbui tinkantį elektrinį įrankį. Tinkamas elektrinis įrankis leis gerai ir saugiai atlikti darbą tokiu greičiu, kuriam jis sukurtas.
- Jei elektrinis įrankis jungikliu neįsijungia ir neišsijungia, jo nenaudokite. Elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti taisomas.
- Prieš reguliuodami, keisdami priedus ar sandėliuodami elektrinį įrankį visuomet atjunkite maitinimo laidą kištuką ir (arba) akumuliatorių. Ši apsaugos priemonė sumažina elektrinio įrankio netyčinio įjungimo riziką.
- Nenaudojamą elektrinį įrankį padėkite vaikams nepasiekiamose vietose, neleiskite juo naudotis asmenims, kurie nėra susipažinę su elektriniais įrankiais ar šia instrukcija. Neišmokytų asmenų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.
- Tinkamai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar gerai sulygiuotos ir sujungtos judančios dalys, ar niekas nesulūžę, ar nėra kitų sąlygų, galinčių paveikti elektrinio įrankio veikimo kokybę. Jei elektrinis įrankis pažeistas, prieš naudodami jį sutaisykite. Daugelis nelaimingų atsitikimų nutinka dėl prastos elektrinių įrankių priežiūros.
- Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis mažiau stringa ir yra lengviau valdomi.
- Elektrinį įrankį, priedus, galvutes ir t. t., naudokite pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamo darbo pobūdį. Naudojant elektrinį įrankį kitais tikslais, ne tais, kuriems jis skirtas, gali kilti pavojus.
- Rankenos ir suėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, nealyvuoti ir neriebaluoti. Slidžios rankenos ar suėmimo paviršiai trukdo saugiai laikyti ir valdyti įrankį netikėtose situacijose.
- Atkreipkite dėmesį, kad naudojant elektrinį įrankį reikia tinkamai jį laikyti už pagalbinės rankenos, nes tai palengvina valdymą. Tinkamas suėmimas gali sumažinti nelaimingų atsitikimų ar sužalojimų pavojų.

Įrankių su akumuliatoriumi naudojimas ir priežiūra

- Įkraukite tik naudodami gamintojo nurodytą įkroviklį. Vieno tipo akumuliatoriui tinkantis įkroviklis kito tipo akumuliatoriuje gali sukelti gaisro pavojų.

- **Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai tam skirtais akumulatoriais.** Naudojant kitų tipų akumulatorius kyla susižeidimų ir gaisro pavojus.
- **Kai akumulatoriaus nenaudojate, laikykite jį toliau nuo metalinių daiktų, pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų nedidelių daiktų, galinčių sukelti trumpąjį jungimą.** Įvykus trumpajam akumulatoriaus jungimui galima nusideginti ar sukelti gaisrą.
- **Esant nepalankioms sąlygoms iš akumulatoriaus gali tekėti skystis, nesilieskite prie jo. Prisielę nuplaukite vandeniu.** Jei skystis patenka į akis, kreipkitės į gydytoją. Iš akumulatoriaus iškėjęs skystis gali dirginti ar sukelti nudegimus.
- **Venkite netyčinio įjungimo.** Prieš įdėdami akumuliatorių patikrinkite, ar įjungimo / išjungimo jungiklis yra išjungimo padėtyje. Jei nešite įrankį pirštą uždėję ant įjungimo / išjungimo jungiklio arba įstatysite akumuliatorių į jungtą įrenginį, gali kilti nelaimingas atsitikimas.
- **Neatidarykite akumulatoriaus.** Grandinės pavojus.
- **Pažeidimų ir netinkamo akumulatoriaus naudojimo atveju gali sklisti garai.** Įleiskite gryno oro, simptomams nepaėjus kreipkitės į gydytoją. Garai gali dirginti kvėpavimo takus.
- **Jei akumuliatorius sugadintas, iš jo gali tekėti skystis ir patekti ant greta esančių dalių.** Patikrinkite greta esančias dalis. Jei reikia, jas nuvalykite arba pakeiskite.
- **Saugokite akumuliatorių nuo karščio, tiesioginių saulės spindulių, ugnies.** Sprogimo pavojus.



ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus įspėjimus dėl saugumo bei visus nurodymus.

- **Saugokite akumuliatoriaus įkroviklį nuo lietaus ir drėgmės.** Vandeniui patekus į įkroviklį padidėja elektros smūgio pavojus.
- **Neįkraukite kitų akumuliatorių.** Akumuliatoriaus įkroviklis tinka įkrauti tik ličio jonų akumuliatorius su pirmiau nurodytomis įtampomis ribomis. Kitu atveju kyla gaisro ir sprogimo pavojus.
- **Akumuliatoriaus įkroviklis turi būti švarus.** Nešvarumai kelia elektros smūgio pavojų.
- **Kiekvieną kartą prieš naudojimą patikrinkite akumuliatoriaus įkroviklį, laidą ir kištuką.** Aptikę gedimų įkroviklio nenaudokite. Neatidarykite akumuliatoriaus įkroviklio patys, atiduokite jį remontuoti apmokytiems darbuotojams, naudokite tik originalias atsargines dalis. Pažeisti akumuliatorių įkrovikliai, laidai ir kištukai didina elektros smūgio pavojų.
- **Nenaudokite akumuliatoriaus įkroviklio ant lengvai užsidegančių paviršių (pvz., popieriaus, tekstilės ir t.t.) arba degioje aplinkoje.** Įkrovimo metu akumuliatoriaus įkroviklis įkaista, kyla gaisro pavojus.

Priežiūra

- **Savo elektrinio įrankio priežiūrą patikėkite tik kvalifikuotam meistriui, remontui naudokite tik originalių identifikas atsargines dalis.** Taip užtikrinsite elektrinio įrankio saugą.
- Žr. nurodymus dėl tepimo ir priedų keitimo.

Specialieji saugos įspėjimai

- **Prieš atlikdami darbus apžiūrėkite, ar sumontuota freza. Darbo metu tvirtai laikykite elektrinį įrankį.**

Naudokite tinkamų matmenų frezą. Kiekvieną kartą naudodami ar keisdami frezą patikrinkite, ar elektrinis įrankis yra išjungtas. Tam, kad nesusižalotumėte ir nesužeistumėte aplinkinių montuodami ar keisdami frezą, visuomet iš maitinimo lizdo ištraukite maitinimo laidus.

- **Naudojant elektrinį įrankį kils daug dulkių, tad turėtumėte dėvėti veido kaukę ir apsauginius akinius.** Jei turite ilgus plaukus, naudokite plaukų tinklėlį. Darbo metu nedėvėkite laisvų, krentančių drabužių.
- **Prieš ištraukdami elektrinį įrankį iš apdirbamos detalės išjunkite maitinimo jungiklį ir visiškai sustabdykite frezą.**
- **Rankas laikykite toliau nuo besisukančių dalių.** Jei freza liečiasi su apdirbama detaile, nebandykite jungti elektrinio įrankio.
- **Baigę darbą pirmiausiai išjunkite jungiklį, tuomet atlaisvinkite kreiptuvo fiksatorių, kad elektrinis įrankis grįžtų į pradinę padėtį.**

Darbo su elektriniu įrankiu saugos nurodymai

Prieš pradėdami darbą

- Apdirbamo ruošinio nedėkite ant kieto paviršiaus (betono, plieno, keramikos ir pan.). Kietas paviršius gali pažeisti per ruošinį praėjusią frezą, frezavimo prietaisą taptų nevaldomas.
- Naudokite tokias frezas, kurių sūkliai neviršija frezavimo prietaiso suklio sūkių. Vykdykite gamintojo pateiktus frezos naudojimo nurodymus. Nenaudokite frezų, kurios neatitinka šioje naudojimo instrukcijoje nurodytų reikalavimų.
- Naudokite tik aštrias nepažeistas frezas. Pakeiskite sulenktas, atšipusias arba įtrūkusias frezas.
- Frezos kakliuko skersmuo turi tiksliai atitikti frezavimo prietaiso įvorės vidinį skersmenį.
- Niekada nenaudokite frezos, jeigu pjovimo bloko skersmuo viršija atraminės plokštės kiaurymės skersmenį.
- Prieš pjaustydami ruošinį, pašalinkite iš jo visas vinis ir kitus metalinius objektus.
- Darant įpjovas sienose arba pertvarose, būtina išsiaiškinti, kur praeina paslėptoji elektros instaliacija, vandentiekio ir dujotiekio vamzdžiai. Pažeidus elektros instaliaciją arba buitines komunikacijas, gali būti sunkios pasekmės dirbančiojo gyvybei ir sveikatai.

Dirbdami

- Laikykite rankas saugiai atstumu nuo besisukančios frezos. Atsiminkite, kad ruošinio apdirbimo metu frezos priekis kartais išlenda per ruošinio apačią ir yra neapsaugotas. Prisielietimas prie frezos gali sukelti sunkius sužeidimus.
- Niekada neprisilieskite prie besisukančios frezos rankomis.
- Stumkite frezą link ruošinio tik tada, kai frezavimo prietaisas įjungtas; priešingu atveju freza gali užstrigti ruošinyje, arba galimas atbulinis smūgis ir prietaisas taptų nevaldomas.
- Pjaustydami nedidelius ruošinius, naudokite spaustuvus. Jei ruošiniai yra per maži, kad būtų galima juos tinkamai pritvirtinti, tuomet pjaustyti juos šiuo elektros prietaisu draudžiama.

- Niekada nevalykite pjuvenų, kai įjungtas frezavimo prietaiso variklis.
- Nedirbkite su medžiagomis, turinčiomis asbesto. Asbestas yra kancerogeninė medžiaga.
- Neišjunkite elektros prietaiso variklio esant apkravai.
- Stenkitės neperkaitinti elektros prietaiso variklio, ilgai dirbdami darykite pertraukas.
- Niekuomet nedirbkite su elektros prietaisu jam esant aukščiau jūsų galvos.

Baigę darbą

- Frezavimo prietaisą galima atitraukti nuo ruošinio tik po prietaiso išjungimo, kai freza visiškai sustojo.
- Griežtai draudžiama stabdyti frezą suklio užraktu. Toks stabdymas sugadina prietaisą ir šiam gedimui garantija negalioja.
- Darbo metu freza labai įkaista. Nelieskite frezos, kol ji neatvės.
- Pabaigus darbus, darbo vietos valymą turi atlikti asmenys, dėvintys pirmiau išvardytas asmenines apsaugos priemones.

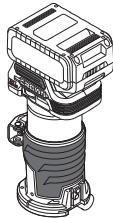
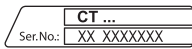


Įspėjimas: atliekant šlifavimo, pjovimo, šveitimo, gręžimo ir kitus statybinius darbus kylančiose dulksėse esančios cheminės medžiagos gali sukelti vėžį, apsigimimus arba pakenkti vaisingumui. Apsauga nuo kai kurių cheminių medžiagų:

- Prieš atlikdami bet kokius įrankio remonto ar keitimo darbus pirmiausia ištraukite maitinimo laido kištuką.
- Skaidrus silicio dioksidas ir kiti mūro gaminiai plytose ir cemento; chromuoto vario arsenatas (CCA) chemiškai apdorotoje medienoje. Šių medžiagų kenksmingumo laipsnis priklauso nuo to, kaip dažnai su jomis dirbama. Norint sumažinti sąlytį su šiomis cheminėmis medžiagomis, darbo vietoje būtina ventiliacija ir privalu naudoti saugos sertifikatus turinčius prietaisus (pvz., kvėpavimo kaukę su smulkių dulkių filtru).

Šioje instrukcijoje naudojami simboliai

Toliau pateikti simboliai naudojami naudotojo instrukcijoje, įsiminkite jų reikšmes. Suprasdami, ką reiškia simboliai, galite tinkamai ir saugiai naudotis elektriniu įrankiu.

Simbolis	Reikšmė
	Akumuliatorinė briaunų freza Pilnai pažymėtos dalys - minkšta rankena (su izoliuotu paviršiumi).
	Serijos numerio lipdukas: CT ... - modelis; XX - pagaminimo data; XXXXXXX - serijos numeris.

Simbolis	Reikšmė
	Variklis be šepetėlių.
	Perskaitykite visas saugos taisykles ir instrukcijas.
	Dėvėkite apsauginius akinius.
	Dėvėkite apsaugines ausines.
	Dėvėkite nuo dulkių saugančią puskaukę.
	Neleiskite akumuliatoriui įkaisti iki 45°C. Ilgai nelaikykite tiesioginėje saulės šviesoje.
	Akumuliatoriaus neišmeskite į buitinių atliekų konteinerį.
	Nemeskite akumuliatoriaus į ugnį.
	Saugokite akumuliatorių nuo lietaus.
	Akumuliatoriaus įkrovimo laikas.
	Judėjimo kryptis.
	Sukimosi kryptis.
	Užrakinta.
	Atrakinta.
III	Apsaugos klasė.

Simbolis	Reikšmė
	Dėmesio. Svarbu.
	Ženklas, patvirtinantis, kad gaminys atitinka pagrindinius ES direktyvų ir suderintų ES standartų reikalavimus.
	Dėvėkite apsaugines pirštines.
	Naudojimo metu pašalinkite susidariusias dulkes.
	Naudinga informacija.
	Frezavimo kryptis.
	Neišmeskite elektrinio įrankio į buitinių atliekų konteinerį.

Elektros įrankio paskirtis

Elektrinis įrankis, skirtas medienos, plastiko ir kitų gaminių išdrožų pjovimui ir briaunų apdirbimui.

Elektros prietaiso dalys

- 1 Akumuliatorinė briaunų freza
- 2 Ventilacijos angos
- 3 Įjungiklis / išjungiklis
- 4 Budėjimo veiksenos įjungimo / išjungimo jungiklis
- 5 Skalė
- 6 Ašies fiksavimas
- 7 Spyruokliuojančiosios įvorės įveržimo veržlė
- 8 Akumuliatorius *
- 9 Akumuliatoriaus fiksatorius *
- 10 Akumuliatoriaus įkrovimo būsenos kontrolinis mygtukas *
- 11 Akumuliatoriaus įkrovimo būsenos indikatorius *
- 12 LED lempa
- 13 Nykščiu sukamas greičio parinkiklio ratukas
- 14 Pagrindo plokštė
- 15 Fiksatorius
- 16 Pasukama rankenėlė
- 17 Regulavimo varžtas *
- 18 Lygiagretus kreiptuvas (mazgas) *

- 19 Kreiptuvas su ratuku (mazgas) *
- 20 Prie adapterio jungiamo dulkių trauktuvo regulavimo varžtas *
- 21 Prie adapterio jungiamas dulkių trauktuvas *
- 22 Spyruokliuojančioji įvorė (8 mm) *
- 23 Veržliaraktis *
- 24 Įkroviklis *
- 25 Spyruokliuojančioji įvorė (6 mm) *
- 26 Ašis
- 27 Ratuko laikiklio fiksavimo varžtas *
- 28 Ratuko laikiklio kreipiamasis varžtas *
- 29 Ratuko laikiklis *
- 30 Ratukas *
- 31 Lygiagretaus kreiptuvo laikiklis *
- 32 Lygiagretaus kreiptuvo varžtas *
- 33 Lygiagretaus kreiptuvo poveržlė *
- 34 Kreiptuvas *
- 35 Lygiagretaus kreiptuvo sparnuotoji veržlė *
- 36 Indikatorius (žalias) *
- 37 Indikatorius (raudonas) *
- 38 Įkroviklio informacinis lapelis *

* Priklausiniai

Dalis vardijamų ir pavaizduotų priklausinių neįeina į siuntos komplektą.

Elektros įrankio elementų tvirtinimas ir reguliavimas

Prieš pradėdami dirbti elektriniu įrankiu, išimkite akumuliatorių 8.



Stipriai neveržkite tvirtinimo elementų, kad nepažeistumėte jų sriegio.

Papildomų įtaisų sumontavimas / pakeitimas (žr. 1 pav.)



Ilgesnio darbo metu freza gali labai įkaisti, todėl išmontuodami frezą mūvėkite apsaugines pirštines. Apsauginės pirštines taip pat sumažina susižeidimo su pjovimo briauna pavojų.

- Prieš uždedant / keičiant frezos antgalį, rekomenduojama (bet nebūtina) nuo pagrindo plokštės **14** pašalinti kantų frezą **1** kaip nurodyta toliau.
- Apverskite frezavimo prietaisą į aukštyn nukreiptos apačios padėtį.
- Paspauskite ašies fiksatorių **6** ir įsitikinę, kad ašis **26** užfiksuota, laikykite fiksatorių **6** nuspaustą (žr. 1.1 pav.).
- Veržliarakčiu **23** atsukite veržlę **7** (žr. 1.2 pav.).
- Uždėkite / pakeiskite frezos antgalį (arba, jei reikia, spyruokliuojančiąją įvorę **22** arba **25**). Atminkite, kad frezos kotą į spyruokliuojančiąją įvorę **22** arba **25** reikia įstatyti bent 20 mm (žr. 1.3 pav.). Frezos koto skersmuo turi atitikti vidinį spyruokliuojančiosios įvorės **22** arba **25** skersmenį.
- Veržlę **7** priveržkite veržliarakčiu **23**. Pastaba: Neuždėję frezos antgalio veržlės **7** niekada neveržkite, nes pažeisite spyruokliuojančiąją įvorę **22** arba **25**.
- Atlikus visus veiksmus atlaisvinkite ašies fiksatorių **6**.

Elektrinio įrankio tvirtinimas prie pagrindo plokštės (žr. 2 pav.)

- Atidarykite fiksatorių **15**, kaip pavaizduota 2.1 pav.
- Prie pagrindo plokštės **14** pritvirtinkite kantų frezą **1** (žr. 2.2 pav.). Tvirtindami kantų frezą **1** prie pagrindo plokštės **14** įsitikinkite, kad pagrindo plokštės krumpliaračio krumpliai pateko į elektrinio įrankio korpuso ertmes.
- Uždarykite fiksatorių **15**, kaip pavaizduota 2.3 pav.

Adapterio dulkių išsiurbimo jungties montavimas / išmontavimas (žr. 3 pav.)

- Prie pagrindo plokštės **14** pritvirtinkite prie adapterio **21** jungiamą dulkių trauktuvą, kaip pavaizduota 3 pav. Įsitikinkite, kad prie adapterio **21** jungiamo dulkių trauktuvo fiksatorius pateko į pagrindo plokštės **14** ertmę.
- Įsukdami reguliavimo varžtą **20**, užfiksuokite adapterio **21** padėtį (žr. 3 pav.).
- Prijunkite dulkių siurbį, kuris dulkes nuo ruošiamos apdoroti medžiagos trauktų į prie adapterio **21** jungiamą dulkių trauktuvą (jei reikia, naudokite tinkamą adapterį).
- Išmontavimo veiksmai atliekami atvirkščiu nuoseklumu.

Kreiptuvo su ratuku montavimas / reguliavimas / išmontavimas (žr. 4-5 pav.)

Kreiptuvą **19** naudojamas kraštams su frezomis, kurių gale nėra atraminių guolių, apdirbti.

- Primontuokite kreiptuvą **19** prie pagrindo plokštės **14** ir pritvirtinkite reguliavimo varžtą **17** (žr. 4 pav.).
- Vertikalią kreiptuvo **19** padėtį galite reguliuoti priklausimai nuo naudojamos frezos ir ruošinio storio (žr. 5.1 pav.):
 - atleiskite reguliavimo varžtą **17**;
 - pakelkite kreiptuvą **19** aukštin arba žemyn;
 - priveržkite reguliavimo varžtą **17**.
- Horizontalią kreiptuvo **19** padėtį galite reguliuoti norėdami nustatyti šalinamos medžiagos storį (žr. 5.2 pav.):
 - atleiskite fiksavimo varžtą **27**;
 - kreipiamąjį varžtą **28** sukite tiek, kad galėtumėte perkelti laikiklį **29** ir nustatyti šalinamos medžiagos storį (atstumas "a");
 - priveržkite fiksavimo varžtą **27**.
- Išmontavimo veiksmai atliekami atvirkščiu nuoseklumu.

Lygiagreto kreiptuvo montavimas / reguliavimas / išmontavimas (žr. 6-7 pav.)

Lygiagreti kreipiančioji **18** užtikrina frezavimą išilgai ruošinio tiesaus šoninio paviršiaus.

- Primontuokite laikiklį **31** prie pagrindo plokštės **14** ir pritvirtinkite reguliavimo varžtą **17** (žr. 6.1 pav.).
- Sumontuokite lygiagrečią kreipiančiąją **18**, kaip parodyta 6.2 pav.
- Sureguliuoti poslinkį nuo ruošinio krašto galite taip:
 - atleiskite sparnuojamą varžtą **35** (žr. 7.1 pav.);
 - perkeltkite kreiptuvą **34**, kad nustatytumėte poslinkį nuo ruošinio krašto (žr. 7.2 pav.);
 - priveržkite sparnuojamą varžtą **35** (žr. 7.1 pav.).
- Išmontavimo veiksmai atliekami atvirkščiu nuoseklumu.

Elektrinio įrankio akumulatoriaus įkrovimas

Elektrinio įrankio naudojimas

Elektrinis įrankis pristatomas su iš dalies įkrautu akumulatoriumi **8**. Pirmą kartą naudodami akumuliatorių **8**, jį privalote pilnai įkrauti.

Įkrovimo procesas (žr. 8 pav.)

- Paspauskite akumulatoriaus užraktą **9** ir išimkite akumuliatorių **8** (žr. 8.1 pav.).
- Įjunkite įkroviklį **24** į maitinimo tinklą.
- Įstatykite akumuliatorių **8** į įkroviklį **24** (žr. 8.2 pav.).
- Įkrovę atjunkite įkroviklį **24** nuo maitinimo šaltinio.
- Iš įkroviklio **24** išimkite akumuliatorių **8** ir įstatykite jį į elektrinį įrankį (žr. 8.3 pav.).

Įkroviklio indikacijos (žr. 8 pav.)

Įkroviklio indikatoriai **36** ir **37** parodo akumulatoriaus **8** įkrovimo procesą. Indikatoriai **36** ir **37** ženklai nurodyti informaciniame lapelyje **38** (žr. 8 pav.).

- Pav. 8.4 - (jei šviečia žalios spalvos indikatorius **36**, akumuliatorius **8** neįstatytas į įkroviklį **24**) - įkroviklis **24** prijungtas prie maitinimo tinklo (paruošta įkrauti).
- Pav. 8.5 - (jei žalios spalvos indikatorius **36** mirksi, akumuliatorius **8** įstatytas į įkroviklį **24**) - akumuliatorius **8** kraunamas.
- Pav. 8.6 - (jei šviečia žalios spalvos indikatorius **36**, akumuliatorius **8** įstatytas į įkroviklį **24**) - akumuliatorius **8** visiškai įkrautas.
- Pav. 8.7 - (jei šviečia raudonos spalvos indikatorius **37**, akumuliatorius **8** įstatytas į įkroviklį **24**) - akumulatoriaus **8** įkrovimo procesas nutrauktas dėl netinkamos temperatūros. Kai temperatūros sąlygos vėl taps įprastos, įkrovimo procesas bus tęsiamas toliau.
- Pav. 8.8 - (jei raudonos spalvos indikatorius **37** mirksi, akumuliatorius **8** įstatytas į įkroviklį **24**) - akumuliatoriaus **8** įkrovimo procesas nutrauktas dėl trikties. Pakeiskite sugedusį akumuliatorių **8** - toliau jį naudoti draudžiama.



Įkrovimo metu akumuliatorius **8** į įkroviklį **24** įkaista, tai normalus procesas.

Elektrinio įrankio įjungimas / išjungimas

Budėjimo veikseną

Norėdami įjungti elektrinį įrankį, iš pradžių privalote įjungti budėjimo veikseną.

Budėjimo veiksenos įjungimas:

Paspaudus ir atleidus **4** mygtuką, įsijungia elektrinio įrankio budėjimo veikseną (**12** šviesos diodų lempa švies). Jūs galite įjungti arba išjungti elektrinį įrankį paspaudę **3** jungiklio įjungimo / išjungimo mygtuką. Jei elektrinis įrankis veikia budėjimo veikseną **20** sekundžių, o **3** įjungimo / išjungimo jungiklis nebuvo paspaustas, elektrinis įrankis išsijungia automatiškai, tam, kad taupyti energiją (**12** šviesos diodų lempa išsijungia).

Budėjimo veiksenos išjungimas:

Paspaudus ir atleidus 4 mygtuką, budėjimo veikseną bus išjungta (12 šviesos diodų lempa nešvies). Dabar jūs negalite įjungti elektrinio įrankio.

Įjungti:

Pirmiausia, kaip nurodyta anksčiau, privalote įjungti budėjimo veikseną. Paspauskite ir atleiskite 3 įjungimo / išjungimo jungiklį (frezos antgalis pradės sukis).

Išjungti:

Paspauskite ir atleiskite 3 įjungimo / išjungimo jungiklį (frezos antgalis sustos veikti) arba paspauskite ir atleiskite 4 mygtuką (elektrinis jungiklis išsijungs.)

Dulkių nusiurbimas dirbant elektros įrankiu



Dulkių siurbimas sumažina dulkių koncentraciją ore ir stabdo jų susikaupimą darbo vietoje.

Dirbdami su frezavimo prietaisu visada naudokite vakuuminį valymo įtaisą, tinkamą darbo metu susidariusių dulkių surinkimui. Vakuuminio valymo įtaiso prijungimui prie adapterio 21 naudojamas specialus adapteris.

Elektrinio įrankio konstrukcijos ypatumai

Variklis be šepetėlių

Elektrinis įrankis turi variklį be šepetėlių, suteikiantį šiuos privalumus (lyginant su elektriniais įrankiais, turinčiais variklį su šepetėliais):

- didelis patikimumas, kadangi nėra susidėvėnčių dalių (anglies šepetėliai, komutatorius);
- ilgesnis veikimo laikas vienu įkrovimu.

Apsauga nuo temperatūros viršijimo

Apsauga nuo temperatūros viršijimo, esant perkrovai ar akumuliatoriaus 8 temperatūrai viršijus 70°C, elektrinį įrankį automatiškai išjungia. Ši sistema užtikrina elektrinio įrankio apsaugą nuo gedimų esant jo naudojimui neatitiktims.

Apsauga nuo per didelės iškrovos

Saugos sistema saugo akumuliatorių 8 nuo pernelyg didelės iškrovos. Akumuliatoriui visiškai išsikrovus, elektrinis įrankis automatiškai išjungiamas. **Dėmesio. Nebandykite įjungti elektrinio įrankio, kai apsaugos sistema aktyvi - galite pažeisti akumuliatorių 8.**

Akumuliatoriaus įkrovos būsenos indikatoriai

Paspaudus mygtuką 10 indikatoriai 11 parodo akumuliatoriaus 8 įkrovimo būseną.

Apsauga nuo perkaitimo

Perkaitimo atveju variklio apsaugos nuo perkaitimo sistema automatiškai išjungia elektrinį įrankį. Susiklosčius tokiai situacijai, prieš įjungdami elektrinį įrankį iš naujo palaukite, kol įrankis atvės.

Apsauga nuo perkrovos

Kai naudojant įrankį tam tikru būdu įtampa padidėja iki neįprastai aukštos, variklio apsaugos nuo perkrovos sistema elektrinį įrankį automatiškai išjungia.

Sklandus paleidimas

Švelnus įjungimas leidžia švelniai įjungti elektrinius įrankius - suklys įsijungia palaipsniui, be staigių postūmių ir smūgių; įjungiant variklį jis nepatiria įtampos šuolių.

LED lempa

Kai budėjimo veikseną yra įjungta (kaip nurodyta anksčiau), 12 šviesos diodų lempa šviečia. Tai leidžia pagerinti freza apdorojamos srities matomumą.

Sukimosi greičio stabilizavimo sistema

Stabilizavimo sistema išlaiko nustatytus sukisus tiek veikiant tuščia eiga, tiek su apkrova. Tai leidžia tolygiai stumti elektrinį įrankį pjovimo metu.

Greičio reguliatorius

Su apsakų skaičiaus reguliatoriumi 13 galima pasirinkti reikiamą suklio apsakų skaičių (taip pat darbo proceso metu).

Tinkamą apsakų spartą pasirinkite bandydami, ji priklauso nuo dirbinio medžiagos.

Jei toliau dirbama esant mažoms apsakoms, būtina atvėsinti elektros prietaisą, įjungiant jį veikti didelėmis apsakomis 3 minutes ir po to paliekant elektros prietaisą veikti tuščiaja eiga.

Darbo elektros įrankiu rekomendacijos

Frezavimo gylio nustatymas (žr. 9-10 pav.)



Frezavimo gylio reguliavimas gali būti atliktas tik tada, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, be to, taip pat turi būti išjungta ir budėjimo veikseną (12 šviesos diodų lempa nešvies).

- Pastatykite frezavimo prietaisą ant lygaus horizontalaus paviršiaus.
- Atidarykite fiksatorių 15, kaip pavaizduota 9.1 pav.
- Pasukite pasukamą rankenėlę 16, kad perkeltumėte elektrinio įrankio korpusą (žr. 9.2 pav.).
- Elektrinio įrankio korpusą nuleiskite žemiau, kad frezos antgalis liestųsi su ruošinio paviršiumi (žr. 10.1 pav.). Tokiu būdu užfiksuosite nulinę padėtį.
- Norėdami nustatyti frezavimo gyli (atstumas "b"), pasukite pasukamą rankenėlę 16, 10.2 pav. pavaizduota kryptimi (elektrinio įrankio korpusas nusileis žemyn). Nustatydami frezavimo gyli, pasinaudokite skale 5.
- Uždarykite fiksatorių 15, kaip pavaizduota 9.3 pav.

Frezavimo kryptis



Frezuoti visada reikia prieš frezos sukimosi kryptį. Priešingu atveju frezavimo prietaisą veiks smūgiai, dėl kurių prietaisas gali tapti nevaldomas.

Pagrindinės darbo rekomendacijos

- Pažymėkite ir įtvirtinkite apdorotą detalę.
- Nustatykite frezavimo gylį, kaip nurodyta pirmiau.
- Naudodami kreiptuvą **19** arba lygiagretų kreiptuvą **18**, juos sureguliuokite taip, kaip nurodyta pirmiau.
- Įjunkite elektrinį įrankį.
- Frezuodami palaikykite vienodą srutą, tvirtai laikykite elektrinį įrankį ir, kad ir kokia kryptimi frezuotumėte, vadovaukitės rekomendacijomis. Įrankio stipriai nespauskite - darbui atlikti reikia šiek tiek laiko. Naudodami per daug jėgos darbo proceso nepagreitinsite, o tik perkrausite elektrinį įrankį.
- Išjunkite frezavimo prietaisą.

Kreiptuvas su ratuku (žr. 11 pav.)

Kreiptuvas **19** naudojamas kraštams su frezomis, kurių gale nėra atraminių guolių, apdirbti. Frezuoti palei lenktą šoninį paviršių nedraudžiama (žr. 11.2 pav.).

- Kreiptuvą **19** pritvirtinkite prie pagrindo plokštės **14**, o jo padėtį sureguliuokite taip, kaip nurodyta pirmiau.
- Frezuodami ratuką **30** spauskite prie ruošinio šoninio paviršiaus (žr. 11.2 pav.).

Naudojant lygiagrečią kreipiančiąją (žr. 12 pav.)

Lygiagretį kreipiančiojį **18** užtikrina frezavimą išilgai ruošinio tiesaus šoninio paviršiaus.

- Lygiagretųjį kreiptuvą **18** pritvirtinkite prie pagrindo plokštės **14**, o jo padėtį sureguliuokite taip, kaip nurodyta pirmiau.
- Nustatykite atstumą nuo apdirbamos detalės briaunos sureguliuodami lygiagretų kreiptuvą **18**, kaip apie tai aprašyta pirmiau.
- Frezavimo veiksmą atlikite spausdami lygiagretų kreiptuvą **18** link šoninio detalės paviršiaus (žr. 12 pav.).

Elektros įrankio techninė priežiūra / profilaktika

Prieš pradėdami dirbti elektriniu įrankiu, išimkite akumuliatorių **8**.

Akumuliatoriaus priežiūros instrukcija

- Akumuliatorių **8** įkraukite prieš jam visiškai išsikraunant. Likus nedideliame kiekiui energijos, nutraukite darbą ir nedelsiant įkraukite akumuliatorių **8**.
- Kai akumuliatorius **8** visiškai įkrautas, jo neperkraukite, nes sutrumpės jo tarnavimo laikas.
- Akumuliatorių **8** įkraukite, kai aplinkos temperatūra yra nuo 10°C iki 40°C (nuo 50°F iki 104°F).
- Jei akumuliatorius **8** ilgą laiką nenaudojamas, įkraukite jį kas 6 mėnesius.
- Laiku keiskite atidribusius savo laiką akumuliatorius. Jei sumažėja elektrinio įrankio darbo našumas arba

trumpėja darbo elektriniu įrankiu laikas įkrovus akumuliatorių **8**, tai reiškia, kad akumuliatorius yra nusidėvėjęs. Taip pat reiktų atsižvelgti į tai, kad akumuliatorius **8** gali išsikrauti greičiau, jei dirbama žemesnėje negu 0°C temperatūroje.

- Jei akumuliatorius **8** ilgai nenaudojamas, rekomenduojama jį laikyti kambario temperatūroje, be to jis turi būti įkrautas 50%.

Elektrinio įrankio valymas

Kad elektrinis įrankis tarnautų ilgai ir saugiai, būtina laikyti jį švarų. Per vėdinimo angas **2** reguliariai prapūskite elektrinį įrankį suslėgtu oru.

Garantinio aptarnavimo ir taikymo tarnyba

Mūsų garantinio aptarnavimo tarnyba atsakys į jūsų klausimus dėl gaminio techninės priežiūros ir taisymo bei atsarginių dalių. Informaciją apie aptarnavimo centrus, detalių schemas ir atsargines dalis taip pat galima rasti apsilankius svetainėje šiuo adresu: www.crown-tools.com.

Elektrinių įrankių transportavimas

- Transportavimo metu negali būti jokio mechaninio poveikio pakuotei.
- Iškraunant ir pakraunant neleidžiama naudoti jokios technikos, kuri galėtų pakuotę suspausti.

Li-Ion akumuliatoriai

Pridedamiems Li-Ion akumuliatoriams taikomi pavojaus prekų teisės aktų reikalavimai. Naudotojui transportuojant akumuliatorius keliais papildomi reikalavimai netaikomi.

Kai transportuoja trečiosios šalys (pvz., oro transportas arba persiuntimo agentūra), reikia laikytis specialių pakuotės ir žymėjimo reikalavimų. Ruošiant gabenti prekę būtina pasitarti su specialistais dėl pavojingų medžiagų.

Akumuliatorius siųsti galima tik tada, kai nepažeistas jų korpusas. Atvirus kontaktus apjuoskite juostele arba uždenkite ir akumuliatorių supakuokite taip, kad jis pakuotėje nejudėtų. Taip pat vadovaukitės galimai išsamesniais nacionaliniais reglamentais.

Aplinkos apsauga



Perdirbk žaliavas užuot norėdamas jas išmesti.

Elektros prietaisas, priedai ir pakuotė turi būti pagaminti iš perdirbamų medžiagų.

Plastiko elementai yra pažymėti pagal pakartotino panaudojimo kategorijas.

Šios instrukcijos yra išspausdintos ant antrą kartą perdirbtos popieriaus, pagaminto nenaudojant chloro.

Svarstoma dėl pakeitimų pridėjimo.

Lietuviškai

Қозғалтқыш құралдың сипаттамалары

Сымсыз қол бұрғы машинасы		СТ26010HX-4
Қозғалтқыш құралдың коды		12-бетті қараңыз
Номиналды кернеу	[В]	20 *
Бос жүріс жылдамдығы	[мин ⁻¹]	10000-30000
Батарея түрі		Li-Ion
Батареяны зарядтау уақыты	[мин]	60
Батарея қуаты	[Асағ]	4
Цанганың ішкі Ø	[мм] [дюйм]	6 / 8 1/4" / 5/16"
Бұрғы негізінің соққысы	[мм] [дюйм]	20 5/8"
Салмағы	[кг] [фунт]	2 4.41
Қауіпсіздік класы		III
Дыбыс қысымы	[дБ(А)]	—
Акустикалық құші	[дБ(А)]	—
Өлшенетін тербеліс	[м/с ²]	—

* Батареяның (жұмыс жүктемесізінсіз өлшенген) максимум бастапқы кернеуі 20 V. Номинал кернеуі 18 V.

Шу туралы ақпарат



Дыбыс қысымы осетін болса, әрдайым құлақ қорғаушысын киіңіз 85 дБ(А).

CE Сәйкестік жөнінде мәлімдеме

Жеке жауапкершілікпен біз "Қозғалтқыш құралдың сипаттамалары" де сипатталған өнімнің 2006/42/ЕС ережелеріндегі барлық тиісті анықтамаларына өзгерістері менен бірге сәйкес екенін және төмендегі нормаларға сай екенін кепілдендіреміз:
EN 62841-1:2015,
EN 62481-2-17:2017,
EN 55014-1:2017+A11,
EN 55014-2:2015.

Сертификаттау
менеджері

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 11.08.2021



ЕСКЕРТУ - Жарақат қаупін азайту үшін пайдаланушы пайдалану нұсқаулығын оқып шығуы керек!

Жалпы қауіпсіздік ережелері



ЕСКЕРТУ! Осы электр құралымен берілген барлық қауіпсіздік ескертулерін, нұсқауларды, суреттерді және сипаттамаларды оқыңыз.

Ескертулер мен нұсқауларды орындамау тоқ соғуына, өртке және / немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

Барлық ескертулер мен нұсқауларды болашақта анықтама алу үшін сақтап қойыңыз.

Ескертулердегі "электр құрал" термині желіден жұмыс істейтін (сымды) электр құралын немесе батареядан жұмыс істейтін (сымсыз) электр құралын білдіреді.

Жұмыс аумағының қауіпсіздігі

• Жұмыс аумағын таза және жақсы жарықтандырылған күйде ұстаңыз. Ретсіз немесе күңгірт аумақтар сәтсіз жағдайларға әкеледі.

• Электр құралдарды жарылғыш атмосфераларда пайдаланбаңыз, мысалы, тұтанғыш сұйықтықтар, газдар немесе шаң бар

жерде. Электр құралдар шаңды немесе түтіндерді тұтандыруы мүмкін ұшқындарды тудырады.

- **Электр құралды пайдалану кезінде балаларды және маңайдағы адамдарды аулақ ұстаңыз.** Алаңдату басқаруды жоғалтуға әкелуі мүмкін.

Электр қауіпсіздігі

- **Электр құралдардың ашалары розеткаға сәйкес болуы керек.** Ашаны ешқашан ешбір түрде өзгертуге болмайды. Жерге қосылған электр құралдарымен бірге ешбір адаптер ашасын пайдалануға болмайды. Өзгертілмеген ашалар және сәйкес розеткалар тоқ соғу қаупін азайтады.

- **Құбырлар, жылытқыштар, ауқымдар және тоңазытқыштар сияқты жерге қосылған беттерге дененің тиюін болдырмаңыз.** Дененің жерге қосылған болса, тоқ соғу қаупі артады.

- **Электр құралдарына жаңбырдың немесе ылғалды жағдайлардың әсерін тигізбеңіз.** Электр құралға кіретін су тоқ соғу қаупін арттырады.

- **Сымды дұрыс емес пайдалануға болмайды.** Сымды электр құралды ұстап жүру, тарту немесе розеткадан ажырату үшін ешқашан пайдаланбаңыз. Сымды жылудан, майдан, үшкір жиектерден немесе қозғалатын бөліктерден аулақ ұстаңыз. Зақымдалған немесе шатасқан сымдар тоқ соғу қаупін арттырады.

- **Электр құралды сыртта пайдаланғанда сыртта пайдалануға жарамды ұзартқыш сымды пайдаланыңыз.** Сыртта пайдалануға жарамды сымды пайдалану тоқ соғу қаупін азайтады.

- **Электр құралды ылғалды орында пайдалану керек болса, қалдық тоқтан қорғау құралын пайдаланып қуат беріңіз.** Қалдық тоқтан қорғау құралын пайдалану тоқ соғу қаупін азайтады. EСКЕРТПЕ! "Қалдық тоқтан қорғау құралы (RCD)" термині "жерге қысқа тұйықталу өшіргіші (GFCI)" немесе "жерге аққан кездегі тізбек ажыратқышы (ELCB)" терминімен ауыстырылуы мүмкін.

- **Ескерту!** Редуктордағы, қалқандағы және т.с.с. ашық металл беттерге ешқашан тимеңіз, өйткені металл беттерге тию электромагниттік толқындарға кедергі келтіріп, осылайша жарақаттарға немесе сәтсіз жағдайларға әкелуі мүмкін.

Жеке қауіпсіздік

- **Электр құралды пайдаланып жатқанда қырағы болыңыз, істеп жатқаныңызды қадағалаңыз және дұрыс ақылды пайдаланыңыз.** Электр құралды шаршап тұрғанда, я болмаса, есірткілердің, алкогольдің немесе дәрінің әсерінде болғанда пайдалануға болмайды. Электр құралдарын пайдалану кезінде бір сәт зейін бөлмеу ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.
- **Жеке қорғағыш жабдықты пайдаланыңыз.** Әрқашан көзді қорғау құралын киіңіз. Тиісті жағдайлар үшін пайдаланылатын шаң маскасы, сырғымайтын қауіпсіздік аяқ киімі, қатты қалпақ немесе естуді қорғау құралы сияқты қорғағыш жабық жарақаттарды азайтады.

- **Кездейсоқ іске қосылуы болдырмаңыз.** Құралды қуат көзіне және / немесе батареялар жинағына қосу, көтеру немесе ұстап жүру алдында қосқыш өшірулі күйде екеніне көз жеткізіңіз. Электр құралды саусақты қосқышқа

қойып ұстап жүру немесе қосқышы қосулы күйдегі электр құралдарына қуат беру сәтсіз жағдайларға әкеледі.

- **Электр құралын қосу алдында кез келген реттеуі кілтін алыңыз.** Электр құралдың айналатын бөлігіне жалғанған күйде қалдырылған кілт жарақатқа әкелуі мүмкін.

- **Қатты жақындамаңыз.** Әрқашан тиісті қалыпты және теңгерімді сақтаңыз. Бұл күтпеген жағдайларда электр құралын жақсырақ басқаруға мүмкіндік береді.

- **Тиісті киімді киіңіз.** Бос киімді немесе зергерлік бұйымдарды киімеңіз. Шашты, киімді және қолғапты қозғалатын бөліктерден аулақ ұстаңыз. Бос киім, зергерлік бұйымдар немесе ұзын шаш қозғалатын бөліктерде тұрып қалуы мүмкін.

- **Шаңды шығарып алу және жинау құралдары қамтамасыз етілген болса, бұларды қосуды және тиісті түрде пайдалануды қамтамасыз етіңіз.** Шаң жинауды пайдалану шаңға қатысты қауіптерді азайтады.

- **Құралдарды жиі пайдаланудан алынған таныстықтың сізді масаттануға және құрал қауіпсіздігі принциптерін өлемегуе әкелуіне жол бермеңіз.** Абайсыз әрекет секундтың бір бөліінде ауыр жарақаттауы мүмкін.

- **Ескерту!** Пайдалану кезінде электр құралдар электромагниттік өріс тудырады. Кейбір жағдайларда бұл өріс белсенді немесе пассивті медициналық имплантаттарға кедергі келтіруі мүмкін. Ауыр немесе өлімге әкелетін жарақатты болдырмау үшін медициналық имплантаттары бар адамдарға осы электр құралды пайдалану алдында дәрігермен және медициналық имплантат өндірушісімен кеңесу ұсынылады.

Электр құралды пайдалану және қуту

- **Психосоцикалық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдар, сонымен бірге балалар бұл электр құралды тек қауіпсіздігіне жауапты адам қадағаласа немесе электр құралды пайдалану туралы нұсқаулар берсе, пайдалана алады.**

- **Электр құралға күш түсірмеңіз.** Жағдайға сай дұрыс электр құралын пайдаланыңыз. Дұрыс электр құралы өзі арналған жылдамдықпен жұмысты жақсырақ және қауіпсіздеу орындайды.

- **Қосқыш қоспаса және өшірмесе, электр құралды пайдалануға болмайды.** Қосқышпен басқару мүмкін емес кез келген электр құрал қауіпті және жөндеуі керек.

- **Кез келген реттеулерді жасау, қосалқы құралдарды ауыстыру немесе электр құралдарды сақтауға қою алдында ашаны қуат көзінен және / немесе батареялар жинағын электр құралдан ажыратыңыз.** Мұндай алдын-алуға арналған сақтық шаралары электр құралының кездейсоқ іске қосылуы қаупін азайтады.

- **Жұмыссыз тұрған электр құралдарын балалардан аулақ ұстаңыз және электр құралмен немесе осы нұсқаулармен таныс емес адамдарға электр құралын пайдалануға рұқсат етпеңіз.** Электр құралдар оқытылмаған пайдаланушылардың қолдарында қауіпті болады.

- **Электр құралдарына техникалық қызмет көрсетіңіз.** Қозғалатын бөліктердің қате туралануы немесе тұрып қалуы, сынған

бөліктер және электр құралдың жұмысына әсер етуі мүмкін кез келген басқа жағдай бар-жоғын тексеріңіз. Зақымдалса, пайдалану алдында электр құралын жөндетіңіз. Көп сәтсіз жағдайларды нашар техникалық қызмет көрсетілетін электр құралдары тудырады.

- **Кесу құралдарын өткір және таза күйде ұстаңыз.** Тиісті түрде техникалық қызмет көрсетілетін, үшкір кесу жиектері бар кесу құралдарының тұрып қалу ықтималдығы азырақ және оларды басқару оңайырақ.

- **Электр құралын, қосалқы құралдарды және құралдың кескіштерін, т.б. Осы нұсқауларға сай, жұмыс жағдайларын және орындалатын жұмысты ескере отырып пайдаланыңыз.** Электр құралды көрсетілгеннен басқа әрекеттер үшін пайдалану қауіпті жағдайға әкелуі мүмкін.

- **Тұтқаларды және ұстайтын беттерді құрғақ, таза және май емес күйде ұстаңыз.** Жылпылдақ тұтқалар және ұстайтын беттер күтпеген жағдайларда құралды қауіпсіз ұстауға және басқаруға мүмкіндік бермейді.

- **Электр құралды пайдаланғанда қосымша тұтқаны дұрыс ұстаңыз.** Бұл электр құралын басқарғанда пайдалы. Сондықтан дұрыс ұстау сәтсіз жағдайлардың немесе жарақаттардың қаупін азайтады.

Батарея құралын пайдалану және күту

- **Тек өндіруші көрсеткен зарядтағышпен зарядтаңыз.** Батарея жинағының бір түріне арналған зарядтағыш басқа батарея жинағымен бірге пайдаланғанда, қауіп төндіруі мүмкін.

- **Электр құралдарын тек арнайы белгіленген батарея жинақтарымен бірге пайдаланыңыз.** Кез келген басқа батарея жинақтарын пайдалану жарақат алу және өрт қаупін төндіруі мүмкін.

- **Пайдаланылмайтын кезде батарея жинағын бір клемма мен екіншісін қосуы мүмкін қыстырғыштар, тиындар, кілттер, шегелер, бұрандалар сияқты басқа металл заттардан немесе басқа шағын металл заттардан аулақ ұстаңыз.** Батарея клеммаларын тұйықтау күйкертпе немесе өртке әкелуі мүмкін.

- **Сыртқы зақымдалған жағдайларда батареядан сұйықтық шығуы мүмкін. Оған тиіменіз. Егер оған кездейсоқ тисеңіз, сумен шайыңыз. Егер сұйықтық көздерге тисе, оған қоса медициналық көмекке жүгініңіз. Батареядан шыққан сұйықтық тітіркенуді немесе күйіктерді тудыруы мүмкін.**

- **Көздейсоқ қосылуын болдырмаңыз. Батарея жинағын салу алдында қосу / өшіру қосқышы өшірулі күйінде екеніне көз жеткізіңіз.** Электр құралды қосу / өшіру қосқышына саусақты қойып ұстау немесе қосылып тұрған электр құралдарға батарея жинағын салу сәтсіз жағдайларға әкеледі.

- **Батареяны ашпаңыз.** Қысқа тұйықталу қаупі бар.

- **Батарея зақымдалса және дұрыс емес пайдаланылса, булар шығуы мүмкін. Ыңғайсыздық сезген жағдайларда таза ауаны қамтамасыз етіңіз және медициналық көмекке жүгініңіз.** Булар тыныс алу жүйесін тітіркендіруі мүмкін.

- **Батарея ақаулы болса, сұйықтық шығуы және маңайдағы құрамдастарға тиюі мүмкін.** Қатысты кез келген бөліктерді тексеріңіз. Мұндай бөліктерді қажетінше тазалаңыз немесе ауыстырыңыз.

- **Батареяны жылудан, мысалы, үздіксіз күн сәулесінен және өрттен де қорғаңыз.** Жарылыс қаупі бар.



ЕСКЕРТУ! Барлық қауіпсіздік туралы ескертулерді және барлық нұсқауларды оқып шығыңыз.

- **Зарядтағышты жаңбыр мен ылғалдан қорғаңыз.** Зарядтағышқа судың кіруі тоқ соғу қаупін арттырады.

- **Басқа батареяларды зарядтауға болмайды.** Зарядтағыш тек тізімдегі кернеу ауқымы бар литий - ионды батареяларды зарядтауға арналған. Әйтпесе өрт және жарылыс қаупі бар.

- **Зарядтағышты таза күйде ұстаңыз.** Ластану тоқ соғу қаупін тудыруы мүмкін.

- **Пайдалану алдында зарядтағышты, кабельді және ашаны тексеріңіз.** Ақаулар анықталғанда зарядтағышты пайдалануға болмайды. Зарядтағышты өзіңіз ашпаңыз және оны тек түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді пайдаланатын білікті мамандарға жөндетіңіз. Зақымдалған зарядтағыштар, кабельдер және ашалар тоқ соғу қаупін арттырады.

- **Зарядтағышты оңай тұтанатын беттерде (мысалы: қағаз, тоқыма мата, т.б.) немесе жанғыш орталарда пайдалануға болмайды.** Зарядтау кезінде зарядтағыштың қызуына байланысты өрт қаупі бар.

Қызмет көрсету

- **Электр құралына білікті жөндеу маманы түпнұсқалық ауыстыру бөлшектерін пайдаланып қызмет көрсетуі керек.** Бұл электр құралының қауіпсіздігін сақтауды қамтамасыз етеді.
- Майлау және қосалқы құралдарды ауыстыру туралы нұсқауларды орындаңыз.

Арнайы қауіпсіздік туралы ескертулер

- **Жұмысты бастау алдында жонғыш кескіш орнатылған-орнатылмағанын тексеру керек; жұмыс кезінде электр құралды қатты ұстау керек.** Тиісті өлшемі бар жонғыш кескішті пайдалану керек. Жонғыш кескішті әр пайдаланғанда немесе ауыстырғанда электр құралындағы ауыстырып-қосқыш өшірулі күйінде екеніне көз жеткізу керек. Өзіңіз және маңайдағы адамдар жарақат алмауларыңыз үшін жонғыш кескішті құрастырып немесе ауыстырып жатқанда қуат желілерін розеткадан ажырату керек.

- **Электр құралды пайдаланғанда шанды ортада жұмыс істейсіз; сондықтан маска мен көзілдірік кию керек.** Шашыңыз ұзын болса, шашты қорғайтын қалпақ кию керек. Жұмыс кезінде бос киімді кимеу керек.

- **Қуат құралын дайындамадан алмай тұрып қуат ауыстырып-қосқышын өшіріп, жонғыш кескішті толығымен тоқтату керек.**

- **Қолдар айналып жатқан бөліктерден әрдайым алыс болуы керек.** Жонғыш кескіш дайындамаға тиіп тұрғанда электр құралды іске қосуға әрекеттенбеу керек.

- **Жұмыстан кейін алдымен ауыстырып-қосқышпен өшіру керек, содан кейін электр**

құралды бастапқы орнына қайтару үшін бағыттағыш бағанның құлыптау түйінін босату керек.

Электр құралды пайдалану кезіндегі қауіпсіздік туралы нұсқаулар

Жұмыс басталғанға дейін

- Станокта өңдеу кезінде өңделіп жатқан бұйымды қатты бетке қоймаңыз (бетон, болат, тас және т.б.) жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеуге арналған құрал өңделіп жатқан бұйым арқылы өткенде сіз берілген құралға зақым келтіріп, қозғалтқыш құралдың басқарылуын жоғалтып алуыңыз мүмкін.
- Рұқсат етілген айналу жиілігі қозғалтқыш құралы шпинделінің айналу жиілігінен аспайтын жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеуге арналған құралды пайдаланыңыз. Тұтынушының рұқсатына қоса тіркелген техникалық талаптарға сәйкес келмейтін жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеуге арналған құралды пайдаланбаған жөн.
- Жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеу үшін ақаусыз өткір құралдарды ғана пайдаланыңыз. Жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеуге арналған бүгілген, өтпейтін немесе жарық құралдарды ауыстырған жөн.
- Жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеуге арналған құралдың артқы ілмегінің диаметрі қозғалтқыш құрал қанғасының ішкі диаметріне дәлме-дәл келуі керек.
- Жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеуге арналған құралдың кескіш бөлігінің диаметрі сүйеніш тақтасындағы саңылау диаметрінен көп болса, мұндай құралды ешқашан пайдаланбаңыз.
- Кесуді бастағанға дейін барлық шегелерді немесе қандай да бір металл заттарды алып тастаңыз.
- Қабырғаларды немесе аралықтарды кесу кезінде жасырылған сымдардың, су құбырларының және газ құбырларының орналасқан жерін табу қажет. Электр өткізгішті немесе үй желісінің электр қуат көзі зақымданған жағдайда қатты жарақат алуыңыз мүмкін.

Жұмыс кезінде

- Жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеу үшін қолыңызды айналып жатқан құралдан қауіпсіз қашықтықта ұстаңыз. Бөлік станокта өңделіп жатқанда жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеуге арналған құралдың ұшы кейде өңделіп жатқан бұйымның төменгі бөлігі ретінде болатындығын ұмытпаған жөн және ол қорғалмаған жанасу кезінде қатты жарақат алуыңыз мүмкін. Жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеуге арналған құралға ешқашан қолыңызды тигізбеңіз.
- Жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеуге арналған құрал толық жылдамдықты алғанға дейін станоктағы өңдеуді ешқашан бастамаңыз.
- Жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеуге арналған құралды қозғалтқыш құралы іске қосулы болғанда ғана өңделіп жатқан бөлшекке қарай алға жылжытыңыз, олай болмаған жағдайда жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеуге арналған құрал

бөлшектерге қыстырылып қалуы немесе ұшып кетуі мүмкін, мұндайда қозғалтқыш құралын басқаруды жоғалтып алу қаупі төнеді.

- Шағын дайындамаларды өңдеу кезінде қысқыштарды пайдаланыңыз. Егер дайындамалар оларды тиісті түрде белгілеу үшін тым кішкентай болса, оларды өңдемеңіз.
- Қозғалтқыш құралының қозғаушы жұмыс істеп жатқан кезде ешқашан ағаш үгінділерін жинамаңыз.
- Ешқашан асбест қосылған бұйыммен жұмыс жасаманыз. Асбест канцерогенді зат болып саналады.
- Іске қосқанда электр қозғалтқышы тоқтап қалмасын.
- Қозғалтқыш құралы ұзақ уақыт пайдаланылып жатса, оның қатты қызып кетуінен сақтаныңыз.
- Электр құралды ешқашан бас деңгейінен жоғары пайдаланбаңыз.

Пайдалануды аяқтағаннан кейін

- Қозғалтқыш құралын өңделетін бөлшектен жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеу құралы істен шыққаннан кейін және ол толығымен тоқтағаннан кейін ғана алып тастауға болады.
- Шпиндель қысқышын пайдаланып инерция бойынша жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеуге арналған құралдың айналуын бәсеңдетуге тыйым салынады бұл қозғалтқыш құралын істен шығарады және сіз кепілдік қызмет көрсету құқығынан айырыласыз.
- Операция кезінде жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеуге арналған құрал қатты қызиды ол суығанға дейін ұстамаңыз.
- Жұмыс аяқталғаннан кейін, жұмыс орынды тазарту жоғарыда ескертілген жеке қорғану құралдарын қолданатын адамдармен жүзеге асырылады.



Ескерту: егеуқұммен өңдеу, кесу, аралау, тегістеу, бұрғылау және басқа құрылғыс саласының әрекеттері тудырған шаңда бар химиялық заттар қатерлі ісікке, туа біткен жеткіліксіздікке әкелуі немесе бала табу қабілетіне зиян тигізуі мүмкін. Кейбір химиялық заттардың иондары:

- Құралда кез келген жөндеу және ауыстыру жұмысын өткізу алдында ашаны суыру керек.
- Мөлдір екі кремний оксиді және қабырғалар мен цементтегі басқа құрылыс өнімдері; химиялық жолмен өңделген ағаштағы хром күшаласы (ССА). Бұл заттар тигізетін зиянның дәрежесі осы жұмыстарды орындау жиілігіне байланысты болады. Осы химиялық заттарға тиюді азайтқыңыз келсе, желдету бар жерде жұмыс істеңіз және қауіпсіздік сертификаттары бар құралдарды пайдалану керек (мысалы, шағын шаң сүзгісі бар шаң маскасын).

Нұсқаулықта қолданылатын таңбалар

Пайдалану нұсқаулығында төменде берілген таңбалар қоладнылады, олардың мағынасын есте сақтаңыз. Таңбаларды дұрыс түсіндіру электр құралды дұрыс және қауіпсіз қолдануға көмектеседі.

Таңба	Мағына
	Сымсыз қол бұрғы машинасы Сұр түспен белгіленген аумақтар жұмсақ қабат (оқшауланған қабаты бар).
	Сериялық нөмір бар жапсырма: СТ ... - үлгі; XX - өндіру күні; XXXXXXX - сериялық нөмір.
	Щеткасыз қозғалтқыш.
	Қауіпсіздік техникасы туралы барлық нұсқаулармен және нұсқаулармен танысыңыз.
	Қорғағыш көзілдірікті киіңіз.
	Қорғағыш құлақпапты киіңіз.
	Шаңнан қорғайтын масканы киіңіз.
	Аккумуляторды 45°C-тан жоғары қыздырмаңыз. Оны тік күн сәулелерінің ұзақ әсерінен қорғаңыз.
	Аккумуляторды тұрмыстық қоқысқа лақтырмаңыз.
	Аккумуляторды отқа лақтырмаңыз.
	Аккумулятордың жаңбыр астына түсуіне жол бермеңіз.
	Батареяны зарядтау уақыты.

Таңба	Мағына
	Қозғалыс бағыты.
	Айналу бағыты.
	Бұғатталған.
	Бұғаттаудан шығарылған.
	Қорғау сыныбы.
	Назар аударыңыз. Маңызды ақпарат.
	Бұйым ЕО директиваларының негізгі талаптарына және Еуропалық Одақтың үйлестірілген стандарттарына сай екенін куәландыратын белгі.
	Қорғағыш қолғапты киіңіз.
	Жұмыс уақытында пайда болатын шаңды кетіріңіз.
	Пайдалы ақпарат.
	Фрезерлеу бағыты.
	Фрезерлеу бағыты.
	Электр құралды тұрмыстық қоқысқа лақтырмаңыз.

Қозғалтқыш құралын қолдану салалары

Электр құрал ойықтарды фрезерлеуге және ағаш негізіндегі материалдардан, пластиктерден, т.б. жасалған зат жиектерін өңдеуге арналған.

Қозғалтқыш құралдың құрамдастары

- 1 Сымсыз қол бұрғы машинасы
- 2 Желдету саңылаулары
- 3 Қосу / өшіру батырмасы
- 4 Күту режимін қосу / өшіру түймесі
- 5 Шкала
- 6 Шпиндельдік құлып
- 7 Цангалық қысқыш сомыны
- 8 Батарея *
- 9 Батарея құлпы *
- 10 Батареяны зарядтау күйін басқару түймесі *
- 11 Батареяны зарядтау күйінің индикаторы *
- 12 ЖШД шамы
- 13 Жылдамдықты таңдау дөңгелегі
- 14 Негізгі тақта
- 15 Ілмек
- 16 Айналымды тұтқа
- 17 Орнату бұрандамасы *
- 18 Параллель бағыттағыш (жинақ) *
- 19 Роликті бағыттағыш (жинақ) *
- 20 Шаң шығарғышты жалғау адаптерінің орнату бұрандамасы *
- 21 Шаң шығарғышты жалғау адаптері *
- 22 Цанга (8 мм) *
- 23 Сомын кілті *
- 24 Зарядтағыш *
- 25 Цанга (6 мм) *
- 26 Шпиндель
- 27 Роликті ұстағыштың бекіту бұрандамасы *
- 28 Роликті ұстағыштың қозғалғыш бұрандамасы *
- 29 Роликті ұстағыш *
- 30 Ролик *
- 31 Параллель бағыттағыштың ұстағышы *
- 32 Параллель бағыттағыштың бұрандамасы *
- 33 Параллель бағыттағыштың шайбасы *
- 34 Бағыттағыш *
- 35 Параллель бағыттағыштың қанатты сомыны *
- 36 Индикатор (жасыл) *
- 37 Индикатор (қызыл) *
- 38 Зарядтағыш жапсырмасы *

* Қосымша құрамдастар

Кейбір суреттелген немесе сипатталған құрамдастар стандарттық жабдықтау ретінде қосылмаған.

Қозғалтқыш құралдың бөлшектерін орнату және жөнге салу

Электр құралында жұмыстарды орындаудан бұрын, батареяны 8 алып тастаңыз.



Бекіткіш бөлшектер бұрандаларын бұзып алмау үшін тым қатты тартпаңыз.

Көмекші құралдарды орнату / ауыстыру (1 сур. қараңыз)



Ұзақ жұмыс кезінде фрезер жүзі ысып кетуі мүмкін, оны қолғап киіп шешіңіз. Бұл сондай-ақ кесіп алудан да сақтайды.

• Бағыттағыш жонғышты орнату / ауыстыру алдында төменде сипатталғандай 14 негізгі

тақтасынан жиектік триммерді 1 алып тастау ұсынылады (бірақ міндетті емес).

- Қозғалтқыш құралын аударыңыз.
- 6 шпиндель құлпын басыңыз және 26 шпиндель құлыптаулы екенін тексергеннен кейін, 6 шпиндель құлпын басылған күйде ұстаңыз (1.1 сур. қараңыз).
- Гайканы 7 гайка кілтімен бұрап алу 23 (1.2 сур. қараңыз).
- Бағыттағыш жонғышты (я болмаса, қажет болса, 22 немесе 25 цангасын) орнатыңыз; бағыттағыш жонғыштың өзегін 22 немесе 25 цангасына кемінде 20 мм-ге кіргізу керектігін есте сақтаңыз (1.3 сур. қараңыз). Бағыттағыш жонғыш өзегінің диаметрі 22 немесе 25 цангасының ішкі диаметріне сәйкес болуы керек.
- 7 сомының 23 сомын кілтің пайдаланып тартыңыз. Ескертпе: сомынды 7 бағыттағыш жонғышсыз ешқашан тартпаңыз - бұл 22 немесе 25 цангасын зақымдауы мүмкін.
- Барлық операциялар аяқталғаннан соң шпиндель қысқышын босатыңыз 6.

Қуат құралын негіздік тақтасына орнату (2 сур. қараңыз)

- 15 ілмегін 2.1 суретінде көрсетілгендей ашыңыз.
- 1 жиектік триммерін 14 негізгі тақтасына орнатыңыз (2.2 сур. қараңыз). 1 жиектік триммерін 14 негізгі тақтасына орнатқанда, негізгі тақтаның тісті дөңгелегінің тістері электр құралдың корпусына түскенін тексеріңіз.
- 15 ілмегін 2.3 суретінде көрсетілгендей жабыңыз.

Шаң шығарғышты жалғау адаптерін жинау / бөлшектеу (3 сур. қараңыз)

- 21 шаң жинағышын жалғау адаптерін 14 негізгі тақтасында 3 суретінде көрсетілгендей орнатыңыз. 21 шаң жинағышын жалғау адаптерінің ілмегі 14 негізгі тақтасының ойығына түскенін тексеріңіз.
- 21 адаптерінің орнын 20 орнату бұрандамасын бұрау арқылы құлыптаңыз (3 сур. қараңыз).
- Өңделетін материал тудыратын шаңды 21 шаңды шығарғышты жалғау адаптеріне шығара алатын шаңсорғышты жалғаңыз (қажет болса, жарамды адаптерді пайдаланыңыз).
- Бөлшектеу бойынша операциялар кері тәртіпте орындалады.

Ролигі бар бағыттауышты орнату / баптау / бөлшектеу (4-5 сур. қараңыз)

Бағыттауыш 19 соңында тіреуіштері жоқ кескіштердің көмегімен жиектерді тегістеу үшін қолданылады.

- Бағыттауышты 19 негіздік тақтаға 14 орнатыңыз және оны реттеу винтімен 17 бекітіңіз (4 сур. қараңыз).
- Пайдаланылатын кескішке және дайындаманың қалыңдығына байланысты бағыттауыштың 19 тік күйін реттей аласыз (5.1 сур. қараңыз):
 - реттеу винтін 17 босатыңыз;
 - бағыттауышты 19 жоғары немесе төмен жылжытыңыз;
 - реттеу винтін 17 бекемдеңіз.

- Шығарылатын материалдың қалыңдығын анықтау үшін бағыттағыштың **19** көлденең күйін реттеуге болады (5.2 сур. қараңыз):
 - бекіту бұрандасын **27** босатыңыз;
 - материалды алу қалыңдығын ("а" қашықтығы) орнату үшін **29** ұстағышын жылжыту үшін **28** қозғалғыш бұрандамасын айналдырыңыз;
 - бекіту бұрандасын **27** бекемдеңіз.
- Бөлшектеу бойынша операциялар кері тәртіпте орындалады.

Параллель бағыттағышты орнату / теңшеу / бөлшектеу (6-7 сур. қараңыз)

Параллельді бағыттаушы **18** фрезерлеуді өңделетін бөлшектің бүйір бетінің тік сызығы бойынша орындауға мүмкіндік береді.

- Ұстағышты **31** негіздік тақтаға **14** орнатыңыз және оны бұрандамен **17** бекітіңіз (6.1 сур. қараңыз).
- **18** параллельді бағыттағышын 6.2 суретте көрсетілгендей жинаңыз.
- Дайындама шетінен қалдырылатын қашықтықты теңшеуге болады:
 - қанатты гайканы **35** босатыңыз (7.1 сур. қараңыз);
 - бағыттаушыты **34** жылжытып, дайындаманың шетінен шығарыңыз (7.2 сур. қараңыз);
 - қанатты гайканы **35** бекемдеңіз (7.1 сур. қараңыз).
- Бөлшектеу бойынша операциялар кері тәртіпте орындалады.

Электр құралының батареясын зарядтау тәртібі

Қозғалтқыш құралды алғашқы рет іске қосу

Электр құрал зарядталмаған батареямен **8** қамтамасыз етіледі. Бірінші рет пайдалану алдында батареяны **8** толығымен зарядтау керек.

Зарядтау үдерісі (8 сур. қараңыз)

- Батарея құлпын **9** басып, батареяны **8** алыңыз (8.1 сур. қараңыз).
- Зарядтағышты **24** қуат көзіне жалғаңыз.
- Батареяны **8** зарядтағышқа **24** салыңыз (8.2 сур. қараңыз).
- Зарядтаудан кейін зарядтағышты **24** қуат көзінен ажыратыңыз.
- Батареяны **8** зарядтағыштан **24** алып, батареяны **8** электр құралға бекітіңіз (8.3 сур. қараңыз).

Зарядтағыш индикаторлары (8 сур. қараңыз)

36 және **37** зарядтағыш индикаторлары батареяны **8** зарядтау үдерісі туралы хабарлайды. **36** және **37** индикаторларының сигналдары жапсырмада **38** көрсетілген (8 сур. қараңыз).

- 8.4 сур. - (жасыл индикатор **36** жанғанда бұл батареяның **8** зарядтау құралына **24** салынғанын) - зарядтау құралының **24** қуат көзіне қосулы тұрғанын (зарядталуға дайын) білдіреді.

- 8.5 сур. - (жасыл индикатор **36** жыпылықтағанда бұл батареяның **8** зарядтау құралына **24** салынғанын) - батареяның **8** зарядталуын білдіреді.
- 8.6 сур. - (жасыл индикатор **36** жанғанда бұл батареяның **8** зарядтау құралына **24** салынғанын) - батареяның **8** толық зарядталғанын білдіреді.
- 8.7 сур. - (қызыл индикатор **37** жанғанда бұл батареяның **8** зарядтау құралына **24** салынғанын) - батареяның **8** зарядталуы сәйкес емес температураға байланысты тоқтатылғанын білдіреді. Температура деңгейі қалыпты мәнге жеткенде зарядталу жалғасады.
- 8.8 сур. - (қызыл индикатор **37** жыпылықтағанда бұл батареяның **8** зарядтау құралына **24** салынғанын) - батареяның **8** зарядталуы оның зақымдалуына байланысты тоқтатылғанын білдіреді. Ақаулы батареяны **8** ауыстырыңыз, оны қайта пайдалануға болмайды.



Зарядтау барысында батарея **8 және зарядтағыш **24** қызады, бұл қалыпты үдеріс.**

Қозғалтқыш құралды қосу / өшіру

Күту режимі

Электр құралын қосу үшін алдымен күту режимін қосу керек.

Күту режимін қосу:

4 түймешігін басыңыз және жіберіңіз - электр құралдары күту режиміне ауысады (**12** жарық диодты шам жанады). Қосу / өшіру түймесін **3** басу арқылы электр құралын қосуға немесе өшіруге болады. Егер электр құралы **20** секунд күту режимінде болса және қосу / өшіру қосқышы **3** басылмаған болса, электр құралы қуатты үнемдеу үшін автоматты түрде сөнеді (Жарық диодты шам **12** сөнеді).

Күту режимін өшіру:

4 түймешігін басыңыз және жіберіңіз - күту режимі өшіріледі (**12** жарық диодты шам жанбайды). Енді электр құралын қоса алмайсыз.

Қосу:

Алдымен жоғарыда сипатталғандай күту режимін қосу керек. **3** қосқышын басыңыз және жіберіңіз (бұрғының ұшы айнала бастайды).

Өшіру:

3 қосу / өшіру қосқышын басыңыз және жіберіңіз (жонғыш ұшы тоқтайды) немесе **4** түймешігін басыңыз және жіберіңіз (электр құралы толық өшеді).

Шаңды электр құрылғыны қолдану кезінде сору



Шаңды жинау ауадағы шаңның шоғырлану деңгейін қысқартады, сондай-ақ шаңның жұмыс орында жиналуын болдырмайды.

Қозғалтқыш құралымен жұмыс істеу кезінде әрқашан операция кезінде пайда болатын шаңды жинауға арналған вакуумды шаң жинағышты

пайдаланыңыз. Вакуумды шаң жинағышты адаптермен байланыстыру үшін **21** арнайы адаптер пайдаланылады.

Қозғалтқыш құралдың дизайн мүмкіндіктері

Щеткасыз қозғалтқыш

Келесі артықшылықтарды беретін щеткасыз қозғалтқышы бар электр құрал (щеткалы қозғалтқышы бар электр құралымен салыстырғанда):

- тозатын бөліктері (көміртекті щеткалар, коммутатор) болмағандықтан, жоғары сенімділік;
- бір зарядтағы жұмыс уақытының артуы.

Температурадан қорғау

Температурадан қорғау жүйесі артық жүктеме жағдайында немесе батарея температурасы **8 70°C**-тан асса, электр құралдың автоматты түрде өшуіне мүмкіндік береді. Бұл жүйе пайдалану жағдайларына сай болмаған жағдайда электр құралды қорғайды.

Батарея зарядының тым тез азаюынан қорғау

Батарея **8** зарядтың жылдам азаюынан қорғайтын қауіпсіздік жүйесімен қорғалған. Заряды толық аяқталған жағдайда электр құралы автоматты түрде өшіріледі. **Назар аударыңыз: қорғаныс жүйесі белсенді болғанда, электр құралын қоспаңыз, бұл батареяны 8 зақымдауы мүмкін.**

Батарея зарядталу күйінің индикаторлары

Түймені **10** басқанда индикаторлар **11** батарея зарядының күйін **8** көрсетеді.

Қызып кетуден қорғау

Қызып кету жағдайында мотордың қызып кетуден қорғау жүйесі электр құралын өшіреді. Бұл жағдайда электр құралын қайта іске қосудан бұрын, электр құралын суытып алыңыз.

Артық жүктемеден қорғау

Құрал қалыптан тыс жоғары токпен жұмыс істейтін жағдайда, мотордың артық жүктемеден қорғау жүйесі электр құралын автоматты түрде өшіреді.

Бірқалыпты іске қосу

Бір қалыпты іске қосу электр құралдарын бір қалыпты іске қосу мүмкіндігін береді - шпиндель жұлқынбай және кері шегінбей ақырын көтеріледі; ауыстыру кезінде моторда серпілісті жүктеме орын алмайды.

ЖШД шамы

Күту режимі қосулы кезде (жоғарыда сипатталғандай) жарық диодты шам **12** жанады, бұл емдеу аймағының көрінуін жақсартады.

Айналдыру жылдамдығын тұрақтандыру жүйесі

Тұрақтандыру жүйесі еркін жүріс жылдамдығында да, жүктеме кезінде де алдын ала орнатылған айн/мин мәнін жүргізеді.

Жылдамдықтарды дискілі ауыстырғыш

Жылдамдықтарды дискілі ауыстырғыштың көмегімен **13** сіз шпиндельдің қажетті жылдамдығын таңдай аласыз (сондай-ақ операция кезінде). Талап етілетін жылдамдық материалға байланысты болып, тәжірибелік сынақтар арқылы анықталуы мүмкін. Сіздің қозғалтқыш құралыңыздың ұзақ уақыт мерзімінде төмен жылдамдықта жұмыс істеу кезінде ол 3 минут суып тұруы керек. Осыдан кейін ең жоғары жылдамдықты қойыңыз және қозғалтқыш құралыңызды бос жүрісте іске қосыңыз.

Қозғалтыш құралды қолданубойынша ұсыныстар

Тереңдік фрезерлеуінің күйге келтірілуі (9-10 сур. қараңыз)



Жону тереңдігін реттеу тек электр құралы өшірілген кезде, сондай-ақ күту режимі өшірілген кезде жүзеге асырылуы мүмкін (жарық диодты шам **12** жанбайды).

- Қозғалтқыш құралын тегіс көлденең бетке орнатыңыз.
- **15** ілмергін 9.1 суретінде көрсетілгендей ашыңыз.
- Электр құралының корпусын жылжыту үшін бұрау тұтқасын **16** бұраңыз (9.2 сур. қараңыз).
- Бағыттағыш жонғыштың соңы дайындама бетіне тиетіндей электр құрал корпусын төмен түсіріңіз (10.1 сур. қараңыз). Нәтижесінде, сіз "нөл күйін" құлыптайсыз.
- Фрезерлеу тереңдігін ("b" қашықтығы) орнату үшін **16** қозғалғыш тұтқасын 10.2 суретінде көрсетілген бағытта айналдырып (электр құралдың корпусы төмен түсіріледі), фрезерлеу тереңдігін орнатыңыз. Фрезерлеу тереңдігін орнату кезінде **5** шкаласын пайдаланыңыз.
- **15** ілмергін 9.3 суретінде көрсетілгендей жабыңыз.

Фрезерлеу бағыты



Фрезерлеу жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеу үшін әрқашан құрал айналу бағытына қарсы орындалуы керек. Олай болмаса, қозғалтқыш құралы соққыларға ұшырайды және құралдың басқарылуын жоғалтуыңыз мүмкін.

Пайдалану бойынша жалпы ұсыныстар

- Станокта өңделіп жатқа бөліктерді есептеу және белгілеу.
- Жоғарыда сипатталғандай қажетті кесу тереңдігін орнатыңыз.
- Бағыттауышты **19** немесе параллель бағыттауышты **18** пайдалану кезінде оларды жоғарыда сипатталғандай реттеңіз.

- Қозғалтқыш құралын іске қосу.
- Электр құралын мықтап ұстап тұрып, тегіс ағынды ұсақтағыш пен кесу бағытына қатысты ұсыныстарды орындай отырып кесіңіз. Артық итермеңіз - процесті аяқтауға біраз уақыт кетеді. Шамадан тыс күш жұмыс процесін тездетпейді, бірақ ол электр құралын шамадан тыс жүктейді.
- Қозғалтқыш құралын істен шығару.

Ролиги бар бағыттауыш (11 сур. қараңыз)

Бағыттауыш **19** соңында тіреуіштері жоқ фрезерлік кескіштері бар жиектерді тегістеу үшін қолданылады. Бүйір беттің бойымен фрезерлеуге жол беріледі (11.2 сур. қараңыз).

- **19** бағыттағышын **14** негізгі тақтасына орнатыңыз және күйін жоғарыда сипатталғандай реттеңіз.
- Роликті дайындаманың **30** бүйір бетіне басу арқылы кесіңіз (11.2 сур. қараңыз).

Параллельді бағыттауыштар (12 сур. қараңыз)

Параллельді бағыттауыш **18** фрезерлеуді өңделетін бөлшектің бүйір бетінің тік сызығы бойынша орындауға мүмкіндік береді.

- **18** параллель бағыттағышын **14** негізгі тақтасына орнатыңыз, содан кейін күйін жоғарыда сипатталғандай реттеңіз.
- **18** параллельді бағыттағышын жоғарыда сипатталғандай реттеу арқылы зат жиегінен кеңістікті орнатыңыз.
- Фрезерлеу операциясын параллельді бағыттауышыны **18** өңделетін бөлшектің бүйір бетіне қосу арқылы орындау (12 сур. қараңыз).

Қозғалтқыш құралды жөндеу / алдын алу шаралары

Электр құралында жұмыстарды орындаудан бұрын, батареяны **8** алып тастаңыз.

Батареяны күту туралы нұсқаулық

- Батарея **8** толығымен таусылмай тұрып уақтылы зарядтаңыз. Қуат төмен болса пайдалануды тоқтатыңыз және дереу зарядтаңыз.
- Батарея **8** толы кезде артық зарядтамаңыз, әйтпесе бұл қызмет көрсету уақытын қысқартады.
- Батареяны **8** 10°C - 40°C (50°F - 104°F) бөлме температурасында зарядтаңыз.
- Ұзақ уақыт бойы жұмыс істемесе, батареяны **8** алты ай сайын зарядтаңыз.
- Тозған батареяларды уақтылы ауыстырыңыз. Зарядтаудан кейін электр құралдың өнімділігінің төмендеуі немесе айтарлықтай қысқарақ жұмыс уақыты батарея **8** ескіргенін және ауыстыру қажеттілігін көрсетеді. Жұмыстар 0°C-тан төмен температурада орын алса, батарея **8** тезірек зарядсыздалуы мүмкін екенін ескеру керек.
- Пайдаланбастан ұзақ уақыт бойы сақтаған жағдайда батареяны **8** бөлме температурасында

сақтау ұсынылады, оны 50%-ға дейін зарядтау керек.

Қозғалтқыш құралды тазалау

Құрылғыны ұзақ уақыт қолданудың маңызды талабы - оны таза ұстау. Құрылғыны әрдайым сығылған ауамен ауа алмасатын тесіктерінен үрлеп тазартып тұрыңыз **2**.

Сатудан кейінгі қызмет және өтінім бойынша қызмет

Біздің сатудан кейінгі қызмет өнімге техникалық қызмет көрсетуге және оны жөндеуге, сонымен бірге, қосалқы бөлшектерге қатысты сұрақтарыңызға жауап береді. Сондай-ақ, сервистік орталықтар туралы ақпаратты, бөліктердің диаграммаларын және қосалқы бөлшектер туралы ақпаратты мына бетте табуға болады: www.crown-tools.com.

Электр құралдарын тасымалдау

- Тасымалдау кезінде қаптамаға ешбір механикалық әсерді тигізуге болмайды.
- Жүкті түсіргенде / жүктегенде қысып орау қағидатымен жұмыс істейтін ешбір технология түрін пайдалануға рұқсат етілмеген.

Li-ion батареялары

Қамтылған Li-ion батареяларына қауіпті тауарлар заңнамасының талаптары қолданылады. Пайдаланушы қосымша талаптарсыз батареяларды жолда тасымалдай алады. Үшінші тараптар тасымалдап жатқанда (мыс.: ауамен тасымалдау немесе экспедиторлық агенттігі) қаптамаға және жапсырмаларға қатысты арнайы талаптарды сақтау керек. Жөнелтіліп жатқан затты дайындау үшін қауіпті материал туралы маманнан кеңес алу қажет. Батареяларды тек корпусы зақымдалмаған кезде жіберіңіз. Ашық түйіспелердің лентасын немесе маскасын алыңыз және батареяны қаптамада жылжыту мүмкін болмайтындай ораңыз. Сондай-ақ, егжей-тегжейлірек болуы мүмкін ұлттық ережелерді сақтаңыз.

Қоршаған ортаны сақтау



Шикізатты қоқыс ретінде пайдаға асырудың орнына қайта қолдануға жіберіңіз.

Электр құралы, жарақаттар және бума қоршаған ортаға зиянсыз қайда қолдануға жіберілуі керек.

Пластикалық компоненттер сыныпталған қайта қолдану үшін белгіленген.

Бұл нұсқаулар қайта қолданылатын хлорин қосылмаған қағазда басып шығарылған.

Өндіруші өзгерістер енгізуі мүмкін.

Қазақ тілі

قبل القيام بأي أعمال على الأداة الكهربائية، قم بإزالة البطارية 8.

تعليمات صيانة البطارية

- يجب ألا يسقط أي شيء ميكانيكي على العبوة أثناء النقل مطلقاً.
- لا يجوز استخدام أي نوع من أنواع التقنيات التي تعمل وفق مبدأ تشبث العبوة عند التفريغ/التحميل.

بطاريات الليثيوم-أيون

تخضع بطاريات الليثيوم-أيون المتضمنة لمتطلبات سن القوانين الخاصة بالبيضائع الخطرة. يمكن للمستخدم نقل البطاريات عن طريق البر دون المزيد من المتطلبات. وينبغي مراعاة المتطلبات الخاصة بالتغليف والتوسيم عند نقلها من قبل أطراف ثالثة (على سبيل المثال النقل الجوي أو وكالة الشحن). لتحضير العنصر المراد شحنه، يلزم استشارة خبير متخصص في المواد الخطرة. لا يتم التخلص من البطاريات إلا عند تلف المبيت. يُرجى تغطية أسطح التلامس المفتوحة أو لفها بشريط ووضع البطارية داخل حزمة بطريفة تجعل من الصعب أن تتحرك داخل العبوة. يُرجى أيضاً مراعاة اللوائح المحلية الأكثر تفصيلاً.

- اشحن البطارية رقم 8 في الوقت المناسب قبل أن تفرغ تماماً. قم بإيقاف التشغيل على الفور عندما يكون التيار الكهربائي منخفضاً.
- لا تشحن البطارية رقم 8 عندما تكون مشحونة تماماً، وإلا سيؤدي ذلك إلى قصر عمر البطارية.
- اشحن البطارية رقم 8 في درجة حرارة غرفة من 10 درجات مئوية إلى 40 درجة مئوية (50 درجة فهرنهايت إلى 104 درجات فهرنهايت).
- اشحن البطارية رقم 8 كل ستة أشهر لمدة طويلة بدون تشغيل.
- استبدل البطاريات التالفة في الوقت المناسب. يشير تراجع الإنتاج أو فترة التشغيل القصيرة بشكل كبير للأداة الكهربائية بعد الشحن إلى تأثير البطارية رقم 8 بعامل الزمن والحاجة إلى استبدالها. ينبغي أن يؤخذ بعين الاعتبار أنه قد يتم تفريغ البطارية رقم 8 بسرعة أكبر إذا أجريت الأعمال في درجة حرارة أقل من 0 درجة مئوية.
- في حالة التخزين لفترة طويلة دون استخدام، من المستحسن تخزين البطارية رقم 8 في درجة حرارة الغرفة، وينبغي شحنها إلى 50%.

تنظيف الأداة الكهربائية

لا بد من المحافظة على نظافة الأداة الكهربائية للحصول على استخدام آمن على المدى الطويل. قم بتنظيف الأداة الكهربائية بانتظام باستخدام الهواء المضغوط من خلال فتحات التهوية رقم 2.

خدمة ما بعد البيع وخدمة التطبيق

تجيب خدمة ما بعد البيع لدينا على جميع تساؤلاتكم المتعلقة بصيانة المنتج الخاص بكم وإصلاحه، بالإضافة إلى قطع الغيار. كما يمكنكم أيضاً العثور

حماية البيئة

احرص على إعادة تدوير المواد الخام بدلاً من التخلص منها كنفائات.



ينبغي فرز الأدوات الكهربائية والملحقات والعبوات لإعادة تدويرها بحيث تكون صديقة للبيئة.

تم تصنيف مكونات البلاستيك ككفنة من فئات إعادة التدوير. طبعت هذه التعليمات على ورق مُعاد تدويره ومصنَّع بدون كلو.

حماية من تفريغ الشحنة المفرط

• قم بتركيب الأداة الكهربائية على سطح أفقي.

• افتح القفل 15 كما هو موضح بالشكل 9.1.

• قم بتدوير المقبض الملف 16 لتحريك جسم الأداة الكهربائية (انظر الشكل 9.2).

• قم بخفض جسم الأداة الكهربائية، بحيث يمكن أن تلامس لُقمة الموجه سطح قطعة العمل (انظر الشكل 10.1). نتيجة لذلك، لقد قمت بـ"وضع الصفر".

• لضبط عمق الطحن (المسافة "b")، قم بتدوير المقبض الملف 16 في الاتجاه الموضح في الشكل 10.2 (سينخفض جسم الأداة الكهربائية) لضبط عمق الطحن. استخدم المقياس 5 عند ضبط عمق الطحن.

• أغلق القفل 15، كما هو موضح بالشكل 9.3.

مؤشرات حالة شحن البطارية

مع الضغط على الزر رقم 10 توضح المؤشرات رقم 11 حالة شحن البطارية رقم 8.

حماية من السخونة المفرطة

يقوم نظام حماية الموتور من السخونة المفرطة تلقائيًا بإيقاف الأداة الكهربائية في حالة السخونة المفرطة. وفي هذه الحالة، اترك الأداة الكهربائية حتى تبرد قبل إعادة تشغيل الأداة الكهربائية.

حماية من الحمل الزائد

يقوم نظام حماية الموتور من الحمل الزائد تلقائيًا بإيقاف الأداة الكهربائية عندما يتم تشغيلها بطريقة تؤدي إلى سحب تيار عالٍ بشكلٍ غير طبيعي، وفي هذه الحالة.

البعد الناعم

يُمكن بدء التشغيل الهادئ بدء التشغيل السلس للأداة الكهربائية - ويتم تشغيل عمود الدوران بالتدرج دون أي اهتزازات وارتدادات، ولا يتم فرض أي تحميل يشبه القفزة على المحرك عند التشغيل.

مصباح LED

عند تشغيل وضع الاستعداد (كما هو موضح أعلاه)، يضيء مصباح LED 12 وهذا يحسن من وضوح منطقة المعالجة.

نظام موازنة سرعة الدوران

يحافظ نظام الموازنة على عدد اللفات في الدقيقة المُعدَّة مسبقًا في كل من سرعة اللاتعشيق وتحت ضغط الحمل. ويسمح هذا بالتحرك السلس للأداة الكهربائية خلال عملية التشغيل.

محدد سرعة نذار بالإبهام

باستخدام محدد السرعة المدار بالإبهام رقم 13، قد تحدد سرعة عمود الدوران (أثناء التشغيل أيضًا).

تعتمد السرعة المطلوبة على المادة ويمكن تحديدها باستخدام التجارب العملية. عند تشغيل الأداة الكهربائية بسرعة منخفضة لفترة طويلة، يجب أن يتم تبريدها لمدة 3 دقائق. وللقيام بذلك، اضبط الحد الأقصى للسرعة واترك الأداة تعمل في وضع السكون.

توصيات بشأن تشغيل الأداة الكهربائية

إعداد عمق الثقب (انظر الشكل 10-9)

من الممكن إجراء تعديل عمق الطحن فقط عند إيقاف تشغيل الأداة الكهربائية، وأيضًا إيقاف تشغيل وضع الاستعداد (إن يضيء مصباح LED 12).



اتجاه الثقب



يجب إجراء عملية الثقب دائمًا في اتجاه دوران لقمة جهاز التخديد. وإلا، ستكون الأداة الكهربائية عرضة الارتجاج، والذي ينتج عنه فقد السيطرة على الأداة الكهربائية.



توصيات عامة حول التشغيل

- حدد قطعة العمل المطلوب التعامل معها وثبتها.
- اضبط عمق الطحن المطلوب، كما هو موضح أعلاه.
- عند استخدام الموجه 18 أو الموجه الموازي 19، اضبطهما كما هو موضح أعلاه.
- تشغيل الأداة الكهربائية.
- قم بالطحن بشكل موحد مع حمل الأداة الكهربائية بثبات واتباع التوصيات المتعلقة باتجاه الطحن. لا تضغط بشكل زائد - فالعملية تستغرق بعض الوقت.
- إن تسرع القوة المفرطة من عملية العمل، ولكنها ستضع حملًا زائدًا على الأداة الكهربائية.
- إيقاف تشغيل الأداة الكهربائية.

الموجه المزود ببكرة (انظر الشكل 11)

يستخدم الموجه 19 لحواف الطحن مع قواطع الطحن التي ليس فيها دعائم للحمل في نهايتها. يُسمح بالطحن على طول السطح الجانبي المنحني (انظر الشكل 11.2).

- اضبط الموجه 19 على لوحة القاعدة 14 وعدل موضعه كما هو موضح أعلاه.
- قم بالطحن عن طريق الضغط على البكرة 30 مقابل السطح الجانبي من قطعة العمل (انظر الشكل 11.2).

دليل التوجيه المتوازي (انظر الشكل رقم 12)

يمكن دليل التوجيه المتوازي رقم 18 من إحداث ثقب مستقيم على السطح الجانبي لقطعة العمل.

- قم بتثبيت الموجه الموازي 18 على لوحة القاعدة 14، واضبط موضعه كما هو موضح أعلاه.
- اضبط المساحة بين حافة قطعة العمل من خلال ضبط دليل التوجيه المتوازي رقم 18 كما هو موصوف أعلاه.
- أجر عملية الثقب من خلال الضغط على دليل التوجيه المتوازي رقم 18 على السطح الجانبي لقطعة العمل (انظر الشكل رقم 12).

- فك برغي التثبيت 27؛
- لف البرغي الرئيسي 28 لتحريك الحامل 29 لضبط سُمك إزالة المادة (المسافة "a")؛
- اربط برغي التثبيت 27.
- يتم تنفيذ عمليات التفكير في تسلسل عكسي.

تشغيل / إيقاف تشغيل الأداة الكهربائية

وضع الاستعداد

لتشغيل الأداة الكهربائية، يجب عليك تشغيل وضع الاستعداد أولاً.

تشغيل وضع الاستعداد:

اضغط على الزر 4 وحزّره - تتحول الأدوات الكهربائية إلى وضع الاستعداد (سيضيء مصباح LED 12). يمكنك تشغيل الأداة الكهربائية أو إيقاف تشغيلها بالضغطة على مفتاح التشغيل/الإيقاف التشغيل 3. إذا كانت الأداة الكهربائية في وضع الاستعداد لمدة 20 ثانية ولم يتم الضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف التشغيل 3، يتم إيقاف تشغيل الأداة الكهربائية تلقائيًا لتوفير الطاقة (ينطفئ مصباح LED 12).

إيقاف تشغيل وضع الاستعداد:

اضغط على الزر 4 وحزّره - سيتم إيقاف تشغيل وضع الاستعداد (لن يضيء مصباح LED 12). الآن لا يمكنك تشغيل الأداة الكهربائية.

التشغيل:

يجب عليك أولاً تشغيل وضع الاستعداد كما هو موضح أعلاه. اضغط على مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل 3 وحزّره (ستبدأ لقمة منشار التخديد في الدوران).

إيقاف التشغيل:

اضغط على مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل 3 وحزّره (سيتم إيقاف لقمة منشار التخديد) أو اضغط على الزر 4 وحزّره (سيتم إيقاف تشغيل الأداة الكهربائية بالكامل).

إجراء الشحن لبطارية الأداة الكهربائية

التشغيل الأولي للأداة الكهربائية

يتم تزويد الأداة الكهربائية بالبطارية رقم 8 المشحونة جزئياً. ينبغي شحن البطارية رقم 8 بالكامل قبل أول استخدام لها.

عملية الشحن (انظر الشكل رقم 8)

- اضغط على قفلي البطارية رقم 9 وقم بإزالة البطارية رقم 8 (انظر الشكل رقم 8.1).
- صل الشاحن 24 بمزود الطاقة.
- قم بتوصيل البطارية رقم 8 بالشاحن رقم 24 (انظر الشكل 8.2).
- افصل الشاحن 24 من مزود الطاقة بعد الشحن.
- أزل البطارية من الشاحن 24 وقم بتركيب البطارية 8 في أداة الطاقة (راجع الشكل 8.3).

مؤشرات الشحن (انظر الشكل رقم 8)

تشير مؤشرات الشاحن رقم 36 ورقم 37 إلى عملية شحن البطارية رقم 8 تظهر إشارات المؤشرات رقم 36 ورقم 37 على المصلق رقم 38 (انظر الشكل 8).

- الشكل 8.4 - (عندما يُضيء المؤشر 36 باللون الأخضر، فهذا يعني أن البطارية 8 غير مُركّبة في الشاحن 24) - الشاحن 24 متصل بشبكة الكهرباء (جاهز للشحن).
- الشكل 8.5 - (عندما يُضيء المؤشر 36 باللون الأخضر، فهذا يعني أن البطارية 8 مُركّبة في الشاحن 24) - البطارية 8 وقيد الشحن.
- الشكل 8.6 - (عندما يُضيء المؤشر 36 باللون الأحمر، فهذا يعني أن البطارية 8 مُركّبة في الشاحن 24) - البطارية 8 مشحونة بالكامل.
- الشكل 8.7 - (عندما يضيء المؤشر الأحمر 37، ويتم إدخال البطارية 8 في الشاحن 24) - يتم إنهاء عملية شحن البطارية 8 بسبب درجة الحرارة غير المناسبة. وعندما تكون ظروف درجة الحرارة طبيعية، ستستأنف عملية الشحن.
- الشكل 8.8 - (عندما يُضيء المؤشر 37 باللون الأحمر، فهذا يعني أن البطارية 8 مُركّبة في الشاحن 24) - يتم إنهاء عملية الشحن للبطارية 8 بسبب فشلها. استبدل البطارية المعطلة 8، ويحظر استخدامها مرة أخرى.

امتصاص الغبار أثناء تشغيل الأداة الكهربائية

يقلل تجميع الغبار من تركيز الغبار في الهواء ويمنع تراكم الغبار على مكان العمل.

أثناء تشغيل الأداة الكهربائية، استخدم دائماً مكنسة مناسبة لتجميع الغبار الناتج عن العملية. يُستخدم محول خاص لتوصيل المكنسة بالمحول رقم 21.



مميزات تصميم الأداة الكهربائية

محرك بدون فرشاة

يتم تزويد أداة الطاقة بمحرك بدون فرشاة والذي يوفر الميزات التالية (مقارنةً بأداة الطاقة المزودة بمحرك ذي فرشاة):

- درجة عالية من الموثوقية بسبب نقص الأجزاء التالفة (فراشي كربونية، عاكس تيار كهربائي)؛
- وقت تشغيل زائد على شحن فردي.

حماية درجة الحرارة

يتيح نظام الحماية من درجة الحرارة التعطيل التلقائي للأداة الكهربائية في حالة الحمل المفرطة أو عندما تتعدى البطارية رقم 8 درجة حرارة 70 درجة مئوية. يضمن النظام حماية الأداة الكهربائية من التلف في حالة عدم الاتساق مع ظروف التشغيل.

تم تصميم الأداة الكهربائية لإحداث فتحات وعلاج حواف قطع العمل المصنوعة من الخشب أو البلاستيك أو ما إلى ذلك.

مكونات الأداة الكهربائية

- 1 منشار تخديد يُسك باليد لاسلكي
- 2 فتحات تهوية
- 3 مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل
- 4 مفتاح تشغيل / إيقاف تشغيل وضع الاستعداد
- 5 مقياس
- 6 قفل دوراني
- 7 صمولة ربط دائرية
- 8 البطارية *
- 9 قفل البطارية *
- 10 زر التحكم في حالة شحن البطارية *
- 11 المؤشرات في حالة شحن البطارية *
- 12 مصباح LED
- 13 بكرة إبهامية لتحديد السرعة
- 14 لوحة القاعدة
- 15 قفل
- 16 مقبض ملف
- 17 برغي لولبي *
- 18 الموجه الموازي (تجميع) *
- 19 موجه ببكرة (تجميع) *
- 20 برغي تثبيت لمحول توصيل مستخرج الغبار *
- 21 محول توصيل مستخرج الغبار *
- 22 طوق (8 مم) *
- 23 مفتاح ربط *
- 24 الشاحن *
- 25 طوق (6 مم) *
- 26 عمود دوران
- 27 مسمار تثبيت البكرة *
- 28 عمود السحب للبكرة *
- 29 حامل البكرة *
- 30 البكرة *
- 31 حامل الموجه الموازي *
- 32 برغي الموجه الموازي *
- 33 حلقة إحكام ربط الموجه الموازي *
- 34 موجه *
- 35 صامولة مجنحة للموجه الموازي *
- 36 المؤشر (أخضر) *
- 37 المؤشر (أحمر) *
- 38 ملصق الشاحن *

* أدوات إضافية اختيارية

ليست كل الملحقات التي تم توضيحها أو وصفها مُضمنة كعرض قياسي.

تركيب عناصر الأداة الكهربائية وتنظيمها

قبل القيام بأي أعمال على الأداة الكهربائية، قم بإزالة البطارية 8.



تجنب سحب عناصر التثبيت محكمة الربط لتجنب تلف السلك.

تركيب / استبدال الملحقات (انظر الشكل رقم 1)



بعد التشغيل لفترة طويلة، يمكن أن تصبح لقمة جهاز التخديد ساخنة للغاية، فإزالتها مستخدماً قفازات. من شأن ذلك أن يقلل من خطر الإصابة بحافة القطع.

- قبل تثبيت / استبدال لقمة الموجه، يوصى (ولكن ليس مطلوباً) بإزالة أداة تشذيب الحواف 1 من لوحة القاعدة 14، كما هو موضح أدناه.
- اقلب الأداة الكهربائية رأساً على عقب.
- اضغط على قفل عمود الدوران رقم 6 بعد التأكد من تثبيت عمود الدوران رقم 26، أبق قفل عمود الدوران رقم 6 مضغوطاً في موضعه (انظر الشكل رقم 1.1).
- فك الصامولة رقم 7 باستخدام المفتاح رقم 23 (انظر الشكل رقم 1.2).
- ثبت / استبدل لقمة الموجه (أو الطوق 22 أو 25، إذا لزم الأمر)؛ ضع في الاعتبار أنه يجب إدخال لقمة الموجه في الطوق 22 أو 25 بنسبة 20 مم على الأقل (انظر الشكل 1.3). يجب أن يتوافق قطر لقمة الموجه مع القطر الداخلي للطوق 22 أو 25.
- اربط الصامولة 7 باستخدام مفتاح الربط 23. ملاحظة: لا تقم بربط الصامولة 7 بدون الموجه - فقد يؤدي ذلك إلى تلف الطوق 22 أو 25.
- بعد إتمام عمليات التشغيل بأكملها، حرر قفل عمود الدوران رقم 6.

تركيب الأداة الكهربائية على لوحة القاعدة (انظر الشكل 2)

- افتح القفل 15 كما هو موضح بالشكل 2.1.
- قم بتثبيت أداة تشذيب الحواف 1 على لوحة القاعدة 14 (انظر الشكل 2.2). عند تثبيت أداة تشذيب الحواف 1 على لوحة القاعدة 14، تأكد من أن أسنان عجلة تروس لوحة القاعدة مركبة في الفتحات الموجودة في جسم الأداة الكهربائية.
- أغلق القفل 15، كما هو موضح بالشكل 2.3.

تركيب / فك محول توصيل مستخرج الغبار (انظر الشكل رقم 3)

- قم بتثبيت محول توصيل مستخرج الغبار 21 على لوحة القاعدة 14، كما هو موضح بالشكل 3. تأكد من أن القفل الخاص بمحول توصيل مستخرج الغبار 21 مركب في الفتحات الموجودة بلوحة القاعدة 14.
- اقلل موضع المحول 21، واربط برغي التثبيت 20 (انظر الشكل 3).
- قم بتوصيل مكنسة كهربائية يمكنها إزالة الغبار الناتج عن المادة المراد معالجتها إلى محول توصيل مستخرج الغبار 21 (استخدم محول مناسب إذا لزم الأمر).
- يتم تنفيذ عمليات التفكيك في تسلسل عكسي.

تركيب / تعديل / فك بكرة الموجه المزود ببكرة (انظر الشكل 4-5)

يستخدم الموجه 19 لحواف الطحن مع قواطع الطحن التي ليس فيها دعامات للحمل في نهايتها.

- ركب الموجه 19 على لوحة القاعدة 14 وثبتها ببرغي لولبي 17 (انظر الشكل 4).
- يمكنك تعديل الوضع الرأسي للموجه 19 استناداً إلى زاوية التفريز المستخدمة وسمك قطعة العمل (انظر الشكل 5.1):
- فك البرغي اللولبي 17؛
- حرك الموجه 19 إلى أعلى أو إلى أسفل؛
- اربط البرغي اللولبي 17.
- يمكنك تعديل الوضع الأفقي للموجه 19 لتحديد سمك إزالة المادة (انظر الشكل 5.2):

العمل في مكان يحتوي على تهوية ويجب عليك استخدام الأجهزة ذات شهادات السلامة (مثل قناع الغبار المصمم مع فلتر صغير للغبار).

الرموز المستخدمة في الدليل

تستخدم الرموز التالية في دليل التشغيل، يُرجى تذكر معانيها. سيتم تفسير الصحيح للرموز الاستخدام الصحيح والأمن للأداة الكهربائية.

الرمز	المعنى
	حماية البطارية من المطر.
	مدة شحن البطارية.
	اتجاه الحركة.
	اتجاه الدوران.
	مؤمن.
	غير مؤمن.
	فئة الحماية.
	انتبه. مهم.
	توجد علامة تثبت أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية لتوجيهات الاتحاد الأوروبي، ومتناسب مع معايير الاتحاد الأوروبي.
	احرص على ارتداء قفازات واقية.
	أثناء التشغيل، أزل الغبار المتراكم.
	معلومات مفيدة.
	اتجاه الثقب.
	عدم التخلص من الأداة الكهربائية في حاوية النفايات المنزلية.

الرمز	المعنى
	منشار تخديد يُمسك باليد لاسلكي الأجزاء المميزة باللون الرمادي - مقبض لين (ذو سطح معزول).
	ملصق الرقم التسلسلي: CT ... - الطراز؛ XX - تاريخ التصنيع؛ XXXXXX - الرقم التسلسلي.
	محرك بدون فرشاة.
	احرص على قراءة كافة قواعد السلامة والإرشادات.
	ارتد نظارات الحماية.
	ارتد واقيات الأذن.
	احرص على ارتداء قناع الغبار.
	تجنب ارتفاع درجة حرارة البطارية لأكثر من 45 درجة مئوية. واحمها من التعرض لأشعة الشمس المباشرة لفترات طويلة.
	عدم التخلص من البطارية في حاوية النفايات المنزلية.
	عدم إلقاء البطارية في النار.

يمكن أن تتعرض لقمة جهاز التخديد إلى التلف أو تفقد القدرة على التحكم في الآداة الكهربائية.

- استخدم لقمتا جهاز التخديد التي لا تتجاوز سرعة دورانها المسموح بها سرعة دوران عمود دوران الآداة الكهربائية. واتباع توصيات الشركة المصنعة حول استخدام لقمتا جهاز التخديد. ولا تستخدم لقمتا جهاز التخديد التي لا تتوافق مع المواصفات المضمنة في دليل المستخدم.
- لا تستخدم سوى لقمتا جهاز التخديد الحادة غير المعيبة. ويجب استبدال لقمتا جهاز التخديد المنحنية أو غير الحادة أو المشققة.
- يجب أن يتوافق قطر ساق لقمة جهاز التخديد بدقة مع القطر الداخلي لحلقة الآداة الكهربائية.

- لا تستخدم أبدًا لقمة جهاز التخديد إذا كان قطر وحدة التقطيع الخاص بها يزيد عن قطر الفتحة الموجودة على لوحة القاعدة.
- قم بإزالة جميع المسامير وأي أجسام معدنية أخرى من القوالب قبل القطع.
- عند إجراء قطعتين في الحوائط أو الجدران، من الضروري العثور على موقع السلك المخفي، وأنابيب المياه، وأنابيب الغاز. قد تحدث إصابات خطيرة نتيجة لتلف الأسلاك الكهربائية أو خطوط المرافق المنزلية.

أثناء التشغيل

- أبقي يدك على مسافة آمنة من لقمة جهاز التخديد الدوارة. تذكر أنه في أثناء تقطيع قطعة عمل، تبرز لقمة جهاز التخديد أحيانًا من الجزء السفلي لقطعة العمل وأنها غير محمية - وقد يؤدي لمسها إلى التعرض إلى إصابات خطيرة.
- لا تلمس أبدًا لقمة جهاز التخديد الدوارة بديك.
- لا تبدأ أبدًا عملية القطع حتى تصل لقمة جهاز التخديد إلى سرعتها الكاملة.
- وجه لقمة جهاز التخديد نحو قطعة العمل عندما تكون الآداة الكهربائية قيد التشغيل فقط، وإلا فقد تُفَرَس لقمة جهاز التخديد في قطعة العمل، أو ترتد، ويمكن أن تفقد قدرتك على التحكم في الآداة الكهربائية.
- عند التعامل مع قوالب صغيرة، استخدم أجهزة التثبيت. إذا كانت القوالب صغيرة جدًا لدرجة تعذر تثبيتها بشكل صحيح - فلا تتعامل معها.
- لا تزل أبدًا نشارة الخشب أثناء تشغيل محرك الآداة الكهربائية.
- لا تعمل بالمواد التي تحتوي على الأسبستوس. ويعتبر الأسبستوس من المواد المسببة للسرطان.
- تجنب إيقاف محرك الآداة الكهربائية عند التحميل.
- تجنب سخونة الآداة الكهربائية بشكل زائد عن الحد، عند استخدامها لفترة طويلة.
- لا تشغل أبدًا الآداة الكهربائية بمستوى رأسك.

بعد الانتهاء من التشغيل

- لا يمكن إزالة الآداة الكهربائية من مكان العمل إلا بعد إيقاف تشغيلها وتوقف لقمة جهاز التخديد بالكامل.
- يحظر تمامًا تباطؤ دوران لقمة جهاز التخديد من خلال إحداث قصور ذاتي باستخدام قفل عمود الدوران - سيؤدي ذلك إلى إنهاء عملية التشغيل وإبطال حقك في الحصول على خدمة الضمان.
- أثناء التشغيل، تصبح لقمة جهاز التخديد ساخنة جدًا - فلا تلمسها حتى تبرد.
- يجب أن يقوم أفراد مزودين بوسائل الحماية الشخصية سائلة الذكر بتنظيف مكان العمل بعد الانتهاء من العمل.



تحذير: المواد الكيميائية الموجودة في الغبار المولد من السفرة والقطع والنشر والتجليخ والحفر وغيرها من أنشطة صناعة البناء والتشييد

قد تؤدي إلى السرطان أو النقص الخلقي أو قد تكون ضارة على الخصوبة. يكون أيون بعض المواد الكيميائية:

- قتل أي أعمال إصلاح أو استبدال في الجهاز، يجب سحب قابس الطاقة أولاً.
- أكسيد السيليكون الثنائي الشفاف وغيره من منتجات البناء في الطوب الجداري والإسمنت، وزرنيخ الكروم (CCA) في الخشب مع المعالجة الكيميائية، هذه المواد تعتمد درجة الضرر لها على درجة تكرار تنفيذ هذه الأعمال. إذا كنت ترغب في تقليل الاتصال بهذه المواد الكيميائية، يرجى

- لا تفتح البطارية. خطر على الدائرة.
- في حالة الضرر والاستخدام غير السليم للبطارية، قد تنبعث أبخرة. اعمل على توفير الهواء النقي وطلب المساعدة الطبية في حالة الشكاوى. يمكن للأبخرة أن تهيج الجهاز التنفسي.
- عندما تكون البطارية معيبة، يمكن أن يهرب السائل ويتلامس مع المكونات المجاورة. افحص أي أجزاء معيبة. نظف هذه الأجزاء أو استبدلها، عند الحاجة.
- احم البطارية ضد الحرارة، وأيضاً ضد التعرض المستمر لأشعة الشمس والنار. هناك خطر الانفجار.



تحذير قم بقراءة كافة تحذيرات السلامة وكافة التعليمات.

- احم شاحن البطارية من المطر والرطوبة. دخول المياه إلى شاحن البطارية يؤدي إلى زيادة خطر حدوث الصدمة الكهربائية.
- لا تشحن بطاريات أخرى. شاحن البطارية مناسب فقط لشحن بطاريات الليثيوم أيون ضمن نطاق الجهد المذكور. وخلاف ذلك سي تعرض إلى خطر الحريق والانفجار.
- حافظ على شاحن البطارية نظيفاً. قد يسبب التلوث خطر حدوث صدمة كهربائية.
- تحقق من شاحن البطارية والكابلات والمكونات في كل مرة قبل الاستخدام.
- لا تستخدم شاحن البطارية عندما يتم اكتشاف عيوب. لا تفتح شاحن البطارية بنفسك وأصلحه بواسطة موظفين مؤهلين فقط باستخدام قطع الغيار الأصلية.
- تؤدي أجهزة شحن البطاريات والكابلات والمقابس التالفة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.
- لا تشغل شاحن البطارية على الأسطح القابلة للاشتعال بسهولة (مثل الورق والمنسوجات وغيرها) أو في البيئات القابلة للاحتراق. هناك خطر حدوث حريق بسبب سخونة شاحن البطارية أثناء الشحن.

الخدمة

- ينبغي صيانة عدتك الكهربائية بواسطة فني إصلاح مؤهل باستخدام قطع الغيار المتطابقة فقط. سيسمح هذا أن أمان العدة الكهربائية قد تم ضمانه.
- اتبع تعليمات التشحيم وتغيير الملحقات.

تحذيرات سلامة خاصة

- قبل العمل، يجب إجراء فحص لمعرفة ما إذا كان تم تركيب مقطع التفريز؛ يجب أن تمسك العدة الكهربائية بقوة أثناء العمل. ينبغي استخدام مقطع تفريز بأبعاد مناسبة. في أي وقت عندما يتم استخدام مقطع التفريز أو تغييره، يجب التأكد من أن مفتاح العدة الكهربائية على وضع إيقاف التشغيل. لتجنب أن تلحق بك إصابة شخصية أو بالمرارة، يجب سحب الأسلاك الكهربائية من المقبس عند تجميع مقطع التفريز أو تغييره.
- عند استخدام العدة الكهربائية، ستعمل في بيئة متربة، لذا ينبغي أن ترتدي قناعاً ونظارات حماية. وإذا كان شعرك طويلاً فينبغي أن ترتدي غطاء حماية الشعر. ولا ينبغي أن ترتدي ثياباً فضفاضة أثناء العمل.
- قبل إزالة العدة الكهربائية من قطعة الشغل، يجب فصل مفتاح الطاقة والتوقف التام لمقطع التفريز.
- يجب أن تكون الأيدي دائماً بعيدة عن الأجزاء الدوارة. عندما يكون مقطع التفريز متصلاً بقطعة الشغل، يجب عليك عدم محاولة بدء تشغيل العدة الكهربائية. بعد العمل، ينبغي أولاً إيقاف مفتاح التشغيل ثم إرخاء عقدة قفل عمود التوجيه لجعل العدة الكهربائية تعود إلى الوضع الأصلي.

إرشادات السلامة أثناء تشغيل العدة الكهربائية

قبل بدء التشغيل

- أثناء التقطيع، لا تضع قطعة العمل على سطح صلب (خرسانة، أو معدن، أو حجر، أو ما إلى ذلك) - عندما تخترق لقمة جهاز التخديد قطعة العمل،

للحد من خطر الإصابة الخطيرة أو القاتلة، نوصي الأشخاص الذين لديهم غرسات طبية باستشارة الطبيب ومصنع الغرسة الطبية قبل تشغيل العدة الكهربائية هذه.

استخدام العدة الكهربائية والعناية بها

- يحظر على الأشخاص ذوي القدرات النفسية أو العقلية أو الأطفال ذوي القدرات المخففة أن يشغلوا العدة الكهربائية، ما لم يتم الإشراف عليهم أو إرشادهم بشأن استخدام العدة الكهربائية بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم.
- لا تستخدم القوة المفرطة مع العدة. استخدم العدة الكهربائية الملائمة لغرضك. يؤدي استخدام العدة الكهربائية الصحيحة إلى إنجاز المهمة بشكل أفضل وأكثر أماناً في الأعمال المخصصة لها.
- لا تستخدم العدة في حال تعذر تشغيل أو إيقاف تشغيل المفتاح. أي عدة كهربائية لا يمكن التحكم فيها بمفتاح تصير خطرة ويلزم إصلاحها.
- قم بفصل القابس من مصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية من العدة الكهربائية قبل عمل أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين العدة الكهربائية. وتقلل تدابير السلامة الوقائية هذه من خطر بدء تشغيل العدة الكهربائية بطريق الخطأ.
- خزن العدة الكهربائية عند عدم الاستخدام بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص الذين لا يألّفون المعدة أو هذه التعليمات بتشغيل العدة الكهربائية. تكون العدة الكهربائية خطرة في أيدي المستخدمين غير المدربين.
- قم بصيانة العدة الكهربائية. تحقق من وجود خطأ في محاداة الأجزاء المتحركة أو ثني أو كسر بالأجزاء أو أي أوضاع أخرى من شأنها التأثير في تشغيل العدة الكهربائية. إذا تضررت العدة الكهربائية فيجب إصلاحها قبل الاستخدام. العديد من الحوادث ناجم عن سوء صيانة عدة كهربائية.
- حافظ على عدد القطع حادة ونظيفة. إن عدد القطع التي يتم صيانتها بشكل صحيح مع حواف قطع حادة تكون أقل عرضة للانثناء ويسهل التحكم فيها.

- استخدم العدة الكهربائية، والملحقات، واللقمات وغير ذلك فيما يتوافق مع هذه التعليمات، مع الوضع في الاعتبار ظروف العمل والأعمال المطلوب تحقيقها. قد يؤدي استخدام العدة الكهربائية للأغراض غير المخصصة لها إلى حدوث موقف خطير.
- احتفظ بالمقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الشحوم. المقابض الزلقة وأسطح الإمساك لا تسمح بالتعامل الآمن والتحكم في العدة في مواقف غير متوقعة.
- لاحظ أنه عند تشغيل عدة كهربائية، يجرى الضغط على المقبض المساعد بشكل صحيح، وهو أمر مفيد عند التحكم في العدة الكهربائية. لذلك، يمكن أن يقلل التعامل السليم من خطر الحوادث والإصابات.

استخدام بطارية العدة والعناية بها

- إعادة الشحن تكون فقط بواسطة الشاحن المحدد من قبل الشركة المصنعة. الشاحن الذي يناسب نوعاً معيناً من مجموعات البطاريات قد يتسبب في خطر نشوب حريق عند استخدامه مع مجموعة بطارية أخرى.
- استخدم العدة الكهربائية مع مجموعات البطاريات المصممة خصيصاً لها فقط. استخدام أي مجموعات بطاريات أخرى قد ينشأ عنه إصابة أو حريق.
- عندما تكون مجموعة البطاريات غير مستخدمة، احفظها بعيداً عن الأشياء المعدنية الأخرى مثل مشابك الورق والمفاتيح والمسامير والبراغي أو الأشياء المعدنية الأخرى والتي يمكن أن توصل طرفاً بطرف آخر. تقصير أطراف البطارية معاً قد يتسبب في حروق أو حدوث حريق.
- في ظروف سوء الاستعمال، قد يتسرب السائل من البطارية؛ فتجنب اللمس. في حالة حدوث التلاصق، قم بالشطف بالماء. في حالة ملامسة السائل للعين، اطلب المساعدة الطبية الإضافية. قد يتسبب السائل الذي يتسرب من البطارية في تهيجها أو حدوث حروق.
- تجنب التشغيل في المعتمد. تأكد من أن مفتاح التشغيل / الإيقاف في وضع إيقاف التشغيل قبل إدخال مجموعة البطارية. حمل العدة الكهربائية مع وجود إصبعك على مفتاح التشغيل / الإيقاف أو تركيب مجموعة بطارية في العدة الكهربائية بينما هي في وضع التشغيل يؤدي إلى احتمال وقوع حوادث.

- يجب أن تتطابق قوايس العدة الكهربائية مع مأخذ التيار. لا تقم بتعديل القابس بأي شكل. لا تستخدم مهايئ قوايس مع العدة الكهربائية المورضة (الموصولة بالأرض). تقلل القوايس غير المعدلة ومأخذ التيار المطابقة من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- تجنب ملامسة الجسد للأسطح المورضة أو الموصولة بالأرض (مثل الأنابيب والمشعات والنطاقات والثلاجات). هناك خطر متزايد من التعرض للصدمة الكهربائية إذا كان جسدك مؤرضاً أو موصولاً بالأرض.
- لا تعرض العدد الكهربائية لظروف الأمطار أو البلى. دخول المياه إلى العدة الكهربائية يزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- لا تسى استخدام السلك. لا تستخدم السلك أبداً لحمل أو سحب أو فصل العدة الكهربائية. حافظ على السلك بعيداً عن الحرارة والزيوت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. استخدم أسلاك تالفة أو متشابكة يزيد من مخاطر الإصابة بالصدمة الكهربائية.
- عند استخدام العدة الكهربائية في الأماكن المفتوحة، استخدم أسلاك التمدد المخصصة للاستخدام الخارجي فقط. استخدم سلكاً يناسب الاستخدام في المناطق المفتوحة ويقلل من خطر التعرض للصدمة كهربائية.
- عندما يكون تشغيل العدة الكهربائية في مكان رطب أمراً لا مفر منه، فاستخدم أداة تعمل بالتيار المتبقي (RCD) كمزود محمي. يعمل استخدام RCD على تقليل مخاطر الإصابة بصدمة كهربائية. ملحوظة مصطلح "أداة تعمل بالتيار المتبقي (RCD)" يمكن استبداله بالمصطلح "مترجم دائرة خطأ التاريس (GFCI)" أو "قاطع دائرة الترسيب الأرضي (ELCB)".
- تحذير! لا تلمس أبداً الأسطح المعدنية المكشوفة في علية التروس، والدرع، وما إلى ذلك لأن الأسطح المعدنية سوف يحدث تداخلاً مع الموجة الكهرومغناطيسية، مما يسبب إصابات أو حوادث محتملة.

السلامة الشخصية

- كن يقظاً، وراقب ما تفعله واستخدم الحس السليم عند تشغيل العدة الكهربائية. لا تستخدم العدة الكهربائية عندما تكون متعباً أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. إن أي لحظة من عدم الانتباه أثناء تشغيل العدة الكهربائية قد ينتج عنها جروح شخصية خطيرة.
- استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتد دائماً القناع الواقي للعين. تعمل أدوات الحماية مثل القناع الواقي من الغبار أو أغطية الأمان المضادة للانزلاق أو قبة صلبة أو أجهزة حماية السمع والتي يتم استخدامها في ظروف معينة على تقليل احتمالات التعرض لإصابات شخصية.
- تجنب التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح على وضع إيقاف التشغيل قبل التوصيل بمصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية، والالتقاط أو حمل العدة. حمل العدة الكهربائية مع وجود إصبعك في المفتاح أو تشغيل العدة الكهربائية التي يكون فيها المفتاح في وضع التشغيل يؤدي إلى احتمال وقوع حوادث.
- أزل أي مفاتيح ضبط أو مفاتيح ربط قبل تشغيل العدة الكهربائية. قد يؤدي وجود مفتاح ربط أو مفتاح متصل بالأجزاء الدوار للعدة الكهربائية إلى حدوث إصابة شخصية.
- لا تتعد الإرتفاع. أبق قدميك دوماً في وضع مناسب واحتفظ بتوازنك في جميع الأوقات. يمكن هذا من السيطرة بشكل أفضل على العدة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة.
- ارتد ملابس ملائمة. لا ترتد ملابس فضفاضة أو مجوهرات. حافظ على شعرك وملابسك وقفاك بعيداً عن الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات في الأجزاء المتحركة.
- في حال توفير أجهزة لتوصيل وسائل شطف وتجميع الغبار، تأكد من توصيلها واستخدامها بشكل ملائم. قد يؤدي استخدام تجميع الغبار إلى تقليل المخاطر الناجمة عن الغبار.
- لا تدع الألفة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للعدد تسمح لك بالإعجاب بالنفس وتجاهل مبادئ سلامة العدة. يمكن أن يؤدي عمل واحد بإهمال إلى إصابة شديدة في لمحة من الثانية.
- تحذير! يمكن أن تنتج العدة الكهربائية حقلاً كهرومغناطيسياً أثناء التشغيل. قد يتداخل هذا الحقل في بعض الظروف مع الغرسات الطبية النشطة أو السلبية.

CT26010HX-4	منشار تخديد يُمسك باليد لاسلكي
انظر صفحة 12	كود الأداة الكهربائية
20 *	الفولطية المقدرة
10000-30000	السرعة بدون تحميل
Li-Ion	نوع البطارية
60	مدة شحن البطارية
4	سعة البطارية
6 / 8 1/4" / 5/16"	الحلقة الداخلية Ø
20 5/8"	شوط قاعدة جهاز التخديد
2 4.41	الوزن
III	فئة الأمان
—	الضغط الصوتي
—	قوة الصوت
—	الاهتزاز المقدّر

* الحد الأقصى للجهد الأولي للبطارية (الذي قيس دون النظر إلى حجم العمل) هو 20 فولت. الجهد الاسمي هو 18 فولت.

تحذير - لتقليل خطر الإصابة، ينبغي أن يقرأ المستخدم دليل التعليمات!



قواعد السلامة العامة

تحذير اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المقدمة مع الأداة الكهربائية هذه. قد يتسبب الفشل في اتباع التحذيرات والتعليمات المسرودة أدناه في صدمة كهربائية أو حريق، و/أو إصابة خطيرة.



احفظ كافة التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً. يشير مصطلح "العدة الكهربائية" في التحذيرات إلى العدة الكهربائية (السلكية) التي تعمل عبر موصلات الكهرباء الرئيسية الخاصة بك أو العدة الكهربائية (اللاسلكية) التي تعمل بالبطارية.

سلامة منطقة العمل

- حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً. المناطق غير المنظمة أو المظلمة قد تتسبب في إصابات.
- لا تشغل هذه العدة الكهربائية في الأماكن القابلة للانفجار، مثل عند وجود مواد سريعة الاشتعال أو غازات أو غبار. تصنع العدة الكهربائية هذه شارات قد تؤدي إلى إشعال الغبار أو الأبخرة.
- احرص على بقاء الأطفال أو المتفرجين بعيداً أثناء تشغيل العدة الكهربائية. قد تتسبب الملهيات في فقدانك للتركيز.

معلومات الضجيج

احرص دائماً على ارتداء أداة حماية الأذن إذا كان الضغط الصوتي يتجاوز 85 ديسيبل.



إعلان المطابقة CE

نحن تحت مسؤوليةنا وحدنا أن المنتج الموصوف ضمن "مواصفات الأداة الكهربائية" يتوافق مع كل الأحكام ذات الصلة بتوجيهات 2006/42/EC بما في ذلك التعديلات ويتوافق مع المعايير التالية:
EN 62841-1:2015
EN 62481-2-17:2017
EN 55014-1:2017+A11
EN 55014-2:2015

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

المدير العام

Merit Link International AG
Stabio, Switzerland, 11.08.2021



فرزکاری همیشه باید در خلاف جهت چرخش سرشته انجام شود. در غیر اینصورت، ابزار برقی در معرض پرش است که موجب از دست دادن کنترل آن می شود.

توصیه های اجرایی عمومی

- قطعه کاری مورد نظر را علامت گذاری و ثابت کنید.
- به صورتی که در بالا توضیح داده شد، عمق فرزکاری موردنیاز را تنظیم کنید.
- هنگام استفاده از راهنما 19 با راهنمای موازی 18، به صورتی که در بالا توضیح داده شد آنها را تنظیم کنید.
- ابزار برقی/شارژی را روشن کنید.
- با جریان یکنواخت و در عین حال که ابزار برقی را محکم نگاه داشته اید فرزکاری را انجام دهید و توصیه های مربوط به جهت فرزکاری را دنبال کنید. ابزار را بیش از اندازه هل ندهید - اتمام فرآیند کاری زمان بر است. فشار بیش از حد سرعت فرآیند کار را افزایش نمی دهد، بلکه به ابزار برقی فشار بیشتری وارد می کند.
- ابزار برقی/شارژی را خاموش کنید.

با استفاده از غلتک کار را هدایت کنید (تصویر 11 را ببینید)

راهنما 19 برای فرز کردن حاشیه ها با ابزار فرزکاری که در انتها تکیه گاهی ندارد، استفاده می شود. فرزکاری در امتداد حاشیه ی دارای منحنی سطوح مجاز است (تصویر 11.2 را ببینید).

- راهنمای 19 را روی صفحه پایه 14 نصب کنید و موقعیت آن را به صورت شرح داده شده در بالا تنظیم کنید.
- با فشردن غلتک 30 به سطوح حاشیه ای قطعه کار، فرزکاری را انجام دهید (تصویر 11.2 را ببینید).

گاید موازی (شکل 12 را ببینید)

گاید موازی 18 امکان فرزکاری به صورت مستقیم در راستای خط راست سطح لبه قطعه کاری را فراهم می کند.

- راهنمای موازی 18 را روی صفحه پایه 14 نصب کنید و موقعیت آن را به صورت شرح داده شده در بالا تنظیم کنید.
- با تنظیم گاید موازی 18 به صورتی که در بالا توضیح داده شد، فاصله از لبه کار را تنظیم کنید.
- عملیات فرزکاری را با فشار دادن گاید موازی 18 به لبه قطعه کاری انجام دهید (شکل 12 را ببینید).

- باتری 8 را هر 6 پس یک دوره طولانی عدم فعالیت دستگاه شارژ کنید.
- باتری های کهنه را به موقع تعویض کنید. کاهش تولید یا زمان کارکرد کوتاهتر ابزار شارژی پس از شارژ کردن نشان دهنده کهنه شدن باتری 8 است و باید باتری را تعویض کنید. این نکته را در نظر بگیرید که در صورت استفاده از ابزار در محیطی با دمای کمتر از 0 سانتی گراد، ممکن است شارژ باتری 8 سریع تر تخلیه شود. در صورتی که قرار است به مدت طولانی از دستگاه استفاده نکنید، توصیه می شود باتری 8 را در دمای اتاق نگه دارید، باتری باید تا 50 درصد شارژ شده باشد.

تمیز کردن ابزار شارژی

یکی از شرایط لازم برای استفاده ایمن و طولانی مدت از ابزار شارژی این است که آن را تمیز نگه دارید. مرتب با جریان هوای فشرده از طریق شیارهای تهویه 2، ابزار را تمیز کنید.

خدمات پس از فروش و خدمات کاربردی

خدمات پس از فروش ما پاسخگوی سوالات شما درباره نگهداری و تعمیر محصول شما و همچنین قسمت های یدکی آن است. اطلاعات مربوط به مراکز سرویس، نمودارهای قطعات و قطعات یدکی را می توانید در این سایت ببینید: www.crown-tools.com

حمل ابزارهای شارژی

- در طول حمل ابزار از وارد کردن هر گونه ضربه مکانیکی به بسته بندی مطلقاً بپرهیزید.
- هنگام قرار دادن دستگاه در بسته یا خارج کردن آن، استفاده از هیچ گونه فناوری ای که باعث دستکاری در منگنه بسته بندی شود، مجاز نیست.

باتری های لیتیم-یونی

باتری های لیتیم-یونی تحت شرایط قانون کالاهای خطرناک قرار می گیرند. کاربر می تواند بدون در نظر گرفتن شرایط دیگری، باتری ها را در جاده حمل کند.

هنگام حمل توسط اشخاص ثالث (مثلاً حمل و نقل هوایی یا آژانس های ارسال کالا)، شرایط لازم ویژه ای درباره بسته بندی و برچسب گذاری باید رعایت شود. هنگام آماده سازی اقلام موردنظر جهت ارسال، مشورت با کارشناس برای مواد خطرناک الزامی است. تنها در صورتی که محفظه باتری سالم است آن را ارسال کنید. سطوح باز باتری را بپوشانید و باتری را به گونه بسته بندی کنید که امکان حرکت در بسته بندی برای آن وجود نداشته باشد. لطفاً همچنین در صورت به دیگر قوانین کشورتان در این خصوص توجه کنید.

محافظت از محیط زیست

به جای اینکه مواد خام را مثل زباله دور بیندازید، آن ها را بازیافت کنید.



ابزار شارژی، لوازم جانبی و بسته بندی را باید برای بازیافت به روش زیست محیطی طبقه بندی کرد. اجزای پلاستیکی برای بازیافت طبقه بندی شده برچسب گذاری می شوند. این دستورالعمل ها روی کاغذ بازیافت شده تولید شده بدون کلر چاپ می شوند.

سازنده حق ایجاد تغییرات احتمالی را برای خود محفوظ می داند.

خاموش کردن حالت آماده به کار:

دکمه 4 را فشار داده و رها کنید - حالت آماده به کار خاموش خواهد شد (لامپ LED 12 خاموش خواهد بود). اکنون نمی توانید ابزار برقی را روشن کنید.

روشن کردن:

ابتدا باید به صورتی که در بالا توضیح داده شد حالت آماده به کار را روشن کنید. کلید روشن / خاموش 3 را فشار داده و رها کنید (سرمته شروع به چرخش خواهد کرد).

خاموش کردن:

کلید روشن / خاموش 3 را فشار دهید (سرمته متوقف خواهد شد) یا دکمه 4 را فشرده و رها کنید (ابزار برقی به طور کامل خاموش خواهد شد).

مکش گرد و غبار در طول کارکرد ابزار شارژی



جمع کننده گرد و غبار تراکم گرد و غبار را در هوا کاهش داده و از تجمع گرد و غبار در محیط کاری پیشگیری می کند. در هنگام کار با ابزار برقی/شارژی، همیشه از یک جاروبرقی مناسب برای جمع آوری گرد و غبار ناشی از کار استفاده کنید. یک آداپتور مخصوص برای اتصال جاروبرقی به آداپتور 21 مورد استفاده قرار می گیرد.

ویژگی های طراحی ابزار شارژی

موتور بدون جاروبک

ابزار شارژی مجهز به موتور بدون جاروبک مزایای ذیل را به همراه دارد (در مقایسه با ابزار برقی که موتور جاروبک دار دارد):

- اطمینان بالا به دلیل نداشتن قطعات قابل استهلاک (جاروبک های کربنی، جابجاگر)
- افزایش زمان فعالیت پس از یک دوره شارژ.

محافظت از دما

سیستم محافظت دما در صورت وجود بار بیش از حد یا زمانی که دمای باتری 8 به بیش از 70 درجه سانتی گراد می رسد، به طور خودکار ابزار شارژی را غیرفعال می کند. این سیستم محافظت، ابزار شارژی را در مقابل آسیب دیدن به دلیل عدم رعایت شرایط کارکرد ضمانت می کند.

محافظت در برابر تخلیه شارژ بیش از حد

سیستم ایمنی از باتری 8 درمقابل تخلیه شارژ شدید محافظت می کند. در صورت تخلیه شارژ کامل، ابزار برقی بصورت خودکار خاموش می شود. توجه: وقتی سیستم محافظت فعال است، ابزار برقی را روشن نکنید زیرا ممکن است به باتری 8 آسیب برسد.

نشانگرهای وضعیت شارژ باتری

با فشار دادن دکمه 10 نشانگرها 11 وضعیت شارژ باتری 8 را نشان می دهند.

محافظت در برابر گرم شدن بیش از حد

در صورت گرم شدن بیش از حد دستگاه، سیستم محافظت از موتور در برابر گرم شدن بیش از حد بصورت خودکار ابزار برقی را خاموش می کند. در

این مواقع، قبل از روشن کردن مجدد ابزار برقی، صبر کنید ابزار خنک شود.

محافظت در برابر اضافه بار

در صورتی که ابزار برقی بصورتی به کار گرفته شود که باعث مصرف جریان برق بالا بصورت غیرعادی شود، سیستم محافظت از موتور در برابر اضافه بار، ابزار برقی را بطور خودکار خاموش می کند.

راه اندازی راحت

استارت نرم راه اندازی نرم ابزار برقی را ممکن می سازد - اسپیندل بدون هیچ لگ یا ضربه ای کار می کند؛ هنگام روشن یا خاموش کردن شرکت الکتریکی به موتور وارد نمی شود.

چراغ LED

هنگامی که حالت آماده به کار روشن است (به شکلی که در بالا توضیح داده شد) لامپ LED 12 روشن می شود که قابلیت دید در محل کار را بهبود می دهد.

سیستم تثبیت سرعت گردش

سیستم تثبیت دور بر دقیقه از پیش تنظیم شده را در سرعت درجا و تحت بار حفظ می کند. با این کار ابزار حین عملیات به راحتی حرکت می کند.

چرخ انگشتی انتخاب سرعت

با استفاده از چرخ انگشتی انتخاب سرعت 13، می توانید سرعت لازم برای محور چرخنده را (همچنین حین کار) انتخاب کنید. سرعت لازم به جنس ماده بستگی دارد و با تجربه عملی قابل تعیین است. هنگام کار با ابزار برقی در سرعت پایین به مدت طولانی، دستگاه باید به مدت 3 دقیقه خنک شود. بدین منظور، حداکثر سرعت را تنظیم کنید و اجازه دهید ابزار برقی به حال خود کار کند.

توصیه هایی درباره عملکرد ابزار شارژی

تنظیم عمق فرزکاری (نگاه کنید به شکلهای 9-10)

تنظیم عمق فرز فقط در صورت خاموش بودن ابزار برقی و همچنین خاموش بودن حالت آماده به کار (چراغ LED 12 روشن نخواهد بود) امکان پذیر است.



- ابزار برقی / شارژی را روی سطح مسطح افقی نصب کنید.
- چفت 15 را به صورتی که در شکل 9.1 نشان داده شده است باز کنید.
- دکمه چرخشی 16 را برای حرکت دادن بدنه ابزار برقی بچرخانید (تصویر 9.2 را ببینید).
- بدنه ابزار برقی را پایین بیاورید، طوری که انتهای تیغ روتر با سطح قطعه کار تماس پیدا کند (نگاه کنید به شکل 10.1). در نتیجه این کار، شما "موقعیت صفر" را قفل کرده اید.
- برای تنظیم عمق فرزکاری (فاصله "b") دسته چرخان 16 را در جهت نشان داده شده در شکل 10.2 بچرخانید (بدنه ابزار برقی پایین تر خواهد بود) تا عمق فرزکاری را تنظیم کنید. در هنگام تنظیم عمق فرزکاری از درجه 5 استفاده کنید.
- چفت 15 را به صورتی که در شکل 9.3 نشان داده شده است ببندید.

روند شارژ باتری ابزار شارژی

راه اندازی اولیه ابزار شارژی

ابزار شارژی با یک باتری 8 با شارژ جزئی ارائه می شود. قبل از اولین استفاده، باتری 8 باید کاملاً شارژ شود.

روند شارژ کردن (به شکل 8 مراجعه کنید)

- دو قفل باتری 8 و را فشار دهید و باتری 9 را بیرون بیاورید. (به شکل 8.1 مراجعه کنید).
- شارژر 24 را به منبع برق وصل کنید.
- باتری 8 را درون شارژر 24 قرار دهید (تصویر 8.2 را ببینید).
- شارژر 24 را پس از شارژ شدن از منبع برق بکشید.
- باتری 8 را از شارژر 24 جدا کنید و باتری 8 را در ابزار بادی سوار کنید (تصویر 8.3 را ببینید).

نشانگرهای شارژر (به شکل 8 مراجعه کنید)

نشانگرهای شارژر 36 و 37 از فرایند شارژ باتری 8 خبر می دهند. سیگنال های نشانگرهای 36 و 37 روی پرچسب 38 نشان داده شده اند (شکل 8 را ببینید).

- شکل 8.4 - (نشانگر سبز رنگ 36 روشن است، باتری 8 درون شارژر 24 جایگذاری نشده است) - شارژر 24 به شبکه برق متصل است (آماده شارژ کردن).
- شکل 8.5 - (نشانگر سبز 36 چشمک می زند، باتری 8 درون شارژر 24 جایگذاری شده است) - باتری 8 در حال شارژ شدن است.
- شکل 8.6 - (نشانگر سبز 36 روشن است، باتری 8 درون شارژر 24 جایگذاری شده است) - باتری 8 به صورت کامل شارژ شده است.
- شکل 8.7 - (نشانگر قرمز 37 روشن است، باتری 8 درون شارژر 24 جایگذاری شده است) - فرایند شارژ باتری 8 به دلیل دمای نامناسب پایان یافته است. وقتی شرایط دما به وضعیت نرمال برگردد، فرایند شارژ از سر گرفته می شود.
- شکل 8.8 - (نشانگر قرمز 37 چشمک می زند، باتری 8 درون شارژر 24 جایگذاری شده است) - فرایند شارژ باتری 8 به دلیل معیوب بودن باتری، پایان یافته است. باتری 8 معیوب را تعویض کنید، استفاده از آن ممنوع است.

در طی فرایند شارژ باتری 8، شارژر 24 داغ می شود این یک پدیده طبیعی است.



روشن / خاموش کردن ابزار شارژی

حالت آماده به کار

برای روشن کردن ابزار برقی، ابتدا باید حالت آماده به کار را روشن کنید.

روشن کردن حالت آماده به کار:

دکمه 4 را فشار داده و رها کنید - ابزار برقی وارد حالت آماده به کار می شود (لامپ LED 12 روشن خواهد شد). می توانید با فشار دادن کلید روشن خاموش 3 ابزار برقی را روشن یا خاموش کنید. اگر ابزار برقی به مدت 20 ثانیه در حالت آماده به کار باشد و دکمه روشن / خاموش 3 فشرده نشود، ابزار برقی به طور خودکار برای ذخیره انرژی خاموش خواهد شد (لامپ LED 12 خاموش می شود).

- چفت 15 را به صورتی که در شکل 2.1 نشان داده شده است باز کنید.
- صاف کننده لبه 1 را روی صفحه پایه 14 نصب کنید (نگاه کنید به شکل 2.2). هنگام نصب صاف کننده لبه 1 روی صفحه پایه 14، مطمئن شوید که دندانه های دنده صفحه پایه در داخل سوراخ های موجود در بدنه ابزار برقی می افتند.
- چفت 15 را به صورتی که در شکل 2.3 نشان داده شده است ببندید.

مونتاز / باز کردن آداپتور متصل کننده خارج کننده گرد و غبار (شکل 3 را ببینید)

- آداپتور رابط غبارگیر 21 را، به صورتی که در شکل 3 نشان داده شده است، فقط روی صفحه پایه 14 نصب کنید. مطمئن شوید که چفت آداپتور رابط غبارگیر 21 در داخل سوراخ صفحه پایه 14 می افتد.
- با سفت کردن پیچ 20، موقعیت آداپتور 21 را قفل کنید (نگاه کنید به شکل 3).
- یک جارو برقی را که می تواند غبار ایجاد شده به وسیله قطعه کار را جمع کند، به آداپتور رابط غبارگیر 21 وصل کنید (در صورت نیاز، از یک آداپتور مناسب استفاده کنید).
- عملیات باز کردن را به صورت معکوس انجام دهید.

نصب / تنظیم / پیاده کردن راهنما با استفاده از غلتک (تصویر 4-5 را ببینید)

راهنما 19 برای فرز کردن حاشیه ها با ابزار فرزکاری که در انتها تکیه گاهی ندارد، استفاده می شود.

- راهنما 19 را روی صفحه پایه 14 نصب کنید و آن را با پیچ تنظیم 17 محکم کنید (تصویر 4 را ببینید).
- می توانید موقعیت عمودی راهنما 19 را بسته به دستگاه فرز مورد استفاده و ضخامت قطعه کار تنظیم کنید (تصویر 5.1 را ببینید):
- پیچ تنظیم 17 را شل کنید؛
- راهنما 19 را به بالا یا پایین حرکت دهید؛
- پیچ تنظیم 17 را سفت کنید.
- می توانید موقعیت افقی راهنما 19 را برای تعیین ضخامت برداشت قطعه تنظیم کنید (تصویر 5.2 را ببینید):
- پیچ تثبیت 27 را شل کنید؛
- پیچ راهنمای 28 را بچرخانید تا نگهدارنده 29 را برای تنظیم ضخامت براده برداری حرکت دهید (فاصله "a")؛
- پیچ تثبیت 27 را سفت کنید.
- عملیات باز کردن را به صورت معکوس انجام دهید.

نصب / تنظیم / پیاده کردن راهنمای موازی (تصویر 6-7 را ببینید)

گاید موازی 18 امکان فرزکاری به صورت مستقیم در راستای خط راست سطح لبه قطعه کاری را فراهم می کند.

- نگهدارنده 31 را روی صفحه پایه 14 نصب کنید و آن را با پیچ زوار 17 در جای خود محکم کنید (تصویر 6.1 را ببینید).
- گاید موازی 18 را به صورتی که در شکل 6.2 نشان داده شده است، ببندید.
- می توانید انحراف از لبه قطعه کار را تنظیم کنید:
- مهره خروسی 35 را شل کنید (تصویر 7.1 را ببینید)؛
- راهنمای موازی 34 را برای تنظیم انحراف از لبه قطعه کار حرکت دهید (تصویر 7.2 را ببینید)؛
- مهره خروسی 35 را سفت کنید (تصویر 7.1 را ببینید).
- برای عملیات باز کردن مراحل را معکوس اجرا کنید.

نماد	معنی
	توجه. مهم.
	علامتی که تأیید می کند این محصول مطابق با شرایط اساسی دستورالعمل های اتحادیه اروپا و استانداردهای هماهنگ اتحادیه اروپا است.
	از عینک ایمنی استفاده کنید.
	در طول عملکرد، گرد و غبار جمع شده را خارج کنید.
	اطلاعات مفید.
	جهت فرزکاری.

	ابزار شارژی را به همراه زباله های خانگی دور نیندازید.
--	---

کاربرد اختصاصی ابزار شارژی

این ابزار برقی/شارژی برای فرز کاری شیارها و پرداخت لبه های قطعات کاری ساخته شده از چوب، پلاستیک و غیره طراحی شده است.

اجزای ابزار شارژی

- 1 دستگاه فرز مشتی بی سیم نجاری
- 2 روزنه های تهویه
- 3 کلید روشن/خاموش
- 4 کلید روشن/خاموش حالت آماده به کار
- 5 مقیاس
- 6 قفل اسپیندل
- 7 مهره بست گیره
- 8 باتری *
- 9 قفل باتری *
- 10 دکمه کنترل تغییر حالت باتری *
- 11 نشانگرهای تغییر حالت باتری *
- 12 لامپ LED
- 13 دکمه چرخشی انتخابگر سرعت
- 14 صفحه مبنا
- 15 ضامن
- 16 دستگیره پیچشی

- 17 پیچ میزان *
- 18 راهنمای موازی (مونتاز) *
- 19 راهنمای غلتک دار (مونتاز) *
- 20 پیچ میزان تخلیه کننده غبار متصل به آداپتور *
- 21 تخلیه کننده غبار متصل به آداپتور *
- 22 حلقه (8 میلیمتر) *
- 23 آچار *
- 24 شارژر *
- 25 حلقه (6 میلیمتر) *
- 26 اسپیندل
- 27 پیچ تثبیت نگهدارنده غلتک *
- 28 پیچ انتقال نگهدارنده غلتک *
- 29 نگهدارنده غلتک *
- 30 غلتک *
- 31 نگهدارنده راهنمای موازی *
- 32 پیچ راهنمای موازی *
- 33 واشر راهنمای موازی *
- 34 راهنما *
- 35 مهره خروسکی راهنمای موازی *
- 36 نشانگر (سبز) *
- 37 نشانگر (قرمز) *
- 38 برجسب شارژر *

* اضافی اختیاری

همه لوازم جانبی به تصویر کشیده شده و توضیح داده شده به عنوان تحویل کالای استاندارد در بسته محصول قرار دارند.

نصب و تنظیم اجزای ابزار شارژی

قبل از انجام هرکاری در ابزار برقی، باتری 8 را جدا کنید.

اجزای چفت و بست را خیلی محکم نکنید تا به شیارها آسیب نرسد.

نصب / تعویض لوازم جانبی (تصویر 1 را ببینید)

پس از کار طولانی مدت با دستگاه، سر مته ممکن است خیلی داغ شود، آن را با استفاده از دستکش جدا کنید. این کار همچنین خطر صدمات به دلیل لبه برنده را کاهش می دهد.

- پیش از نصب یا جایگزینی تیغ روتار، توصیه می شود (ولی الزامی نیست) صاف کننده لبه 1 را از صفحه پایه 14، به شرح زیر، بردارید.
- ابزار برقی/شارژی را وارونه کنید.
- قفل محور چرخنده 6 را فشار دهید و پس از اطمینان از اینکه محور 26 قفل شده است، قفل محور چرخنده 6 را در وضعیت فشرده شده نگه دارید (شکل 1.1 را ببینید).
- با استفاده از آچار 23 مهره 7 را شل کنید (شکل 1.2 را ببینید).
- تیغ روتار (یا، در صورت لزوم، کُلت 22 یا 25) را نصب یا جایگزین کنید؛ توجه داشته باشید که دنباله تیغ روتار باید حداقل 20 میلیمتر در داخل کُلت 22 یا 25 فرو رفته باشد (نگاه کنید به شکل 1.3). دنباله تیغ روتار باید با قطر داخلی کُلت 22 یا 25 سازگار باشد.
- مهره 7 را با استفاده از آچار 23 سفت کنید. توجه: هرگز مهره 7 را بدون تیغ روتار سفت نکنید - این کار ممکن است به کُلت 22 یا 25 آسیب وارد کند.
- پس از اینکه تمامی عملیات ها کامل شد، قفل محور چرخنده 6 را شل کنید.

معنی	نماد
موتور بدون جاروبک.	
همه قوانین و شرایط ایمنی را بخوانید.	
از عینک ایمنی استفاده کنید.	
از محافظ گوش استفاده کنید.	
از ماسک ضد گرد و غبار استفاده کنید.	
از گرم کردن باتری بیش از 45 درجه سانتیگراد بپرهیزید. از ابزار در برابر قرار گرفتن طولانی مدت در نور مستقیم آفتاب محافظت کنید.	
باتری را در ظرف زباله خانگی دور نیندازید.	
باتری را به همراه زباله خانگی دور نیندازید.	
باتری را در مقابل باران قرار ندهید.	
زمان شارژ باتری.	
جهت حرکت.	
جهت چرخش.	
قفل.	
قفل باز.	
کلاس محافظت	III

- با مواد محتوی ازیست کار نکنید. ازیست سرطان زا است.
- هنگامی که موتور ابزار برقی بارگیری شده است آن را متوقف نکنید.
- هنگام استفاده ی طولانی مدت از ابزار برقی خود، نگذارید بیش از حد داغ شود. آن را بیش از حد داغ شود.
- هرگز از ابزار برقی در سطوح بالاتر از سطح سر خود استفاده نکنید.

پس از اتمام کار

- ابزار برقی را باید تنها پس از اینکه خاموش شد و سر مته به طور کامل متوقف شد از قطعه کاری جدا کرد.
- کاهش سرعت چرخش سر مته با استفاده از اینرسی و با استفاده از قفل-کلید محور چرخنده اکیداً ممنوع است- در این وضعیت ابزار برقی از کار می افتد و حق شما برای استفاده از خدمات ضمانت لغو خواهد شد.
- حین کار سر مته بسیار داغ می شود - تا زمانی که سر مته سرد نشده آن را لمس نکنید.
- تمیز کردن قطعه کار پس از کار باید توسط افرادی مجهز به وسایل محافظتی که پیش تر معرفی شد انجام گیرد.

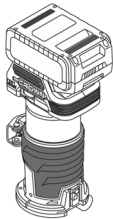
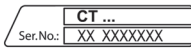
هشدار: مواد شیمیایی محتوی موجود در غبار تولید شده حین شن زنی، برش، اره کاری، پرداخت کاری، دریل یا هر فعالیت صنعت ساخت و ساز ممکن است موجب سرطان یا نقص مادرزادی و یا صدمه به توانایی باروری شود. بون برخی مواد شیمیایی باید باشد:



- پیش از انجام هر گونه کار تعمیر یا تعویض دستگاه، ابتدا باید دوشاخه از پریز کشیده شود.
- دو اکسید سیلیسیم شفاف و دیگر محصولات بنایی در آجرهای دیوار و سیمان؛ آرسنیک کروم (CCA) در چوب با پرداخت شیمیایی. میزان ضرر این مواد بسته به میزان فراوانی کار شما با آنها است. اگر قصد کاهش تماس با این مواد شیمیایی را دارید، لطفاً در محلی با تهویه مناسب کار کنید و باید از دستگاه های دارای گواهی ایمنی (مانند ماسک ضدغبار طراحی شده با فیلتر کوچک غبار) استفاده نمایید.

نمادهای مورد استفاده در این دفترچه راهنما

نمادهای زیر در این دفترچه راهنما استفاده شده است لطفاً معنای آن ها را به خاطر داشته باشید. تفسیر درست نمادها باعث استفاده صحیح و ایمن از ابزار شارژی می شود.

معنی	نماد
فرز مشتی بی سیم بخش های مشخص شده به رنگ خاکستری - دسته نرم (با سطح عایق)	
برچسب شماره سریال: CT ... مدل؛ XX - تاریخ ساخت؛ XXXXXXX - شماره سریال.	

- وقتی از یک باتری استفاده نمی کنید، آن را از دیگر اشیاء فلزی مثل گیره کاغذ، سکه، کلید، میخ، پیچ یا دیگر اشیاء فلزی کوچک که می توانند باعث اتصال یک پایانه به پایانه دیگر شوند، دور نگه دارید. اتصالی پایانه های باتری ممکن است باعث سوختگی یا آتش سوزی شود.
- در صورت سوء استعمال، مایع باتری ممکن است از باتری بیرون بزند؛ از تماس مایع با بدن خودداری کنید. اگر به صورت اتفاقی تماس صورت گرفت، موضع را با آب بشویید. اگر مایع با چشم تماس پیدا کرد، به پزشک مراجعه کنید. مایع خارج شده از باتری ممکن است باعث التهاب یا سوختگی شود.
- از روشن کردن اتفاقی اجتناب کنید. اطمینان حاصل کنید که قبل از اتصال یک باتری با ابزار، کلید روشن / خاموش در وضعیت خاموش باشد. حمل ابزار برقی/شارژی در حالی که انگشتان روی سوئیچ روشن/خاموش است، یا متصل کردن یک باتری به ابزار در حالت روشن ممکن است حادثه ساز باشد.

- باتری را باز نکنید. خطر شدت جریان برق وجود دارد.
- در صورت آسیب دیدگی و استفاده نادرست از باتری، بخاراتی ممکن است متصاعد شود. سریعاً به هوای آزاد بروید و در صورت ناراحتی از پزشک کمک بگیرید. بخارات ممکن است باعث التهاب دستگاه تنفسی شوند.
- اگر باتری معیوب باشد، مایع می تواند از آن خارج شده و با اجزای جانبی تماس پیدا کند. تمامی قطعات مربوطه را چک کنید. این اجزا را تمیز کنید یا در صورت لزوم تعویض نمایید.
- باتری را در مقابل حرارت، همچنین تشعشع مداوم آفتاب و آتش محافظت کنید. خطر انفجار وجود دارد.



هشدار! تمامی هشدارهای امنیتی و دستور العمل ها را مطالعه کنید.

- شارژر باتری را در مقابل باران و رطوبت حفظ کنید. نفوذ آب به داخل شارژر باتری خطر برق گرفتگی را افزایش می دهد.
- باتری های دیگر را شارژ نکنید. شارژر باتری فقط برای شارژ باتری های دارای یون لیتیوم در محدوده ولتاژ و فهرست شده مناسب است. هرگونه استفاده دیگر باعث آتش گرفتگی و انفجار خواهد شد.
- شارژر باتری را تمیز نگه دارید. آلودگی ممکن است خطر برق گرفتگی به دنبال داشته باشد.
- شارژر باتری، کابل و دو شاخه را هر بار قبل از استفاده چک کنید. اگر تشخیص دادید که شارژر معیوب است، از آن استفاده نکنید. خودتان شارژر باتری را باز نکنید و آن را جهت تعمیر فقط به پرسنل واجد شرایط که از قطعات بدکی اصلی استفاده می کنند، بسپارید. شارژرها، کابل ها و دوشاخه های آسیب دیده باعث افزایش خطر برق گرفتگی می شوند.
- هرگز از شارژر باتری روی سطوح قابل اشتعال (مثل کاغذ، پارچه و غیره) یا در محیط های قابل احتراق استفاده نکنید. خطر آتش سوزی به دلیل گرم شدن شارژر در هنگام شارژ وجود دارد.

سرویس

- ابزار برقی/شارژی را توسط تعمیرکار دارای صلاحیت که فقط از قطعات تعویضی اصلی استفاده می کند، سرویس کنید. این کار ایمنی و نگهداری درست وسیله را تضمین می کند.
- برای روان کاری و تعویض لوازم جانبی از دستورالعمل ها پیروی کنید.

هشدارهای ویژه ایمنی

- قبل از کار، بررسی لازم باید انجام شود تا ببینید فرز برش نصب شده است یا خیر؛ شما باید ابزار برقی/شارژی را در حین کار به صورت پایدار نگه دارید. فرز برش با بعد متناسب باید مورد استفاده قرار گیرد. هرگاه فرز برش را مورد استفاده قرار می دهید یا تعویض می کنید، باید مطمئن

شوید سوئیچ روی ابزار برقی/شارژی در وضعیت خاموش باشد. برای اجتناب از آسیب به فرد و افرادی که در اطراف کاربر ایستاده اند، وقتی فرز برش را سوار یا تعویض می کنید، سوکت را از پریز بیرون بکشید. وقتی از ابزار برقی/شارژی استفاده می کنید محیط اطراف پر از گرد و غبار می شود؛ بنابراین باید ماسک و دستکش بپوشید. اگر موهای بلندی دارید، باید برای حفاظت از موها کلاه بپوشید. نباید هنگام کار لباس های گشاد بپوشید.

- قبل از اینکه ابزار برقی/شارژی را از روی کار بردارید، باید باید سوئیچ برق را قطع کنید و فرز برش را به صورت کامل متوقف کنید.
- دست ها را باید همیشه از قطعات در حال چرخش دور نگه دارید. هنگامی که فرز برش در تماس با قطعه کاری است نباید ابزار برقی/شارژی را روشن کنید.
- بعد از کار، ابتدا باید سوئیچ را خاموش کنید و سپس گره قفل ستون گاید را شل کنید تا ابزار به محل اولیه بازگردد.

دستورالعمل های ایمنی حین کار با ابزار برقی/شارژی

پیش از شروع کار

- حین براده برداری، قطعه کار را روی سطحی محکم (بتن، فولاد، سنگی و غیره) قرار دهید- هنگامی که سر فرز از قطعه کار رد می شود، ممکن است به سر فرز صدمه وارد کنید و کنترل دستگاه را از دست دهید.
- از سر فرز استفاده کنید که سرعت چرخشی مجاز آن از سرعت چرخشی محور چرخنده ابزار برقی/شارژی بیشتر نباشد. توصیه های تولیدکننده را در رابطه با استفاده از سر فرز دنبال کنید. از سر فرز هایی که با مشخصات قید شده در راهنمای کاربر مطابقت ندارند استفاده ننمایید.
- تنها از سر مته های تیز و بدون نقص استفاده کنید. سر مته های کند، خمیده یا ترک خورده باید تعویض شوند.
- قطر میله سر مته باید دقیقاً با قطر درونی کولت ابزار برقی مطابقت داشته باشد.
- در صورتی که قطر قطعه برنده ی سر مته بیشتر از قطر سوراخ موجود در صفحه مینا بود، هرگز از آن سر مته استفاده نکنید.
- تمامی میخ ها و هر شی فلزی دیگر را پیش از برش از فضاها ی خالی جدا کنید.
- هنگام ایجاد برش در دیواره ها یا پارتیشن ها، باید محل قرارگیری سیم کشی ها، لوله های آب و گاز پنهان را پیدا کنید. صدمه به سیم کشی های برق یا لوله کشی های خانگی صدمات جدی را به دنبال دارد.

حین کار

- دست های خود را در فاصله ای امن از سر مته ی درحال چرخش است نگه دارید. به یاد داشته باشید که هنگام فرزکاری یک قطعه کاری، انتهای سر مته گاهی از قسمت پایینی قطعه کار بیرون می زند که محافظت شده نیست- لمس آن موجب صدمات جدی می شود. هرگز با دست های خود سر مته درحال چرخش را لمس نکنید.
- هرگز تا زمانی که سر مته به حداکثر سرعت خود نرسیده است، فرزکاری را شروع نکنید.
- سر مته را تنها زمانی به قطعه کار نزدیک کنید که ابزار برقی روشن شده است، درعبر اینصورت سر مته در قطعه کار گیر می کند یا ممکن است ابزار برقی لگد بزند و کنترل آن از دست خارج شود.
- هنگام پردازش صفحات کوچک، از دستگاه های نگهدارنده استفاده کنید. اگر صفحات بیش از حد کوچک باشند و نتوان آنها را به درستی محکم کرد – روی این قطعات پردازش انجام ندهید.
- هرگز هنگامی که موتور ابزار برقی روشن است خاک اره را پاک نکنید.

• **صحیح، متصل و مورد استفاده قرار گیرند.** استفاده از سیستم غبارگیر خطرات مربوط به وجود گرد و غبار را کاهش می دهد.

• **اجازه ندهید آشنایی ناشی از استفاده مکرر از دستگاه باعث اعتماد به نفس کاذب در شما و نادیده گرفتن اصول ایمنی شود.** یک اقدام از روی بی دقتی می تواند باعث آسیب جدی در کسری از ثانیه شود.

• **هشدار!** ابزارهای برقی/شارژی می توانند در حین کار میدان الکترومغناطیسی تولید کنند. این میدان ممکن است تحت شرایط خاصی با برخی پروتزهای پزشکی فعال یا منفعل تداخل ایجاد کند. برای کاهش خطرات جدی و کشنده، توصیه می کنیم افراد دارای پروتزهای پزشکی قبل از کار با دستگاه با پزشک خود و تولید کننده پروتز مشورت کنند.

استفاده از ابزار برقی/شارژی و مراقبت

• افراد دارای استعداد ذهنی و روانی پایین مثل کودکان در صورتی که تحت نظارت یا آموزش لازم توسط افرادی که مسئول ایمنی آنها هستند نباشند، نمی توانند با این ابزار کار کنند.

• **به ابزار برقی/شارژی فشار وارد نکنید.** از ابزار برقی/شارژی مناسب با نوع کاربری مورد نظر استفاده کنید. ابزار مناسب کار را بهتر و ایمن تر و با سرعتی که برای آن طراحی شده است، انجام می دهد.

• **اگر با سونچ روشن و خاموش نمی توانید ابزار را خاموش یا روشن کنید، هرگز از ابزار استفاده نکنید.** هر ابزاری را که نتوانید به وسیله سونچ کنترل کنید، خطرناک است و باید تعمیر شود.

• **قبل از هر گونه تنظیمات، تغییر در لوازم جانبی یا جمع کردن وسیله، دو شاخه ابزار برقی/شارژی را از منبع تغذیه و/یا یک باتری جدا کنید.** چنین اقدامات ایمنی خطر روشن شدن دستگاه به صورت تصادفی را کاهش می دهند.

• **ابزارهای برقی/شارژی که از آنها استفاده نمی کنید، دور از دسترس کودکان قرار دهید و اجازه ندهید افراد نا آشنا با ابزارهای برقی/شارژی یا دستورالعمل های آن با این ابزارها کار کنند.** ابزارهای برقی/شارژی در دست افراد آموزش ندیده خطرناک هستند.

• **از ابزار برقی/شارژی خوب نگهداری کنید.** هر گونه عدم توازن یا اتصال قطعات متحرک، شکستگی قطعات و دیگر شرایطی را که ممکن است عملکرد ابزار برقی/شارژی را تحت تاثیر قرار دهد، بررسی کنید. در صورت آسیب دیدگی، ابزار برقی/شارژی را قبل از استفاده تعمیر کنید. بسیاری از حوادث به دلیل نگهداری ضعیف ابزارهای برقی/شارژی اتفاق می افتند.

• **ابزارهای برقی را تمیز و تیز نگه دارید.** ابزار های برقی که به صورت صحیح نگهداری می شوند و لبه های آن تیز است، کمتر گیر می کنند و قابل کنترل تر هستند.

• **از ابزار برقی/شارژی، لوازم جانبی و بیت ابزار و غیره مطابق با این دستورالعمل و با توجه به شرایط کاری و نوع کار استفاده کنید.** استفاده از ابزار در انجام کارهایی که با کاربری ابزار تناسب ندارد، می تواند خطرناک باشد.

• **دستگیره ها و سطوح جانب را خشک، تمیز و عاری از هر گونه روغن و چربی نگه دارید.** دستگیره ها و سطوح جانب لغزنده مانع کار کردن ایمن و کنترل ابزار در موقعیت های غیر قابل پیش بینی می شوند.

• **توجه داشته باشید که هنگامی که یک ابزار برقی/شارژی کار می کند، دسته کمکی را به صورت صحیح نگه دارید، که به شما امکان کنترل بهتر ابزار را می دهد.** بنابراین، درست نگه داشتن وسیله می تواند خطر حادثه و آسیب را کمتر کند.

مراقبت و استفاده از باتری ابزار

• **باتری را فقط با استفاده شارژر تعبیه شده همراه محصول شارژ کنید.** شارژی که برای شارژ یک نوع یک باتری مناسب است، در صورتی که برای شارژ یک نوع دیگر مورد استفاده قرار گیرد، ممکن است باعث آتش سوزی شود.

• **فقط با باتری های طراحی شده مخصوص ابزارهای برقی/شارژی، از آن استفاده کنید.** استفاده از هر نوع یک باتری دیگر ممکن است خطر آسیب یا آتش سوزی داشته باشد.

• **دوشاخه ابزار برقی/شارژی باید با پریز مطابقت داشته باشد.** هرگز دوشاخه را به هیچ صورت تغییر ندهید. هرگز از دوشاخه های آداپتور برای ابزارهای برقی/شارژی که متصل به زمین هستند، استفاده نکنید. دوشاخه های تغییر داده نشده و پریزهای متناسب با دوشاخه خطر برق گرفتگی را کاهش می دهند.

• **از تماس بدنی با سطوح متصل به زمین مثل لوله ها، رادیاتورها، گاز و یخچال اجتناب کنید.** اگر بدن شما با زمین اتصال پیدا کند، خطر برق گرفتگی افزایش می یابد.

• **ابزارهای برقی/شارژی را در معرض باران یا در محیط های مرطوب و خیس قرار ندهید.** آبی که به داخل ابزار برقی/شارژی نفوذ می کند، خطر برق گرفتگی را افزایش می دهد.

• **از سیم استفاده نامناسب نکنید.** هرگز از کابل برای حمل، کشیدن، یا از پریز جدا کردن ابزار استفاده نکنید. کابل را از حرارت، روغن، لبه های تیز یا اجسام دارای حرکت، دور نگه دارید. کابل های خراب یا کابل هایی که در جایی گیر کرده اند، باعث افزایش خطر برق گرفتگی می شوند.

• **وقتی از ابزار در محیط بیرون استفاده می کنید، از کابل اضافی مخصوص محیط بیرون استفاده کنید.** استفاده از کابل مخصوص محیط بیرون خطر برق گرفتگی را کاهش می دهد.

• **اگر مجبور هستید از ابزار در محیط مرطوب استفاده کنید، حتماً از کلید محافظ جان (RCD) منبع تغذیه حفاظت شده استفاده کنید.** استفاده از RCD خطر برق گرفتگی را کاهش می دهد. توجه! به جای واژه "کلید محافظ جان (RCD)" ممکن است از واژه های "قطع کننده مدار زمین مدار شکن (GFCI)" یا "قطع کننده مدار زمین نشت شکن (ELCB)" استفاده شود.

• **هشدار!** هرگز سطوح فلزی داخل جعبه دنده، محافظ و غیره را لمس نکنید، زیرا لمس کردن سطوح فلزی ممکن است با امواج الکترومغناطیسی تداخل ایجاد کند و در نتیجه موجب حادثه و جراحت شود.

ایمنی فردی

• **هوشیار باشید، همیشه مراقب آنچه انجام می دهید باشید و از عقل سلیم در حین کار بهره ببرید.** هرگز زمانی که خسته هستید یا تحت تاثیر دارو، الکل یا درمان هستید از ابزار برقی/شارژی استفاده نکنید. یک لحظه بی توجهی در هنگام کار با ابزارهای برقی/شارژی ممکن است منجر به آسیب جدی در فرد شود.

• **از تجهیزات حفاظت فردی استفاده کنید.** همیشه از محافظ چشم استفاده کنید. تجهیزات حفاظتی مثل ماسک ضد غبار، کفش ایمنی ضد لغزش، کلاه ایمنی یا محافظ گوش که در شرایط مناسبی استفاده شوند خطر آسیب های فردی را کاهش می دهند.

• **از شروع برنامه ریزی نشده اجتناب کنید.** قبل از اتصال وسیله برقی به منبع تغذیه یا باتری یا هنگام برداشتن و حمل ابزار، مطمئن شوید که سونچ در وضعیت خاموش قرار گرفته است. حمل ابزارهای برقی/شارژی در حالی که انگشت شما روی سونچ است به برق زدن وسایل برقی در حالی که روی وضعیت روشن قرار دارند، حادثه ساز است.

• **هر گونه کلید تنظیم یا آچار را قبل از روشن کردن وسیله برقی/شارژی جدا کنید.** اگر آچار یا کلید تنظیم در هنگام روشن شدن دستگاه متصل به دستگاه باقی بماند، باعث وارد آمدن آسیب به فرد می شود.

• **هرگز خود را در هنگام استفاده از دستگاه خم نکنید یا نکشید.** همیشه پاهای خود را به صورت مناسب و متعادل نگه دارید. این کار باعث کنترل بهتر ابزار برقی/شارژی در موقعیت های غیر قابل پیش بینی می شود.

• **لباس مناسب بپوشید.** از پوشیدن لباس گشاد یا جواهرات خودداری کنید. موها، لباس و دستکش های خود را از قسمت های در حال حرکت دور نگه دارید. لباس گشاد، جواهرات یا موی بلند ممکن است در بین اجزای در حال حرکت گیر کنند.

• **اگر دستگاه ها طوری ارانه شده اند که قابل اتصال به سیستم غبارگیر و امکانات جمع شونده هستند، مطمئن شوید که این تجهیزات به صورت**

CT26010HX-4

فرز مثنی بی سیم

به صفحه 12 مراجعه کنید

کد ابزار شارژی

20 *

[ولت]

ولتاژ اسمی

10000-30000

[دور در دقیقه]

سرعت بدون بار

Li-Ion

نوع باتری

60

[ساعت]

زمان شارژ باتری

4

[آمپر ساعت]

ظرفیت باتری

6 / 8
1/4" / 5/16"

[میلی متر]
[اینچ]

قطر Ø داخلی کولت

20

5/8"

[میلی متر]
[اینچ]

ضربه پایه فرز

2

4.41

[کیلوگرم]
[پوند]

وزن

III

کلاس ایمنی

—

[دسی بل (آمپر)]

فشار صدا

—

[دسی بل (آمپر)]

توان اکوستیک

—

[متر/مجذور ثانیه]

لرزش سنگین

* حداکثر ولتاژ باتری اولیه (اندازه گیری بدون بار کاری) 20 ولت است. ولتاژ اسمی 18 ولت است.

هشدار- برای کاهش خطر آسیب، کاربر باید دستورالعمل های زیر را مطالعه کند!



قوانین ایمنی عمومی

هشدار تمامی هشدارهای ایمنی، تصاویر و مشخصات مربوط به این ابزار برقی شارژی را مطالعه کنید. عدم رعایت هشدارها و دستورالعمل ها ممکن است منجر به برق گرفتگی، آتش سوزی و/ یا آسیب جدی شود.



تمامی هشدارها و دستورالعمل ها را برای مراجعات بعدی نگهداری کنید. واژه "ابزار برقی" در هشدارها به ابزار برقی (سیم) متصل به برق شهری یا ابزار برقی (بی سیم) باتری خور اشاره می کند.

امنیت منطقه کاری

- محل کار را تمیز و روشن نگه دارید. محیط های کاری به هم ریخته و تاریک حادثه ساز هستند.
- ابزارهای برقی را در محیط های قابل انفجار، مثلاً در حضور مایعات، گازها یا غبارهای قابل اشتعال راه اندازی نکنید. ابزارهای برقی/شارژی جرقه هایی تولید می کنند که ممکن است باعث آتش گرفتن غبارها یا گازها شوند.
- وقتی با این ابزار کار می کنید، از کودکان و تماشاگران بخواهید دور بایستند. عواملی که حواس شما را پرت می کنند، ممکن است باعث از دست دادن کنترل شما در هنگام کار شوند.

اطلاعات نویز

همیشه در صورتی که فشار صدا بیش از 85 dB(A) است، از تجهیزات محافظت از گوش استفاده کنید.



CE اعلامیه تطابق

با مسئولیت خود اعلام می کنیم محصول توضیح داده شده در "مشخصات ابزار شارژی" با شرایط مربوط به دستورالعمل های 2006/42/EC ، از جمله اصلاحات آن ها مطابقت داشته و از استانداردهای زیر تبعیت می کند:

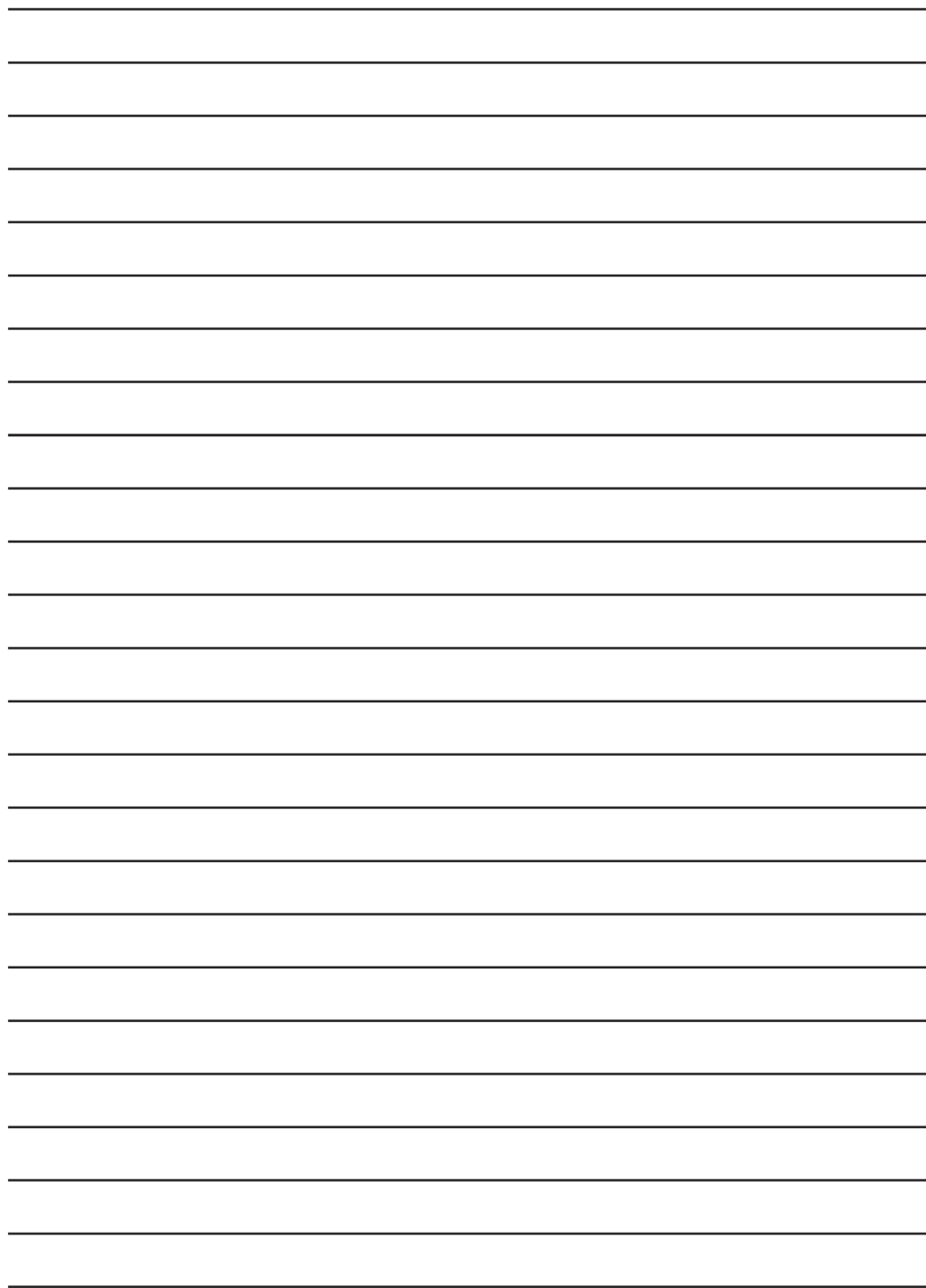
EN 62841-1:2015
EN 62481-2-17:2017
EN 55014-1:2017+A11
EN 55014-2:2015

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

مدیر عامل

Merit Link International AG
Stabio, Switzerland, 11.08.2021





Merit Link International AG
P.O. Box 641, CH-6855 Stabio
Switzerland
www.meritlink.com